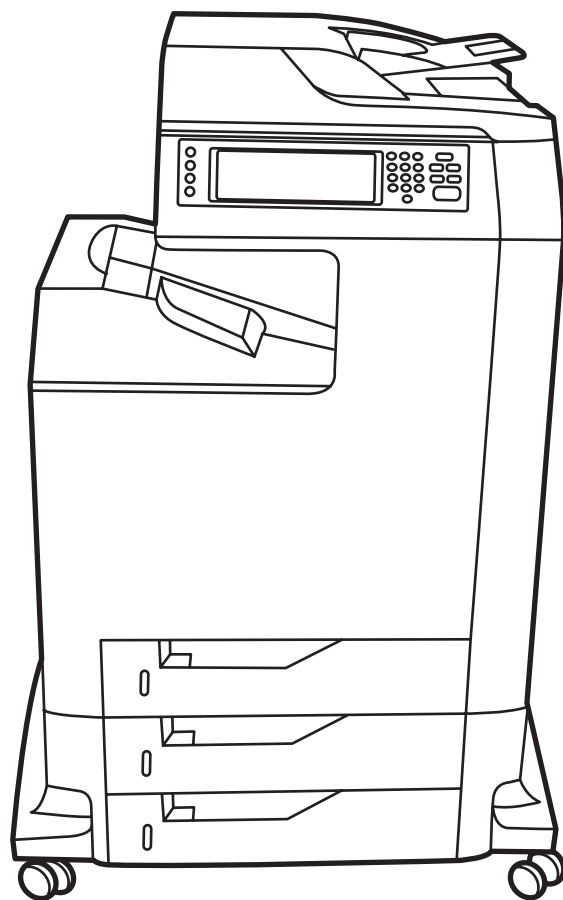


HP Color LaserJet 4730mfp

Uporabniški priročnik



HP Color LaserJet 4730mfp Series

Uporabniški priročnik



Avtorske pravice in licenca

© 2005 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Noben del te izdaje ne sme biti reproduciran, spremenjen ali preveden v druge jezike brez predhodnega pisnega dovoljenja, razen kot to dovoljuje Zakon o avtorskih in sorodnih pravicah.

Informacije v dokumentu se lahko spremenijo brez poprejšnje najave.

Edina pooblastila za HP-jeve izdelke in storitve so navedena v posebnih izjavah s pooblastili, ki jih dobite ob nakupu takih izdelkov in storitev. Nič, kar je tukaj navedeno, ne sme biti tolmačeno kot dodatna garancija. HP ne odgovarja za tehnične ali uredniške napake ali izpuščene podatke, do katerih je prišlo v tem dokumentu.

Številka sestavnega dela Q7517-90973

Prva izdaja september 2005

Blagovne znamke

Adobe® je blagovna znamka podjetja Adobe Systems Incorporated.

Corel® in CorelDRAW™ sta blagovni znamki ali zaščiteni blagovni znamki podjetij Corel Corporation ali Corel Corporation Limited.

Energy Star® in logotip Energy Star® sta ameriški zaščiteni blagovni znamki Agencije za varstvo okolja v ZDA.

Microsoft® je ameriška zaščiteni blagovna znamka družbe Microsoft Corporation.

Netscape Navigator je ameriška blagovna znamka podjetja Netscape Communications.

Barve, ki jih proizvaja podjetje PANTONE® morda ne ustrezajo prepoznavnim standardom podjetja PANTONE. Informacije o uporabi pravih barv najdete v gradivih, ki jih izdaja podjetje PANTONE. Blagovna znamka PANTONE® in druge blagovne znamke družbe Pantone, Inc. so last družbe Pantone, Inc. © Pantone, Inc., 2000.

PostScript® je blagovna znamka podjetja Adobe Systems.

TrueType™ je ameriška blagovna znamka podjetja Apple Computer Inc.

UNIX® je zaščiteni blagovna znamka podjetja The Open Group.

Windows®, MS Windows® in Windows NT® so ameriške zaščiteni blagovne znamke družbe Microsoft Corporation.

HP-jeva služba za podporo uporabnikom

Spletne storitve

Neprekinjen dostop do informacij z uporabo modema ali s povezavo v svetovni splet.

Svetovni splet: Na spletni strani <http://www.hp.com/support/clj4730mfp> najdete posodobljeno HP-jevo tiskalniško programsko opremo, informacije o izdelkih in podpori in tiskalniške gonilnike v več jezikih. (Spletna stran je v angleščini.)

Orodja za odpravljanje težav v svetovnem spletu

HP Instant Support Professional Edition (ISPE) je programski nabor spletnih orodij za odpravljanje težav za namizne računalnike in tiskalniške izdelke. Z ISPE-jem hitro prepoznate, opredelite in rešite težave z računalniki in s tiskanjem. ISPE-jeva orodja so na voljo na spletni strani <http://instantsupport.hp.com>.

Pomoč po telefonu

Podjetje Hewlett-Packard Company zagotavlja brezplačno pomoč po telefonu v obdobju garancije. Ko pokličete, vas bomo povezali s skupino ljudi, ki vam bo z veseljem pomagala. Če želite izvedeti telefonsko številko podjetja HP v vaši državi ali regiji, pogledajte letak, ki je priložen izdelku, ali obiščite spletno stran <http://www.hp.com/support>. Preden pokličete HP, pripravite naslednje podatke: ime izdelka in serijsko številko, datum nakupa in opis težave.

Podporo lahko poiščite tudi na spletni strani <http://www.hp.com>. Kliknite **podpora in gonilniki**.

Pripomočki za programsko opremo, gonilniki in elektronske informacije

Obiščite spletno stran http://www.hp.com/go/clj4730mfp_software. (Spletna stran je v angleščini, vendar tiskalniške gonilnike lahko prenete tudi v drugih jezikih.)

Če želite informacije po telefonu, pogledajte letak, ki je priložen večnamenski napravi.

Neposredno naročanje dodatne opreme ali potrošnega materiala v HP-ju

Naročite potrošni material na spletnih straneh:

ZDA: <http://www.hp.com/sbso/product/supplies>

Kanada: <http://www.hp.ca/catalog/supplies>

Evropa: <http://www.hp.com/go/supplies>

Azija na tihomorskem območju: <http://www.hp.com/paper/>

Naročite dodatno opremo na spletni strani <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>. Več informacij o tem najdete v poglavju [Naročanje delov, dodatne opreme in potrošnega materiala](#).

Če želite naročiti potrošni material ali dodatno opremo po telefonu, pokličite na naslednje telefonske številke:

Podjetja v ZDA: 800-282-6672

Mala in srednje velika podjetja v ZDA: 800-888-9909

Domače pisarne v ZDA: 800-752-0900

Kanada: 800-387-3154

Če želite poiskati telefonske številke domačih pisarn v drugih državah ali regijah, pogledajte letak, ki je priložen večnamenski napravi.

HP-jeve informacije o storitvah

Če želite poiskati HP-jevo pooblaščenno prodajno službo v Združenih državah Amerike ali Kanadi, pokličite 800-243-9816 (ZDA) ali 800-387-3867 (Kanada). Ali obiščite spletno stran <http://www.hp.com/go/cposupportguide>.

Če želite izvedeti, katere storitve so na voljo za HP-jev izdelek v drugih državah ali regijah, pokličite telefonsko številko službe za podporo uporabnikom v vaši državi ali regiji. Pogledajte letak, ki je priložen večnamenski napravi.

HP-jeve pogodbe o zagotavljanju storitev

Pokličite: 800-HPINVENT [800-474-6836 (ZDA)] ali 800-268-1221 (Kanada).

Storitev za potekle garancije: 800-633-3600.

Razširjena storitev: Pokličite: 800-HPINVENT [800-474-6836 (ZDA)] ali 800-268-1221 (Kanada). Ali obiščite HP-jevo spletno stran za storitve HP Care Pack <http://www.hpexpress-services.com>.

HP-jeva podpora za računalnike Macintosh in informacije o njih

Obiščite spletno stran: <http://www.hp.com/go/macosex> za informacije o podpori Mac OS X in za HP-jevo naročniško storitev za posodobitve gonilnikov.

Obiščite spletno stran <http://www.hp.com/go/mac-connect> za izdelke, ki so prilagojeni posebej za uporabnika računalnikov Macintosh.

Kazalo

1 Osnovni podatki o večnamenski napravi

Kontrolni seznam nastavitvev.....	2
Nastavitve za model HP Color LaserJet 4730mfp.....	4
HP Color LaserJet 4730mfp (osnovni model Q7517A).....	4
HP Color LaserJet 4730x mfp (Q7518A).....	5
HP Color LaserJet 4730xs mfp (Q7519A).....	5
HP Color LaserJet 4730xm mfp (Q7520A).....	6
Funkcije večnamenske naprave in njene prednosti.....	7
Seznam funkcij.....	7
Sestavni deli večnamenske naprave in dodatna oprema.....	11
Prepoznavanje sestavnih delov večnamenske naprave.....	11
Dodatna oprema in potrošni material.....	12
Vrata vmesnikov.....	13
Premikanje večnamenske naprave.....	14
Programska oprema.....	15
Operacijski sistemi in sestavni deli večnamenske naprave.....	15
Funkcije programske opreme.....	16
Samodejna nastavitvev gonilnikov.....	16
Funkcija Update Now (Posodobi).....	16
HP-jeva prednastavitvev gonilnikov.....	16
Programska oprema za omrežja.....	16
Povzetek HP-jevih rešitev za omrežja.....	16
HP Web Jetadmin.....	16
UNIX®.....	17
Pripomočki.....	17
Pripomočki večnamenske naprave.....	17
Vgrajen spletni strežnik.....	18
Funkcije.....	18
Drugi sestavni deli in pripomočki.....	18
Programska oprema za računalnike Macintosh.....	20
Tiskalniški gonilniki.....	21
Podprti tiskalniški gonilniki.....	21
Dodatni gonilniki.....	21
Izbira pravega tiskalniškega gonilnika.....	22
Tiskalniški gonilniki za računalnike Macintosh.....	23
Podprti tiskalniški gonilniki.....	23

2 Uporaba nadzorne plošče

Ureditev nadzorne plošče.....	26
-------------------------------	----

3 Nastavitev vhodov in izhodov

Nastavitev pomožne povezave.....	28
Tiskalniški strežniki HP Jetdirect.....	29
Omrežja NetWare.....	29
Omrežja Windows.....	29
Omrežja AppleTalk.....	29
Omrežja UNIX/Linux.....	29
Brezžično tiskanje.....	30
Standard IEEE 802.11.....	30
Bluetooth.....	30

4 Tiskanje

Nadzor tiskalnih opravil.....	32
Vir.....	32
Vrsta in velikost.....	32
Prioritete nastavitve tiskanja.....	32
Izbiranje tiskalnega medija.....	34
Mediji, ki naj jih ne bi uporabljali.....	34
Papir, ki lahko poškoduje večnamensko napravo.....	34
Samodejno zaznavanje vrste tiskalnega medija (način samodejnega zaznavanja).....	36
Senzor za pladenj 1.....	36
N senzor pladnja 2.....	37
Nastavitev podajalnih pladnjev.....	38
Nastavitev pladnjev ob pozivu večnamenske naprave.....	38
Nastavitev pladnja pri nalaganju papirja.....	38
Kako nastavite pladenj, da ustreza nastavitvam tiskanja.....	39
Nastavitev pladnjev z uporabo menija Paper Handling (Ravnanje s papirjem).....	39
Nastavitev pladnja 2, 3 ali 4 za tiskanje na papir po meri.....	40
Tiskanje s pladnja 1 (večnamenskega pladnja).....	41
Nalaganje medijev na pladenj 1.....	41
Tiskanje pisemskih ovojnic s pladnja 1.....	42
Nalaganje pisemskih ovojnic na pladenj 1.....	43
Tiskanje na pisemske ovojnice.....	44
Tiskanje s pladnja 2, 3 ali 4.....	44
Nalaganje zaznavnih tiskalnih medijev standardnih velikosti na pladenj 2, 3 ali 4.....	44
Nalaganje nezaznavnih tiskalnih medijev standardnih velikosti na pladnje 2, 3 in 4.....	47
Nalaganje medijev po meri na pladenj 2.....	50
Tiskanje na posebne tiskalne medije.....	54
Prosojnice.....	54
Sijajen papir.....	54
Barvni papir.....	55
Pisemske ovojnice.....	55
Nalepke.....	55
Težek papir.....	56
Papir HP LaserJet Tough.....	56
Vnaprej natisnjeni obrazci in papir z glavo.....	57
Recikliran papir.....	57
Samodejno dvostransko tiskanje.....	58
Nastavitev nadzorne plošče za samodejno dvostransko tiskanje.....	59

Omogočanje in onemogočanje dvostranskega tiskanja na nadzorni plošči večnamenske naprave.....	59
Možnosti vezave pri dvostranskem tiskanju.....	60
Ročno dvostransko tiskanje.....	60
Tiskanje brošur.....	61
Spenjanje dokumentov.....	62
Izbiranje spenjalnika v programu (Windows).....	62
Izbiranje spenjalnika na nadzorni plošči.....	62
Polnjenje vložka s sponkami.....	62
Polnjenje vložka s sponkami.....	63
Izbiranje izhodnega pladnja.....	65
Poštni nabiralnik s tremi pladnji.....	65
Izbiranje mesta izhoda.....	66
Izbiranje mesta izhoda na nadzorni plošči.....	66
Funkcije shranjevanja opravil.....	67
Preverjanje in zadrževanje opravila.....	67
Tiskanje shranjenih opravil.....	67
Brisanje shranjenih opravil.....	67
Hitro kopiranje.....	68
Osebna opravila.....	68
Tiskanje osebnega opravila.....	69
Brisanje osebnega opravila.....	69
Shranjevanje tiskalnega opravila.....	69
Način več.....	70
Upravljanje pomnilnika.....	71

5 Kopiranje

Premikanje po delu prikazovalnika s funkcijami za kopiranje.....	74
Gumb Cancel (Prekini).....	74
Gumb OK (V redu).....	74
Osnovna navodila za kopiranje.....	75
Kopiranje s privzetimi nastavitvami.....	75
Kopiranje s steklene plošče optičnega bralnika.....	75
Kopiranje s samodejnim podajalnikom dokumentov.....	75
Uporaba možnosti Job Mode (Način dela).....	76
Prilagajanje nastavitvev kopiranja za trenutno opravilo.....	77
Prilagajanje osvetljenosti kopije.....	77
Zmanjšanje ali povečanje kopij.....	77
Odstranitev ozadja.....	77
Ostrina.....	77
Shranjevanje opravila kopiranja.....	78

6 Optično branje in pošiljanje e-pošte

Kaj je SMTP?.....	80
Kaj je LDAP?.....	81
Nastavitvev pošiljanja e-poštne sporočil.....	82
Samodejna nastavitvev pošiljanja e-poštne sporočil.....	82
Ročna nastavitvev pošiljanja e-poštne sporočil.....	82
Iskanje prehodov s programom za elektronske pošte.....	83
Premikanje po delu prikazovalnika s funkcijami za pošiljanje e-pošte.....	84

Gumb Help (Pomoč).....	84
From: (Od):.....	84
Polja To: (Za:), CC: (Kp:) in BCC: (Skp):.....	84
Clear All (Počisti vse).....	85
Osnove pošiljanja e-poštnih sporočil.....	86
Nalaganje dokumentov.....	86
Pošiljanje dokumentov.....	86
Pošiljanje dokumentov.....	86
Uporaba funkcije za samodejni vnos.....	87

7 Faksiranje

Analogno faksiranje.....	90
Namestitev faksirne enote.....	90
Priklučitev faksirne enote na telefonsko linijo.....	93
Nastavitev in uporaba funkcij faksiranja.....	94
Digitalno faksiranje.....	95

8 Barvno tiskanje

Uporaba barvnega tiskanja.....	98
Zaklepanje barvnega tiskanja.....	98
Izbiranje papirja.....	99
Možnosti barvnega tiskanja.....	99
Upravljanje barvnega tiskanja na tiskalnikih računalnikov z operacijskim sistemom Windows.....	100
Upravljanje barvnega tiskanja na tiskalnikih računalnikov Macintosh.....	101

9 Izhodne enote, ki jih lahko kupite posebej

Mostiček za izhodno enoto.....	104
Poštni nabiralnik s tremi pladnji.....	105
Mailbox mode (Način poštnega nabiralnika).....	105
Stacker mode (Način sortirnik).....	105
Function-separator mode (Način ločevanja funkcij).....	105
Nastavitev tiskalniškega gonilnika, da prepozna poštni nabiralnik s tremi pladnji/ spenjalnik/sortirnik.....	105
Windows.....	106
Macintosh.....	106
Izbiranje načina delovanja na nadzorni plošči.....	106
Nastavitev ciljnega pladnja na nadzorni plošči – načina Mailbox mode (Poštni nabiralnik) in Function-separator mode (Način ločevanja funkcij)	106
Izbiranje načina delovanja v tiskalniškem gonilniku (Windows 2000 in Windows XP).....	107
Windows 98, Windows Me in Windows NT 4.0.....	107
Mac OS X.....	107
Spenjalnik/sortirnik.....	109
Nastavitev tiskalniškega gonilnika, da prepozna izbirni spenjalnik/sortirnik.....	109
Windows.....	109
Macintosh.....	110
Izbiranje spenjalnika za opravila tiskanja na nadzorni plošči.....	110
Izbiranje spenjalnika za opravila tiskanja v tiskalniškem gonilniku (Windows).....	110
Izbiranje spenjalnika za opravila tiskanja v tiskalniškem gonilniku (Mac).....	111

Izbiranje spenjalnika za vsa opravila kopiranja na nadzorni plošči.....	111
Izbiranje spenjalnika samo za eno opravilo kopiranja na nadzorni plošči.....	111
Nastavitev večnamenske naprave, da preneha tiskati ali z njim nadaljuje, ko je vložek za sponke prazen.....	111
Odpravljanje težav pri izhodnih enotah.....	113

10 Varnostne funkcije

Zaklepanje vgrajenega spletnega strežnika.....	116
Zaklepanje vgrajenega spletnega strežnika.....	116
Vrata Foreign Interface Harness (FIH).....	117
Zahteve.....	117
Uporaba vrat FIH.....	117
Omogočanje vrat FIH.....	117
Onemogočanje vrat FIH.....	117
Funkcija Secure Disk Erase.....	119
Zajeti podatki.....	119
Dostopanje do funkcije Secure Disk Erase.....	119
Dodatne informacije.....	119
Funkcija shranjevanja opravila.....	120
Dokazovanje verodostojnosti s programsko opremo DSS.....	121
Zaklepanje menijev na nadzorni plošči.....	122
Zaklepanje plošče za priključke.....	123

11 Upravljanje in vzdrževanje večnamenske naprave

Uporaba vgrajenega spletnega strežnika.....	126
Nastavitev in preverjanje IP naslova.....	127
Določanje TCP/IP naslova	127
Samodejno zaznavanje.....	127
Dynamic Host Configuration Protocol (DHCP).....	127
Preverjanje nastavitve TCP/IP.....	127
Spreminjanje IP naslova.....	127
Spreminjanje IP naslova s programom HP Web Jetadmin.....	127
Spreminjanje IP naslova z vgrajenim spletnim strežnikom.....	128
Spreminjanje IP naslova z nadzorno ploščo.....	128
Nastavitev ure realnega časa.....	130
Nastavitev datuma in ure.....	130
Nastavitev oblike zapisa datuma.....	130
Nastavitev datuma.....	130
Nastavitev oblike zapisa ure.....	130
Nastavitev ure.....	131
Nastavitev budilke.....	131
Nastavitev budilke.....	131
Nastavitev zamika neaktivnosti.....	132
Nastavitev zamika neaktivnosti.....	132
Preverjanje nastavitve večnamenske naprave.....	133
Tiskanje strani z informacijami.....	133
Posodabljanje strojno-programске opreme.....	134
Določanje trenutne ravni strojno-programске opreme.....	134
Prenašanje nove strojno-programске opreme s HP-jeve spletne strani.....	134
Prenašanje nove strojno-programске opreme na večnamensko napravo.....	134

Uporaba FTP-ja za nalaganje strojno-programске opreme prek brskalnika.....	134
Posodabljanje strojno-programске opreme z brskalnikom.....	135
Posodabljanje strojno-programске opreme s FTP-jem na omrežni povezavi...	135
Posodabljanje strojno-programске opreme s FTP-jem v omrežni povezavi.....	136
Posodabljanje strojno-programске opreme s programom HP Web Jetadmin. .	137
Posodabljanje strojno-programске opreme z ukazi MS-DOS.....	137
Uporaba strojno-programске opreme HP Jetdirect.....	138
Upravljanje tiskalnih vložkov.....	139
HP-jevi tiskalni vložki.....	139
Neizvirni tiskalni vložki.....	139
Dokazovanje pristnosti tiskalnega vložka.....	139
HP-jeva vroča linija za prevare.....	139
Shranjevanje tiskalnih vložkov.....	140
Pričakovana življenjska doba tiskalnih vložkov.....	140
Preverjanje življenjske dobe tiskalnega vložka.....	140
Preverjanje z nadzorne plošče.....	140
Preverjanje prek vgrajenega spletnega strežnika.....	140
Preverjanje prek programa HP Web Jetadmin.....	140
Zamenjava tiskalnih vložkov.....	141
Zamenjava potrošnega materiala.....	142
Kako najti potrošni material?.....	142
Navodila za zamenjavo potrošnega materiala.....	142
Puščanje prostora okoli večnamenske naprave za zamenjavo potrošnega materiala.....	143
Ocena pogostosti zamenjave potrošnega materiala.....	143
Preventivno vzdrževanje.....	144
Preventivno vzdrževanje tiskalnika.....	144
Ponastavitev števca opreme za vzdrževanje.....	144
Oprema za vzdrževanje samodejnega podajalnika dokumentov.....	144
Čiščenje večnamenske naprave.....	146
Čiščenje zunanjih delov večnamenske naprave.....	146
Čiščenje prikazovalnika na dotik.....	146
Čiščenje steklene plošče bralnika.....	146
Čiščenje samodejnega podajalnika dokumentov.....	146
Čiščenje samodejnega podajalnika dokumentov.....	147
Čiščenje valjev samodejnega podajalnika dokumentov.....	148
Čiščenje mylar traku.....	150
Čiščenje mylar traku.....	150
Kalibracija optičnega bralnika.....	152
Tiskanje kalibracijske strani.....	152

12 Odpravljanje težav

Odpravljanje splošnih težav.....	154
Kontrolni seznam za odpravljanje težav.....	154
Prepoznavanje težav na večnamenski napravi.....	156
Strani z informacijami za odpravljanje težav.....	157
Stran s konfiguracijo.....	157
Preizkusna stran poti papirja.....	157
Stran z registracijo.....	157
Dnevnik dogodkov.....	158

Vrste sporočil na nadzorni plošči.....	159
Sporočila o stanju.....	159
Opozorilna sporočila.....	159
Sporočila o napakah.....	159
Sporočila o kritičnih napakah.....	159
Zagozdenje papirja.....	160
Ponovno tiskanje pri zagozdenju papirja.....	161
Onemogočanje ponovnega tiskanja pri zagozdenju papirja.....	161
Odstranjevanje zagozdenega papirja.....	162
Odstranjevanje zagozdenega papirja iz pokrovov na desni strani.....	162
Zagozdeni papir v pladnju 1.....	167
Zagozdeni papir v pladnjih 2, 3 ali 4.....	167
Zagozdeni papir v spenjalniku/sortirniku.....	169
Zagozdene sponke.....	170
Zagozdeni papir v poštnem nabiralniku s tremi pladnji.....	172
Zagozdeni papir v mostičku za izhodno enoto.....	174
Zagozdeni papir v samodejnem podajalniku dokumentov.....	176
Težave pri ravnanju z mediji.....	178
Tiskalnik povleče več listov papirja.....	178
Tiskalnik povleče nepravilno velikost strani.....	178
Tiskalnik povleče papir z nepravilnega pladnja.....	179
Tiskalnik ne povleče medija samodejno.....	179
Tiskalnik ne povleče medija s pladnjev 2, 3 in 4.....	179
Naprava noče povleči prosojnic ali sijajnega papirja.....	180
Pisemske ovojnice se zagozdijo ali pa jih naprava noče povleči.....	181
Natisnjene strani so nagubane ali zavihane.....	181
Tiskalnik noče tiskati dvostransko ali nepravilno tiska dvostransko.....	182
Razumevanje sporočil na večnamenski napravi.....	183
Uporaba sistema pomoči na večnamenski napravi.....	183
Če sporočila ne morete odpraviti.....	183
Razumevanje lučk na poštnem nabiralniku s tremi pladnji in spenjalniku/sortirniku.....	184
Lučke.....	184
Zamenjava dodatne opreme ali njenih sestavnih delov.....	185
Razumevanje lučk na plošči za priključke.....	187
Lučki tiskalniškega strežnika HP Jetdirect.....	187
Lučka delovanja.....	187
Lučka faksirne enote.....	188
Čiščenje steklene plošče optičnega bralnika.....	189
Kalibracija večnamenske naprave.....	190
Ravnilo ponavljajočih se napak.....	191
Odpravljanje težav pri pošiljanju e-poštnih sporočil.....	192
Preverjanje naslovov prehodov za SMTP.....	192
Preverjanje naslova prehoda za LDAP.....	192
Odpravljanje težav pri povezljivosti z omrežjem.....	193
Odpravljanje težav pri tiskanju prek omrežja.....	193
Preverjanje komunikacije prek omrežja.....	193
Preverjanje komunikacije prek omrežja.....	194
Dodatek A Delo s pomnilnikom in karticami tiskalniškega strežnika	
Tiskalnikov pomnilnik in pisave.....	196

Nameščanje pomnilnika in pisav.....	197
Namestitev pomnilniških modulov DDR DIMM.....	197
Namestitev kartice bliskovitega pomnilnika.....	201
Omogočanje pomnilnika.....	204
Omogočanje pomnilnika v operacijskem sistemu Windows 98 in Me.....	204
Omogočanje pomnilnika v operacijskem sistemu Windows 2000 in XP.....	205
Namestitev kartice tiskalniškega strežnika HP Jetdirect.....	206
Namestitev kartice tiskalniškega strežnika HP Jetdirect.....	206
Namestitev kartic EIO.....	210
Namestitev kartic EIO.....	210

Dodatek B Potrošni material in dodatna oprema

Naročanje delov, dodatne opreme in potrošnega materiala.....	214
Naročanje neposredno pri HP-ju.....	214
Naročanje pri pooblaščenih službi ali centru za pomoč uporabnikom.....	214
Naročanje neposredno prek vgrajenega spletnega strežnika (za tiskalnike, ki so povezani z omrežjem).....	214
Naročanje neposredno prek vgrajenega spletnega strežnika.....	214
Številke delov.....	215
Dodatna oprema.....	215
Tiskalni vložki.....	215
Opreme za vzdrževanje.....	215
Enote, ki jih lahko zamenja uporabnik.....	216
Pomnilnik.....	216
Kabli in vmesniki.....	216

Dodatek C Pomoč in podpora

Hewlett-Packardova izjava o omejeni garanciji.....	218
Izjava o omejeni garanciji tiskalnega vložka.....	219
Izjava o omejeni garanciji fiksirne in prenosne enote.....	220
Razpoložljivost pomoči in podpore.....	221
HP-jeve pogodbe o vzdrževanju.....	222
Pogodba o pomoči na samem mestu.....	222
Pomoč na samem mestu z najvišjo prioriteto.....	222
Pomoč na samem mestu naslednjega dne.....	222
Tedenska (večje število) pomoč na samem mestu.....	222

Dodatek D Specifikacije večnamenske naprave

Mehanske specifikacije.....	224
Specifikacije o električni energiji.....	225
Specifikacije o akustiki.....	226
Specifikacije o okolju.....	227

Dodatek E Specifikacije medijev

Specifikacije tiskalnih medijev.....	230
Primerno okolje za tiskanje in shranjevanje papirja.....	230
Pisemske ovojnice.....	231
Ovojnice z dvojnimi stranskimi šivi.....	231
Ovojnice s samolepilnimi trakovi in zavihki.....	232

Robovi pisemskih ovojníc.....	232
Shranjevanje pisemskih ovojníc.....	232
Nalepke.....	232
Izdelava nalepk.....	233
Prosojnice.....	233
Teža in velikost tiskalnih medijev.....	234
Podprte teže in velikosti medijev.....	234

Dodatek F Tehnični podatki

Uvod.....	240
Predpisi FCC.....	241
Skladnost s predpisi FCC.....	241
Telecom.....	242
Komuniciranje s faksimno enoto.....	242
Program ekološkega spremljanja izdelkov.....	243
Varovanje okolja.....	243
Proizvajanje ozona.....	243
Poraba energije.....	243
Potrošni material za tiskanje s tiskalnikom HP LaserJet.....	243
Odlaganje odpadnih materialov za uporabnike v gospodinjstvih znotraj Evropske unije	
.....	245
Podatki o varnosti materiala.....	245
Več informacij.....	246
Izjava o ustreznosti (HP Color LaserJet 4730mfp).....	247
Izjave o varnosti, specifične za določeno državo ali regijo	248
Izjave o varnosti laserja.....	248
Kanadski predpisi DOC.....	248
Izjava VCCI za Japonsko.....	248
Izjava o skladnosti kablov za Japonsko.....	248
Izjava o elektromagnetnih motnjah za Korejo.....	249
Izjava o varnosti za Tajvan.....	249
Izjava o laserju za Finsko.....	250
Avstralija.....	250

Stvarno kazalo.....	251
----------------------------	------------

1 Osnovni podatki o večnamenski napravi

Čestitamo vam za nakup večnamenske naprave HP Color LaserJet 4730mfp. Če tega še niste naredili, pogledajte priročnik *Uvod v HP Color LaserJet 4730mfp*, ki je priložen večnamenski napravi, v katerem najdete navodila za nastavitve.

Ko nastavite večnamensko napravo, si vzemite nekaj časa in se z njo seznanite, preden jo začnete uporabljati. V tem poglavju so opisane naslednje teme:

- [Kontrolni seznam nastavitvev](#)
- [Nastavitve za model HP Color LaserJet 4730mfp](#)
- [Funkcije večnamenske naprave in njene prednosti](#)
- [Sestavni deli večnamenske naprave in dodatna oprema](#)
- [Programska oprema](#)
- [Programska oprema za računalnike Macintosh](#)
- [Tiskalniški gonilniki](#)
- [Tiskalniški gonilniki za računalnike Macintosh](#)

Kontrolni seznam nastavit

V spodnji tabeli je prikazan kontrolni seznam nastavit za model HP Color LaserJet 4730mfp.

TABELA 1-1 HP Color LaserJet 4730mfp

✓	Element	Podrobnosti
	Preverite, ali je večnamenska naprava vključena v ustrezno električno omrežje.	Najmanjši potreben vod je 10A (110V) ali 5A (220V). Nikakor <i>ne</i> uporabite razdelilnika. Če je v eno električno omrežje vključenih več naprav, to lahko povzroči občasne težave.
	Preverite, ali ste večnamensko napravo postavili v ustrezen prostor.	Večnamensko napravo postavite tako, da do nje lahko pridete z vseh strani. Če napravo postavite v tesen prostor, boste težko odstranili zagozden papir in jo s težavo uporabljali.
	Preverite, ali je površina dovolj trdna.	Večnamensko napravo postavite na ravno in stabilno površino. Pritrdite zapahe na kolesčkah.
	Prepričajte se, ali ste odstranili ves oranžen lepilni trak in vso embalažo.	Poiščite podrobnosti v priročniku <i>Uvod v HP Color LaserJet 4730mfp</i> .
	Prepričajte se, ali ste v večnamensko napravo namestili tiskalni vložek in papir.	Uporabite kakovosten papir.
	Prepričajte se, ali ste priključili priklopno enoto, kot na primer kabel LAN, USB ali vzporedne kable, v ustrezna vhodna vrata na večnamenski napravi.	Poglejte podrobnosti v priročniku <i>Uvod v HP Color LaserJet 4730mfp</i> .
	Prepričajte se, ali ste odklenili transportno varovalo optičnega bralnika.	Poglejte podrobnosti v priročniku <i>Uvod v HP Color LaserJet 4730mfp</i> .
	Prepričajte se, ali ste nastavili pravi jezik, datum in uro.	Podrobnosti najdete v priročniku <i>Uvod v HP Color LaserJet 4730mfp series</i> .
	Nastavite prehode za e-pošto.	Pritisnite tipko Menu (Meni), pomaknite se do gumbov CONFIGURE DEVICE (Nastavi napravo), SENDING (Pošiljanje), E-MAIL (E-pošta) in FIND SEND GATEWAYS (Poišči prehode) in jih pritisnite. Če funkcija samodejnega iskanja ne najde prehodov za e-pošto, pridobite naslove pri skrbniku omrežja in jih nastavite v večnamensko napravo ročno.
	Če je faksirna enota nameščena, preverite, ali je pravilno nastavljena.	Pritisnite tipko Menu (Meni), pomaknite se do gumba Fax : (Faks) in nato FAX SETUP SETTINGS (Nastavitve faksiranja). Izpolnite datum in uro, mesto in informacije o glavi faksa. Poglejte podrobnosti v <i>Uporabniškem priročniku za HP LaserJet Analog Fax Accessory 300</i> .
	Natisnite strani s konfiguracijo.	Pritisnite tipko Menu (Meni), gumb INFORMATION (Informacije) in nato gumb PRINT CONFIGURATION (Natisni konfiguracijo).
	Na natisnjenih straneh s konfiguracijo preverite naslednje: <ul style="list-style-type: none">• Prikaze naslovov za prehod LDAP.• Prikaze naslovov za prehod SMTP.	Na CD-ju večnamenske naprave HP Color LaserJet 4730mfp z naslovom Informacije in izobraževanje najdete podrobne informacije, kako prebrati stran s konfiguracijo.

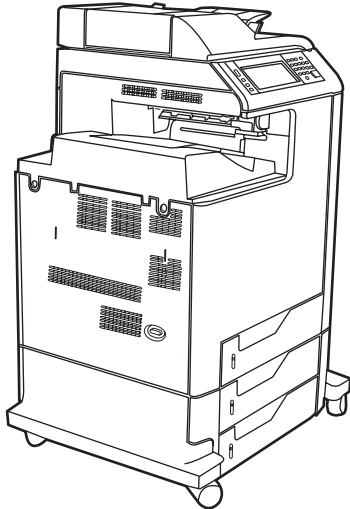
TABELA 1-1 HP Color LaserJet 4730mfp (Se nadaljuje)

✓	Element	Podrobnosti
	<ul style="list-style-type: none">• Vse možne prikazovalnike naprave (na primer spenjalnik/sortirnik ali poštni nabiralnik s tremi pladnji).• Če je faksirna enota nameščena, je stanje modema nastavljeno na <i>Operational/Enabled</i> (Deluje/Omogočeno).• Na vgrajeni strani JetDirecta preverite, ali je stanje nastavljeno na <i>I/O Card Ready</i> (Kartica vhoda in izhoda pripravljena) in ali imate veljaven IP naslov.	
	Preverite, ali lahko kopirate s steklene plošče kopirnega stroja.	Položite stran s konfiguracijo na stekleno ploščo kopirnega stroja tako, da je z licem obrnjena navzdol, in pritisnite gumb Start .
	Preverite, ali lahko kopirate s samodejnega podajalnika dokumentov (ADF).	Položite stran s konfiguracijo na samodejni podajalnik dokumentov tako, da je z licem obrnjena navzgor, in pritisnite gumb Start .
	Preverite, ali lahko z večnamensko napravo pošljete faks.	Položite dokument na samodejni podajalnik dokumentov tako, da je z licem obrnjen navzgor, s številčnico vnesite številko faksirne enote, za katero veste, da deluje, in ji pošljite dokument.
	Preverite, ali lahko pošiljate e-poštna sporočila.	Položite dokument na samodejni podajalnik dokumentov tako, da je z licem obrnjen navzgor, in s tipkovnico vnesite e-poštni naslov (za to funkcijo morate nastaviti strežnik LDAP).
	Preverite, ali lahko z večnamensko napravo tiskate.	Ko naložite programsko opremo tiskalne enote v računalnik, ki je povezan z omrežjem, z gonilnika natisnite preizkusno stran.
	Preverite, ali ste nastavili datum in uro.	Večnamenska naprava ne bo tiskala, dokler ne nastavite datuma in ure. Več informacij najdete v poglavju Nastavitev ure realnega časa .
	Preverite, ali imajo vsi uporabniki dostop do spletne strani za izobraževanje uporabnikov.	http://www.hp.com/go/usemymp

Nastavitve za model HP Color LaserJet 4730mfp

HP Color LaserJet 4730mfp je na voljo z naslednjimi nastavitvami.

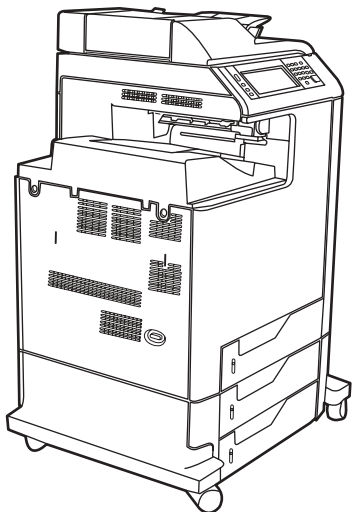
HP Color LaserJet 4730mfp (osnovni model Q7517A)



Večnamenski napravi HP Color LaserJet 4730mfp so priložene naslednje enote:

- večnamenski podajalni pladenj za 100 listov (pladenj 1),
- podajalni pladnji za 3.500 listov,
- samodejni podajalnik dokumentov (ADF), na katerega lahko naložite do 50 listov papirja,
- vgrajen tiskalniški strežnik HP Jetdirect za vzpostavljanje povezave z omrežjem 10/100Base-TX,
- 256 megabajtni (MB) sinhronično-dinamični pomnilnik (SDRAM),
- enota za dvostransko tiskanje,
- trdi disk.

HP Color LaserJet 4730x mfp (Q7518A)



Model HP Color LaserJet 4730x mfp ima enake funkcije kot osnovni model, le da vključuje tudi analogno faksirno enoto.

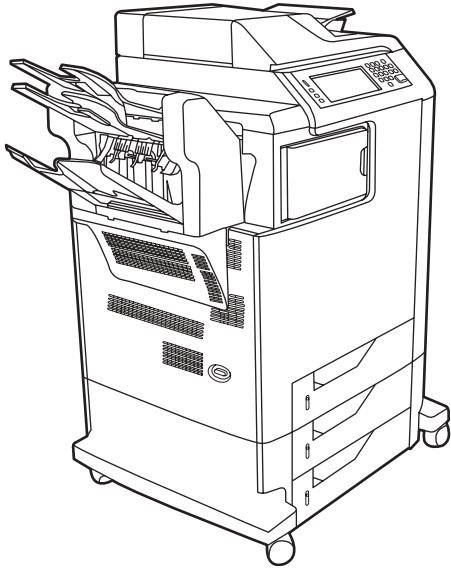
HP Color LaserJet 4730xs mfp (Q7519A)



Model HP Color LaserJet 4730xs mfp ima enake funkcije, vendar vključuje še naslednje enote:

- analogno faksirno enoto,
- mostiček za izhodno enoto,
- spenjalnik/sortirnik.

HP Color LaserJet 4730xm mfp (Q7520A)



Model HP Color LaserJet 4730xm mfp ima enake funkcije kot osnovni model, vendar vključuje še naslednje enote:

- mostiček za izhodno enoto,
- analogno faksirno enoto,
- poštni nabiralnik s tremi pladnji.

Funkcije večnamenske naprave in njene prednosti

Model HP Color LaserJet 4730mfp je oblikovan tako, da ga lahko uporablja večja skupina oseb v podjetju. Večnamenska naprava omogoča kopiranje in tiskanje barvnih in črno-belih dokumentov in digitalno pošiljanje barvnih in črno-belih dokumentov. Večnamenska naprava je samostojni kopirni stroj in ne potrebuje povezave z računalnikom. S faksirno enoto HP LaserJet Analog Fax Accessory 300, ki je priložena nekaterim modelom, lahko večnamenska naprava pošilja in prejema fakse.

Seznam funkcij

Funkcije

- Dvostransko kopiranje
- Prilagajanje slike
- Pošiljanje digitalnih barvnih sporočil
- Ustvarjanje dvostranskih dokumentov
- Tiskanje prek omrežja

Hitrost in izdelovanje

- 31 strani na minuto, če za kopiranje in tiskanje uporabljate papir velikosti Letter, in 30 strani na minuto, če uporabljate papir velikosti A4
- 25 % do 400 % prilagajanje velikosti, če uporabljate stekleno ploščo optičnega bralnika
- 25 % do 200 % prilagajanje velikosti, če uporabljate samodejni podajalnik dokumentov
- Manj kot 10 sekund za natis prve strani
- Tehnologiji Transmit Once in Raster Image Processing (RIP) ONCE
- Proizvodni cikel do 85.000 strani na mesec
- 533 megaherčni (MHz) mikroprocesor

Ločljivost

- 600 dpi s tehnologijo Resolution Enhancement (REt)
- Izdelek vključuje tehnologiji HP FastRes in HP Resolution Enhancement (REt) za učinkovito ločljivost optičnega branja 1200 x 1200 dpi pri največji hitrosti naprave

Pomnilnik

- 256 megabajtni (MB) bralno pisalni pomnilnik (RAM), ki ga je mogoče razširiti na 512 MB z uporabo standardnih 100-nožičnih DDR DIMM modulov
- Tehnologija Memory Enhancement (MEt), ki s samodejnim stiskanjem podatkov omogoči učinkovitejšo uporabo pomnilnika RAM

Uporabniški vmesnik

- Grafični prikazovalnik na nadzorni plošči
- Vgrajen spletni strežnik, prek katerega lahko dostopate do podpore in naročate potrošni material (za izdelke, ki jih lahko naročite prek omrežja)

Jeziki in pisave

- HP Printer Command Language (PCL) 6
- HP PCL 5e za združljivost
- Printer Management Language
- PDF
- XHTML
- 80 stopnjevanih tipografij TrueType
- posnemanje HP PostScript® 3 (PS)

Kopiranje in pošiljanje

- Besedilni in slikovni načini ter besedilne in slikovne oblike
- Funkcija prekinitve opravila (ko dosežete največje dovoljeno število kopij)
- Več strani na list
- Opozarjanje uporabnika na težave (na primer pri zagozdenju papirja)
- Združevanje z e-pošto
- Funkcija »neaktivno«, s katero prihranite energijo
- Samodejno dvostransko optično branje

Tiskalni vložki (4 tiskalni vložki)

- Tiskanje do 12.000 strani pri 5 % pokrivanju
- Netresoča oblika tiskalnih vložkov
- Zaznavanje izvernih HP-jevih tiskalnih vložkov
- Samodejno odstranjevanje zaščitnega traku z vložka

Ravnanje s papirjem

- **Podajalni pladnji**

Pladenj 1 (večnamenski pladenj): večnamenski pladenj za papir, prosojnice, nalepke in pisemske ovojnice. Nanj lahko naložite do 100 listov papirja ali 20 pisemskih ovojnic.

Pladnji 2, 3 in 4: pladnji za 500 listov papirja. Ti pladnji samodejno zaznajo standardne velikosti papirja in omogočajo tiskanje na velikosti papirja po meri.

Samodejni podajalnik dokumentov (ADF): nanj lahko naložite do 50 listov papirja.

Dvostransko tiskanje in kopiranje: omogoča dvostransko tiskanje in kopiranje (tiskanje na obe strani papirja).

Dvostransko optično branje s samodejnim podajalnikom dokumentov: samodejni podajalnik dokumentov omogoča samodejno dvostransko optično branje.

- **Izhodni pladnji**

Standarden izhodni pladenj: Standarden izhodni pladenj je na levi strani večnamenske naprave. Nanj lahko naložite do 500 listov papirja.

Izhodni pladenj samodejnega podajalnika dokumentov: Izhodni pladenj samodejnega podajalnika dokumentov je pod podajalnim pladnjem samodejnega podajalnika dokumentov. Na pladenj lahko naložite 50 listov papirja, večnamenska naprava pa nanj samodejno preneha nalagati, ko je poln.

Izbirni spenjalnik/sortirnik: Spenjalnik/sortirnik lahko spne do 30 strani dolgega dokumenta, nanj pa lahko naložite do 500 listov papirja.

Izbirni poštni nabiralnik s tremi pladnji: na en pladenj lahko naložite do 500 listov papirja, na druga dva pa na vsakega po 100 listov papirja, tako da je skupna zmogljivost 700 listov.

Povezljivost

- Vzporedna povezava skladna z IEEE 1284C
- Povezava Foreign Interface Harness (FIH) prek vrat AUX za povezovanje z drugimi napravami
- Priključek za lokalno omrežje (LAN) RJ-45 za vgrajeni tiskalniški strežnik HP Jetdirect
- Izbirna kartica za analogno faksirno enoto
- Izbirna programska oprema HP Digital Sending Software (DSS)
- Izbirne izboljšane vhodno-izhodne kartice (EIO)
- USB 2.0
- Vrata ACC (vrata za dodatne naprave z zmogljivostjo gostitelja USB)
- Vrata za dodatne naprave (za povezovanje z napravami, ki jih uporabljajo drugi)

Okoljevarstvene funkcije

- Z nastavitvijo funkcije Sleep (Neaktivno) prihranite energijo (ustreza zahtevam podjetja ENERGY STAR®, Version 1.0).



Pripomba Več informacij najdete v poglavju [Varovanje okolja](#).

Varnostne funkcije

- Foreign Interface Harness (FIH)
- Secure Disk Erase
- Varnostna ključavnica

- Zadržanje opravila
- Dokazovanje verodostojnosti s programsko opremo DSS

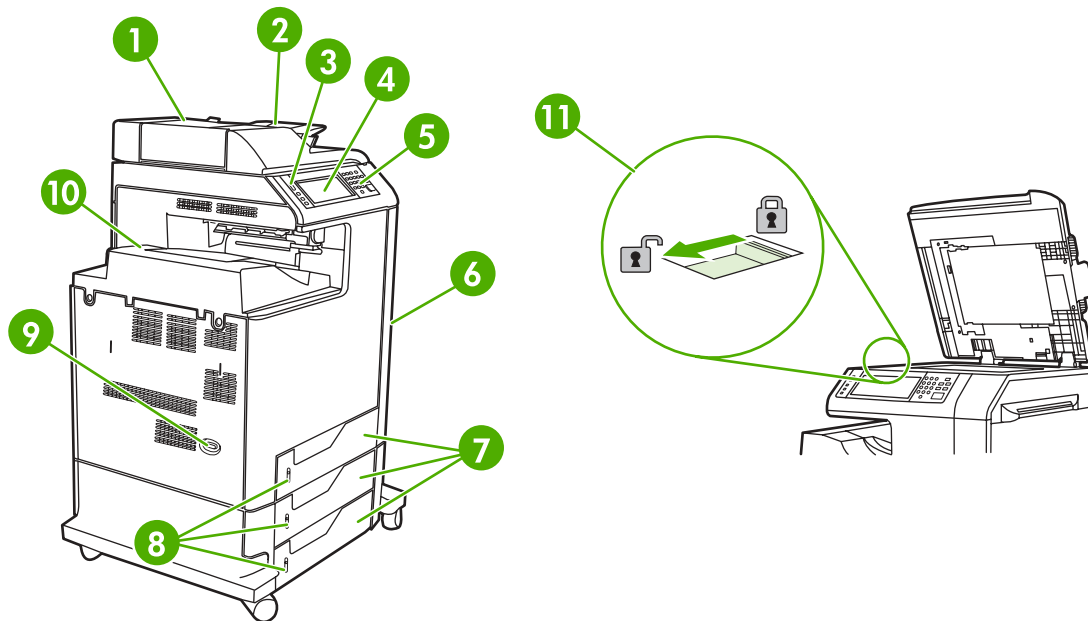
Minimalne sistemske zahteve

Če želite uporabljati funkcijo pošiljanja e-poštnih sporočil, morate večnamensko napravo povezati z omrežjem, ki temelji na internetnem protokolu in uporablja strežnik s preprostim protokolom za prenašanje pošte (strežnik SMTP). Strežnik je lahko povezan bodisi z lokalnim omrežjem ali zunanjim ponudnikom internetnih storitev. HP priporoča, da večnamensko napravo povežete z enakim lokalnim omrežjem (LAN-om) kot strežnik SMTP. Če uporabljate zunanjega ponudnika internetnih storitev, vzpostavite z njim povezavo z uporabo digitalnega naročniškega voda. Če e-poštne storitve prejimate preko zunanjega ponudnika internetnih storitev, ga prosite za pravilen naslov SMTP. Večnamenska naprava ne podpira modemskih povezav. Če v omrežju nimate nameščenega strežnika SMTP, je na voljo programska oprema, s katero lahko ustvarite strežnik SMTP. Vendar pa morate programsko opremo kupiti in jo vzdrževati sami.

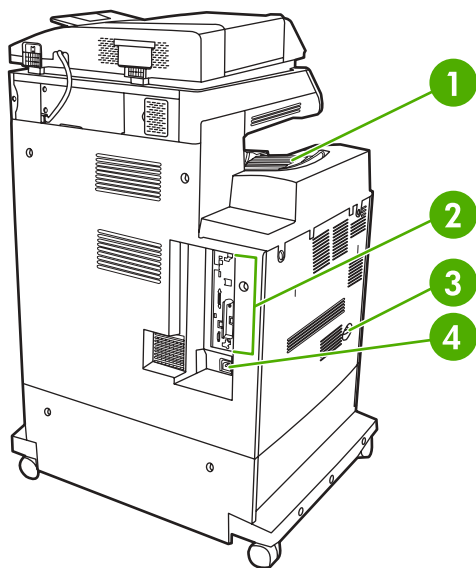
Sestavni deli večnamenske naprave in dodatna oprema

Prepoznavanje sestavnih delov večnamenske naprave

Preden začnete uporabljati večnamensko napravo, spoznajte njene sestavne dele.



1	Zgornji pokrov samodejnega podajalnika dokumentov
2	Podajalni pladenj samodejnega podajalnika dokumentov za kopiranje, optično branje in faksiranje izvirkov
3	Lučke stanja na nadzorni plošči
4	Prikazovalnik na dotik na nadzorni plošči
5	Tipkovnica nadzorne plošče
6	Pokrovi na desni strani (omogočajo dostop do tiskalnih vložkov in drugega potrošnega materiala)
7	Pladnji 2, 3 in 4
8	Kazalci ravni papirja
9	Stikalo za vklop/izklop
10	Izhodni pladenj
11	Ključavnica za optični bralnik



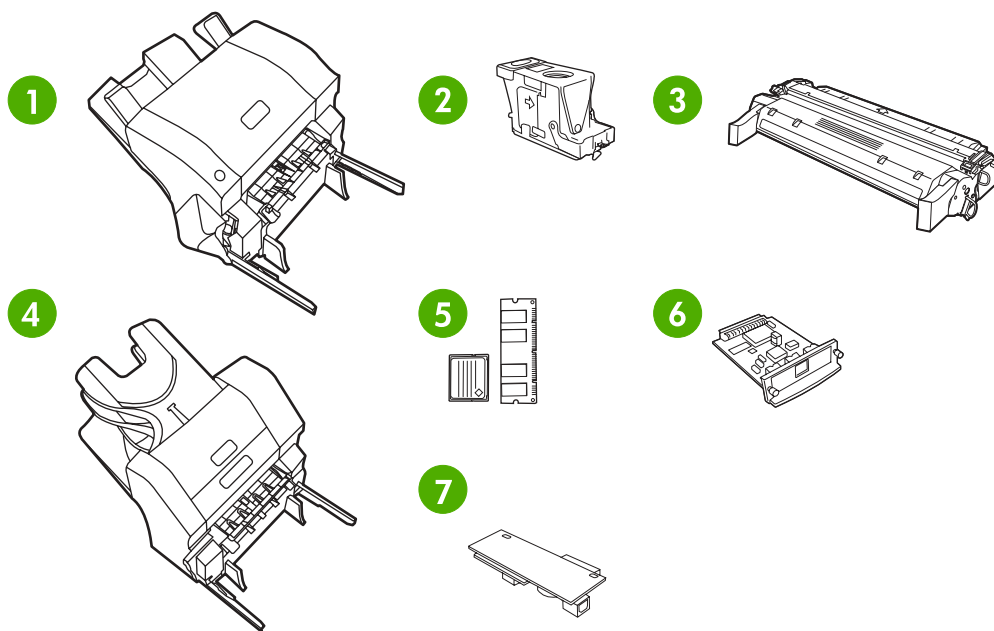
- | | |
|---|-------------------------|
| 1 | Izhodni pladenj |
| 2 | Vrata vmesnikov |
| 3 | Stikalo za vklop/izklop |
| 4 | Vtičnica za napajanje |

Dodatna oprema in potrošni material

Zmogljivost večnamenske naprave lahko povečate z dodatno opremo, ki jo lahko kupite posebej. Informacije o naročanju dodatne opreme in potrošnega materiala najdete v poglavju [Naročanje delov, dodatne opreme in potrošnega materiala](#).



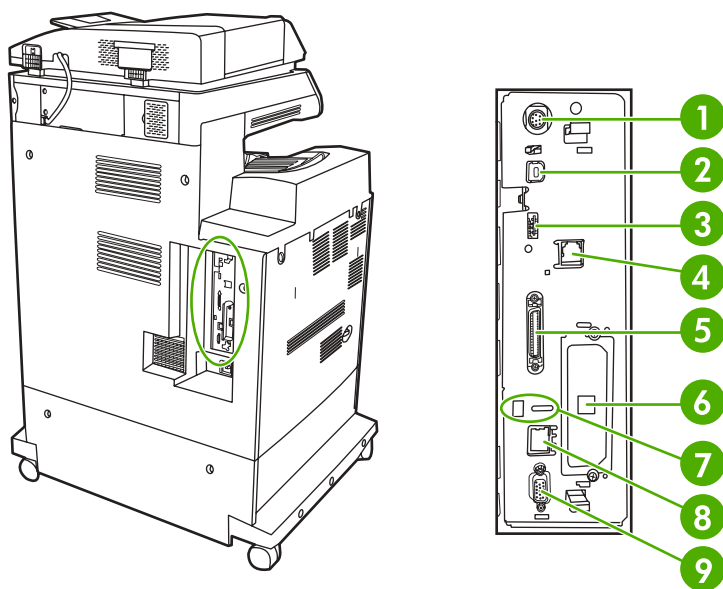
Pripomba Da bi zagotovili najboljšo delovanje večnamenske naprave, uporabite samo dodatno opremo in potrošni material, ki je izdelan posebej zanjo.



- | | |
|---|---|
| 1 | Spenjalnik/sortirnik (Q7521A). Ta enota vključuje mostiček za izhodno enoto. |
| 2 | Vložek s sponkami (C8091A) |
| 3 | Tiskalni vložek (4 tiskalni vložki) – Q6460A, Q6461A, Q6462A in Q6463A |
| 4 | Poštni nabiralnik s tremi pladnji (Q7523A). Ta enota vključuje mostiček za izhodno enoto. |
| 5 | Pomnilniki DIMM in pomnilniške kartice »flash« |
| 6 | Tiskalniški strežnik HP Jetdirect (EIO kartica) |
| 7 | Analogna faksirna enota HP LaserJet 300 (Q3701A) |

Vrata vmesnikov

Na večnamenski enoti je na voljo pet vrat, kamor lahko priključite računalnik ali prek katerih lahko vzpostavite povezavo z omrežjem. Vrata so v levem zadnjem kotu večnamenske naprave.



1	Vrata Foreign Interface Harness (FIH)
2	USB 2.0
3	ACC (vrata za dodatne naprave, ki uporabljajo gostiteljski USB protokol)
4	Povezava za faksirno enoto (za povezavo z dodatno faksirno enoto, ki jo lahko kupite posebej)
5	Vzporedna vrata
6	Razširjena reža vmesnika EIO
7	Vhodna vrata za ključavnico vrste Kensington
8	Povezava z omrežjem (vgrajeni tiskalniški strežnik HP Jetdirect)
9	Vrata AUX

Premikanje večnamenske naprave

Preden premaknete večnamensko napravo, zaklenite optični bralnik. Zapah za optični bralnik je pod njegovim pokrovom, na levi strani steklene plošče bralnika.

Programska oprema

Večnamenski napravi je priložena uporabna programska oprema, vključno s tiskalniškimi gonilniki in izbirno programsko opremo. Za lažjo nastavitve večnamenske naprave in enostavnejši dostop do vseh njenih funkcij vam HP priporoča namestitvev programske opreme, ki je priložena napravi.

Za dodatno programsko opremo in jezike preberite opombe o namestitvi in datoteke preberite na CD-ROM-u, ki je priložen napravi. HP-jeva programska oprema ni na voljo v vseh jezikih.

Operacijski sistemi in sestavni deli večnamenske naprave

Na CD-ROM-u, ki je priložen napravi, so prikazani sestavni deli programske opreme in gonilniki za uporabnike in skrbnike omrežij. Če želite v celoti izkoristiti prednosti funkcij večnamenske naprave, morate namestiti tiskalniške gonilnike, ki jih najdete na CD-ROM-u. Priporočamo tudi druge programe, vendar za delovanje niso potrebni. Več informacij najdete v opombah o namestitvi in datotekah preberite na CD-ROM-u, ki je priložen napravi.

Na CD-ROM-u najdete programsko opremo za uporabnike in skrbnike omrežij, ki uporabljajo naslednja okolja:

- Microsoft® Windows® 98 in Windows Millennium Edition (Me)
- Microsoft Windows 2000, Windows XP in Windows Server 2003
- Apple Mac OS X v 10.3 in v 10.4

Najnovejši tiskalniški gonilniki za vse podprte operacijske sisteme so na voljo na spletni strani http://www.hp.com/go/clj4730mfp_software. Če ne morete vzpostaviti povezave s spletom, pogledajte prospekt, ki je priložen večnamenski napravi. Tam najdete več informacij, kako pridobiti najnovejšo programsko opremo.

V spodnji tabeli je prikazana razpoložljiva programska oprema za večnamensko napravo.

Programska oprema	Windows 98/ Me	Windows 2000/ XP/Server 2003	Mac OS	UNIX®	Linux ²	OS/2
Windows Installer	x	x				
PCL 5 ³	x	x				
PCL 6	x	x				
Posnemanje PostScript ³	x	x	x			
HP Web Jetadmin ¹		x		x		
Macintosh Installer			x			
Datoteke Macintosh PostScript Printer Description (PPD)			x			
Gonilniki IBM ¹						x
Skripti načinov ²				x		

¹ Na voljo samo v svetovnem spletu.

² Gonilnik za Linux je na voljo na spletni strani <http://hpinkjet.sourceforge.net>. Datoteka Linux PPD za vse tiskalnike LaserJet je na voljo na spletni strani <http://linuxprinting.org>.

³ Namestite z uporabo **Custom Install** (Običajna namestitvev).



Pripomba Kupite lahko tudi programsko opremo HP Digital Sending Software, ki omogoča digitalno faksiranje. Več informacij najdete na spletni strani <http://www.hp.com/go/digitalsending>.

Funkcije programske opreme

Na večnamenski napravi so na voljo funkcije Automatic Configuration (Samodejna nastavitve), Update Now (Posodobi) in Preconfiguration (Prednastavitve).

Samodejna nastavitve gonilnikov

Gonilnika HP LaserJet PCL 6 in PCL 5c za operacijski sistem Windows in gonilniki PS za Windows 2000 in Windows XP pri namestitvi naprave samodejno poiščejo in nastavijo gonilnike za tiskalniško dodatno opremo. Dodatna oprema, ki jo podpira funkcija samodejne nastavitve, je enota za dvostransko tiskanje, pladnji za papir, ki jih lahko kupite posebej, in pomnilniški moduli DIMM. Če okolje podpira dvosmerno komunikacijo, namestitvenik privzeto ponudi samodejno nastavitve kot namestitveno komponento za možnost Typical Installation (Navadna namestitve) in možnost Custom Installation (Običajna namestitve).

Funkcija Update Now (Posodobi)

Če po namestitvi spremenite nastavitve modela HP Color LaserJet 4730mfp, je na voljo možnost samodejnega posodabljanja gonilnika z novo nastavitvijo, in sicer v okoljih, ki podpirajo dvosmerno komunikacijo. Kliknite gumb **Update Now** (Posodobi), da bi posodobili nastavitve gonilnika samodejno.



Pripomba Funkcija Update Now (Posodobi) ni podprta v okoljih, kjer so odjemalci, ki uporabljajo Windows 2000 ali Windows XP, povezani z gostitelji Windows 2000 ali Windows XP.

HP-jeva prednastavitve gonilnikov

HP-jeva prednastavitve gonilnikov je programska struktura in niz orodij, s katerimi lahko prilagodite in distribuirate HP-jevo programsko opremo v tiskalniških okoljih, ki jih upravlja podjetje. Če uporabljate HP-jevo prednastavitve gonilnikov, lahko skrbniki informacijske tehnologije nastavijo privzete nastavitve tiskanja in naprave za tiskalniške gonilnike, preden gonilnike namestijo v omrežno okolje. Več informacij najdete v priročniku *HP Driver Preconfiguration Support Guide*, ki je na voljo na spletni strani <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

Programska oprema za omrežja

Povzetek HP-jevih rešitev za omrežja

Povzetek razpoložljivih HP-jevih namestitev omrežij in nastavitve programskih rešitev najdete v *Skrbniškem priročniku za HP Jetdirect Print Server*. Ta priročnik (na CD-ROM-u) je priložen večnamenski napravi.

HP Web Jetadmin

S programsko opremo HP Web Jetadmin lahko v intranetu z uporabo brskalnika upravljate tiskalnike, povezane s strežnikom HP Jetdirect. HP Web Jetadmin je upravljalsko orodje, ki temelji na brskalniku,

in ga morate zato namestiti samo na en strežnik, s katerim želite upravljati omrežje. Namestite in zažene ga lahko v sistemih:

- Fedora Core in SuSE Linux
- Windows 2000 Professional Server in Advanced Server
- Windows Server 2003
- Windows XP Professional Service Pack 1

Ko ga namestite na strežnik gostitelja, lahko odjemalci do programa HP Web Jetadmin dostopijo s podprtim spletnim brskalnikom, kot so na primer Microsoft Internet Explorer 5.5 in 6.0 ali Netscape Navigator 7.0.

HP Web Jetadmin omogoča naslednje funkcije:

- Uporabniški vmesnik, usmerjen v opravila, omogoča poglede, ki jih je mogoče nastaviti, tako da skrbniki omrežij prihranijo na času.
- Z uporabniškimi profili lahko skrbniki omrežij vključijo samo funkcije, ki jih uporabniki vidijo ali uporabljajo.
- E-poštno sporočilo takoj obvesti različne osebe o poškodbah strojne opreme, primanjkovanju potrošnega materiala in drugih težavah na večnamenski napravi.
- Oddaljeno namestitev in upravljanje s kjer koli z uporabo standardnega spletnega brskalnika.
- Zahtevnejša funkcija samodejnega zaznavanja poišče večnamenske naprave v omrežju brez ročnega vnašanja posameznega tiskalnika v zbirko podatkov.
- Enostavna integracija v pakete upravljanja podjetja.
- Možnost hitrega iskanja večnamenskih naprav, ki temeljijo na parametrih, kot na primer IP naslovu, zmogljivosti barv ali imenu modela.
- Možnost enostavnega združevanja večnamenskih naprav v logične skupine z navideznimi zemljevidi pisarn za enostavno premikanje.
- Možnost upravljanja in nastavljanja več tiskalnikov hkrati.

Če želite prenesti trenutno različico programa HP Web Jetadmin in videti najnovejši seznam podprtih gostiteljskih sistemov, obiščite HP-jevo spletno stran za podporo uporabnikom <http://www.hp.com/go/webjetadmin>.

UNIX®

HP Jetdirect Printer Installer za UNIX je enostaven pripomoček za nameščanje tiskalnika v omrežja HP-UX in Solaris. Prenesete ga lahko s HP-jeve spletne strani za podporo uporabnikom http://www.hp.com/support/net_printing.

Pripomočki

Pripomočki večnamenske naprave

Večnamenska naprava HP Color LaserJet 4730mfp je opremljena z več pripomočki, s katerimi preko omrežja enostavno spremljate in upravljate delovanje večnamenske naprave.

Vgrajen spletni strežnik

Večnamenska naprava je opremljena z vgrajenim spletnim strežnikom, preko katerega lahko poiščete informacije o napravi in o omrežnih aktivnostih. Spletni strežnik zagotavlja okolje, v katerem lahko delujejo spletni programi, podobno kot operacijski sistemi, kot na primer Windows, ki programom omogoča okolje za delovanje na računalniku. Spletni brskalnik, kot sta na primer Microsoft Internet Explorer ali Netscape Navigator, lahko nato prikaže izhod iz teh programov.

Ko spletni brskalnik »vgradite«, je nameščen v strojno opremo naprave (kot na primer tiskalnik) ali v strojno-programsko opremo in ne deluje kot programska oprema, ki jo namestite na omrežni strežnik.

Prednost vgrajenega spletnega strežnika je zagotavljanje vmesnika večnamenski napravi, do katerega lahko dostopi vsak, ki uporablja računalnik, povezan z omrežjem, ali standardni spletni brskalnik. Na voljo ni nobene posebne programske opreme, ki bi jo lahko namestili ali nastavili. Več informacij o HP-jevem vgrajenem spletnem brskalniku najdete v *Uporabniškem priručniku za vgrajeni spletni strežnik*. Ta uporabniški priručnik (na CD-ROM-u) je priložen večnamenski napravi.

Funkcije

Z vgrajenim HP-jevim spletnim strežnikom lahko vidite stanje večnamenske naprave ali omrežne kartice in z računalnika upravljate tiskalniške funkcije. S HP-jevim vgrajenim spletnim strežnikom lahko:

- vidite informacije o stanju večnamenske naprave,
- določite preostalo življenjsko dobo potrošnega materiala in naročite novega,
- vidite in spremenite nastavitve za pladnje,
- vidite in spremenite nastavitve menija na nadzorni plošči večnamenske naprave,
- vidite in natisnete interne strani,
- prejmete obvestila o dogodkih na večnamenski napravi in o potrošnem materialu,
- dodate ali prilagodite povezave do drugih spletnih strani,
- izberete jezik, v katerem želite prikazati strani vgrajenega spletnega strežnika,
- vidite in spremenite nastavitve omrežja,

Podrobnejšo razlago funkcij in delovanja vgrajenega spletnega strežnika najdete v poglavju [Uporaba vgrajenega spletnega strežnika](#).

Drugi sestavni deli in pripomočki

Na voljo je več programov, tako za uporabnike operacijskih sistemov Windows in Mac OS kot tudi za skrbnike omrežij.

Windows	Mac OS	Skrbnik omrežja
<ul style="list-style-type: none">• Namestitvenik programske opreme – avtomatizira namestitev tiskalniškega sistema• Elektronska registracija spleta	<ul style="list-style-type: none">• Datoteke PostScript Printer Description (PPDs) – za uporabo z gonilniki Apple PostScript, ki so priloženi operacijskemu sistemu Mac OS• HP LaserJet Utility (na voljo na spletu) – pripomoček za upravljanje tiskalnika za uporabnike Mac OS	<ul style="list-style-type: none">• HP Web Jetadmin – upravljalno orodje sistema, ki temelji na brskalniku. Obiščite spletno stran http://www.hp.com/go/webjetadmin za najnovejšo različico programa HP Web Jetadmin.• Namestitvenik HP Jetdirect Printer Installer za UNIX – na voljo za

Windows	Mac OS	Skrbnik omrežja
		prenos na spletni strani http://www.hp.com/support/ net_printing

Programska oprema za računalnike Macintosh

HP-jev namestitvenik zagotavlja datoteke PostScript® Printer Description (PPD), Printer Dialog Extensions (PDEs) in HP Printer Utility za uporabo z računalniki Macintosh.

Če sta z omrežjem povezana tako tiskalnik kakor tudi računalnik Macintosh, tiskalnik nastavite z vgrajenim spletnim strežnikom. Več informacij najdete v poglavju [Uporaba vgrajenega spletnega strežnika](#).



Pripomba HP Printer Utility je podprt za operacijski sistem Mac OS X v10.2 ali novejšo različico.

Če namestitev ni bila uspešna, znova namestite programsko opremo. Če tudi to ne uspe, glejte opombe o namestitvi ali najnovejše datoteke preberime, ki jih najdete na CD-ju, ki je priložen tiskalniku, prospekt, ki je priložen napravi, ali obiščite spletno stran <http://www.hp.com/support/clj4700> za več informacij.

Tiskalniški gonilniki

Izdelku je priložena programska oprema, ki omogoča komuniciranje računalnika z izdelkom (s tiskalniškim jezikom). Ta programska oprema se imenuje tiskalniški gonilnik. Tiskalniški gonilniki omogočajo dostop do funkcij, kot so na primer tiskanje na papir po meri, spreminjanje velikosti dokumentov in vstavljanje vodnih žigov.

Podprti tiskalniški gonilniki

V spodnji tabeli so prikazani tiskalniški gonilniki, ki so na voljo za izdelek. Če želenega tiskalniškega gonilnika ne najdete na CD-ROM-u, ki je priložen izdelku, ali na spletni strani www.hp.com, pokličite proizvajalca ali prodajalca programa, ki ga uporabljate, in od njiju zahtevajte gonilnik za izdelek.



Pripomba Najnovejši tiskalniški gonilniki so na voljo na spletni strani www.hp.com. Odvisno od nastavitve računalnikov, v katerih je nameščen operacijski sistem Windows, program za namestitve v računalniku samodejno poišče dostop do interneta, da bi pridobil najnovejše gonilnike.

Operacijski sistem ¹	tiskalniški gonilnik PCL 6	tiskalniški gonilnik PCL 5	tiskalniški gonilnik PS	tiskalniški gonilnik PPD ²
Microsoft Windows 98	X	X	X	
Windows Millennium (Me)	X	X	X	
Windows 2000	X	X	X	
Windows XP	X	X	X	
Windows Server 2003	X	X	X	
Mac OS 9.1 ali novejša različica			X	X
Mac OS 10. ali novejša različica			X	X

¹ Vse funkcije izdelka niso na voljo za vse gonilnike ali operacijske sisteme. Poglejte kontekstno občutljivo pomoč v tiskalniškem gonilniku za razpoložljive funkcije.

² Datoteke PostScript (PS) Printer Description (PPDs).

Dodatni gonilniki

Naslednjih gonilnikov ne najdete na CD-ROM-u, vendar so na voljo na spletu:

- tiskalniški gonilnik OS/2 PCL,
- tiskalniški gonilnik OS/2 PCL,
- skripti načina za UNIX,
- gonilniki Linux,
- gonilniki HP OpenVMS.



Pripomba Gonilniki OS/2 so na voljo pri IBM-u.

Skripte načina za UNIX® in Linux dobite tako, da jih prenesete s spleta ali zanje zaprosite HP-jevo pooblaščenno službo ali ponudnika servisnih storitev. Za podporo Linux obiščite spletno stran www.hp.com/go/linux. Za podporo UNIX obiščite spletno stran www.hp.com/go/jetdirectunix_software.

Izbira pravičnega tiskalniškega gonilnika

Izberite tiskalniški gonilnik, ki temelji na operacijskem sistemu, ki ga uporabljate, in na načinu, po katerem uporabljate izdelek. Več o razpoložljivih funkcijah najdete v datotekah pomoči o tiskalniških gonilnikih. Informacije, kako pridete do datotek pomoči o tiskalniških gonilnikih, najdete v datotekah pomoči o tiskalniških gonilnikih.

- Tiskalniški gonilnik PCL 6 omogoča najboljše možno delovanje funkcij tiskalnika in dostop do njih.
- Tiskalniški gonilnik PCL 5 priporočamo za splošno črno-belo in barvno tiskanje v podjetjih.
- Uporabite tiskalniški gonilnik PostScript (PS), če tiskate izključno v programih, ki temeljijo na PostScriptu, kot na primer Adobe PhotoShop® in CorelDRAW®, za združljivost s potrebami PostScript Level 3 ali za podporo pisav PS.



Pripomba Izdelek samodejno preklaplja med tiskalniškimi jeziki PS in PC.

Tiskalniški gonilniki za računalnike Macintosh

Tiskalniku je priložena programska oprema tiskalniškega gonilnika, ki uporablja tiskalniški jezik za komunikacijo s tiskalnikom. Tiskalniški gonilniki omogočajo dostop do funkcij tiskalnika, kot so na primer tiskanje na papir po meri, spreminjanje velikosti dokumentov in vstavljanje vodnih žigov.

Podprti tiskalniški gonilniki

Tiskalniku sta priložena tiskalniški gonilnik Macintosh in potrebne datoteke PPD. Če zelenega tiskalniškega gonilnika ni na CD-ju, ki je priložen tiskalniku, preverite opombe o namestitvi in najnovejše datoteke preberime, da bi izvedeli, ali je tiskalniški gonilnik podprt. Če tiskalniški gonilnik ni podprt, pokličite izdelovalca ali prodajalca programske opreme, ki jo uporabljate, in od njih zahtevajte tiskalniški gonilnik.



Pripomba Najnovejši tiskalniški gonilniki so na voljo na spletni strani www.hp.com.

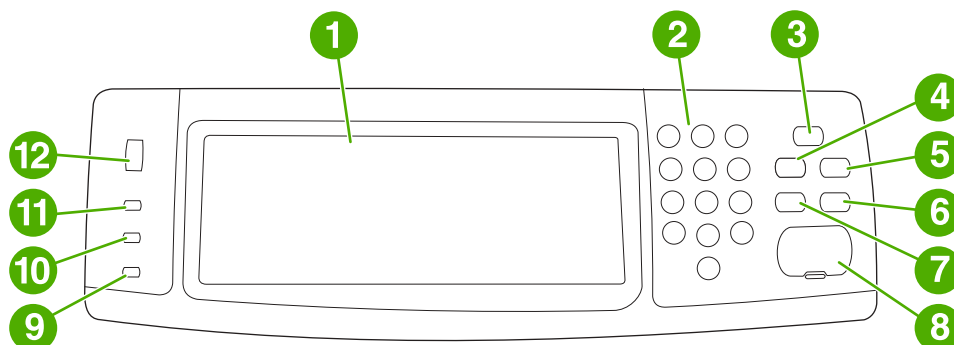
2 Uporaba nadzorne plošče

Poglavje opisuje uporabo nadzorne plošče na večnamenski napravi. V poglavju so predstavljene naslednje teme:

- [Ureditev nadzorne plošče](#)

Ureditev nadzorne plošče

Na nadzorni plošči so grafični prikazovalnik na dotik, tipke za nadzor opravil, številska tipkovnica in tri lučke stanja.



1	Grafični prikazovalnik na dotik
2	Številska tipkovnica
3	Tipka Sleep (Neaktivno)
4	Tipka Menu (Meni)
5	Tipka Status (Stanje)
6	Tipka Stop (Prekini)
7	Tipka Reset (Ponastavi)
8	Tipka Start
9	Lučka Attention (Pripravljenost)
10	Lučka Data (Podatki)
11	Lučka Ready (V pripravljenosti)
12	Prilagoditev kontrasta na prikazovalniku

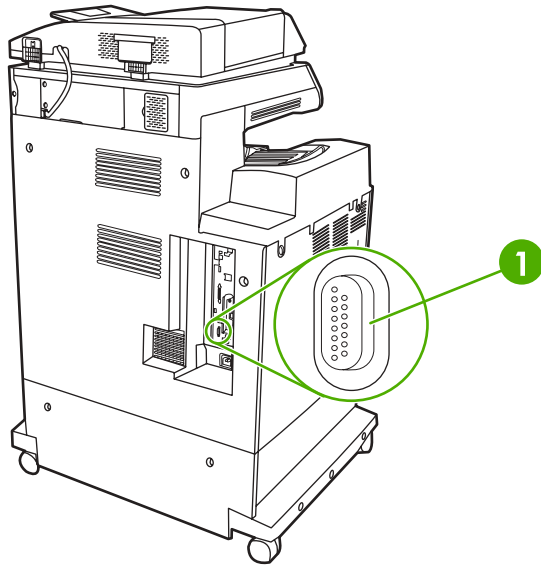
3 Nastavitev vhodov in izhodov

Poglavje opisuje, kako morate nastaviti določene parametre omrežja na večnamenski napravi. Predstavljene so naslednje teme:

- [Nastavitev pomožne povezave](#)
- [Tiskalniški strežniki HP Jetdirect](#)
- [Brezžično tiskanje](#)

Nastavitev pomožne povezave

Večnamenska naprava podpira pomožno povezavo za vhodne naprave, ki obravnavajo papir. Vrata najdete na zadnji strani naprave, kot je prikazano na spodnji sliki.



SLIKA 3-1 Pomožna povezava

- 1 | Vrata pomožne povezave (Jetlink)

Tiskalniški strežniki HP Jetdirect

Tiskalniški strežniki HP Jetdirect olajšajo upravljanje omrežja, ker lahko z njimi povežete tiskalnik neposredno z omrežjem na katerem koli mestu. Podpirajo več omrežnih protokolov in operacijskih sistemov. Tiskalniški strežniki HP Jetdirect podpirajo tudi protokol Simple Network Management Protocol (SNMP), ki upravljateljem omrežij omogoča oddaljeno upravljanje tiskalnika in odpravljanje težav s programom HP Web Jetadmin.

Model HP Color LaserJet 4730mfp je opremljen z vgrajenim tiskalniškim strežnikom HP Jetdirect. Strežnik podpira omrežne povezave Ethernet 10/100-TX. Tiskalniški strežnik HP Jetdirect (EIO) lahko namestite tudi v režo EIO modela HP Color LaserJet 4730mfp in tako omogočite dodatno omrežno povezavo.



Pripomba Skrbnik omrežja naj nastavi tiskalniški strežnik EIO in nastavi omrežje. Omrežje nastavite z namestitveno programsko opremo, nadzorno ploščo naprave, vgrajenim spletnim strežnikom ali s programsko opremo za upravljanje omrežja.

Pripomba Več informacij o podprtih omrežnih tiskalniških strežnikih EIO najdete v dokumentaciji za tiskalniške strežnike HP Jetdirect.

Več informacij o podprtih omrežjih in orodjih za upravljanje omrežja najdete v *Skrbniškem priročniku za HP Jetdirect Print Server* ali na spletni strani HP-jeve službe za podporo uporabnikom http://www.hp.com/support/net_printing.

Omrežja NetWare

Kadar uporabljate izdelke podjetja Novell NetWare s tiskalniškimi strežniki HP Jetdirect, uporabite pripomočke NetWarea, da bi nastavili in upravljali večnamensko napravo.

Omrežja Windows

Za sisteme Windows 98, ME, 2000, Windows Server 2003 in XP uporabite pripomoček za namestitvev tiskalnika, da bi tiskalnik nastavili v omrežja Microsoft Windows. Pripomoček podpira nastavitvev tiskalnika za delovanje omrežja bodisi na načinu vsak z vsakim ali odjemalec-strežnik.

Omrežja AppleTalk

Če želite večnamensko napravo nastaviti v omrežje EtherTalk, uporabite pripomoček HP LaserJet Utility. Več informacij najdete v *Skrbniškem priročniku HP Jetdirect Print Server*, ki je priložen tiskalnikom, opremljenim s tiskalniškim strežnikom HP Jetdirect.

Omrežja UNIX/Linux

Z namestitvenikom tiskalnika HP Jetdirect za pripomoček UNIX nastavite napravo v omrežje HP-UX ali Sun Solaris.

Če želite nastaviti omrežja UNIX ali Linux in jih upravljati, uporabite program HP Web Jetadmin.

HP-jevo programsko opremo za omrežja UNIX/Linux najdete na spletni strani HP-jeve službe za podporo uporabnikom http://www.hp.com/support/net_printing. Druge možnosti namestitve, ki jih podpirajo tiskalniški strežniki HP Jetdirect, najdete v *Skrbniškem priročniku za HP Jetdirect Print Server*.

Brezžično tiskanje

V primerjavi s tradicionalnimi žičnimi omrežnimi povezavami ponujajo brezžična omrežja varno, zanesljivo in cenovno učinkovito možnost omrežne povezave. V poglavju [Potrošni material in dodatna oprema](#) najdete seznam razpoložljivih brezžičnih tiskalniških strežnikov.

Standard IEEE 802.11

Brezžični tiskalniški strežniki HP Jetdirect, ki jih lahko kupite posebej, podpirajo povezavo z omrežjem 802.11. Brezžična tehnologija zagotavlja visoko kakovostno rešitev tiskanja brez uporabe kablov. Večnamenske naprave tako lahko postavite kamor koli v pisarno ali dom in jih enostavno premikate, ne da bi morali izključiti in vključiti omrežne kable.

Namestitev je enostavna s HP-jevim čarovnikom za namestitev omrežja.

Tiskalniški strežniki HP Jetdirect 802.11 so na voljo za USB povezave.

Bluetooth

Brezžična tehnologija Bluetooth je radijska tehnologija z nizko porabo in za kratke razdalje, s katero lahko brezžično povežete računalnike, večnamenske naprave, tiskalnike, dlančnike, mobilnike in druge naprave.

V nasprotju z infrardečo tehnologijo, zanašanje tehnologije Bluetooth na radijske signale pomeni, da naprav ni potrebno postaviti v isto sobo, pisarno ali prostor z neoviranim vidnim poljem, da bi med njimi vzpostavili komunikacijo. Brezžična tehnologija poveča prenosljivost in učinkovitost v poslovnih aplikacijskih omrežjih.

Model HP Color LaserJet 4730mfp za povezovanje z brezžično tehnologijo Bluetooth uporablja prilagodilnik Bluetooth (HP bt1300). Prilagodilnik je na voljo za USB ali vzporedne povezave. Prilagodilnik ima območje z 10 metrskim vidnim poljem delovanja v frekvenci 2.5 GHz ISM, z njim pa lahko dosežete stopnjo prenosa podatkov do 723 Kb na sekundo. Naprava podpira naslednje profile Bluetooth:

- Hardcopy Cable Replacement Profile (HCRP),
- Serial Port Profile (SPP),
- Object Push Profile (OPP),
- Basic Imaging Profile (BIP),
- Basic Printing Profile (BPP) z XHTML-Print.

4 Tiskanje

V tem poglavju so opisana navodila za osnovno tiskanje. Poglavje opisuje naslednje teme:

- [Nadzor tiskalnih opravil](#)
- [Izbiranje tiskalnega medija](#)
- [Samodejno zaznavanje vrste tiskalnega medija \(način samodejnega zaznavanja\)](#)
- [Nastavitev podajalnih pladnjev](#)
- [Tiskanje na posebne tiskalne medije](#)
- [Samodejno dvostransko tiskanje](#)
- [Spenjanje dokumentov](#)
- [Izbiranje izhodnega pladnja](#)
- [Funkcije shranjevanja opravil](#)
- [Upravljanje pomnilnika](#)

Nadzor tiskalnih opravil

V operacijskem sistemu Microsoft Windows tri nastavitve vplivajo na način, s katerim tiskalniški gonilnik poizkuša povleči papir, ko želite tiskati. Nastavitve *Source* (Vir), *Type* (Vrsta) in *Size* (Velikost) se v večini programov prikažejo v pogovornem oknu **Page Setup** (Priprava strani), **Print** (Natisni) ali **Print Properties** (Lastnosti tiskanja). Če teh nastavitvev ne spremenite, večnamenska naprava samodejno izbere pladenj z uporabo privzetih nastavitvev.

Vir

Tiskanje z nastavitvijo *Source* (Vir) pomeni, da določite pladenj, s katerega naj večnamenska naprava potegne papir. Naprava poizkuša tiskati s tega pladnja ne glede na to, katero vrsto ali velikost papirja ste naložili na pladenj. Če izberete pladenj, nastavljen za tiskanje na vrsto ali velikost papirja, ki ne ustreza tiskalnemu opravilu, večnamenska naprava ne tiska samodejno. Namesto tega počaka, da na izbrani pladenj naložite tiskalne medije ustrezne vrste ali velikosti. Če na pladenj naložite ustrezne medije, večnamenska naprava prične tiskati.

Vrsta in velikost

Če izberete tiskanje z nastavitvijo *Type* (Vrsta) ali *Size* (Velikost) pomeni, da želite, da večnamenska naprava potegne papir ali drug tiskalni medij z ustreznega pladnja, na katerem je naložena pravilna vrsta ali velikost papirja ali drugega tiskalnega medija. Če izberete tiskalni medij po vrsti in ne po viru, je to tako, kot da bi zaklenili pladnje in s tem preprečili ponesrečeno uporabo posebnega tiskalnega medija. Če je na primer nek pladenj nastavljen tako, da z njega tiskate na papir z glavo, tiskalni gonilnik pa določite tako, da tiska na navaden papir, večnamenska naprava s pladnja ne bo potegnila papirja z glavo. Namesto tega bo potegnila papir s pladnja, na katerem je naložen navaden papir, in ki je na nadzorni plošči večnamenske naprave nastavljen za tiskanje na navaden papir. Z izbiro tiskalnega medija po vrsti in velikosti znatno povečate kakovost tiskanja na težek papir, sijajen papir in prosojnice. Če uporabite napačno nastavitvev, kakovost tiskanja mogoče ne bo zadovoljiva. Ko tiskate na posebne tiskalne medije, na primer na nalepke ali prosojnice v sivi lestvici, vedno izberite nastavitvev *Type* (Vrsta). Ko tiskate na pisemske ovojnice, izberite nastavitvev *Size* (Velikost), če je mogoče.

- Če želite tiskati po vrsti ali velikosti, v pogovornem oknu **Page Setup** (Nastavitve strani), **Print** (Tiskaj) ali **Print Properties** (Lastnosti tiskanja) izberite *Type* (Vrsta) ali *Size* (Velikost), odvisno od aplikacije.
- Če pogosto tiskate na posebno vrsto ali velikost tiskalnega medija, lahko skrbnik večnamenske naprave (v napravi v omrežju) ali vi (v posamezni napravi) nastavite pladenj za tiskanje na to vrsto ali velikost tiskalnega medija. Kadar nato pri tiskanju izberete to vrsto ali velikost, večnamenska naprava potegne tiskalni medij s pladnja, ki je nastavljen za tiskanje na to vrsto ali velikost medija.

Prioritete nastavitve tiskanja

Spremembe nastavitvev tiskanja imajo prioriteto glede na mesto nastanka sprememb, in sicer takole:



Pripomba Imena ukazov in pogovornih oken so odvisna od programov.

- Pogovorno okno *Page Setup* (Priprava strani). Pogovorno okno se odpre, če v programu, ki ga uporabljate, v meniju **File** (Datoteka) kliknete **Page Setup** (Priprava strani) ali podoben ukaz. Z nastavitvami, ki ste jih spremenili tukaj, razveljavite nastavitve, ki ste jih spremenili kjer koli drugje.
- Pogovorno okno *Print* (Natisni). To pogovorno okno se odpre, če v programu, ki ga uporabljate, v meniju **File** (Datoteka) kliknete **Print** (Natisni), **Print Setup** (Nastavitev tiskanja) ali podoben ukaz. Spremenjene nastavitve v pogovornem oknu **Print** (Natisni) imajo manjšo prioriteto in ne razveljavijo sprememb, ki ste jih naredili v pogovornem oknu **Page Setup** (Priprava strani).
- Pogovorno okno (tiskalniškega gonilnika) *Printer Properties* (Lastnosti tiskalnika). Tiskalniški gonilnik se odpre, če v pogovornem oknu **Print** (Natisni) kliknete **Properties** (Lastnosti). Spremenjene nastavitve v pogovornem oknu **Printer Properties** (Lastnosti tiskalnika) ne razveljavijo nastavitvev, ki so na voljo kjer koli drugje.
- *Privzete nastavitve tiskalnika*. Privzete nastavitve tiskalnika določajo nastavitve, ki jih uporabljate pri tiskanju, *razen* če te nastavitve spremenite v pogovornem oknu **Page Setup** (Priprava strani), **Print** (Natisni) ali **Printer Properties** (Lastnosti tiskalnika), kot je opisano zgoraj. Privzete nastavitve tiskalnika lahko spremenite na dva načina:
 1. Kliknite gumb **Start, Settings** (Nastavitve), **Printers** (Tiskalniki) in z desno miškino tipko kliknite ikono tiskalnika in nato še **Properties** (Lastnosti).
 2. Kliknite gumb **Start, Control Panel** (Nadzorna plošča), izberite mapo **Printers** (Tiskalniki), z desno miškino tipko kliknite ikono tiskalnika in nato še **Properties** (Lastnosti).

Več informacij najdete v poglavju [Tiskalniški gonilniki](#) ali [Tiskalniški gonilniki za računalnike Macintosh](#).



OPOZORILO Če ne želite vplivati na tiskalna opravila drugih uporabnikov, spremenite nastavitve tiskalnika v programu ali tiskalniškem gonilniku, kadar je to mogoče. Nastavitve tiskalnika, ki ste jih spremenili na nadzorni plošči, veljajo kot privzete nastavitve za nadaljna opravila. Nastavitve, ki ste jih spremenili v aplikaciji ali tiskalniškem gonilniku, veljajo samo za določeno opravilo.

Izbiranje tiskalnega medija

Ta večnamenska naprava omogoča uporabo veliko vrst papirja ali drugih tiskalnih medijev. V tem poglavju boste našli navodila in specifikacije za izbiranje in uporabo različnih vrst tiskalnih medijev. Več informacij o podprtih tiskalnih medijih najdete v poglavju [Teža in velikost tiskalnih medijev](#).

Preden kupite velike količine kakršnega koli medija ali posebne oblike medijev, se prepričajte, ali lahko pri dobavitelju papirja dobite tiskalni medij, ki ustreza zahtevam, določenim v *Priročniku za uporabo tiskalnih medijev s tiskalniki HP LaserJet*.

Več informacij o naročanju najdete v poglavju [Potrošni material in dodatna oprema](#).

Lahko se zgodi, da medij izpolnjuje vse pogoje, ki so opisani v tem poglavju, vendar tiskanje nanj še vedno ni zadovoljivo. Vzrok so lahko nenavadne značilnosti tiskalniškega okolja ali druge spremenljivke, na katere HP ne more vplivati (na primer velike temperaturne razlike ali stopnja vlažnosti).

Hewlett-Packard priporoča, da preizkusite vsak medij, preden ga kupite v velikih količinah..



OPOZORILO Če uporabljate tiskalni medij, ki ne ustreza specifikacijam, opisanim tu ali v priročniku s specifikacijami papirja, se lahko pojavijo težave, ki jih lahko odpravi le servis. HP-jeva garancija ali sporazum o zagotavljanju servisnih storitev ne vključuje te servisne storitve.

Mediji, ki naj jih ne bi uporabljali

Ta večnamenska naprava omogoča uporabo več vrst tiskalnih medijev. Uporaba tiskalnih medijev, ki ne ustrezajo specifikacijam za to večnamensko napravo, lahko povzroči slabšo kakovost tiskanja in poveča možnost zagozdenja papirja.

- Ne uporabljajte pregrobega papirja.
- Ne uporabljajte izrezanega ali perforiranega papirja, razen standardnega preluknjanega papirja (s tremi luknjami).
- Ne uporabljajte večdelnih obrazcev.
- Ne uporabljajte papirja, na katerega ste že tiskali ali kopirali.
- Če tiskate velike vzorce (znake), ne uporabljajte papirja z vodnim žigom.

Papir, ki lahko poškoduje večnamensko napravo

Včasih lahko papir poškoduje večnamensko napravo. Če želite preprečiti možne poškodbe, ne uporabljajte naslednjih vrst papirja:

- Ne uporabljajte papirja, na katerem so sponke.
- Ne uporabljajte prosojnic za brizgalne tiskalnike ali druge tiskalnike, ki tiskajo pri nizkih temperaturah, ali prosojnic za enobarvno tiskanje. Uporabljajte samo prosojnice za barvne laserske tiskalnike HP Color LaserJet.
- Ne uporabljajte sijajnega ali fotografskega papirja za brizgalne tiskalnike.
- Ne uporabljajte reliefnega ali prevlečenega papirja, ki ne zdrži temperatur fiksirne enote s slikovnim valjem. Izberite medije, ki prenesejo temperaturo 190 °C v času 0,1 sekunde.

- Ne uporabljajte papirja z glavo, ki vključuje barve, občutljive na nizke temperature ali termografijo. Že natisnjeni obrazci ali papir z glavo morajo biti izdelani s črnili, ki prenesejo temperaturo 190 °C v času 0,1 sekunde.
- Ne uporabljajte medijev, ki izločajo nevarne snovi, se topijo, puščajo odtise ali se razbarvajo, če so izpostavljeni temperaturi 190 °C v času 0,1 sekunde.

Če želite naročiti tiskalniški potrošni material za HP Color LaserJet, obiščite spletno stran <http://www.hp.com/go/ljsupplies> (za ZDA) ali <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html> (drugod po svetu).

Samodejno zaznavanje vrste tiskalnega medija (način samodejnega zaznavanja)

Tiskalniki modela HP Color LaserJet 4730 lahko samodejno razvrstijo tiskalne medije v eno od naslednjih kategorij:

- Navaden papir
- Prosojnica
- Sijajen papir
- Visoko sijajen papir
- Sijajen film
- Težek papir
- Lahek papir

Senzor za samodejno izbiranje vrste tiskalnega medija deluje samo, če pladenj nastavite na možnost Any Type Plain (Katera koli vrsta navadnega medija). Če pladenj nastavite na katero koli drugo vrsto, kot na primer Bond (Vezan) ali Glossy (Sijajen), izklopite senzor za izbiranje medija v tem pladnju.



Pripomba Da bi zagotovili najboljše delovanje funkcije samodejnega izbiranja tiskalnega medija, uporabite izvirne HP-jeve medije za barvne tiskalnike HP Color Laserjet.

Senzor za pladenj 1

Popolno zaznavanje (privzeto)

- Tiskalnik se ustavi pri vsaki strani, da bi zaznal vrsto medija.
- To je najboljši način, če uporabljate različne medije v enem tiskalnem opravilu.

Razširjeno zaznavanje

- Vsakokrat, kadar tiskalnik začne tiskati, se ustavi pri prvi strani, da bi zaznal vrsto medija.
- Tiskalnik predvideva, da so druga stran in vse naslednje strani enake vrste kot prva.
- To je drugi najhitrejši način in je uporaben, če uporabljate svežnje s tiskalnimi mediji enake vrste.

Prosojnica

- Tiskalnik se ne ustavi pri nobeni strani, vendar loči med prosojnicami (način zaznavanja Prosojnica) in papirjem (način zaznavanja Navaden papir).
- To je najhitrejši način in je uporaben za tiskanje velikih količin v načinu zaznavanja Navaden papir.

N senzor pladnja 2

Razširjeno zaznavanje

- Tiskalnik se ustavi pri prvih petih straneh, ki jih povleče s posameznega pladnja, da bi zaznal vrsto in povprečje petih rezultatov.
- Tiskalnik predvideva, da so šesta stran in vse naslednje strani medija enake vrste, dokler ga ne izklopite oz. ne preide v stanje neaktivnosti ali vse dokler je pladenj odprt.

Samo prosojnica (privzeto)

- Tiskalnik se ne ustavi pri nobeni strani, vendar loči med prosojnicami (način zaznavanja Prosojnica) in papirjem (način zaznavanja Navaden papir).
- To je najhitrejši način in je uporaben za tiskanje velikih količin v načinu zaznavanja Navaden papir.

Nastavitev podajalnih pladnjev

Večnamenska naprava omogoča nastavitev podajalnih pladnjev tako, da lahko z njih tiskate na različne vrste in velikosti medijev. Na podajalne pladnje lahko naložite različne medije in nato z uporabo nadzorne plošče izbirate medije glede na vrsto in velikost.



Pripomba Če ste že uporabljali druge modele tiskalnikov HP LaserJet, ste morda navajeni nastaviti prvi pladenj na način **First** (Prvi) ali na način **Cassette** (Predal). Če v napravi modela HP Color LaserJet 4730mfp nastavite velikost in vrsto pladnja 1 na **ANY SIZE** (Katero koli velikost), je to enako načinu **First** (Prvi). Če pa je nastavitev velikosti ali vrste pladnja 1 različna od možnosti **ANY SIZE** (Katera koli velikost), je to enako načinu **Cassette** (Predal).

Pripomba Če tiskate dvostransko, se prepričajte, ali naloženi tiskalni mediji ustrezajo specifikacijam za dvostransko tiskanje. (Glejte poglavje [Podprte teže in velikosti medijev](#).)

Pripomba Spodaj so navodila za nastavitev pladnjev na nadzorni plošči večnamenske naprave. Pladnje lahko nastavite tudi v računalniku prek vgrajenega spletnega strežnika. Glejte poglavje [Uporaba vgrajenega spletnega strežnika](#).

Nastavitev pladnjev ob pozivu večnamenske naprave

V naslednjih primerih vas večnamenska naprava samodejno pozove, da za pladenj nastavite vrsto in velikost medija:

- kadar na pladenj naložite papir,
- kadar določite poseben pladenj ali vrsto medija za tiskanje v tiskalniškem gonilniku ali programu in pladenj ne ustreza nastavitvam tiskanja.

Na nadzorni plošči se prikaže sporočilo: **LOAD TRAY XX: [TYPE] [SIZE]** (Naložite na pladenj XX (Vrsta) (Velikost)), **To change type (Če želite spremeniti vrsto)**.. Spodaj so navodila za nastavitev pladnja, kadar se prikaže sporočilo.



Pripomba Sporočilo se ne prikaže, če tiskate s pladnja 1 in je ta nastavljen na možnosti **ANY SIZE** (Katera koli velikost) in **ANY TYPE** (Katera koli vrsta).

Nastavitev pladnja pri nalaganju papirja

1. Naložite papir na pladenj. (Zaprte pladenj, če uporabljate pladenj 2, 3 ali 4.)
2. Na zaslonu večnamenske naprave se prikaže sporočilo o nastavitvi pladnja.
3. Pritisnite gumb **OK** (V redu).
4. Izberite velikost.



Pripomba Večnamenska naprava samodejno zazna velikost medija na pladnjih 2, 3 in 4.

5. Izberite vrsto papirja.
6. Pritisnite gumb **EXIT** (Izhod).

Kako nastavite pladenj, da ustreza nastavitvam tiskanja

1. V programu določite pladenj, velikost in vrsto papirja.
2. Pošljite opravilo v večnamensko napravo.
Če je morate nastaviti pladenj, se prikaže sporočilo **LOAD TRAY X:** (Naložite na pladenj X).
3. Če označena velikost ni ustrezna, pritisnite gumb **X.XxX.X INCHES** (Palci) ali **X MILLIMETERS** (Milimetri). Nato s številčnico nastavite mere za X in Y.
4. Če označena vrsta papirja ni ustrezna, pritisnite gumb **PAPER HANDLING** (Ravnanje s papirjem) in izberite vrsto papirja.
5. Pritisnite gumb **OK** (V redu).
6. Pritisnite gumb **EXIT** (Izhod).

Nastavitev pladnjev z uporabo menija Paper Handling (Ravnanje s papirjem)

Vrsto in velikost medijev v pladnjih lahko nastavite, tudi če vas k temu ne pozove večnamenska naprava. Z menijem **PAPER HANDLING** (Ravnanje s papirjem) nastavite pladnje po naslednjem postopku.

Nastavitev velikosti papirja

1. Na nadzorni plošči pritisnite gumb **Menu** (Meni).
2. Pritisnite gumb **PAPER HANDLING** (Ravnanje s papirjem).
3. Pritisnite gumb **TRAY <N> SIZE** (Velikost pladnja N). (N predstavlja številko pladnja, ki ga želite nastaviti.)
4. Pritisnite gumb **SIZE** (Velikost). Če izberete možnost **CUSTOM** (Privzeto), nadaljujte s petim korakom.
5. Pritisnite gumb **"** (Palci) ali **X MILLIMETERS** (Milimetri). Nato s številčnico ali drsnimi trakovi nastavite mero za X. Pritisnite gumb **OK** (V redu) in nastavite še mero za Y.
6. Pritisnite gumb **OK** (V redu).
7. Pritisnite gumb **EXIT** (Izhod).

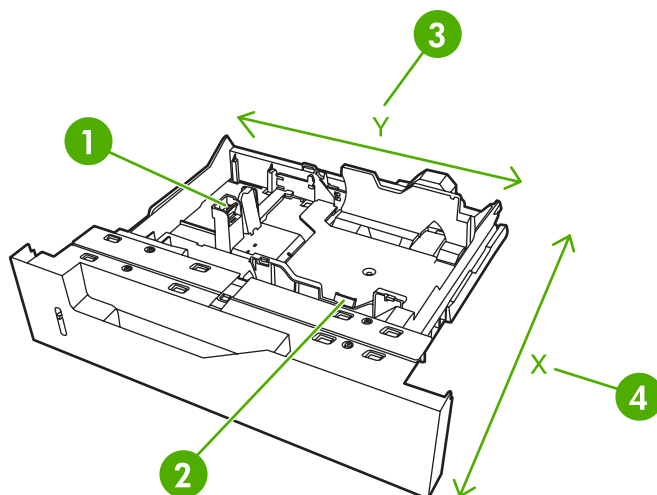
Nastavitev vrste papirja

1. Pritisnite gumb **Menu** (Meni).
2. Pritisnite gumb **PAPER HANDLING** (Ravnanje s papirjem).
3. Pritisnite gumb **TRAY <N> TYPE** (Vrsta pladnja N). (N predstavlja številko pladnja, ki ga želite nastaviti.)
4. Izberite vrsto papirja.
5. Pritisnite gumb **EXIT** (Izhod).

Nastavitev pladnja 2, 3 ali 4 za tiskanje na papir po meri

Večnamenska naprava samodejno zazna veliko velikosti papirjev, vendar pladnje lahko nastavite za tiskanje na različne papirje po meri. Določiti morate naslednje parametre:

- mersko enoto (milimetre ali palce),
- mero za X (širina strani),
- mero za Y (dolžina strani).



1	Prilagajanje dolžine tiskalnega medija
2	Prilagajanje širine tiskalnega medija
3	Dolžina strani (mera Y)
4	Širina strani (mera X)

Nastavite pladenj za tiskanje na papir po meri po spodnjem postopku. Ko za pladenj nastavite medij po meri, velja ta nastavev toliko časa, dokler ne ponastavite vodil po dolžini medija.

Nastavitev medijev po meri v pladnju 2, 3 ali 4

1. Odprite pladenj in naložite medij nanj.
2. Nastavite vodili po dolžini in širini tiskalnega medija na ustrezno neobičajno mesto in zaprite pladenj.
3. Pritisnite gumb **Menu** (Meni).
4. Pritisnite gumb **PAPER HANDLING** (Ravnanje s papirjem).
5. Pritisnite gumb **TRAY <N> SIZE** (Velikost pladnja N), kjer N predstavlja številko pladnja.
6. Premaknite se do gumba **CUSTOM** (Po meri) in ga pritisnite.
7. Pritisnite gumb " (Palci) ali **X MILLIMETERS** (Milimetri). Tako izberete merske enote za določanje velikosti papirja po meri.

8. S številčnico ali drsnim trakom nastavite mero za X (kratek rob papirja). Mera za X meri lahko od 148 do 216 mm.
9. S številčnico nastavite mero za Y (dolgi rob papirja). Mera za Y meri lahko od 210 do 356 mm.
10. Pritisnite gumb **OK** (V redu).
11. Pritisnite gumb **EXIT** (Izhod).

Tiskanje s pladenj 1 (večnamenskega pladnja)

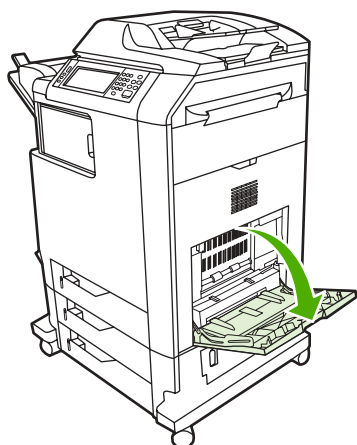
Pladenj 1 je večnamenski pladenj, na katerega lahko naložite do 100 listov papirja ali 20 pisemskih ovojnic. Omogoča priročen način tiskanja na pisemske ovojnice, papir po meri, medije, težje od 120 g/m², ali druge vrste medijev, ne da bi morali izprazniti ostale pladnje.

Nalaganje medijev na pladenj 1



OPOZORILO Če želite preprečiti zagozdenje papirja, nikoli ne dodajajte papirja na pladenj 1 oz. ga z njega odstranjujte, medtem ko naprava tiska.

1. Odprite pladenj 1.



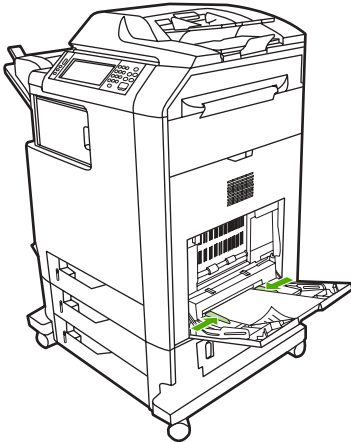
2. Nastavite stranski vodili na zeleno širino.
3. Naložite papir na pladenj tako, da je stran, na katero želite tiskati, z licem obrnjena navzdol, zgornji del strani pa je obrnjen proti vam.



Pripomba Na pladenj 1 lahko naložite približno 100 listov pisarniškega papirja s standardno težo 75 g/m².

Pripomba Če tiskate dvostransko, v poglavju [Samodejno dvostransko tiskanje](#) preberite navodila za nalaganje papirja.

4. Prilagodite stranski vodili tako, da se narahlo dotikata robov svežnja papirja, vendar ne upogibata listov.



Pripomba Prepričajte se, da se papir prilega jezičkom na vodilih in ni nad kazalci nivojev papirja.

Tiskanje pisemskih ovojnic s pladnja 1

S pladnja 1 lahko tiskate na veliko vrst pisemskih ovojnic, nanj pa lahko naložite do 20 pisemskih ovojnic. Tiskanje je odvisno od strukture pisemske ovojnice.

V programu nastavite robove tiskanja, tako da so najmanj 15 mm oddaljeni od roba pisemske ovojnice.



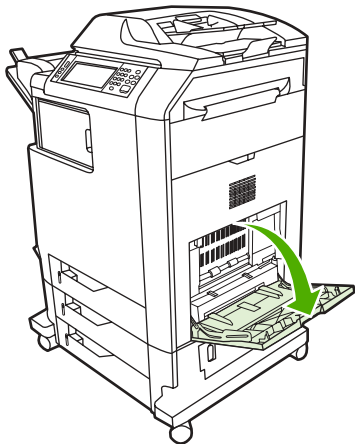
OPOZORILO Pisemske ovojnice s kovinskimi zaponkami, okenčki, prevlečenimi oblogami, izpostavljenimi samolepilnimi sredstvi in drugimi sintetičnimi materiali lahko zelo poškodujejo večnamensko napravo. Če želite preprečiti zagozdenje in možne poškodbe, nikoli ne tiskajte na obe strani pisemske ovojnice. Preden pisemske ovojnice naložite, se prepričajte, da so ravne, nepoškodovane in niso zlepljene. Ne uporabljajte ovojnic z lepilom, ki je občutljivo na pritisk.

Nalaganje pisemskih ovojnic na pladenj 1

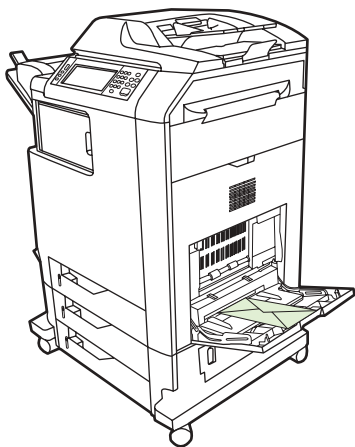


OPOZORILO Da ne bi prišlo do zagozdenja, ne odstranjajte pisemskih ovojnic in jih ne vstavljajte v napravo med tiskanjem.

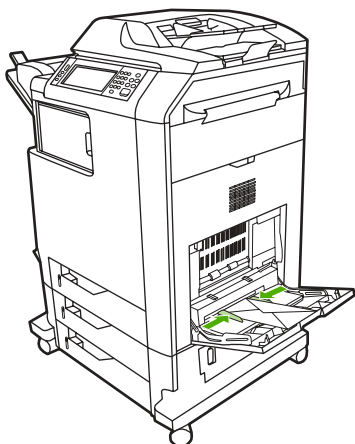
1. Odprite pladenj 1.



2. Naložite največ 20 pisemskih ovojnic na sredino pladnja 1 tako, da je stran, na katero želite tiskati, z licem obrnjena navzdol, del ovojnice s prostorom za poštnino pa naj gleda proti večnamenski napravi. Potisnite pisemske ovojnice kolikor mogoče globoko v večnamensko napravo, vendar pri tem ne uporabite sile.



- Prilagodite vodili tako, da se dotikata robov svežnja pisemskih ovojnic, vendar ne upogibata ovojnic. Prepričajte se, da se pisemske ovojnice prilegajo jezičkom na vodilih.



Tiskanje na pisemske ovojnice

- Določite pladenj 1 ali v tiskalniškem gonilniku izberite vrsto tiskalnega medija po velikosti.
- Če program ne oblikuje pisemske ovojnice samodejno, v programu ali v tiskalniškem gonilniku za usmerjenost strani izberite možnost ležeče. Pri nastavitvi robov za tiskanje naslova pošiljatelja in naslovnika na pisemske ovojnice vrste Commercial 10 ali DL, upoštevajte naslednja navodila.

Vrsta naslova	Levi rob	Zgornji rob
Pošiljateljev naslov	15 mm	15 mm
Naslov prejemnika	102 mm	51 mm



Pripomba Za pisemske ovojnice drugih velikosti ustrezno prilagodite nastavitve robov.

- V programu ali tiskalniškem gonilniku izberite **Print** (Natisni).

Tiskanje s pladnja 2, 3 ali 4

Na pladnje 2, 3 in 4 lahko naložite do 500 listov standardnega papirja ali sveženj nalepk, visok 50,8 mm. Svežnji na pladnju 2 se nalagajo nad drugimi pladnji za 500 listov papirja. Večnamenska naprava zazna druge pladnje in jih na nadzorni plošči prikaže kot možnosti v meniju **CONFIGURE DEVICE** (Nastavitev naprave). Pladnji se prilagodijo zaznavnim velikostim tiskalnih medijev, na primer medijem velikosti Letter, Legal, A4, A5, JIS B5 in Executive, in nezaznavnim velikostim tiskalnih medijev: 216 x 330 mm, Executive (JIS), prepognjena japonska razglednica (148 x 200 mm) in velikost po meri. Večnamenska naprava samodejno zazna velikost tiskalnega medija v teh pladnjih na podlagi nastavitve vodila na pladnju. (Glejte poglavje [Podprte teže in velikosti medijev](#).)

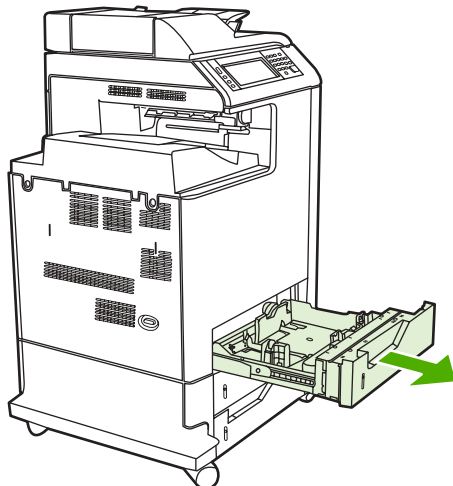
Nalaganje zaznavnih tiskalnih medijev standardnih velikosti na pladenj 2, 3 ali 4

Na pladenj 2 in druge pladnje lahko naložite naslednje zaznavne medije standardnih velikosti: Letter, Legal, Executive, A4, A5 in JIS B5.

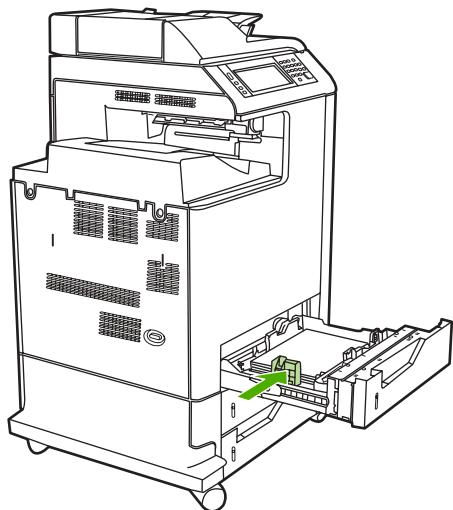


OPOZORILO S pladnjev za 500 listov papirja ne tiskajte na lepenko, pisemske ovojnice, težek ali izredno težek papir ali na druge nepodprte velikosti medijev. Na te vrste medijev tiskajte samo s pladnja 1. Na podajalni pladenj ne naložite preveč medijev in ga med uporabo ne odpirajte. Če to naredite, se papir lahko zagozdi.

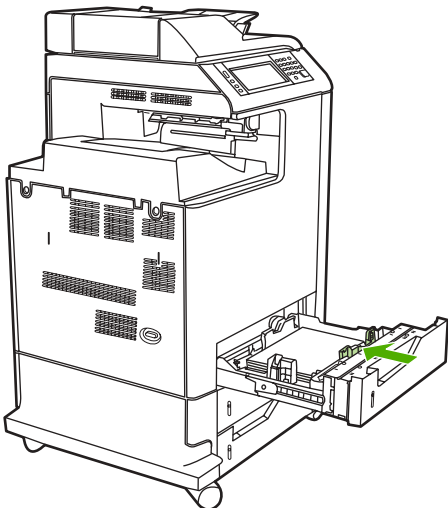
1. Izvlecite pladenj iz večnamenske naprave.



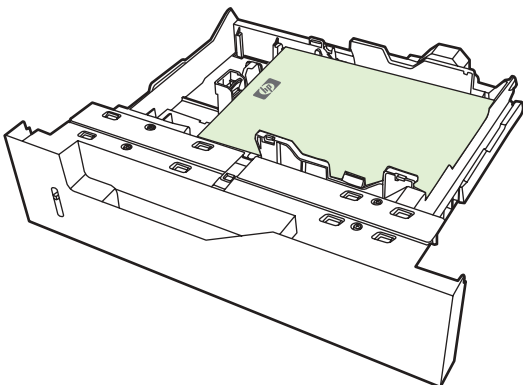
2. Prilagodite vodilo po dolžini medija na zadnji strani tako, da stisnete zapah in prilagodite zadnji del pladnja velikosti medija, ki ga uporabljate.



3. Razmaknite vodili po širini medija in ju prilagodite velikosti medija, ki ga uporabljate.



4. Naložite medij na pladenj tako, da je z licem obrnjen navzgor.

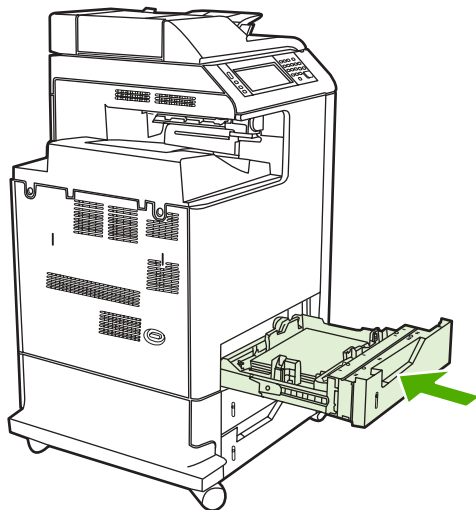


Pripomba Da bi zagotovili najboljše delovanje naprave, naložite celoten ris papirja na pladenj (ne razdelite ga v več manjših svežnjev). Če razdelite ris papirja na manjše svežnje, lahko pride do težav pri drsenju listov v tiskalnik, kar lahko povzroči zagozdenje papirja. Zmogljivost pladnja se spreminja. Če na primer uporabljate papir s težo 75 g/m², lahko na pladenj naložite celoten ris papirja, to je 500 listov. Če pa je medij težji od 75 g/m², ne morete naložiti celotnega risa papirja na pladenj in morate ustrezno zmanjšati število listov papirja. Pladnja ne preobremenite, ker večnamenska naprava morda ne bo mogla povleči papirja.

Pripomba Če pladnja ne prilagodite pravilno, se na zaslonu večnamenske naprave lahko izpiše sporočilo o napaki ali pa se zagozdi tiskalni medij.

Pripomba Če tiskate dvostransko, v poglavju [Samodejno dvostransko tiskanje](#) preberite navodila za nalaganje papirja.

5. Potisnite pladenj v večnamensko napravo. Na zaslonu večnamenske naprave se prikažeta vrsta in velikost tiskalnega medija na pladnju. Če je nastavitev pravilna, na nadzorni plošči pritisnite gumb **OK** (V redu). Če je nastavitev pravilna, pritisnite gumb **EXIT** (Izhod).



Nalaganje nezaznavnih tiskalnih medijev standardnih velikosti na pladnje 2, 3 in 4

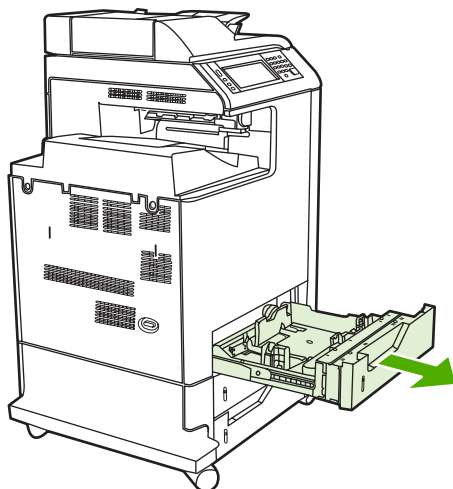
Velikosti nezaznavnih tiskalnih medijev standardnih velikosti na pladnju niso označene, vendar jih za ta pladenj lahko najdete v meniju **Size** (Velikost).

Pladnji za 500 listov papirja podpirajo naslednje nezaznavne tiskalne medije standardnih velikosti: Executive (JIS), 216 x 330 mm, prepognjena japonska razglednica (148 x 200 mm) in 16K.

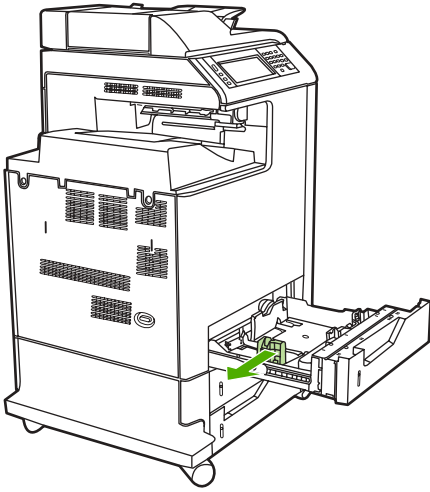


OPOZORILO S pladnjem za 500 listov papirja ne tiskajte na lepenko, pisemske ovojnice, težek ali zelo težek papir ali na druge nepodprte velikosti medijev. Na te vrste medijev tiskajte samo s pladnja 1. Podajalnega pladnja ne preobremenite in ga tudi ne odpirajte, medtem ko ga uporabljate. Če to naredite, se papir lahko zagozdi.

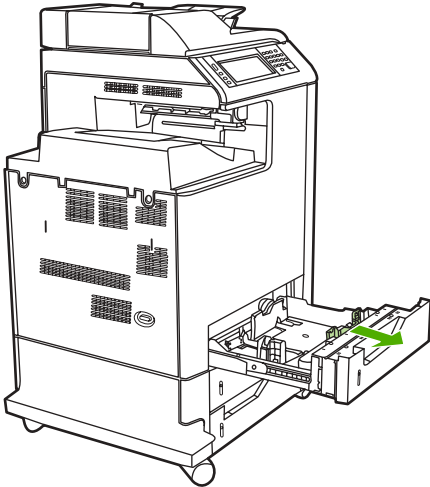
1. Povlecite pladenj iz večnamenske naprave.



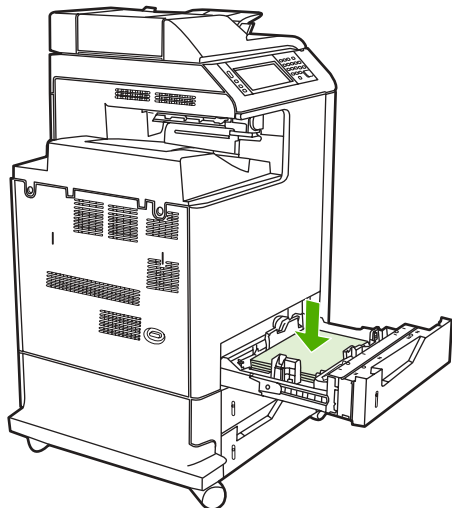
2. Prilagodite vodilo po dolžini tiskalnega medija na zadnji strani tako, da stisnete zapah in prilagodite zadnji del pladnja velikosti medija, ki ga uporabljate.



3. Razmaknite vodili po širini medija in ju prilagodite velikosti medija, ki ga uporabljate.



4. Naložite medij na pladenj tako, da je z licem obrnjen navzgor.

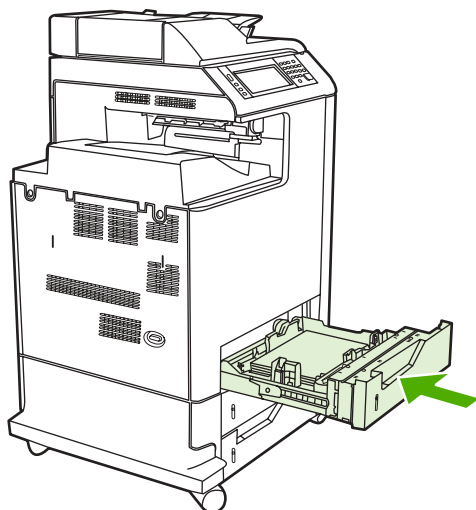


Pripomba Da bi zagotovili najboljše delovanje naprave, naložite celoten ris papirja na pladenj. Če razdelite ris papirja na več manjših svežnjev, lahko pride do težav pri drsenju listov v tiskalnik, zaradi česar se papir lahko zagozdi. Zmogljivost pladnja je lahko različna. Če na primer uporabljate papir s težo 75 g/m², lahko na pladenj naložite celoten ris papirja, to je 500 listov. Če pa je medij težji od 75 g/m², ne morete naložiti celotnega risa na pladenj, temveč je treba ustrezno zmanjšati število listov papirja. Ne preobremenite pladnja, ker večnamenska naprava morda ne bo mogla povleči papirja.

Pripomba Če pladnja ne prilagodite pravilno, se na zaslonu večnamenske naprave lahko izpiše sporočilo o napaki, tiskalni medij pa se lahko zagozdi.

Pripomba Če tiskate dvostransko, v poglavju [Samodejno dvostransko tiskanje](#) poiščite navodila za nalaganje papirja.

5. Potisnite pladenj v večnamensko napravo. Na zaslonu večnamenske naprave se prikažeta vrsta in velikost tiskalnega medija na pladnju. Če je nastavev pravilna, na nadzorni plošči pritisnite gumb **OK** (V redu).

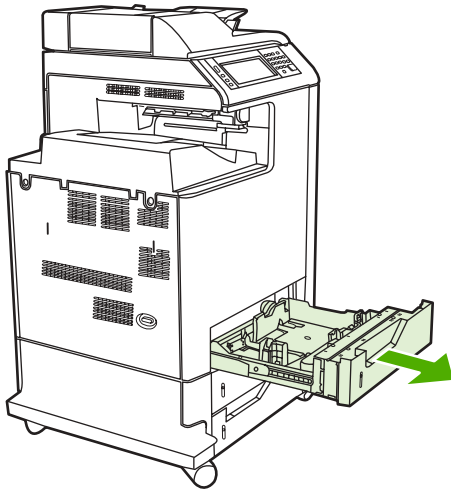


6. Če je nastavev pravilna, pritisnite gumb **EXIT** (Izhod).

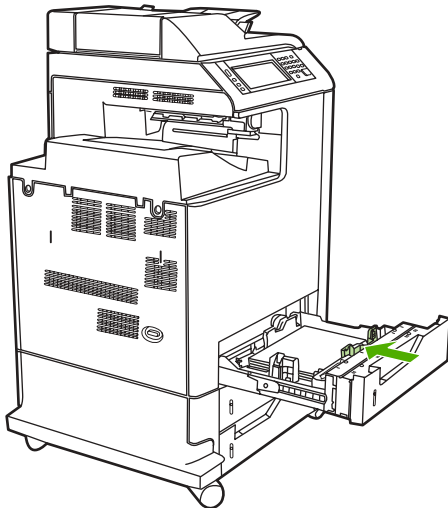
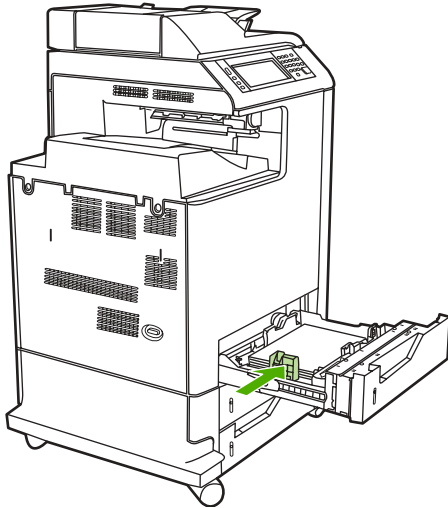
Nalaganje medijev po meri na pladenj 2

Če želite uporabiti medije po meri, morate na nadzorni plošči spremeniti nastavev velikosti na **CUSTOM** (Po meri) in nastaviti merski enoti za X in Y. Več informacij najdete v poglavju [Kako nastavite pladenj, da ustreza nastavitvam tiskanja](#).

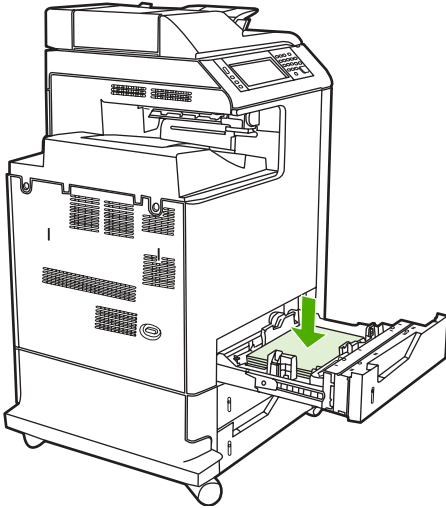
1. Povlecite pladenj iz večnamenske naprave.



2. Povsem razmaknite vodili po širini medija in prilagodite vodilo po dolžini medija na zadnji strani, tako da ustreza dolžini papirja, ki ga uporabljate.



3. Naložite medij na pladenj tako, da je z licem obrnjen navzgor.

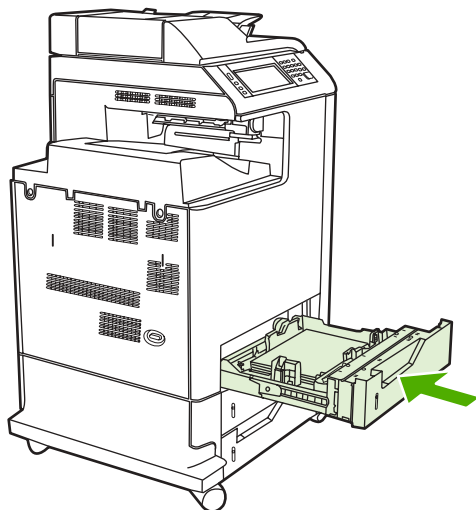


Pripomba Da bi zagotovili najboljše delovanje naprave, naložite pladenj v celoti in ne razdelite risa papirja na več manjših svežnjev. Če razdelite ris papirja na več manjših svežnjev, lahko pride do težav pri drsenju listov v tiskalnik, kar lahko povzroči zagozdenje papirja. Zmogljivost pladnja je lahko različna. Če na primer uporabljate papir s težo 75 g/m², lahko naložite na pladenj celoten ris papirja, to je 500 listov. Če je medij težji od 75 g/m², na pladenj ne morete naložiti celotnega risa papirja in morate ustrezno zmanjšati število listov papirja. Ne preobremenite pladnja, ker večnamenska naprava morda ne bo mogla povleči papirja.

Pripomba Če tiskate dvostransko, poiščite navodila za nalaganje papirja v poglavju [Samodejno dvostransko tiskanje](#).

4. Potisnite vodili po širini medija proti papirju tako, da se narahlo dotikata robov papirja. Vstavite pladenj v večnamensko napravo.

5. Potisnite pladenj v večnamensko napravo. Na zaslonu večnamenske naprave se izpiše nastavitev za vrsto in velikost medija na pladnju. Če želite določiti posebne dimenzije po meri ali če vrsta medija ni pravilna, pritisnite gumb **OK** (V redu), ko se na zaslonu večnamenske naprave prikaže sporočilo **To change size or type** (Sprememba vrste ali velikosti).



6. Če je nastavitev pravilna, pritisnite gumb **EXIT** (Izhod).

Tiskanje na posebne tiskalne medije

Pri tiskanju na posebne tiskalne medije upoštevajte naslednja navodila. Več informacij najedete v poglavju [Specifikacije tiskalnih medijev](#).



Pripomba Na posebne medije, kot na primer na pisemske ovojnice, prosojnice, papir po meri ali medij, ki je težji od 120 g/m², tiskajte s pladnja 1.

Na katero koli vrsto posebnega medija tiskajte po naslednjem postopku:

1. Naložite medij na pladenj.
2. Ko se na zaslonu večnamenske naprave prikaže sporočilo, ki vas poziva, da izberete vrsto papirja, izberite vrsto medija, ki ustreza papirju, naloženemu na pladnju. Izberite na primer **EXTRA HEAVY GLOSS** (Visoko sijajen), če ste na pladenj naložili HP-jev visoko sijajen papir za tiskanje z laserskim tiskalnikom.
3. V programu ali tiskalniškem gonilniku nastavite vrsto medija, tako da ustreza vrsti medija, ki je naložen na pladnju.



Pripomba Da bi dosegli najboljšo kakovost tiskanja, preverite, ali izbrana vrsta medija na nadzorni plošči večnamenske naprave in izbrana vrsta medija v programu ali tiskalniškem gonilniku ustrežata vrsti medija na pladnju.

Prosojnice

Pri tiskanju na prosojnice sledite naslednjim navodilom:

- Prosojnice držite samo na robovih. Maščoba s prstov, ki ostane na prosojnici, lahko zmanjša kakovost tiskanja.
- Uporabljajte samo priporočene prosojnice za projektorje. Hewlett-Packard priporoča uporabo prosojnic vrste HP Color LaserJet Transparencies. Posamezni HP-jevi izdelki so izdelani tako, da pri skupnem delovanju omogočajo najboljše rezultate tiskanja.
- V programu ali gonilniku za vrsto medija izberite **TRANSPARENCY** (Prosojnica) ali pa tiskajte s pladnja, ki ste ga nastavili za tiskanje na prosojnice.

Več informacij najdete v poglavju [Tiskalniški gonilniki](#) ali [Tiskalniški gonilniki za računalnike Macintosh](#).



OPOZORILO Prosojnice, ki niso prilagojene za tiskanje s tiskalniki LaserJet, se bodo stopile in poškodovale večnamensko napravo.

Sijajen papir

- V programu ali tiskalniškem gonilniku za vrsto medija izberite **GLOSSY** (Sijajen) ali **HEAVY** (Težek) ali pa tiskajte s pladnja, ki ste ga nastavili za tiskanje na sijajen papir.
- Na nadzorni plošči nastavite vrsto medija na **GLOSSY** (Sijajen) za podajalni pladenj, s katerega želite tiskati.
- Ker to vpliva na vsa tiskalna opravila, morate po zaključenem tiskanju ponovno izbrati prvotne nastavitve. Več informacij najdete v poglavju [Nastavitve podajalnih pladnjev](#).



Pripomba Hewlett-Packard priporoča uporabo sijajnega papirja HP Color LaserJet, kot je na primer mehek sijajen papir. Posamezni HP-jevi izdelki so izdelani tako, da pri skupnem delovanju omogočajo najboljše rezultate tiskanja. Če ne uporabljate sijajnega papirja HP Color LaserJet, bo kakovost tiskanja lahko manjša.

Barvni papir

- Barvni papir naj bo enake kakovosti kot navaden bel papir.
- Barvila na barvnem mediju morajo pri tiskanju zdržati temperaturo 190 °C v času 0,1 sekunde, ne da bi pri tem zbledela.
- Ne uporabljajte papirja, ki mu je bila po izdelavi dodana barvna prevleka.
- Večnamenska naprava ustvari barve s tiskanjem pikčastih vzorcev, s prekrivanjem in različnimi presledki med njimi, s čimer ustvari različne barve. Različni kontrasti ali barve papirja vplivajo na kontraste natisnjenih barv.

Pisemske ovojnice



Pripomba Na pisemske ovojnice lahko tiskate samo s pladnja 1. Nastavite velikost medija na pladnju na ustrezno velikost pisemske ovojnice. Glejte poglavje [Tiskanje pisemskih ovojnic s pladnja 1](#).

Če boste upoštevali spodnja navodila, boste zagotovili pravilno tiskanje na pisemske ovojnice in preprečili, da bi se zgodile v večnamenski napravi:

- Ne nalagajte več kot 20 pisemskih ovojnic na pladenj 1.
- Teža ovojnic naj ne presega 105 g/m².
- Pisemske ovojnice naj bodo poravnane.
- Ne uporabljajte pisemskih ovojnic z okenčki ali kovinskimi zaponkami.
- Pisemske ovojnice ne smejo biti nagubane, zarezane ali kako drugače poškodovane.
- Na pisemskih ovojnicah z lepilnimi trakovi, ki jih je mogoče odlepiti, mora lepilo zdržati vročino in pritiske pri tiskanju.
- Pisemske ovojnice naložite na pladenj tako, da z licem gledajo navzdol in da večnamenska naprava najprej povleče del ovojnice s prostorom za poštnino.

Nalepke



Pripomba Če želite tiskati na nalepke, na nadzorni plošči nastavite vrsto medija na pladnju na **LABELS** (Nalepke). Glejte poglavje [Nastavitev podajalnih pladnjev](#). Pri tiskanju nalepk sledite spodnjim navodilom:

- Ne uporabljajte delnih listov z nalepkami.
- Preverite, ali lepilo na nalepkah zdrži temperaturo 190 °C v času 0,1 sekunde.
- Prepričajte se, ali ni lepila na mestih med nalepkami. Če je lepilo na teh mestih, se nalepke med tiskanjem lahko odlepijo, zaradi česar lahko pride do zagozdenja. Lepilo lahko tudi poškoduje komponente večnamenske naprave.

- Lista z nalepkami ne vstavljajte ponovno v napravo.
- Preverite, ali so nalepke poravnane.
- Ne uporabljajte nagubanih nalepk, nalepk z mehurčki ali kako drugače poškodovanih nalepk.

Težek papir

Model HP Color LaserJet 4730mfp omogoča uporabo naslednjih vrst težkega papirja:

Vrsta papirja	Teža papirja
Težek in zelo težek papir	105-220 g/m ²
Trši papir (lepenka)	164-200 g/m ²
Srednje težek papir	90-104 g/m ²
Papir HP Tough	95 g/m ²

Pri tiskanju na težke vrste papirja sledite spodnjim navodilom:

- Na papir, ki je težji od 120 g/m², tiskajte s pladnja 1.
- Da bi pri tiskanju na težek papir dosegli najboljše rezultate, na nadzorni plošči večnamenske naprave za pladenj nastavite vrsto medija na **HEAVY** (Težek).
- V programu ali gonilniku za vrsto medija izberite **Heavy** (Težek) ali pa tiskajte s pladnja, ki ga nastavite za tiskanje na težek papir.
- Ker to vpliva na vsa tiskalna opravila, morate ponovno izbrati prvotne nastavitve, ko zaključite tiskanje. Glejte poglavje [Nastavitev podajalnih pladnjev](#).



OPOZORILO Ne uporabljajte papirja, ki je težji od v specifikaciji priporočenih medijev za to večnamensko napravo. Če to vseeno naredite, naprava morda ne bo mogla povleči papirja, povzročite lahko zagozdenje papirja, zmanjšate kakovost tiskanja in povečate mehansko izrabiljenost naprave.

Papir HP LaserJet Tough

Pri tiskanju na papir HP LaserJet Tough upoštevajte spodnja navodila:

- Papir HP LaserJet Tough držite samo na robovih. Maščoba s prstov, ki ostane na papirju HP LaserJet Tough, lahko zmanjša kakovost tiskanja.
- Uporabljajte samo papir HP LaserJet Tough. Posamezni HP-jevi izdelki so izdelani tako, da njihova skupna uporaba omogoča najboljše rezultate tiskanja.
- V programu ali tiskalniškem gonilniku za vrsto medija izberite **TOUGH PAPER** (Težek papir) ali pa tiskajte s pladnja, ki ste ga nastavili za tiskanje na papir HP LaserJet Tough.

Vnaprej natisnjeni obrazci in papir z glavo

Da bi dosegli najboljše rezultate pri tiskanju na vnaprej natisnjene obrazce in na papir z glavo, upoštevajte spodnja navodila:

- Obrazci in papir z glavo morajo biti natisnjeni s črnilom, ki ni občutljiv na toploto, se ne stopi, izhlapi ali izpušča nevarne snovi, kadar ga pri tiskanju za 0,1 sekunde izpostavite temperaturi 190 °C.
- Črnila ne smejo biti vnetljiva, da ne poškodujejo valjev večnamenske naprave.
- Obrazce in papir z glavo shranjujte v embalaži, ki ne prepušča vlage, da s tem preprečite njihovo spreminjanje med shranjevanjem.
- Preden začnete tiskati na vnaprej natisnjen papir, kot na primer na obrazce ali papir z glavo, preverite, ali je črnilo na papirju suho. Med tiskanjem lahko mokro črnilo z vnaprej natisnjenega papirja preide na druge predmete.
- Kadar tiskate dvostransko, morate vnaprej natisnjene obrazce in papir z glavo pravilno usmeriti. Več informacij najdete v poglavju [Samodejno dvostransko tiskanje](#).

Recikliran papir

Večnamenska naprava podpira uporabo recikliranega papirja. Recikliran papir mora ustrezati enakim specifikacijam kot navaden papir. Več informacij najdete v priročniku za tiskalne medije *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide*. HP priporoča, naj recikliran papir ne vsebuje več kot 5 % lesovine.

Samodejno dvostransko tiskanje



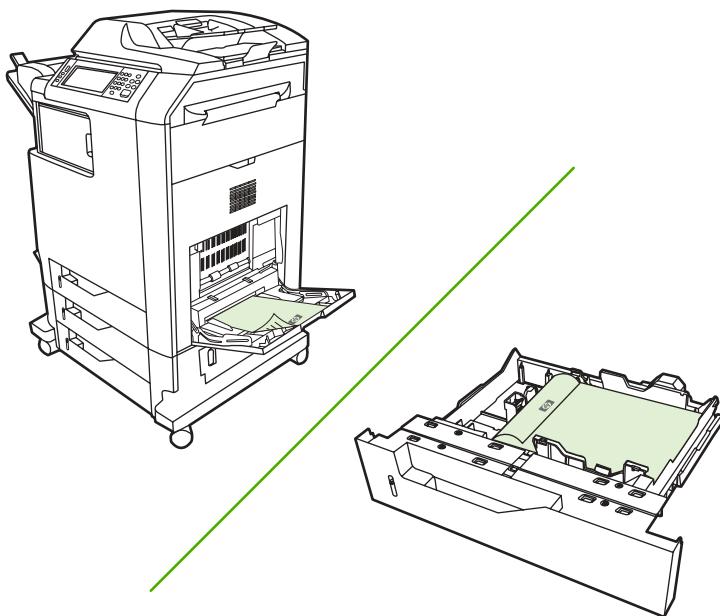
Pripomba Če želite tiskati dvostransko, morate v programu ali tiskalniškem gonilniku izbrati možnost dvostranskega tiskanja. Če v programu ali tiskalniškem gonilniku te možnosti ne vidite, uporabite naslednje podatke, da omogočite možnosti dvostranskega tiskanja.

Uporaba dvostranskega tiskanja:

- Preverite, ali ste tiskalniški gonilnik nastavili tako, da prikazuje možnosti dvostranskega tiskanja: samodejno in/ali ročno. Več informacij najdete v poglavju [Tiskalniški gonilniki](#) ali [Tiskalniški gonilniki za računalnike Macintosh](#).
- Ko je možnost dvostranskega tiskanja prikazana, izberite ustrezne možnosti v programski opremi tiskalniškega gonilnika. Možnosti dvostranskega tiskanja vključujejo usmerjenost strani in vezave. Več informacij o možnostih vezave pri dvostranskem tiskanju najdete v poglavju [Možnosti vezave pri dvostranskem tiskanju](#).
- Samodejno dvostransko tiskanje ne podpira nekaterih vrst medijev, vključno s prosojnicami, pisemskimi ovojnici, z nalepkami, težkim in zelo težkim papirjem, šelešamerjem in papirjem Tough. (Največja dovoljena teža papirja za dvostransko tiskanje je 120 g/m²).
- Samodejno dvostransko tiskanje podpira papir velikosti Letter, Legal, B5, Executive, 216 x 330 mm in A4.
- Ročno dvostransko tiskanje podpira vse velikosti in več vrst medijev. (Prosojnice, pisemske ovojnice in nalepke niso podprte.)
- Če omogočite tako samodejno kakor tudi ročno dvostransko tiskanje, večnamenska naprava samodejno tiska na obe strani, če enota za dvostransko tiskanje podpira velikost in vrsto medija. Sicer morate dvostransko tiskati ročno.
- Da bi dosegli najboljše rezultate, pri dvostranskem tiskanju ne uporabljajte hrapavih in težkih medijev.
- Kadar uporabljate posebne medije, kot so na primer papir z glavo ali obrazci, naložite medij na pladenj 2, 3 ali 4 tako, da je z licem obrnjen navzdol, logotip pa na levi strani. Naložite poseben medij na pladenj 1 tako, da je z licem obrnjen navzdol, logotip pa je usmerjen stran od večnamenske naprave.



Pripomba Nalaganje papirja za dvostransko tiskanje se razlikuje od nalaganja za enostransko tiskanje.



Nastavitev nadzorne plošče za samodejno dvostransko tiskanje

Večina programov omogoča spreminjanje nastavitve dvostranskega tiskanja. Če v programu ali tiskalniškem gonilniku ne morete spremeniti nastavitve dvostranskega tiskanja, lahko te nastavitve spremenite na nadzorni plošči. Proizvajalčeva privzeta nastavitve je **OFF** (Izključeno).



OPOZORILO Ne uporabljajte dvostranskega tiskanja, kadar tiskate na nalepke. S tem lahko resno poškodujete napravo.

Omogočanje in onemogočanje dvostranskega tiskanja na nadzorni plošči večnamenske naprave



Pripomba Spreminjanje nastavitve dvostranskega tiskanja na nadzorni plošči vpliva na vsa tiskalna opravila. Kadar je to mogoče, spremenite nastavitve dvostranskega tiskanja v programu ali tiskalniškem gonilniku.

Pripomba Vse spremembe v tiskalniškem gonilniku prepišejo nastavitve na nadzorni plošči večnamenske naprave.

1. Pritisnite tipko **Menu** (Meni), da odprete možnosti **MENUS** (Meniji).
2. Premaknite se do gumba **CONFIGURE DEVICE** (Nastavi napravo) in ga pritisnite.
3. Premaknite se do gumba **PRINTING** (Tiskanje) in ga pritisnite.
4. Pritisnite gumb **DUPLEX** (Dvostransko).
5. Pritisnite gumb **ON** (Vključi), da omogočite dvostransko tiskanje, ali gumb **OFF** (Izključi), da onemogočite samodejno dvostransko tiskanje.
6. Pritisnite gumb **Menu** (Meni).
7. Izberite dvostransko tiskanje v programu ali tiskalniškem gonilniku, če je to mogoče.



Pripomba Če želite izbrati dvostransko tiskanje v tiskalniškem gonilniku, ga morate najprej pravilno nastaviti. Več informacij najdete v poglavju [Tiskalniški gonilniki](#) ali [Tiskalniški gonilniki za računalnike Macintosh](#).

Možnosti vezave pri dvostranskem tiskanju

Pred tiskanjem dvostranskega dokumenta, v tiskalniškem gonilniku izberite rob, na katerem boste zvezali natisnjen dokument. Običajna postavitev, ki se uporablja za vezavo knjige, je dolg rob ali knjižna vezava. Za vezavo koledarja je običajna vezava na kretkem robu ali vezava beležnice.



Pripomba Privzeta nastavitve vezave je vezanje po dolgem robu, kadar izberete pokončno usmerjenost strani. Če želite spremeniti vezavo po dolgem robu, kliknite potrditveno polje **Flip Pages Up** (Zloži strani).

Ročno dvostransko tiskanje

Če želite dvostransko tiskati na papir, katerega velikost in teža večnamenska naprava ne podpira (na primer na papir, ki je težji od 120 g/m² ali na zelo tanek papir), ga morate drugič ročno vstaviti v napravo (potem ko naprava natisne prvo stran).



Pripomba Poškodovan ali že uporabljen papir se lahko zagozdi in ga zato ne uporabljajte.

Pripomba Operacijski sistem Windows 98/Me, ki uporablja gonilnik PS, ne podpira ročnega dvostranskega tiskanja.

Če želite ročno dvostransko tiskati

1. Prepričajte se, da ste tiskalniški gonilnik nastavili na dvostransko tiskanje. V tiskalniškem gonilniku izberite možnost **Allow Manual Duplex** (Dovoli ročno dvostransko tiskanje).
2. V programu odprite tiskalniški gonilnik.
3. Izberite ustrezno velikost in vrsto.
4. Na kartici **Finishing** (Dokončanje) kliknite **Print on Both Sides** (Tiskaj dvostransko) ali **Print on Both Sides (Manually)** (Tiskaj dvostransko – ročno).
5. Privzeta možnost vezave je vezanje po dolgem robu papirja ob pokončni usmerjenosti strani. Če želite nastavitve spremeniti, kliknite kartico **Finishing** (Dokončanje) in izberite potrditveno polje **Flip pages up** (Zloži strani).
6. Kliknite **OK** (V redu). Prikažejo se navodila **Print on Both Sides** (Tiskaj dvostransko). Sledite navodilom, da zaključite s tiskanjem dokumenta.



Pripomba Če skupno število strani, na katere želite dvostransko tiskati, presega zmogljivost pladnja 1 za ročno dvostransko tiskanje, naložite 100 listov papirja na pladenj in pritisnite gumb **Menu** (Meni). Ko naprava to od vas zahteva, ponovno naložite 100 listov papirja na pladenj in pritisnite gumb **Menu** (Meni). Ponavljajte postopek toliko časa, dokler ne naložite vseh listov papirja z izhodnega pladnja na pladenj 1.

Več informacij najdete v poglavju [Tiskalniški gonilniki](#) ali [Tiskalniški gonilniki za računalnike Macintosh](#).

Tiskanje brošur

Pri nekaterih različicah tiskalniških gonilnikov lahko pri dvostranskem tiskanju nadzirate tiskanje brošur. Izberete lahko vezavo na levem ali desnem robu papirja velikosti Letter, Legal ali A4. Operacijska sistema Windows 2000 in XP podpirata tiskanje brošur za vse velikosti papirja.

Več informacij najdete v poglavjih [Tiskalniški gonilniki](#) ali [Tiskalniški gonilniki za računalnike Macintosh](#).

Spenjanje dokumentov

Spenjalnik/sortirnik, ki ga lahko kupite posebej, lahko spne do 30 listov papirja, težkega 75 g/m². Spenjalnik lahko spne papir velikosti Letter, A4, Legal, Executive (JIS) in 216 x 330 mm. Na spenjalnik/sortirnik lahko naložite do 500 listov papirja.

- Papir lahko tehta od 60 do 120 g/m².
- Če tiskate samo eno stran ali več kot 30 strani, večnamenska naprava potisne natisnjen papir na izhodni pladenj, vendar ga ne spne.
- Spenjalnik lahko spne samo papir. Ne poizkušajte spenjati drugih medijev, kot na primer prosojnic ali nalepk. Spenjalnik lahko spne največ 20 listov sijajnega papirja, lepenke ali papirja HP Tough.

Če želite speti natisnjene strani, v programu izberite spenjanje. Ponavadi lahko izberete spenjalnik v programu ali tiskalniškem gonilniku, čeprav so nekatere možnosti na voljo samo v tiskalniškem gonilniku. Mesto in način izbiranja sta odvisna od programa ali tiskalniškega gonilnika. Tiskalniški gonilnik boste morda morali ponovno nastaviti, da bo prepoznal spenjalnik/sortirnik. To je treba nastaviti samo enkrat. Več informacij najdete v poglavju [Nastavitev tiskalniškega gonilnika, da prepozna poštni nabiralnik s tremi pladnji/spenjalnik/sortirnik](#).

Če spenjalnika ne morete izbrati v programu ali tiskalniškem gonilniku, izberite spenjalnik na nadzorni plošči večnamenske naprave.

Če v spenjalniku zmanjka sponk, naprava še naprej tiska, vendar spenjalnik ne spne natisnjenih strani. Tiskalniški gonilnik lahko nastavite tako, da onemogoči možnost spenjanja, če je vložek s sponkami prazen.

Izbiranje spenjalnika v programu (Windows)

1. V meniju **File** (Datoteka) kliknite **Print** (Natisni) in nato še **Properties** (Lastnosti).
2. Na kartici **Output** (Izhod), na spustnem seznamu kliknite možnost **Staple** (Spenjanje) in nato še **One staple angled** (Rob sponke).

Izbiranje spenjalnika na nadzorni plošči

1. Pritisnite tipko **Menu** (Meni), da odprete možnosti meniji.
2. Premaknite se do gumba **CONFIGURE DEVICE** (Nastavi napravo) in ga pritisnite.
3. Premaknite se do gumba **STAPLER/STACKER** (Spenjalnik/sortirnik) in ga pritisnite.
4. Pritisnite gumb **STAPLE** (Spenjanje).
5. Pritisnite gumb **ONE** (Eden).



Pripomba Če izberete spenjalnik na nadzorni plošči večnamenske naprave, spremenite privzeto nastavitev na **STAPLE** (Spenjanje). Lahko se zgodi, da bodo spete natisnjene strani v vseh tiskalnih poslih. Vendar pa s spremenjenimi nastavitvami v tiskalniškem gonilniku prepisete nastavitve, ki ste jih spremenili na nadzorni plošči.

Polnjenje vložka s sponkami

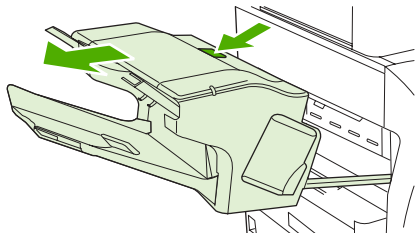
Napolnite vložek s sponkami, če se na nadzorni plošči prikaže sporočilo **STAPLER LOW ON STAPLES** (Spenjalniku zmanjkuje sponk), kar pomeni, da je v spenjalniku manj kot 20 uporabnih sponk,

ali sporočilo **REPLACE STAPLER CARTRIDGE** (Zamenjaj vložek s sponkami), kar pomeni, da je spenjalnik prazen ali da ne more uporabiti preostalih sponk.

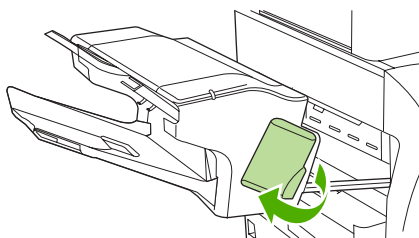
Določite lahko, naj naprava preneha s tiskanjem, kadar je vložek s sponkami prazen, ali naj nadaljuje s tiskanjem, vendar naj ne spne natisnjenih strani. Več informacij najdete v poglavju [Nastavitve večnamenske naprave, da preneha tiskati ali z njim nadaljuje, ko je vložek za sponke prazen](#).

Polnjenje vložka s sponkami

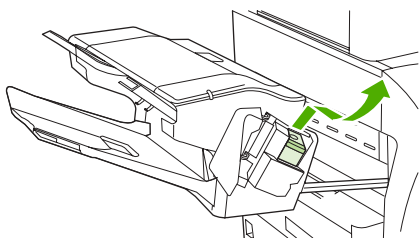
1. Pritisnite in zadržite gumb za odpiranje na vrhu spenjalnika/sortirnika. Potegnite spenjalnik/sortirnik stran od večnamenske naprave.



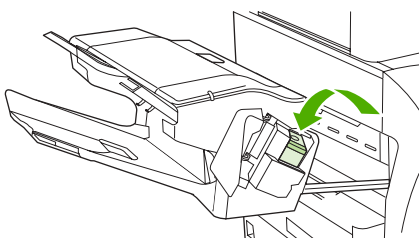
2. Odprite pokrov vložka s sponkami.



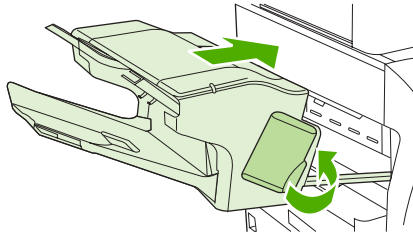
3. Primite zeleno ročico vložka in povlecite stari vložek iz spenjalnika.



4. Vstavite nov vložek s sponkami v spenjalnik in potisnite navzdol zeleno ročico, dokler se vložek ne zaskoči.

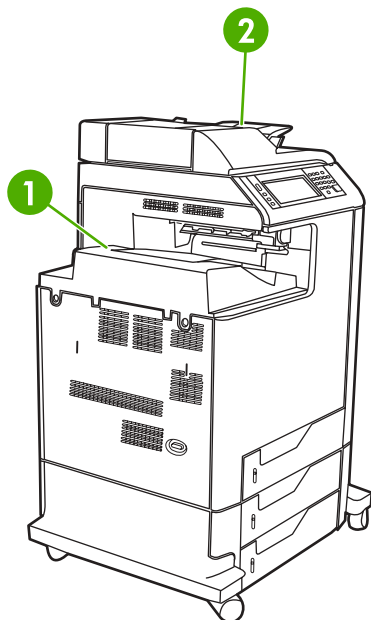


5. Zaprite pokrov vložka s sponkami in potisnite spenjalnik/sortirnik v večnamensko napravo.



Izbiranje izhodnega pladnja

Večnamenska naprava ima dva vrsti izhodnih pladnjev: izhodni pladenj samodejnega podajalnika dokumentov in standarden izhodni pladenj na izhodni enoti.



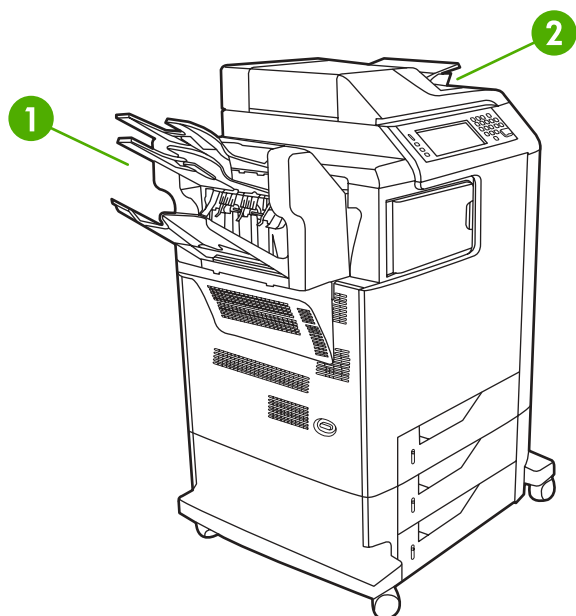
- | | |
|---|--|
| 1 | Standarden izhodni pladenj |
| 2 | Izhodni pladenj samodejnega podajalnika dokumentov (za izvornike, ki jih kopirate) |

Kadar dokumente optično berete ali kopirate s samodejnim podajalnikom dokumentov, naprava samodejno potisne izvornike na izhodni pladenj samodejnega podajalnika dokumentov. Naprava potisne kopije na standardne izhodne pladnje na spenjalniku/sortirniku ali v poštni nabiralnik s tremi pladnji.

Dokumenti, ki jih z računalnika pošljete v večnamensko napravo, naprava potisne na standardne izhodne pladnje na spenjalniku/sortirniku ali v poštni nabiralnik s tremi pladnji.

Poštni nabiralnik s tremi pladnji

Če uporabljate poštni nabiralnik s tremi pladnji, so na voljo trije izhodni pladnji. Nastavite jih tako, da delujejo kot posamezni poštni nabiralniki, lahko pa jih združite v en izhodni pladenj, na katerega nalagate dokumente.



- | | |
|---|--|
| 1 | Izhodni pladnji poštnega nabiralnika |
| 2 | Izhodni pladenj samodejnega podajalnika dokumentov (za izvornike, ki jih kopirate) |

Te možnosti lahko nastavite v meniju **CONFIGURE DEVICE** (Nastavitev naprave), v podmeniju **MBM-3 CONFIGURATION** (Nastavitev poštnega nabiralnika s tremi pladnji). Meni je na voljo samo, če namestite poštni nabiralnik s tremi pladnji. Več informacij o uporabi poštnega nabiralnika s tremi pladnji najdete v poglavju [Poštni nabiralnik s tremi pladnji](#).

Na zgornja dva izhodna pladnja lahko naložite do 100 listov papirja. Senzor ustavi nalaganje, kadar je izhodni pladenj poln. Večnamenska naprava nadaljuje z opravilom, ko izpraznite ali zmanjšate količino medija na pladnju.

Na spodnji pladenj lahko naložite do 500 listov papirja.

Izbiranje mesta izhoda

HP priporoča, da mesto izhoda (izhodni pladenj) izberete v programu ali gonilniku. Mesto in način izbiranja sta odvisna od programa ali tiskalniškega gonilnika. Če izhodnega pladnja ne morete izbrati v programu ali gonilniku, nastavite privzeto mesto izhoda na nadzorni plošči večnamenske naprave.

Izbiranje mesta izhoda na nadzorni plošči

1. Pritisnite gumb **Menu** (Meni).
2. Premaknite se do gumba **CONFIGURE DEVICE** (Nastavitev naprave) in ga pritisnite.
3. Premaknite se do gumba **PRINTING** (Tiskanje) in ga pritisnite.
4. Premaknite se do gumba **PAPER DESTINATION** (Ciljno mesto papirja) in ga pritisnite, da bi videli možnosti izhodnih pladnjev.
5. Premaknite se do zelenega izhodnega pladnja in ga pritisnite. Na zaslonu nadzorne plošče se za trenutek prikaže sporočilo **Setting saved** (Nastavitev shranjena).

Funkcije shranjevanja opravil

Model HP Color LaserJet 4730mfp omogoča shranjevanje opravila v pomnilnik večnamenske naprave za poznejše tiskanje. Funkcije shranjevanja opravil uporabljajo pomnilnik tako na trdem disku kakor tudi v bralno pisalnem pomnilniku (RAM-u). Funkcije shranjevanja opravil so opisane spodaj.

Če želite uporabiti funkcije shranjevanja opravil pri zahtevnejših opravilih ali če pogosto tiskate zahtevnejšo grafiko, dokumente s PostScriptom ali uporabljate veliko prenesenih pisav, HP svetuje, da namestite dodaten pomnilnik. Dodaten pomnilnik omogoča večjo prilagodljivost pri uporabi funkcij shranjevanja opravil, kot je na primer hitrejše tiskanje.



Pripomba Če želite uporabljati funkciji Private Job (Osebnostno opravilo) in Proof and Hold (Preveri in zadrži), mora biti na voljo vsaj 192 MB pomnilnika: 256 MB DDR in 32 MB dodatnega pomnilnika na plošči za priključke.



OPOZORILO Pred tiskanjem določite edinstvena imena za opravila v tiskalniškem gonilniku. Če uporabljate privzeta imena, lahko z uporabo enakih privzetih imen prepisete prejšnja tiskalna opravila ali celo izbrišete neko opravilo.

Preverjanje in zadrževanje opravila

Funkcija preverjanja in zadrževanja omogoča hiter in enostaven način tiskanja in preverjanja ene kopije v tiskalnem opravilu in nato tiskanje preostalih kopij. S to možnostjo shranite tiskalno opravilo na trdi tisk večnamenske naprave in natisnete samo prvo kopijo iz opravila, kar omogoča preverjanje prve kopije. Če je natisnjen dokument ustrezen, lahko natisnete preostale kopije iz opravila z nadzorne plošče večnamenske naprave. Število tiskalnih opravil, ki vključujejo funkcijo preverjanja in zadrževanja, in ki jih lahko shranite v večnamenski napravi, nastavite na nadzorni plošči večnamenske naprave.

Če želite tako opravilo shraniti za vedno in preprečiti, da bi ga večnamenska naprava izbrisala, v gonilniku izberite možnost **Stored Job** (Shranjeno opravilo).

Tiskanje shranjenih opravil

1. Pritisnite tipko **Menu** (Meni), da odprete možnosti **MENUS** (Meniji).
2. Pritisnite gumb **RETRIEVE JOB** (Pridobi opravilo).
3. Če želite videti seznam imen, pritisnite gumb **USER NAME** (Uporabniško ime).
4. Če želite videti seznam opravil, se premaknite do svojega imena in ga pritisnite.
5. Premaknite se do svojega opravila in ga pritisnite.
6. Pritisnite gumb **PRINT** (Natisni).
7. Če želite natisniti privzeto število kopij, pritisnite gumb **OK** (V redu). Če želite spremeniti število kopij, s številčnico izberite novo številko in pritisnite gumb **OK** (V redu).

Brisanje shranjenih opravil

Kadar pošljete shranjeno opravilo, večnamenska naprava prepíše vsa prejšnja opravila z enakim uporabniškim imenom in enakim imenom opravila. Če opravilo še ni shranjeno pod enakim uporabniškim imenom in enakim imenom opravila, večnamenska naprava pa potrebuje dodaten prostor, lahko naprava izbriše druga shranjena opravila, začne pa z najstarejšim. Privzeto število opravil, ki jih lahko shranite, je 32. Število opravil, ki jih želite shraniti, lahko spremenite na nadzorni plošči.

Opravo lahko izbrišete na nadzorni plošči, vgrajenem spletnem strežniku ali strežniku HP Web Jetadmin. Če želite izbrisati opravilo na nadzorni plošči, sledite naslednjemu postopku:

1. Pritisnite tipko **Menu** (Meni), da pridete do možnosti **MENUS** (Meniji).
2. Premaknite se do gumba **RETRIEVE JOB** (Pridobi opravila) in ga pritisnite.
3. Premaknite se do svojega imena in ga pritisnite.
4. Premaknite se do svojega opravila in ga pritisnite.
5. Premaknite se do gumba **DELETE** (Izbriši) in ga pritisnite.
6. Pritisnite gumb **YES** (Da).

Hitro kopiranje

S funkcijo Quick Copy (Hitro kopiranje) shranite kopijo natisnjene opravila na trdi disk in omogočite tiskanje dodatnih kopij iz tiskalnega opravila z uporabo nadzorne plošče. Število tiskalnih opravil, ki vključujejo funkcijo hitrega kopiranja, in jih lahko shranite v večnamenski napravi, lahko nastavite na nadzorni plošči.

Funkcijo lahko vklopite ali izklopite v gonilniku.

1. Pritisnite tipko **Menu** (Meni), da odprete možnosti **MENUS** (Meniji).
2. Pritisnite gumb **RETRIEVE JOB** (Pridobi opravilo).
3. Če želite videti seznam imen, pritisnite gumb **USER NAME** (Uporabniško ime).
4. Premaknite se do gumba **OK** (V redu) in ga pritisnite.
5. Če želite natisniti privzeto število kopij, pritisnite gumb **OK** (V redu). Če želite spremeniti število kopij, s številčnico izberite novo številko in pritisnite gumb **OK** (V redu).

Osebna opravila

Možnost omogoča pošiljanje tiskalnega opravila neposredno v pomnilnik večnamenske naprave. Če izberete možnost Private Job (Osebno opravilo), aktivirate polje PIN. Tiskate lahko šele potem, ko na nadzorni plošči vtipkate PIN. Ko je tiskanje končano, večnamenska naprava odstrani opravilo iz pomnilnika. Funkcija je uporabna, kadar tiskate dokumente z občutljivo ali zaupno vsebino, ki jih po tiskanju ne želite pustiti na izhodnem pladnju. S funkcijo Private Job (Osebno opravilo) shranite opravilo na trdi disk. Ko je tiskanje osebnega opravila končano, ga večnamenska naprava nemudoma izbriše. Če potrebujete več kopij, morate ponovno natisniti dokument v programu. Če pošljete drugo osebno opravilo z enakim uporabniškim imenom in imenom opravila v večnamensko napravo kot obstoječe osebno opravilo (in prvotnega opravila še niste poslali v tisk), opravilo prepíše obstoječe opravilo, ne glede na PIN. Če večnamensko napravo izključite, se osebna opravila izbrišejo.



Pripomba Če je zraven imena opravila slika ključavnice, pomeni, da je opravilo osebno.

Osebna opravila določite v gonilniku. Izberite možnost **Private Job** (Osebno opravilo) in vtipkajte štiri mestno številko PIN. Da bi se izognili prepisovanju opravil z enakim imenom, določite še uporabniško ime in ime opravila.

Tiskanje osebnega opravila

1. Pritisnite tipko **Menu** (Meni), da odprete možnost **MENUS** (Meniji).
2. Pritisnite gumb **RETRIEVE JOB** (Pridobi opravilo).
3. Pritisnite svoje **USER NAME** (Uporabniško ime).
4. Pritisnite gumb **JOB NAME** (Ime opravila).
5. Pritisnite gumb **PRINT** (Natisni).
6. S številčnico vnesite PIN.
7. S številčnico vnesite število kopij in pritisnite gumb **OK** (V redu).

Brisanje osebnega opravila

Osebno opravilo lahko izbrišete na nadzorni plošči večnamenske naprave. Opravilo lahko izbrišete, ne da bi ga natisnili ali pa ga naprava samodejno izbriše, ko zaključite tiskanje.

1. Pritisnite tipko **Menu** (Meni), da odprete možnost **MENUS** (Meniji).
2. Pritisnite gumb **RETRIEVE JOB** (Pridobi opravilo).
3. Pritisnite svoje **USER NAME** (Uporabniško ime).
4. Pritisnite gumb **JOB NAME** (Ime opravila).
5. Pritisnite gumb **DELETE** (Izbriši).
6. S številčnico vnesite PIN in pritisnite gumb **OK** (V redu).

Shranjevanje tiskalnega opravila

Opravilo lahko prenesete v večnamensko napravo, ne da bi ga natisnili. Opravilo lahko nato natisnete kadar koli z nadzorne plošče. Morda boste želeli na primer prenesti v večnamensko napravo obrazec za zaposlene, koledar, urnik ali knjigovodski obrazec, do katerih bodo nato lahko prišli drugi uporabniki in jih natisnili.

Če želite tiskalno opravilo shraniti za vedno, v gonilniku izberite možnost **Stored Job** (Shranjeno opravilo), kadar tiskate opravilo.

1. Pritisnite tipko **Menu** (Meni), da odprete možnost **MENUS** (Meniji).
2. Pritisnite gumb **RETRIEVE JOB** (Pridobi opravilo).
3. Pritisnite gumb **USER NAME** (Uporabniško ime).
4. Pritisnite gumb **JOB NAME** (Ime opravila).
5. Pritisnite gumb **PRINT** (Natisni).
6. S številčnico vnesite PIN in pritisnite gumb **OK** (V redu).
7. S številčnico vnesite število kopij in pritisnite gumb **OK** (V redu).

Način več

Ko omogočite možnost Mopier Mode (Način več), večnamenska naprava iz enega opravila ustvari več pregledanih kopij. S tiskanjem večjega števila izvornikov povečate učinkovitost večnamenske naprave in zmanjšate obremenjenost omrežja, tako da napravi samo enkrat pošljete opravilo, ki ga naprava nato shrani v svoj RAM. Večnamenska naprava natisne preostale kopije z največjo hitrostjo. Vse dokumente lahko ustvarite na namizju, jih tam nadzirate, upravljate in dokončate ter se s tem izognete uporabi kopirnega stroja.

Upravljanje pomnilnika

Večnamenska naprava podpira 544 MB pomnilnika: 512 MB DDR in 32 MB dodatnega pomnilnika na plošči za priključke. Dodate lahko dodaten pomnilnik, če namestite pomnilnik DDR. Če želite pomnilnik povečati, sta na večnamenski napravi dve reži za DDR, od katerih vsaka sprejme 128 ali 256 MB RAM-a. Več informacij o namestitvi pomnilnika najdete v poglavju [Delo s pomnilnikom in karticami tiskalniškega strežnika](#).



Pripomba Specifikacija pomnilnika: Model HP Color LaserJet 4730mfp uporablja 200-nožične pomnilniške module SODIMM, ki podpirajo 128 ali 256 MB RAM-a.

V večnamensko napravo je vgrajena tehnologija Memory Enhancement Technology (MEt), ki samodejno stisne podatkovne strani in s tem omogoči učinkovito uporabo RAM-a.

Večnamenska naprava uporablja DDR SODIMM. Pomnilniški moduli EDO DIMM niso podprti.



Pripomba Če se pojavijo težave s pomnilnikom pri tiskanju zahtevnejše grafike, bo več pomnilnika na voljo, če iz pomnilnika večnamenske naprave odstranite prenesene fonte, slogovne datoteke in makre. Če zmanjšate zahtevnost tiskanja v programu, lahko preprečite težave s pomnilnikom.

5 Kopiranje

Ta večnamenska naprava deluje kot samostojni kopirni stroj. Če želite kopirati, v računalnik ni potrebno namestiti programske opreme za tiskanje, niti ni potrebno vključiti računalnika. Nastavitve za kopiranje lahko prilagodite na nadzorni plošči. Izvirnike lahko kopirate s samodejnega podajalnika dokumentov ali s steklene plošče optičnega bralnika. Z večnamensko napravo lahko istočasno kopirate, tiskate in pošiljate digitalna sporočila.

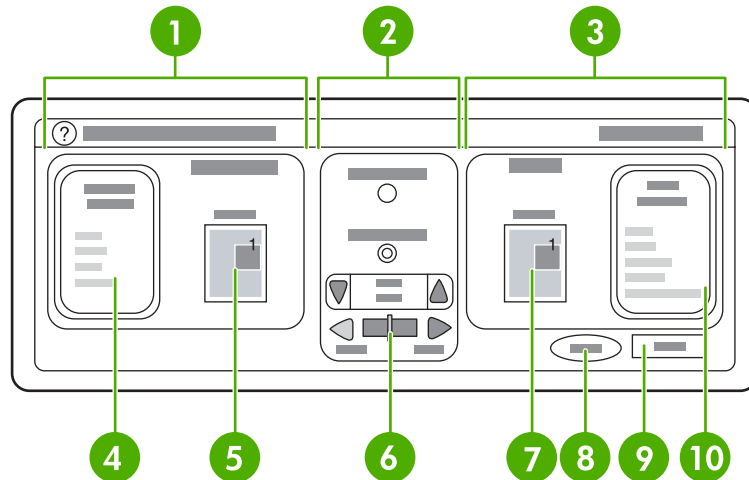
V tem poglavju so informacije o tem, kako kopirati in kako spreminjati nastavitve kopiranja, vključno s spodnjimi vsebinami:

- [Premikanje po delu prikazovalnika s funkcijami za kopiranje](#)
- [Osnovna navodila za kopiranje](#)
- [Prilagajanje nastavitvev kopiranja za trenutno opravilo](#)
- [Shranjevanje opravila kopiranja](#)

Priporočamo vam, da pregledate osnovne informacije o nadzorni plošči, preden začnete uporabljati funkcije kopiranja z večnamensko napravo. Več informacij najdete v poglavju [Uporaba nadzorne plošče](#).

Premikanje po delu prikazovalnika s funkcijami za kopiranje

Med funkcijami in možnostmi na nadzorni plošči se premikate s pomočjo grafičnega prikazovalnika na dotik.



1	Del prikazovalnika s funkcijami za opisovanje izvirnika
2	Del prikazovalnika s funkcijami za prilagajanje slike
3	Del prikazovalnika s funkcijami za kopiranje
4	Gumb Describe Original (Opiši izvornik)
5	Ikona izvorne velikosti strani
6	Prilagajanje kontrasta
7	Ikona kopirane strani
8	Gumb Start
9	Gumb Back (Nazaj)
10	Gumb COPY SETTINGS (Nastavitve kopiranja)

V pojavnem oknu se prikažejo sporočila o napakah, ki zahtevajo pozornost uporabnika; to okno preprečuje uporabo prikazovalnika, dokler ne počistite sporočila.

Gumb Cancel (Prekini)

Gumb **Cancel** (Prekini) je prikazan na vsaki sliki na prikazovalniku (slika, ki sledi prvi sliki). Če pritisnete gumb **Cancel** (Prekini), zavrnete vse opravljene spremembe in se pomaknete na predhodno sliko na zaslonu.

Gumb OK (V redu)

Gumb **OK** (V redu) je prikazan na vsaki sliki na prikazovalniku na dotik. Če pritisnete gumb **OK** (V redu), potrdite vse opravljene spremembe in se pomaknete na naslednjo sliko na zaslonu.

Osnovna navodila za kopiranje

V tem poglavju so opisana osnovna navodila za kopiranje.

Kopiranje s privzetimi nastavitvami

Spodaj so navedene privzete nastavitve za kopiranje:

- Število kopij: ena
- Velikost: velikost izvirnika – Letter/A4; velikost kopije – Letter/A4
- Usmerjenost lista: pokončna
- Število strani: enostransko kopiranje
- Vsebina strani: mešana (besedilo in slike)
- Job mode (Način dela): izključeno
- Težek papir: izključeno
- Črno-bele kopije

Kopiranje s steklene plošče optičnega bralnika

S steklene plošče optičnega bralnika kopirate majhne in lahke (lažje od 60 g/m²) izvornike ali izvornike nenavadnih velikosti, kot na primer recepte, izrezke iz časopisov, fotografije ali stare in obrabljene dokumente.

1. Položite dokument na stekleno ploščo optičnega bralnika tako, da je z licem obrnjen navzdol.
2. Opredelite kakršne koli prilagoditve slike in po potrebi izberite nastavitve kopiranja.
3. Če želite narediti samo eno kopijo, pritisnite gumb **Start**. Če želite narediti več kopij, s številnico določite število kopij (največ 999) in pritisnite gumb **Start**, da bi začeli kopirati. Če s steklene plošče optičnega bralnika kopirate več kot eno kopijo, v poglavju [Uporaba možnosti Job Mode \(Način dela\)](#) najdete navodila za kopiranje več strani.

Kopiranje s samodejnim podajalnikom dokumentov

S samodejnim podajalnikom dokumentov naredite do 999 kopij dokumenta, ki obsega največ 50 strani (odvisno od debeline strani).

1. Položite dokument na samodejni podajalnik dokumentov tako, da je z licem obrnjen navzgor.
2. Opredelite kakršne koli prilagoditve slike in po potrebi izberite nastavitve kopiranja.
3. Če želite narediti samo eno kopijo, pritisnite gumb **Start**. Če želite narediti več kopij, s številčnico določite zeleno število kopij in pritisnite gumb **Start**.

Samodejni podajalnik lahko razlikuje med izvorniki velikosti Letter in Legal. Če je izvornik, ki ga želite kopirati, različnih velikosti, v nastavitvi **Describe Original** (Opiši izvornik) določite **MIXED LTR/LGL** (Mešana Letter/Legal). Če uporabljate to funkcijo, je kopiranje počasnejše.

Uporaba možnosti Job Mode (Način dela)

Z možnostjo Job Mode (Način dela) ustvarite eno opravilo kopiranja iz več prebranih dokumentov. Uporabite lahko tako samodejni podajalnik dokumentov kakor tudi stekleno ploščo optičnega bralnika. Naprava nastavitve prvega optičnega branja uporabi za vsa naslednja branja.

1. Pritisnite gumb **COPY** (Kopiraj).
2. Pritisnite gumb **Describe Original** (Opiši izvirnik).
3. Pritisnite gumb **Advanced...** (Zahtevnejše).
4. V potrditvenem polju **JOB MODE** (Način dela) pritisnite gumb **ON** (Vključeno).
5. Po potrebi izberite kakršne koli nastavitve izhoda.
6. Ko je stran optično prebrana, se na nadzorni plošči prikaže zahteva za več strani.
7. Če želite optično prebrati še več strani, naložite naslednjo stran in pritisnite gumb **Start**.
8. Če ste z opravilom zaključili, pritisnite gumb **FINISHED** (Dokončano), da bi začeli kopirati.



Pripomba Če v možnosti Job Mode (Način dela) optično preberete prvo stran s samodejnim podajalnikom dokumentov, morate z njim prebrati vse naslednje strani v tem dokumentu. Če pa prvo stran dokumenta preberete s stekleno ploščo optičnega bralnika, morate z njim prebrati vse naslednje strani v tem dokumentu.

Prilagajanje nastavitev kopiranja za trenutno opravilo

Kopije lahko prilagodite tako, da prilagodite kontrast, zmanjšate ali povečate velikost ali izboljšate kakovost.

Prilagajanje osvetljenosti kopije

Kontrast lahko prilagodite tako, da pritisnete puščici v vrstici **BRIGHTNESS CONTROL** (Nadzor kontrasta). Drsnik se premakne v svetlejšo ali temnejšo področje v vrstici.

Zmanjšanje ali povečanje kopij

Večnamenska naprava ima vgrajeno funkcijo samodejnega prilagajanja velikosti. Če se velikost izvirnika razlikuje od velikosti kopije, večnamenska naprava samodejno zazna neujemanje med velikostjo izvirnika in velikostjo kopije. Naprava prebrano sliko izvirnika samodejno zmanjša ali poveča, da ustreza velikosti kopije. Samodejno prilagajanje velikosti lahko razveljavite s funkcijo zmanjšanja ali povečanja.

Večnamenska naprava lahko zmanjša velikost kopij do 25 % velikosti izvirnika ali velikost kopij poveča do 400 % velikosti izvirnika (200 %, če uporabljate samodejni podajalnik dokumentov).

Če želite zmanjšati ali povečati velikost kopij, držite puščici na gumbu **REDUCE/ENLARGE** (Zmanjšaj/povečaj) toliko časa, da dosežete zeleno velikost. V polju z odstotkom velikosti na sredini gumba **REDUCE/ENLARGE** (Zmanjšaj/povečaj) je prikazan odstotek zmanjšanja ali povečanja. Pritisnite še gumb **100%**, da prikažete številčnico, s katero določite zeleno številko. Če želite shraniti spremembe, pritisnite gumb **OK** (V redu).

Odstranitev ozadja

Če kopirate dokument, ki je natisnjen na barvnem papirju, ali če kopirate dvostransko, lahko kakovost kopije izboljšate tako, da odstranite vsako ozadje, zaradi katerega na kopiji lahko nastanejo črte ali lise. Pritisnite gumb **COPY SETTINGS** (Nastavitve kopiranja) in nato še kartico **Advanced...** (Zahtevnejše), da odprete vgrajeni zaslon **BACKGROUND REMOVAL** (Odstranitev ozadja). Prilagodite količino odstranitve ozadja tako, da pritisnete puščici v vrstici **BACKGROUND REMOVAL** (Odstranitev ozadja). Drsnik se premakne v svetlejšo ali temnejšo področje vrstice **BACKGROUND REMOVAL** (Odstranitev ozadja).

Ostrina

V vrstici **SHARPNESS** (Ostrina) je določena nastavev ostrine, s katero optični bralnik na večnamenski napravi prebere izvornik. Pritisnite gumb **COPY SETTINGS** (Nastavitve kopiranja) in nato še kartico **Advanced...** (Zahtevnejše), da odprete zaslon **SHARPNESS** (Ostrina). Z ostrino izboljšate robove izvirnika, tako da zbledelo ali fino besedilo in grafika na kopijah izgledata bolj ostro. Prilagodite količino ostrine tako, da pritisnete puščici v vrstici **SHARPNESS** (Ostrina).

Shranjevanje opravila kopiranja

Če vključite nastavev shranjevanja opravila kopiranja, želite opravilo kopiranja shraniti na trdi disk, da bi kopiranje opravili pozneje. Če želite shraniti opravilo, morate vnesti naslednje podatke:

1. Pritisnite gumb **COPY SETTINGS** (Nastavitve kopiranja).
2. Izberite osnovne nastavitve kopiranja.
3. Pritisnite kartico **Advanced...** (Zahtevnejše).
4. V oknu **Job Storage** (Shranjevanje opravila) izberite **ON** (Vključi). Prikaže se pojavno okno, ki zahteva **USER NAME** (Uporabniško ime) in **JOB NAME** (Ime opravila). Če izberete možnost **AUTHENTICATION REQUIRED** (Verodostojnost), morate vnesti osebno identifikacijsko številko (PIN). Če želite vnesti PIN, pritisnite majhno polje zraven polja **AUTHENTICATION REQUIRED** (Verodostojnost). Ko izberete **USER NAME** (Uporabniško ime) in **JOB NAME** (Ime opravila), se prikaže tipkovnica. PIN je štirimestna številka, ki jo lahko vneste s številčnico.
5. Vnesite uporabniško ime.
6. Vnesite ime opravila.
7. Po potrebi vnesite PIN.
8. Pritisnite gumb **OK** (V redu).
9. Pritisnite gumb **Start**.

Več informacij o tiskanju shranjenih opravil najdete v poglavju [Tiskanje shranjenih opravil](#).

6 Optično branje in pošiljanje e-pošte

Večnamenska naprava omogoča barvno optično branje dokumentov in pošiljanje digitalnih sporočil. Z nadzorne plošče lahko optično preberete črno-bele in barvne dokumente in jih pošljete na elektronski naslov v obliki elektronske priloge. Da bi lahko pošiljali digitalna sporočila, morate večnamensko napravo povezati z lokalnim omrežjem (LAN). Večnamensko napravo povežite neposredno z lokalnim omrežjem.

V tem poglavju je opisano optično branje in pošiljanje, ker gre za enotni funkciji. V tem poglavju so predstavljene naslednje vsebine:

- [Kaj je SMTP?](#)
- [Kaj je LDAP?](#)
- [Nastavitev pošiljanja e-poštnih sporočil](#)
- [Premikanje po delu prikazovalnika s funkcijami za pošiljanje e-pošte](#)
- [Osnove pošiljanja e-poštnih sporočil](#)

Kaj je SMTP?

Preprosti protokol za prenašanje pošte (SMTP) je nabor pravil, ki opredeljuje sporazumevanje med programi, ki pošiljajo in prejemajo e-poštna sporočila. Če želite z večnamensko napravo pošiljati dokumente po e-pošti, morate napravo najprej povezati z lokalnim omrežjem (LAN), ki ima veljaven SMTP IP naslov. Strežniku SMTP morate prav tako omogočiti dostop do spleta.

Če uporabljate povezavo LAN, naj vam skrbnik sistema pridobi IP naslov za strežnik SMTP. Če pa povezavo vzpostavljate prek DSL povezave, naj vam IP naslov za strežnik SMTP pridobi ponudnik storitev.

Kaj je LDAP?

Lahki protokol za dostop do imenikov (LDAP) uporabljate za dostop do informacij v zbirki podatkov. Kadar večnamenska naprava uporablja LDAP, išče po širšem seznamu e-poštnih seznamov. Kadar začnete vnašati e-poštni naslov, LDAP s funkcijo samodejnega dopolnjevanja ponudi seznam e-poštnih naslovov, ki ustrezajo vnesenim znakom. Ko vnesete dodatne znake, seznam e-poštnih naslovov postane manjši.

Večnamenska naprava podpira LDAP, vendar ne potrebuje povezave s strežnikom LDAP, da bi lahko pošiljala e-poštna sporočila.

Nastavitev pošiljanja e-poštnih sporočil

Preden lahko dokument pošljete po e-pošti, morate večnamensko napravo nastaviti za pošiljanje e-poštnih sporočil. Večnamenska naprava ima vgrajeno funkcijo samodejne nastavitve, ki poizkuša poiskati IP naslov za strežnik SMTP in strežnik LDAP. IP naslove lahko nastavite tudi ročno.



Pripomba Spodnja navodila so namenjena nastavitvi večnamenske naprave na nadzorni plošči. Te postopke lahko izvedete tudi z uporabo vgrajenega spletnega strežnika. Več informacij najdete v poglavju [Uporaba vgrajenega spletnega strežnika](#).

Samodejna nastavitev pošiljanja e-poštnih sporočil

1. Na nadzorni plošči večnamenske naprave pritisnite tipko **Menu** (Meni).
2. Pritisnite gumb **CONFIGURE DEVICE** (Nastavi napravo) in nato še gumb **SENDING** (Pošiljanje).
3. Pritisnite gumb **E-MAIL** (E-pošta) in nato še gumb **FIND SEND GATEWAYS** (Poišči prehode za pošiljanje). Večnamenska naprava išče po lokalnem omrežju, da bi poiskala IP naslov za strežnik SMTP in strežnik LDAP. Če je postopek neuspešen, se IP naslovi na prikazovalniku nadzorne plošče prikažejo kot same ničle. Če se to zgodi, nastavite IP naslove ročno.

Ročna nastavitev pošiljanja e-poštnih sporočil

Posvetujete se s skrbnikom sistema, da poišče IP naslov za strežnik SMTP in strežnik LDAP. Nato pa po tem postopku IP naslove nastavite ročno.

Nastavitev naslovov prehodov za SMTP in LDAP

1. Pritisnite tipko **Menu** (Meni).
2. Pritisnite gumb **CONFIGURE DEVICE** (Nastavi napravo).
3. Pritisnite gumb **SENDING** (Pošiljanje).
4. Pritisnite gumb **E-MAIL** (E-pošta).
5. Pritisnite gumb **SMTP GATEWAY** (Prehod SMTP).
6. Vnesite naslov prehoda za SMTP. Naslov prehoda je sestavljen iz 12 števil, ki so razporejene v štiri skupine po tri številke (na primer 123.123.123.123). Pritisnite gumb **OK** (V redu).
7. Premaknite se do gumba **LDAP GATEWAY** (Prehod LDAP) in ga pritisnite.
8. Vnesite naslov prehod za LDAP. Ko vnesete prehode za SMTP in LDAP, preizkusite nastavitev s samodejnim preizkusom **TEST SEND GATEWAYS** (Preizkusi prehode za pošiljanje) in pošljite e-poštno sporočilo na svoj naslov.

Uporaba samodejnega preizkusa Test Send Gateway (Preizkusi prehode za pošiljanje)

1. Pritisnite tipko **Menu** (Meni).
2. Pritisnite gumb **CONFIGURE DEVICE** (Nastavi napravo).
3. Pritisnite gumb **SENDING** (Pošiljanje).

4. Pritisnite gumb **E-MAIL** (E-pošta).
5. Pritisnite gumb **TEST SEND GATEWAYS** (Preizkusi prehode za pošiljanje). Če je nastavitev pravilna, se na prikazovalniku nadzorne plošče prikaže **GATEWAYS OK** (Prehodi v redu).

Če je bil prvi preizkus uspešen, s funkcijo pošiljanja digitalnih sporočil pošljite e-poštno sporočilo na svoj naslov. Če e-poštno sporočilo prejmete, ste uspešno nastavili funkcijo pošiljanja digitalnih sporočil.

Če e-poštnega sporočila ne prejmete, odpravite težave pri pošiljanju digitalnih sporočil po naslednjem postopku.

- Preverite naslove prehodov za SMTP in LDAP, da bi se prepričali, ali ste jih vnesli pravilno.
- Natisnite stran s konfiguracijo. Preverite, ali so naslovi prehodov za SMTP in LDAP pravilni.
- Prepričajte se, ali omrežje deluje pravilno. Z računalnika pošljite e-poštno sporočilo na svoj naslov. Če e-poštno sporočilo prejmete, omrežje deluje pravilno. Če e-poštnega sporočila ne prejmete, pokličite skrbnika sistema ali ponudnika spletnih storitev.
- Zaženite datoteko DISCOVER.EXE. Ta program poizkuša poiskati prehode. Datoteko lahko prenete s HP-jeve spletne strani <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

Iskanje prehodov s programom za elektronsko pošto

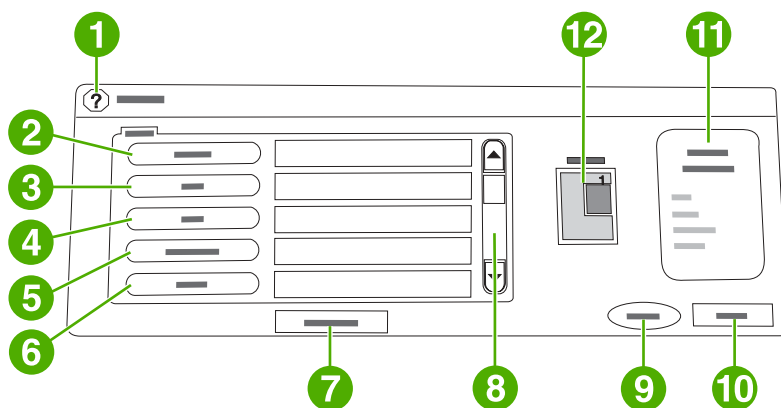
Ker večina programov za elektronsko pošto prav tako uporablja protokol SMTP za pošiljanje e-poštnih sporočil in protokol LDAP za naslove e-poštnih sporočil, boste morda lahko našli ime gostitelja za prehod SMTP in za strežnik LDAP, če boste pogledali nastavitve programa za elektronsko pošto. V večini primerov sta strežnika SMTP in LDAP zajeta v eno ime gostitelja. Ko pridobite ime gostitelja, lahko poiščete IP naslov po naslednjem postopku.

1. V računalniku odprite Command Prompt (Ukazno kazalko), ki se imenuje tudi ukaz MS-DOS.
2. Vnesite `nslookup`, ki naj mu sledi presledek in nato ime gostitelja.
3. Pritisnite tipko **Enter**.

Ko najdete IP naslova za strežnika SMTP in LDAP, z njima ročno nastavite pošiljanje digitalnih sporočil. Glejte poglavje [Ročna nastavitve pošiljanja e-poštnih sporočil](#).

Premikanje po delu prikazovalnika s funkcijami za pošiljanje e-pošte

Po delu prikazovalnika za e-pošto se premikate z dotikanjem naslednjih možnosti.



1	Gumb Help (Pomoč)
2	Gumb From: (Od:)
3	Gumb To: (Za:)
4	Gumb CC: (Kp:)
5	Gumb Subject: (Zadeva:)
6	Gumb BCC: (Skp:)
7	Gumb Clear All (Počisti vse)
8	Gumb za premikanje
9	Gumb Start
10	Gumb Back (Nazaj)
11	Področje E-mail Settings (Nastavitve e-pošte)
12	Slika predogleda strani

Gumb Help (Pomoč)

Če želite pomoč, pritisnite gumb Help ? (Pomoč) in nato še možnosti [What Is This?](#) (Kaj je to?) ali [Show Me How](#) (Pokaži kako).

From: (Od:)

Pritisnite gumb **From:** (Od:), da bi vnesli svoj e-poštni naslov. Skrbnik lahko nastavi polje From: (Od) tako, da so v njem prikazani e-poštni naslovi, ki jih drugi uporabniki ne morejo spremeniti.

Polja To: (Za:), CC: (Kp:) in BCC: (Skp:)

Pritisnite te gumbе, da bi nastavili prejemnike e-poštnih sporočil. Prejemnike e-poštnih sporočil lahko vnesete tako, da vnesete elektronske naslove na prikazovalnik na dotik ali jih izberete iz imenika z naslovi.

Clear All (Počisti vse)

Če pritisnete gumb **Clear All** (Počisti vse), počistite celotno besedilo in vsa polja, v katera ste vnašali.

V pojavnem oknu se prikažejo sporočila o napakah, ki zahtevajo pozornost uporabnika; to okno preprečuje uporabo prikazovalnika, dokler ne počistite sporočila.

Osnove pošiljanja e-poštnih sporočil

Pošiljanje e-poštnih sporočil z večnamensko napravo predstavlja naslednje prednosti:

- pošiljanje dokumentov na več elektronskih naslovov, pri čemer prihranite na času in stroških pošiljanja,
- prejemniki prejmejo tako črno-bele kakor tudi barvne datoteke. Datoteke lahko pošiljate v različnih oblikah zapisov, ki jih prejemnik lahko obdeluje.

Ko pošiljate e-poštno sporočilo, z večnamensko napravo najprej optično preberete dokumente in jih shranite v pomnilnik večnamenske naprave, nazadnje pa jih pošljete na enega ali več elektronskih naslovov v obliki elektronske priloge. Slikovne datoteke digitalnih dokumentov, ki jih pošiljate, so lahko različnih vrst, denimo, .TFF in .JPG. Na ta način lahko prejemniki obdelujejo dokumente v različnih programih in jih priredijo v skladu s svojimi željami. Kakovost prejetih dokumentov je skoraj taka kot kakovost izvirkov. Prejete dokumente lahko nato natisnete, shranite ali pošljete naprej.

Da bi lahko uporabljali funkcijo pošiljanja e-poštnih sporočil, morate večnamensko napravo povezati z veljavnim lokalnim omrežjem SMTP, ki vključuje dostop do spleta.

Nalaganje dokumentov

Izvirkov lahko optično berete s steklene plošče optičnega bralnika ali s samodejnega podajalnika dokumentov. Na stekleno ploščo bralnika in na samodejni podajalnik dokumentov lahko naložite izvirkov velikosti Letter, Executive, A4 in A5. Na samodejni podajalnik dokumentov lahko naložite tudi izvirkov velikosti Legal. Manjše izvirkov, potrdila, dokumente nepravilnih oblik in take, ki so kakor koli obrabljeni, spete dokumente ali prepognjene dokumente ter fotografije preberite s steklene plošče optičnega bralnika. Dokumente, ki vsebujejo več strani, enostavno preberete s samodejnega podajalnika dokumentov.

Pošiljanje dokumentov

Z večnamensko napravo lahko optično preberete tako črno-bele kakor tudi barvne izvirkov. Berete lahko s privzetimi nastavitvami ali pa lastnosti branja in oblike datotek spremenite. Naslednje nastavitve so privzete:

- barvno,
- PDF (da bi prejemnik lahko pogledal elektronsko prilogo, mora imeti nameščen pregledovalnik Adobe Acrobat®).

Pošiljanje dokumentov

1. Položite izvirkov na stekleno ploščo optičnega bralnika tako, da je z licem obrnjen navzdol, ali na samodejni podajalnik dokumentov tako, da je z licem obrnjen navzgor.
2. Pritisnite gumb **E-MAIL** (E-pošta).
3. Po potrebi vnesite uporabniško ime in geslo.
4. Izpolnite polja **From:** (Od:), **To:** (Za:) in **Subject:** (Zadeva:). Po potrebi izpolnite polji **CC:** (Kp:) in **BCC:** (Skp:). V polju **From:** (Od:) se bo morda prikazalo vaše uporabniško ime ali druge privzete informacije. Če se prikažejo, jih morda ne boste mogli spremeniti.
5. (Izbirno) Pritisnite gumb **E-mail Settings** (Nastavitve e-pošte) in nato še **Describe Original** (Opiši izvirkov), da bi spremenili privzete nastavitve dokumenta, ki ga pošiljate (na primer, velikost

- dokumenta). Če pošiljate dvostranski dokument, morate opisati dokument kot dvostranski dokument.
6. (Izbirno) Pritisnite gumb **E-mail Settings** (Nastavitve e-pošte), da bi spremenili privzete nastavitve prebranega dokumenta, ki ga ustvarjate (na primer, če želite spremeniti vrsto datoteke).
 7. Pritisnite gumb **Start**, da bi začeli pošiljati.
 8. Večnamenska naprava vas pozove k temu, da (nadaljujete) **CONTINUE** ali da (ponastavite nastavitve) **Reset**.
 - **CONTINUE** (Nadaljuj): na ta način ohranite vse informacije, ki ste jih pravkar vnesli. Te nastavitve lahko enostavno uporabite za pošiljanje naslednjega elektronskega sporočila ali faksa.
 - **Reset** (Ponastavi): s to funkcijo počistite vse nastavitve, ki ste jih pravkar vnesli. Vendar pa s pritiskom gumba **Reset** (Ponastavi) *ne* prekinete pošiljanje e-poštnega sporočila ali faksa, ki ga ravnokar pošiljate.
 9. Ko končate, odstranite izvornik s steklene plošče bralnika ali samodejnega podajalnika dokumentov.

Uporaba funkcije za samodejni vnos

Ko na delu prikazovalnika za pošiljanje e-poštnega sporočila v polja **To:** (Za:), **CC:** (Kp:) ali **From:** (Od:) vnesete prve črke, se vključi funkcija za samodejni vnos. Medtem ko s tipkovnico na prikazovalniku vnašate zelen naslov ali ime, večnamenska naprava samodejno išče po seznamu v imeniku in izpolni naslov ali ime tako, da uporabi prvo najbližjo inačico. Tako zaključeno ime lahko nato potrdite s pritiskom gumba **Enter** ali nadaljujete z vnašanjem, dokler funkcija samodejnega vnosa ne najde ustreznega imena ali naslova. Če vnestee znak, ki ne ustreza nobenemu vnosu na seznamu, se besedilo za samodejni vnos odstrani s prikazovalnika, tako da lahko vidite, da vnašate naslov, ki ga ni v imeniku.

7 Faksiranje

V modele večnamenskih naprav HP Color LaserJet 4730x mfp, HP Color LaserJet 4730xs mfp in HP Color LaserJet 4730xm mfp so že vgrajene dodatne analogne faksirne enote. Uporabniki sistema Windows lahko namestijo tudi programsko opremo HP Digital Sending Software (DSS), ki omogoča faksiranje digitalnih sporočil.

Vsa navodila za nastavitve dodatne faksirne enote in za uporabo funkcij faksiranja najdete v *Uporabniškem priročniku za HP LaserJet Analog Fax Accessory 300*. Natisnjena različica tega priročnika je priložena modelom večnamenskih naprav HP Color LaserJet 4730x mfp, HP Color LaserJet 4730xs mfp in HP Color LaserJet 4730xm mfp.

V tem poglavju boste našli informacije o naslednjih temah:

- [Analogno faksiranje](#)
- [Digitalno faksiranje](#)

Analogno faksiranje

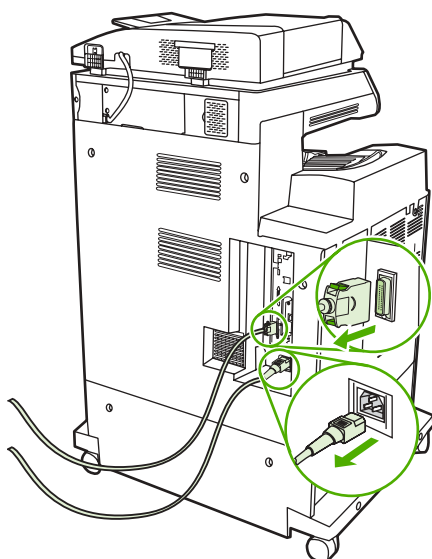
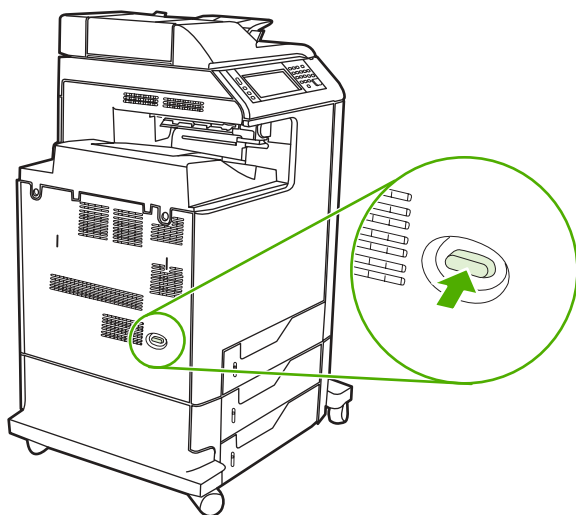
Ko namestite analogno enoto za faksiranje, lahko večnamenska naprava deluje kot samostojna faksirna naprava.

V modele večnamenskih naprav HP Color LaserJet 4730x mfp, HP Color LaserJet 4730xs mfp in HP Color LaserJet 4730xm mfp so že vgrajene dodatne analogne faksirne enote. Za HP Color LaserJet 4730mfp (osnovni model) lahko to dodatno opremo naročite posebej. Informacije o naročanju analogne faksirne enote najdete v poglavju [Številke delov](#).

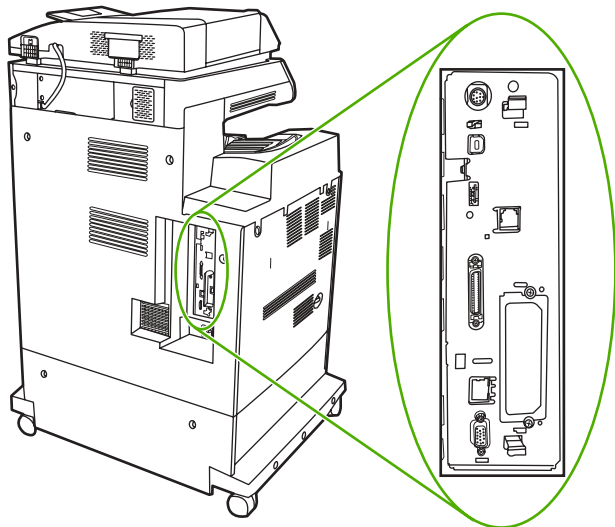
Namestitev faksirne enote

Če še ni nameščena, namestite faksirno enoto po tem postopku.

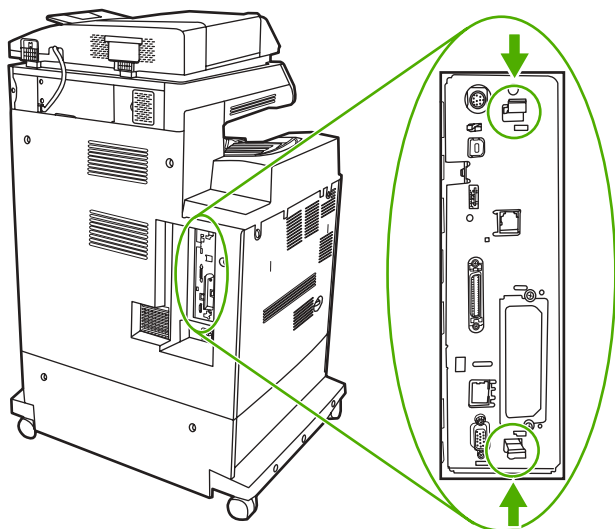
1. Izklopite večnamensko enoto in izvlecite vse kable.



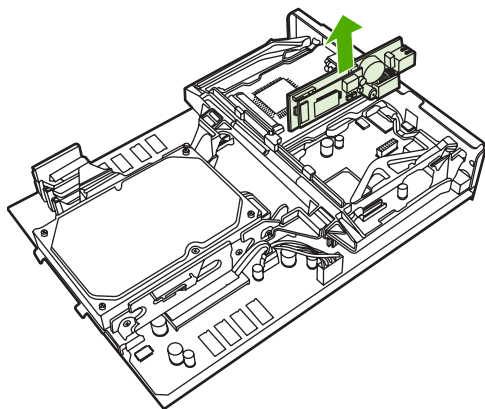
2. Na večnamenski napravi poiščite ploščo za priključke.



3. Nežno izvlecite črna jezička na zgornjem in spodnjem delu plošče za priključke, da bi ploščo odstranili iz večnamenske naprave. Ploščo za priključke položite na čista, ravna in trdna tla.



4. Če želite zamenjati obstoječo faksirno enoto, jo izvlecite, da bi jo odstranili.

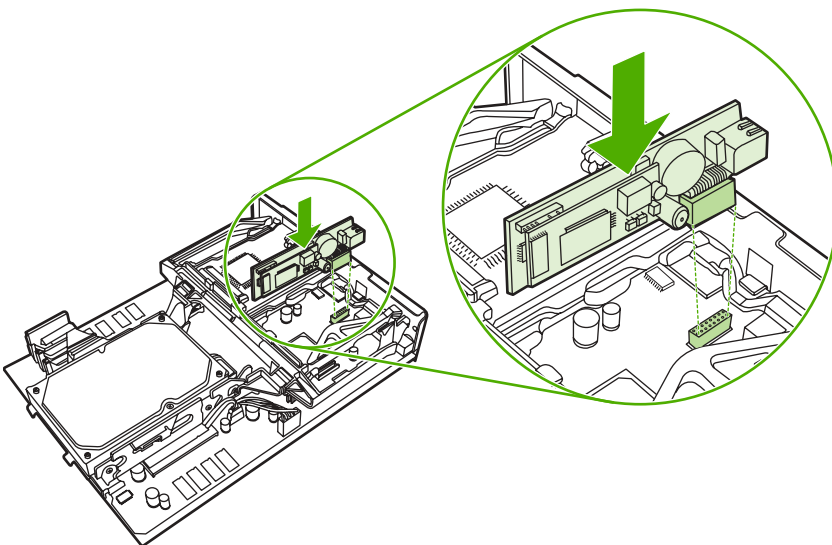


5. Vzemite faksirno enoto iz antistatične vrečke.

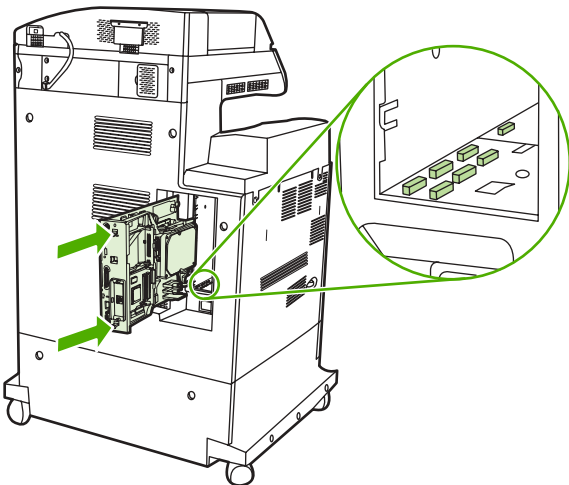


OPOZORILO Faksirna enota vključuje dele, ki so občutljivi na elektrostatično razelektritev (ESD). Ko jemljete faksirno enoto iz antistatične vrečke in medtem ko jo nameščate, uporabite statično zaščito, kot je ozemljitvena zapestnica, ki je povezana s kovinskim okvirjem večnamenske enote, ali se z drugo roko dotaknite kovinskega okvirja večnamenske enote.

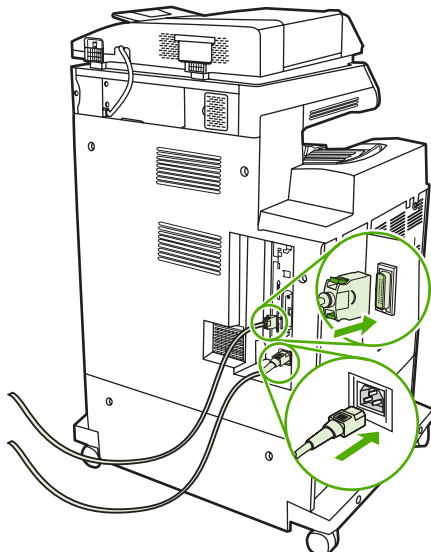
6. Potisnite faksirno enoto na mesto in se prepričajte, ali se je v plošči za priključke zaskočila na mestu.



7. Ploščo za priključke poravnajte z vodiloma na zgornjem in spodnjem delu in ploščo za priključke potisnite nazaj v večnamensko enoto.



8. Ponovno priključite vse kable in vključite večnamensko napravo.



Priključitev faksirne enote na telefonsko linijo

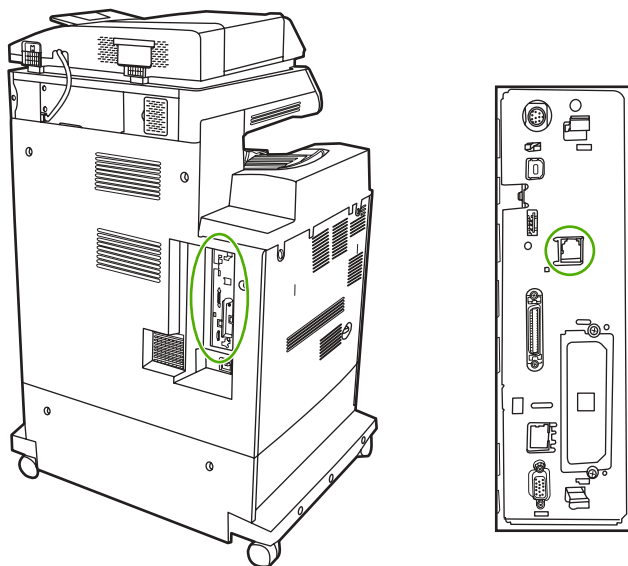
Ko priključujete faksirno enoto na telefonsko linijo, se prepričajte, da je telefonska linija, ki jo uporabljate za faksirno enoto, namenska linija, ki je ne uporabljate za nobeno drugo napravo. Prav tako pazite, da je ta linija analogna, saj faksirna naprava ne bo delovala pravilno, če jo boste priključili na kakšnega od digitalnih PBX sistemov. Če niste prepričani, ali imate analogno linijo ali digitalno linijo, se posvetujte z dobaviteljem telefonske linije.



Pripomba Da bi zagotovili pravilno delovanje faksirne enote, HP priporoča, da uporabljate telefonski kabel, ki je priložen faksirni enoti.

Če želite faksirno enoto vključiti v telefonsko vtičnico, sledite naslednjim navodilom.

1. Poiščite telefonski kabel, ki je priložen opremi za faksirno enoto. En konec telefonskega kabla vključite v telefonsko vtičnico faksirne enote, ki je na plošči za priključke. Potisnite konektor, dokler se ne zaskoči na mestu.



OPOZORILO Prepričajte se, ali ste povezali telefonsko linijo z vrati faksirne enote, ki je na sredini plošče za priključke. Ne priključujte telefonske linije v vrata HP Jetdirect, ki je bližje spodnjemu delu plošče za priključke.

2. Drugi konec telefonskega kabla vključite v telefonsko vtičnico v steni. Potisnite konektor, dokler se ne zaskoči na mestu.

Nastavitev in uporaba funkcij faksiranja

Preden začnete uporabljati funkcije faksiranja, jih morate nastaviti v menijih na nadzorni plošči. Vse informacije za nastavitve dodatne faksirne enote in za uporabo funkcij faksiranja najdete v *Uporabniškem priročniku za HP LaserJet Analog Fax Accessory 300*, ki je priložen faksirni enoti.

Digitalno faksiranje

Digitalno faksiranje je na voljo, ko namestite programsko opremo HP Digital Sending Software (ki jo kupite posebej). Informacije o naročanju te programske opreme najdete na naslovu <http://www.hp.com/go/digitalsending>.

Za digitalno faksiranje večnamenske naprave *ni* treba neposredno priključiti na telefonsko linijo. Namesto tega lahko večnamenska naprava pošlje faks na enega od treh načinov:

- **LAN faks** – na ta način pošiljate fakse prek tretjega dobavitelja.
- **Faks Microsoft Windows 2000** je modem za faksiranje in Digital Sender Module v računalniku, ki omogoča računalniku, da deluje kot mejni usmerjevalnik faksiranja.
- **Internet faks** uporablja medmrežnega dobavitelja faksiranja za postopek pošiljanja faksov, tako da faks pošlje na običajno faksirno napravo ali ga pošlje na uporabnikov elektronski naslov.

Vse informacije o uporabi digitalnega faksiranja poiščite v dokumentaciji, ki je priložena programski opremi HP Digital Sending Software.

8 Barvno tiskanje

V tem poglavju je opisano, kako model HP Color LaserJet 4730mfp omogoča kakovostno barvno tiskanje. V poglavju so opisani načini tiskanja barvnih kopij najboljše kakovosti. Opisane so naslednje teme:

- [Uporaba barvnega tiskanja](#)
- [Upravljanje barvnega tiskanja na tiskalnikih računalnikov z operacijskim sistemom Windows](#)
- [Upravljanje barvnega tiskanja na tiskalnikih računalnikov Macintosh](#)

Uporaba barvnega tiskanja

Model HP Color LaserJet 4730mfp omogoča odlično barvno tiskanje, brž ko nastavite večnamensko napravo. Funkcije samodejnega barvnega tiskanja navadnemu uporabniku omogočajo kakovostno barvno tiskanje, strokovnjakom, ki imajo več izkušenj z barvnim tiskanjem, pa so na voljo bolj zahtevnejša orodja.

Model HP Color LaserJet 4730mfp ima vgrajene skrbno oblikovane in preizkušene barvne tabele, s katerimi lahko zagotovite elegantno in natančno uporabo barv na vseh natisnjenih dokumentih.

Zaklepanje barvnega tiskanja

S funkcijo zaklepanja barvnega tiskanja lahko skrbnik sistema na učinkovit način naključnim uporabnikom omeji število barvnih kopij. Ko omogočite to funkcijo, je gumb **Color Copies** (Barvne kopije) v drugačni sivi barvi, možnost izbiranja barvnih kopij pa na prikazovalniku za kopiranje ni na voljo. Kadar izberete to možnost, bodo vse kopije samodejno natisnjene v črno-beli barvi.

Funkcijo lahko nadzirate z geslom, ki ga nastavi skrbnik sistema. Skrbnik funkcijo lahko omogoči ali onemogoči na nadzorni plošči večnamenske naprave, tako da v meniju **System Setup** (Nastavitev sistema) zaklene možnost Color Copy (Barvno kopiranje). Funkcijo zaklepanja barvnega tiskanja lahko omogočite ali onemogočite tudi prek vgrajenega spletnega strežnika ali programa WebJetadmin.



Pripomba Če je funkcija zaklepanja barvnega kopiranja na nadzorni plošči omogočena, sprememba začne veljati nemudoma. Če funkcijo omogočite in onemogočite prek vgrajenega spletnega strežnika ali programa WebJetadmin, spremembe ne začnejo veljati toliko časa, dokler skrbnik ne pritisne tipke **Reset** (Ponastavi) ali dokler večnamenska naprava ne preide v stanje neaktivnosti.

Omogočanje zaklepanja barvnega tiskanja na nadzorni plošči

Postopek opisuje, kako omogočiti funkcijo zaklepanja barvnega kopiranja in onemogočiti gumb **Color Copies** (Barvne kopije) na prikazovalniku Copy (Kopiranje).

1. Pritisnite tipko **Menu** (Meni), da odprete možnosti **MENUS** (Meniji).
2. Pritisnite gumb **CONFIGURE DEVICE** (Nastavi napravo).
3. Pritisnite gumb **SYSTEM SETUP** (Nastavitev sistema).
4. Pritisnite gumb **COPY/SEND SETTINGS** (Kopiraj/pošlji nastavitve).
5. Pritisnite gumb **COLOR COPY OPTION** (Možnost barvnega kopiranja).
6. Pritisnite gumb **ENABLE** (Omogoči).

Onemogočanje zaklepanja barvnega kopiranja na nadzorni plošči

Postopek opisuje, kako onemogočiti funkcijo zaklepanja barvnega kopiranja in ponovno omogočiti gumb **Color Copies** (Barvne kopije) na prikazovalniku Copy (Kopiranje).

1. Pritisnite tipko **Menu** (Meni), da odprete možnosti **MENUS** (Meniji).
2. Pritisnite gumb **CONFIGURE DEVICE** (Nastavi napravo).
3. Pritisnite gumb **SYSTEM SETUP** (Nastavitev sistema).
4. Pritisnite gumb **COPY/SEND SETTINGS** (Kopiraj/pošlji nastavitve).

5. Pritisnite gumb **COLOR COPY OPTION** (Možnost barvnega kopiranja).
6. Pritisnite gumb **DISABLE** (Onemogoči).

Izbiranje papirja

Da bi dosegli najboljšo kakovost barv in slik, morate v meniju večnamenske naprave ali na upravljalni plošči izbrati ustrezno vrsto medija. Glejte poglavje [Izbiranje tiskalnega medija](#).

Možnosti barvnega tiskanja

Možnosti barvnega tiskanja samodejno omogočajo optimalno porabo barv za različne vrste dokumentov.

Možnosti barvnega tiskanja uporabljajo nasičenost predmetov, kar omogoča najboljšo uporabo barv in rasterjev za različne predmete (besedilo, slike in fotografije) na strani. Tiskalnik določi, kateri predmeti so uporabljeni na strani in uporabi raste in barvne nastavitve, ki za vsak predmet omogočajo najboljšo kakovost tiskanja. Nasičenost predmetov skupaj z najboljšimi privzetimi nastavitvami iz barv v tiskanih vložkih ustvarijo odlično barvo.

V operacijskem sistemu Windows možnosti barvnega tiskanja **Automatic** (Samodejno) in **Manual** (Ročno) najdete na kartici **Color** (Barvno) v tiskalniškem gonilniku.

Več informacij najdete v poglavjih [Tiskalniški gonilniki](#) ali [Tiskalniški gonilniki za računalnike Macintosh](#).

Upravljanje barvnega tiskanja na tiskalnikih računalnikov z operacijskim sistemom Windows

Če možnost barvnega tiskanja nastavite na Automatic (Samodejno), navadno dosežete najboljšo kakovost tiskanja za več navadnih zahtev tiskanja. Vendar pa nekatere dokumente, na katere želite barvno tiskati, lahko izboljšate tako, da možnosti barvnega tiskanja nastavite ročno. Primeri takih dokumentov so na primer oglaševalske brošure, ki vsebujejo veliko slik, ali dokumenti, ki so natisnjeni na vrsti medija, ki ni na seznamu tiskalniškega gonilnika.

V Windowsih lahko tiskate v sivi lestvici ali pa spremenite možnosti barvnega tiskanja z nastavitvami, ki jih najdete na kartici **Color** (Barvno) v tiskalniškem gonilniku.

Upravljanje barvnega tiskanja na tiskalnikih računalnikov Macintosh

Če možnosti barvnega tiskanja nastavite na Automatic (Samodejno), navadno dosežete najboljšo kakovost tiskanja za več navadnih zahtev tiskanja. Vendar pa nekatere dokumente, na katere želite barvno tiskati, lahko izboljšate tako, da možnosti barvnega tiskanja nastavite ročno. Primeri takih dokumentov so na primer oglaševalske brošure, ki vsebujejo veliko slik, ali dokumenti, ki so natisnjeni na vrsti medija, ki ni na seznamu tiskalniškega gonilnika.

Natisnite barvo kot sivo ali pa spremenite možnosti barvnega tiskanja v pojavnem meniju **Color Options** (Možnosti barv) pogovornega okna **Print** (Natisni).

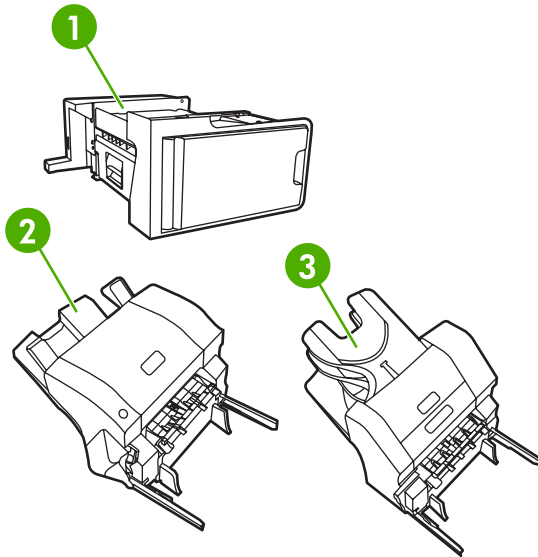
9 Izhodne enote, ki jih lahko kupite posebej

V tem poglavju najdete informacije o uporabi naslednjih izhodnih in vhodnih enot ter informacije o odpravljanju težav pri njihovi uporabi:

- [Mostiček za izhodno enoto](#)
- [Poštni nabiralnik s tremi pladnji](#)
- [Spenjalnik/sortirnik](#)
- [Odpravljanje težav pri izhodnih enotah](#)

Mostiček za izhodno enoto

Mostiček za izhodno enoto potrebujete, če na večnamensko napravo namestite poštni nabiralnik s tremi pladnji ali spenjalnik/sortirnik. Mostiček za izhodno enoto je nekakšna pot med večnamensko napravo in izhodno enoto. Več informacij o namestitvi mostička za izhodno enoto najdete v Priložniku za namestitve. Več informacij o odstranjevanju zagozdenega papirja iz mostička za izhodno enoto najdete v poglavju [Odstranjevanje zagozdenega papirja](#).



-
- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1 | Mostiček za izhodno enoto |
| 2 | Spenjalnik/sortirnik |
| 3 | Poštni nabiralnik s tremi pladnji |
-

Poštni nabiralnik s tremi pladnji

Poštni nabiralnik s tremi pladnji, ki ga lahko kupite posebej, ima en pladenj, na katerega lahko naložite do 500 listov papirja, in dva pladnja, na katera lahko na vsakega naložite do 100 listov papirja. Torej je zmogljivost vseh treh pladnjev 700 listov papirja.

Poštni nabiralnik ima tri možnosti delovanja: način poštnega nabiralnika, način sortirnik in način ločevanja funkcij. Spodaj so razloženi vsi trije načini delovanja.

Mailbox mode (Način poštnega nabiralnika)

Uporabniku ali skupini uporabnikov lahko dodelite pladnje. Večnamenska naprava vsa opravila tiskanja, kopiranja ali faksiranja, ki jih opravlja določen uporabnik ali skupina uporabnikov, potisne na pladenj, ki ste ga zanj določili. Vsak uporabnik lahko izbere pladenj v tiskalniškem gonilniku ali na nadzorni plošči.

Ko je pladenj, ki ga določite, poln, večnamenska naprava preneha tiskati. Tiskanje se nadaljuje, ko pladenj izpraznite.

Stacker mode (Način sortirnik)

Poštni nabiralnik s tremi pladnji lahko pladnje združi, da delujejo kot sortirnik. Na pladnje sortirnika lahko naložite do 700 listov 75 g/m² težkega papirja. Večnamenska naprava opravila najprej potisne na spodnji pladenj, nato na srednji in nazadnje še na zgornji pladenj. Opravila tiskanja, ki potrebujejo več kot 500 listov papirja, najprej napolnijo spodnji pladenj in nato še srednji in zgornji pladenj.

Ko so vsi trije pladnji polni, večnamenska naprava preneha tiskati. Tiskanje se nadaljuje šele, ko z zgornjega pladnja odstranite papir. Večnamenska naprava ne nadaljuje s tiskanjem, če odstranite papir s spodnjega ali srednjega pladnja. Najprej odstranite papir z zgornjega pladnja.



Pripomba Ne odstranite papirja z zgornjega pladnja in ga ne poizkušajte postaviti nazaj na pladenj. Strani se zaradi tega na pladenj nalagajo v nepravilnem vrstnem redu.

Ko poštni nabiralnik s tremi pladnji deluje v načinu sortirnika, ne morete določiti, naj večnamenska naprava opravilo potisne na določen pladenj.

Function-separator mode (Način ločevanja funkcij)

Pladnje lahko nastavite tako, da večnamenska naprava na njih potisne opravila s posebnimi funkcijami, kot na primer opravila tiskanja, kopiranja ali faksiranja. Določite lahko na primer, naj večnamenska naprava vsa opravila kopiranja potisne na zgornji pladenj.

Večnamenska naprava preneha delovati, ko je določen pladenj poln. Tiskanje, kopiranje ali faksiranje se nadaljuje šele, ko pladenj izpraznite.

Nastavitev tiskalniškega gonilnika, da prepozna poštni nabiralnik s tremi pladnji/spenjalnik/sortirnik

V tem delu najdete informacije, kako tiskalniški gonilnik nastavite za poštni nabiralnik s tremi pladnji in za spenjalnik/sortirnik.

Windows

1. Odprite mapo **Printers** (Tiskalniki).
2. Izberite **HP Color LaserJet 4730mfp**.
3. V meniju **File** (Datoteka) kliknite **Properties** (Lastnosti).
4. Izberite kartico **Device Settings** (Nastavitve naprave)
5. Spenjalnik/sortirnik izberite na enega od naslednjih načinov.
 - Premaknite se do **Automatic Configuration** (Samodejna nastavitvev), izberite gumb **Update Now** (Posodobi) in kliknite gumb **Apply** (Uporabi).
 - Premaknite se do **Accessory Output Bin** (Pladenj izhodne enote), izberite **HP 500 sheet stapler/stacker** (HP spenjalnik/sortirnik za 500 listov) ali **HP 700 Sheet 3-bin Mailbox** (HP poštni nabiralnik s tremi pladnji za 700 listov) in kliknite gumb **Apply** (Uporabi).

Macintosh

1. Odprite pripomoček **Printer Center** (Tiskalniški center).
2. Izberite **HP Color LaserJet 4730mfp**.
3. V meniju **File** (Datoteka) kliknite **Show Info (command, i)** (Prikaži informacije (ukaz, i)).
4. Izberite kartico **Installable Options** (Možnosti namestitve).
5. Premaknite se do **Accessory Output Bin** (Pladenj izhodne enote) in izberite **HP 500 sheet stapler/stacker** (HP spenjalnik/sortirnik za 500 listov) ali **HP 700 Sheet 3-bin Mailbox** (HP poštni nabiralnik s tremi pladnji za 700 listov).
6. Kliknite gumb **Apply Changes** (Uporabi spremembe).

Izbiranje načina delovanja na nadzorni plošči

1. Pritisnite tipko **Menu** (Meni).
2. Premaknite se do gumba **CONFIGURE DEVICE** (Nastavi napravo) in ga pritisnite.
3. Premaknite se do gumba **MBM-3 CONFIGURATION** (Nastavitev MBM-3) in ga pritisnite.
4. Pritisnite gumb **OPERATION MODE** (Način delovanja). Izberite način delovanja, ki ga želite uporabiti.
5. Pritisnite gumb **OK** (V redu).

Nastavitev ciljnega pladnja na nadzorni plošči – načina Mailbox mode (Poštni nabiralnik) in Function-separator mode (Način ločevanja funkcij)

1. Pritisnite tipko **Menu** (Meni).
2. Premaknite se do gumba **CONFIGURE DEVICE** (Nastavi napravo) in ga pritisnite.
3. Pritisnite gumbe **PRINTING** (Tiskanje), **COPYING** (Kopiranje) ali **Fax:** (Faksiranje).

4. Pritisnite gumb **PAPER DESTINATION** (Ciljno mesto papirja). Izberite izhodni pladenj, ki ga želite uporabiti.
5. Pritisnite gumb **OK** (V redu).

Izbiranje načina delovanja v tiskalniškem gonilniku (Windows 2000 in Windows XP)

1. Kliknite gumb **Start**, pokažite na **Settings** (Nastavitve) in nato kliknite **Printers** (Tiskalniki) – velja za Windows 2000, ali **Printers and Faxes** (Tiskalniki in faksi) – velja za Windows XP.
2. Z desno miškino tipko kliknite HP-jevo ikono izdelka in nato še gumb **Properties** (Lastnosti) ali gumb **Printing Preferences** (Prednosti tiskanja).
3. Izberite kartico **Device Settings** (Nastavitve naprave).
4. Naredite nekaj od tega:

Za samodejno nastavitvev pod razdelkom **Installable Options** (Možnosti namestitve) na seznamu **Automatic Configuration** (Samodejna nastavitvev) kliknite gumb **Update Now** (Posodobi).

ali

Za ročno nastavitvev pod razdelkom **Installable Options** (Možnosti namestitve) na seznamu **Accessory Output Bin** (Pladenj izhodne enote) izberite ustrezen način delovanja.

5. Če želite shraniti spremembe, kliknite gumb **OK** (V redu).

Windows 98, Windows Me in Windows NT 4.0

1. Kliknite gumb **Start**, pokažite na **Settings** (Nastavitve) in nato kliknite **Printers** (Tiskalniki).
2. Z desno miškino tipko kliknite HP-jevo ikono izdelka in nato še **Properties** (Lastnosti) – velja za Windows 98 in Windows Me, ali **Document Defaults** (Privzete nastavitve dokumenta) – velja za Windows NT 4.0.
3. Naredite nekaj od tega:

Če uporabljate tiskalniški gonilnik Printer Control Language (PCL): za samodejno nastavitvev, kliknite kartico **Configure** (Nastavi) in nato še gumb **Update Now** (Posodobi). Za ročno nastavitvev na seznamu **Optional Paper Destinations** (Izbirna ciljna mesta papirja) izberite ustrezen način delovanja.

ali

Če uporabljate tiskalniški gonilnik PostScript (PS): kliknite kartico **Device Options** (Možnosti naprave) – velja za Windows 98 in Windows Me, ali kartico **Device Settings** (Nastavitve naprave) – velja za Windows NT 4.0. Pod razdelkom **Installable Options** (Možnosti namestitve) na seznamu **Accessory Output Bin** (Pladenj izhodne enote) izberite ustrezen način delovanja.

4. Če želite spremembe shraniti, kliknite gumb **OK** (V redu).

Mac OS X

1. V meniju **Apple** kliknite **System Preferences** (Prednosti sistema).
2. V oknu **System Preferences** (Prednosti sistema) kliknite **Print and Fax** (Tiskalniki in faksi).

3. Kliknite **Set Up Printers** (Nastavitev tiskalnikov). Prikaže se seznam **Printer List** (Seznam tiskalnikov).
4. Izberite HP-jev izdelek in nato v meniju **Printers** (Tiskalniki) kliknite **Show Info** (Prikaži informacije).
5. Izberite **Installable Options** (Možnosti namestitve).
6. Na seznamu **Accessory Output Bins** (Pladnji izhodne enote) izberite možnost **HP 3-Bin Mailbox** (HP poštni nabiralnik s tremi pladnji).
7. Na seznamu **Mailbox Mode** (Način poštnega nabiralnika) izberite ustrezen način delovanja in kliknite gumb **Apply Changes** (Uveljavi spremembe).

Spenjalnik/sortirnik

Spenjalnik/sortirnik, ki ga lahko kupite posebej, lahko spne do 30 listov papirja, težkega 75 g/m². Spenjalnik lahko spne naslednje velikosti papirja: A4, Letter, Legal, Executive (JIS) in 216 x 330 mm. Nanj lahko naložite do 500 listov papirja.

- Papir lahko tehta od 60 do 120 g/m². Spenjalnik lahko spne do 20 listov težjega papirja, kot sta na primer lepenka ali sijajen papir.



Pripomba Spenjalnik/sortirnik, ki ga lahko kupite posebej, pa ne more speti papirja vrste HP Tough.

- Če opravilo obsega samo eno stran ali več kot 30 strani, večnamenska naprava potisne natisnjeni papir na pladenj, vendar listov papirja ne spne.
- Spenjalnik lahko spne samo papir. Ne poizkušajte speti drugih vrst tiskalnih medijev, kot na primer pisemskih ovojníc, prosojnic ali nalepk.

Kadar želite, da večnamenska naprava spne dokument, izberite spenjanje v programu. Ponavadi lahko izberete spenjalnik v programu ali tiskalniškem gonilniku, čeprav so nekatere možnosti na voljo samo v tiskalniškem gonilniku. Kje in kako izbirate je odvisno od programa ali tiskalniškega gonilnika.

Če spenjalnika ne morete izbrati v programu ali tiskalniškem gonilniku, izberite spenjalnik na nadzorni plošči večnamenske naprave.

Če v spenjalniku zmanjka sponk, tiskanje še vedno poteka, vendar spenjalnik natisnjenih strani ne spne. Tiskalniški gonilnik lahko nastavite tako, da onemogoči možnost spenjanja, če je vložek s sponkami prazen.

Nastavitev tiskalniškega gonilnika, da prepozna izbirni spenjalnik/sortirnik

Tiskalniški gonilnik morate nastaviti, da prepozna spenjalnik/sortirnik, ki ga lahko kupite posebej. Tiskalniški gonilnik morate nastaviti samo enkrat. Postopek nastavitve gonilnika, da prepozna enoto, je odvisen od operacijskega sistema, ki ga uporabljate.

Windows

1. Odprite mapo **Printers** (Tiskalniki).
2. Izberite **HP Color LaserJet 4730mfp**.
3. V meniju **File** (Datoteka) kliknite **Properties** (Lastnosti).
4. Izberite kartico **Device Settings** (Nastavitve naprave).
5. Spenjalnik/sortirnik izberite na enega od naslednjih načinov.

Premaknite se do **Automatic Configuration** (Samodejna nastavitve), izberite gumb **Update Now** (Posodobi) in kliknite gumb **Apply** (Uporabi).

ali

Premaknite se do **Accessory Output Bin** (Pladenj izhodne enote), izberite **HP 500 sheet stapler/stacker** (HP spenjalnik/sortnik za 500 listov) ali **HP 700 Sheet 3-bin Mailbox** (HP poštni nabiralnik s tremi pladnji za 700 listov) in kliknite gumb **Apply** (Uporabi).

Macintosh

1. Odprite pripomoček **Printer Center** (Tiskalniški center).
2. Izberite **HP Color LaserJet 4730mfp**.
3. V meniju **File** (Datoteka) kliknite **Show Info (command, i)** (Prikaži informacije (ukaz, i)).
4. Izberite kartico **Installable Options** (Možnosti namestitve).
5. Premaknite se do **Accessory Output Bin** (Pladenj izhodne enote) in izberite **HP 500 sheet stapler/stacker** (HP spenjalnik/sortnik za 500 listov) ali **HP 700 Sheet 3-bin Mailbox** (HP poštni nabiralnik s tremi pladnji za 700 listov).
6. Kliknite gumb **Apply Changes** (Uporabi spremembe).

Izbiranje spenjalnika za opravila tiskanja na nadzorni plošči

1. Pritisnite tipko **Menu** (Meni).
2. Premaknite se do gumba **CONFIGURE DEVICE** (Nastavi napravo) in ga pritisnite.
3. Pritisnite gumb **STAPLER/STACKER** (Spenjalnik/sortirnik).
4. Pritisnite gumb **STAPLE** (Spenjanje).
5. Izberite možnost, ki jo želite uporabiti, bodisi možnost **NONE** (Brez) ali **ONE** (En).



Pripomba Če spenjalnik izberete na nadzorni plošči večnamenske naprave, spremenite privzeto nastavitve na možnost **STAPLE** (Spenjanje). Lahko se zgodi, da bodo spete vse natisnjene strani. Z nastavitvami v tiskalniškem gonilniku pa razveljavite nastavitve, ki ste jih spremenili na nadzorni plošči.

Izbiranje spenjalnika za opravila tiskanja v tiskalniškem gonilniku (Windows)

1. Kliknite gumb **Start**, pokažite na **Settings** (Nastavitve) in nato kliknite **Printers** (Tiskalniki) – velja za Windows 2000, ali **Printers and Faxes** (Tiskalniki in faksi) – velja za Windows XP.
2. Z desno miškino tipko kliknite HP-jevo ikono izdelka in nato še gumb **Properties** (Lastnosti) ali gumb **Printing Preferences** (Prednosti tiskanja).
3. Izberite kartico **Device Settings** (Nastavitve naprave).
4. Na kartici **Output** (Izhod) na spustnem seznamu kliknite možnost **Staple** (Spenjanje) in nato še **One-edge** (En rob).

Izbiranje spenjalnika za opravila tiskanja v tiskalniškem gonilniku (Mac)

Izberite spenjalnik tako, da v tiskalniškem gonilniku ustvarite nove prednastavitve.

1. Odprite dokument in v meniju **File** (Datoteka) kliknite gumb **Print** (Natisni).
2. Izberite ustrezno možnost spenjanja.
3. V pojavnem meniju **Presets** (Prednastavitve) kliknite **Save As** (Shrani kot) in vnesite ime prednastavitve.

Izbiranje spenjalnika za vsa opravila kopiranja na nadzorni plošči



Pripomba Privzete nastavitve za vsa opravila kopiranja spremenite po naslednjem postopku.

1. Pritisnite tipko **Menu** (Meni).
2. Premaknite se do gumba **CONFIGURE DEVICE** (Nastavi napravo) in ga pritisnite.
3. Pritisnite gumb **COPYING** (Kopiranje).
4. Pritisnite gumb **STAPLE** (Spenjanje).
5. Izberite možnost, ki jo želite uporabiti, bodisi možnost **NONE** (Brez) ali **ONE** (En).

Izbiranje spenjalnika samo za eno opravilo kopiranja na nadzorni plošči



Pripomba Možnost spenjanja samo za trenutno opravilo kopiranja nastavite po naslednjem postopku.

1. Pritisnite gumb **COPY** (Kopiranje).
2. Pritisnite gumb **COPY SETTINGS** (Nastavitve kopiranja).
3. Pritisnite kartico **STAPLE** (Spenjanje).
4. Izberite možnost, ki jo želite uporabiti, bodisi možnost **NONE** (Brez) ali **ONE** (En).

Nastavitev večnamenske naprave, da preneha tiskati ali z njim nadaljuje, ko je vložek za sponke prazen

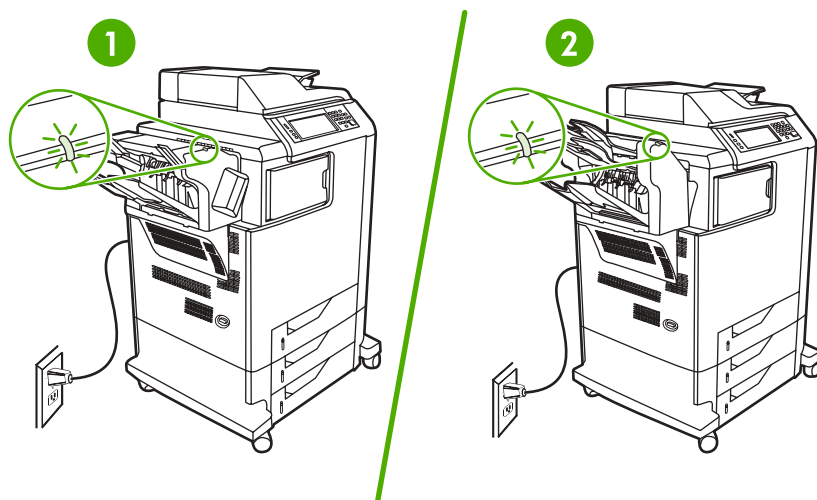
Določite lahko, ali naj večnamenska naprava preneha tiskati, kadar je vložek s sponkami prazen, ali pa naj nadaljuje s tiskanjem, vendar naj natisnjenih strani ne spne.

1. Pritisnite tipko **Menu** (Meni).
2. Premaknite se do gumba **CONFIGURE DEVICE** (Nastavi napravo) in ga pritisnite.
3. Pritisnite gumb **STAPLER/STACKER** (Spenjalnik/sortirnik).

4. Pritisnite gumb **STAPLES OUT** (Brez sponk).
5. Pritisnite možnost, ki jo želite uporabiti:
 - izberite možnost **Stop** (Prekini), da prenehate tiskati, dokler ne zamenjate vložka s sponkami,
 - izberite možnost **CONTINUE** (Nadaljuj), da nadaljujete s tiskanjem, vendar natisnjenih strani ne spnete.

Odpravljanje težav pri izhodnih enotah

Kadar poštni nabiralnik s tremi pladnji ali spenjalnik/sortirnik z mostičkom za izhodno enoto namestite pravilno, sveti lučka na zgornjem delu enote zeleno. Če lučka ne sveti, utripa ali sveti rumenorjavo, je prišlo do težave. Glejte poglavje [Razumevanje lučk na poštnem nabiralniku s tremi pladnji in spenjalniku/sortirniku](#). Več informacij o odstranjevanju zagozdenega papirja najdete v poglavju [Odstranjevanje zagozdenega papirja](#).



-
- 1 Lučka na spenjalniku/sortirniku
 - 2 Lučka na poštnem nabiralniku s tremi pladnji

10 Varnostne funkcije

V poglavju so razložene pomembne varnostne funkcije, ki so na voljo na večnamenski napravi:

- [Zaklepanje vgrajenega spletnega strežnika](#)
- [Vrata Foreign Interface Harness \(FIH\)](#)
- [Funkcija Secure Disk Erase](#)
- [Funkcija shranjevanja opravila](#)
- [Dokazovanje verodostojnosti s programsko opremo DSS](#)
- [Zaklepanje menijev na nadzorni plošči](#)
- [Zaklepanje plošče za priključke](#)

Zaklepanje vgrajenega spletnega strežnika

Določite geslo za dostop do vgrajenega spletnega strežnika, tako da nepooblaščen uporabniki ne morejo spremeniti nastavitvev na večnamenski napravi.

Zaklepanje vgrajenega spletnega strežnika

1. Odprite vgrajeni spletni strežnik. Glejte poglavje [Uporaba vgrajenega spletnega strežnika](#).
2. Kliknite kartico **Settings** (Nastavitve).
3. Na levi strani okna kliknite **Security** (Varnost).
4. Vnesite geslo zraven polja **New Password** (Novo geslo) in ga vnesite ponovno zraven polja **Verify Password** (Preveri geslo).
5. Kliknite gumb **Apply** (Uporabi). Geslo si zabeležite in ga hranite na varnem mestu.

Vrata Foreign Interface Harness (FIH)

Foreign Interface Harness (FIH) so vrata na večnamenski napravi. Če uporabljate vrata FIH in opremo nekoga drugega, lahko sledite podatkom o kopijah, ki ste jih naredili na večnamenski napravi.

Zahteve

- Windows 9X, Windows Me, Windows 2000 ali Windows XP
- Dostop do rešitev računovodske strojne opreme druge osebe, kot na primer do naprav Equitrac in Copitrak

Uporaba vrat FIH

Če želite uporabljati vrata FIH, morate prenesti in namestiti programsko opremo FIH. Programska oprema je na voljo na spletni strani http://www.hp.com/go/clj4730mfp_software. S programsko opremo omogočite ali onemogočite vrata FIH. S programsko opremo nastavite in spremenite osebno identifikacijsko številko (PIN) skrbnika.

Skrbniki lahko z možnostjo PIN nastavijo vrata FIH in s tem preprečijo vse nepooblaščenke spremembe. Spremembe je mogoče narediti samo s pravilnim PIN-om.



Pripomba Pomembno je, da si zapomnite PIN, ki ga določite za upravljalno programsko opremo FIH. Če želite na vratih FIH kar koli spreminjati, potrebujete PIN.

Omogočanje vrat FIH

1. Dvakrat kliknite datoteko FIH.EXE. Prikaže se pogovorno okno **Foreign Interface Harness**.
2. Kliknite gumb **OK** (V redu).
3. Kliknite gumb **Enable** (Omogoči).
4. Če še niste vnesli PIN-a, kliknite gumb **No** (Ne). Če ste že vnesli PIN, kliknite gumb **Yes** (Da). Če kliknete gumb **No** (Ne), vnesite PIN in ga potrdite in nato kliknite gumb **OK** (V redu). Če kliknete gumb **Yes** (Da), vnesite PIN in kliknite gumb **OK** (V redu).



Pripomba PIN mora biti številski.

5. Kliknite ustrezen gumb za vrsto povezave: **Direct** (Neposredna) ali **Network** (Omrežna). Če izberete možnost **Direct** (Neposredna), vnesite vrata večnamenske naprave. Če izberete možnost **Network** (Omrežna), vnesite IP naslov in vrata večnamenske naprave.



Pripomba IP naslov za večnamensko napravo najdete na strani s konfiguracijo. Stran s konfiguracijo lahko natisnete z nadzorne plošče tako, da pritisnete tipko **Menu** (Meni), nato gumb **INFORMATION** (Informacije) in nazadnje še gumb **PRINT CONFIGURATION** (Natisni konfiguracijo).

Če vnesete nepravilen IP naslov, boste prejeli sporočilo o napaki. Drugače pa so vrata omogočena.

Onemogočanje vrat FIH

1. Dvakrat kliknite datoteko FIH.EXE. Prikaže se pogovorno okno **Foreign Interface Harness**.
2. Kliknite gumb **OK** (V redu).

3. Kliknite gumb **Disable** (Onemogoči).
4. Vnesite PIN in kliknite gumb **OK** (V redu).
5. Kliknite ustrezen gumb za vrsto povezave: **Direct** (Neposredna) ali **Network** (Omrežna). Če kliknete možnost **Direct** (Neposredna), vnesite vrata večnamenske naprave in kliknite **OK** (V redu). Če kliknete možnost **Network** (Omrežna), vnesite IP naslov in vrata večnamenske naprave ter kliknite **OK** (V redu). Vrata so onemogočena.



Pripomba Če izgubite številko PIN in želite onemogočiti vrata, poizkusite uporabiti privzeto številko PIN, da bi onemogočili vrata. Uporabite na primer HP-jevo storitev takojšnje pomoči, ki je na voljo prek vgrajenega spletnega strežnika na spletni strani <http://instantsupport.hp.com>. Glejte poglavje [Uporaba vgrajenega spletnega strežnika](#).

Funkcija Secure Disk Erase

Če želite zaščititi izbrisane podatke na trdem disku večnamenske naprave pred nepooblaščenim dostopom, uporabite funkcijo Secure Disk Erase. S to funkcijo s trdega diska zanesljivo izbrišete opravila tiskanja in kopiranja.

Funkcija Secure Disk Erase omogoča naslednje ravni varnosti diska:

- **Non-Secure Fast Erase** (Nevaren hiter izbris). To je enostavna funkcija brisanja tabel datotek. Dostop do datoteke je odstranjen, vendar dejanski podatki ostanejo na disku, dokler jih ne prepisete z nadaljnimi opravili shranjevanja podatkov. To je najhitrejši način. Način Non-Secure Fast Erase je privzeti način brisanja podatkov.
- **Secure Fast Erase** (Varen hiter izbris). Dostop do datoteke je odstranjen, podatki pa so prepisani s enakim fiksnim vzorcem znakov. Ta način je počasnejši od načina Non-secure Fast Erase, vendar z njim prepisete vse podatke. Način Secure Fast Erase ustreza zahtevam dokumenta ameriškega obmrambnega ministrstva U.S. Department of Defense 5220-22.M za brisanje diskov.
- **Secure Sanitizing Erase** (Varen sanitarni izbris) Ta raven je podobna načinu Secure Fast Erase. Poleg tega vedno znova prepisete podatke z algoritmom, ki preprečuje vse učinke preostalih podatkov. Ta način vpliva na delovanje. Način Secure Sanitizing Erase ustreza zahtevam dokumenta ameriškega obmrambnega ministrstva U.S. Department of Defense 5220-22.M za saniranje diskov.

Zajeti podatki

V podatke, na katere vpliva oz. jih zajame funkcija Secure Disk Erase, so vključene začasne datoteke, ki jih ustvarite med tiskanjem in kopiranjem, shranjena opravila, opravila, ki jih preizkušate in zadržite, ter makri (oblike), ki temeljijo na disku.



Pripomba Shranjena opravila varno prepisete samo takrat, kadar jih izbrišete na večnamenski napravi v meniju **RETRIEVE JOB** (Pridobi opravilo) in ko nastavite ustrezen način brisanja.

Ta funkcija ne vpliva na podatke, ki so shranjene na neobstoječem pomnilniku NVRAM-u, ki temelji na pomnilniški kartici »flash«, s katerim shranjujete privzete nastavitve, štetje strani in podobne podatke. Funkcija ne vpliva na podatke, ki so v sistemu shranjeni v pomnilniku RAM (če ga uporabljate). Funkcija prav tako ne vpliva na podatke, ki so shranjeni v sistemskem zagonskem pomnilniku RAM, ki temelji na pomnilniški kartici »flash«.

Če spremenite način Secure Disk Erase, ne prepisete obstoječih podatkov na disku in ne začnete s takojšnjim saniranjem celotnega diska. Če pa spremenite način Secure Disk Erase, spremenite način, s katerim večnamenska naprava počisti začasne podatke za opravila po spremembi načina brisanja.

Dostopanje do funkcije Secure Disk Erase

Če želite priti do funkcije Secure Disk Erase, uporabite program HP Web Jetadmin.

Dodatne informacije

Več informacij o funkciji HP Secure Disk Erase najdete v prospektu ali na spletni strani <http://www.hp.com/go/webjetadmin/>.

Funkcija shranjevanja opravila

Na tej večnamenski napravi je na voljo več funkcij, s katerimi lahko shranite opravilo. V funkcije je vključeno tiskanje osebnih opravil, shranjevanje tiskanja, hitro kopiranje in opravila, ki jih preverite in zadržite.

Več informacij o funkcijah shranjevanja opravil najdete v poglavju [Shranjevanje opravila kopiranja](#).

Dokazovanje verodostojnosti s programsko opremo DSS

Programsko opremo Digital Sending Software (DSS) za večnamensko napravo lahko kupite posebej. Programska oprema zagotavlja napreden program za pošiljanje sporočil, v katerega je vključen postopek dokazovanja verodostojnosti. Ta postopek od uporabnikov zahteva PIN in geslo, preden lahko začnejo uporabljati funkcije programske opreme DSS, ki zahteva dokazovanje verodostojnosti.

Več informacij o naročanju izdelkov najdete v poglavju [Naročanje delov, dodatne opreme in potrošnega materiala](#).

Zaklepanje menijev na nadzorni plošči

Če želite preprečiti, da bi nekdo spremenil nastavitve večnamenske naprave, lahko zaklenete menije na nadzorni plošči. S tem nepooblaščenim uporabnikom preprečite, da bi spremenili nastavitve, kot na primer strežnik SMTP. Naslednji postopek opisuje, kako s programom HP Web Jetadmin omejite dostop do menijev na nadzorni plošči.

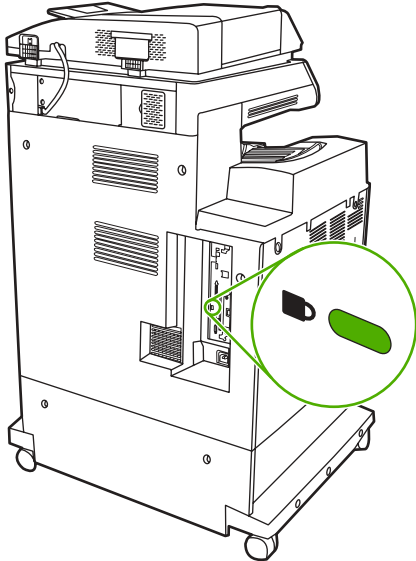
Zaklepanje menijev na nadzorni plošči

1. Odprite program HP Web Jetadmin.
2. Odprite mapo **DEVICE MANAGEMENT** (Upravljanje naprave) na spustnem seznamu plošče **Navigation** (Krmarjenje). Premaknite se do mape **DEVICE LISTS** (Seznami naprav).
3. Izberite večnamensko napravo.
4. Na spustnem seznamu **Device Tools** (Orodja naprave) izberite možnost **Configure** (Nastavi).
5. Na seznamu **Configuration Categories** (Kategorije nastavitve) izberite možnost **Security** (Varnost).
6. Vnesite geslo **Device Password** (Geslo naprave).
7. V razdelku **Control Panel Access** (Dostop do nadzorne plošče) izberite možnost **Maximum Lock** (Popoln zaklep). S tem nepooblaščenim uporabnikom preprečite dostop do nastavitve.

Zaklepanje plošče za priključke

Če želite kupiti ključavnico, s katero zaklenete ploščo za priključke modela HP Color LaserJet 4730mfp, obiščite HP-jevo spletno stran <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

Naslednja slika prikazuje, kam morate ključavnico namestiti.



11 Upravljanje in vzdrževanje večnamenske naprave

V tem poglavju so predstavljene naslednje vsebine:

- [Uporaba vgrajenega spletnega strežnika](#)
- [Nastavitev in preverjanje IP naslova](#)
- [Nastavitev ure realnega časa](#)
- [Preverjanje nastavitev večnamenske naprave](#)
- [Posodabljanje strojno-programске opreme](#)
- [Upravljanje tiskalnih vložkov](#)
- [Zamenjava potrošnega materiala](#)
- [Preventivno vzdrževanje](#)
- [Čiščenje večnamenske naprave](#)
- [Kalibracija optičnega bralnika](#)

Uporaba vgrajenega spletnega strežnika

Če želite uporabljati vgrajeni spletni strežnik, morate imeti nameščen program Microsoft Internet Explorer 5.01 ali novejšo različico ali Netscape 6.2 ali novejšo različico (če uporabljate operacijski sistem Windows). Če uporabljate operacijski sistem Mac OS ali Linux pa morate imeti nameščen program Netscape. Netscape Navigator 4.7 je potreben za omrežja HP-UX 10 in HP-UX 11. Vgrajeni spletni strežnik deluje, kadar večnamensko napravo povežete z omrežjem, ki temelji na protokolu IP. Vgrajeni spletni strežnik ne podpira povezav, ki temeljijo na protokolu IPX. Če želite odpreti in uporabljati vgrajeni spletni strežnik, vam ni potrebno imeti dostopa do spleta.

Ko večnamensko napravo povežete z omrežjem, je vgrajeni spletni strežnik na voljo samodejno.



Pripomba Vse informacije o uporabi vgrajenega spletnega strežnika najdete v *Uporabniškem priročniku za vgrajeni spletni strežnik* na CD-ROM-u, ki je priložen modelu HP Color LaserJet 4730mfp.

Nastavitev in preverjanje IP naslova

Na tiskalniškem strežniku HP Jetdirect dodelite in nastavite TCP/IP naslove z naslednjimi možnostmi, ki temeljijo na brskalniku:

- s programom HP Web Jetadmin,
- vgrajenim spletnim strežnikom,
- nadzorno ploščo.

Določanje TCP/IP naslova

Skrbnik sistema ali prvi uporabnik je odgovoren za določitev TCP/IP naslova za določen tiskalniški strežnik. Če niste prepričani, kakšen naj bo TCP/IP naslov ali če nimate izkušenj z uporabo TCP/IP protokola v omrežju, obiščite HP-jevo spletno stran na <http://www.hp.com/>. V zgornjem levem kotu spletne strani kliknite gumb **Search** (Išči) in poiščite temo **TCP/IP Overview** (Pregled TCP/IP).

Samodejno zaznavanje

Izdelek je opremljen z vgrajenim spletnim strežnikom HP Jetdirect. Če sta med namestitvijo izdelka na voljo strežnika BootP ali DHCP, je tiskalniškemu strežniku samodejno dodeljen IP naslov za delovanje v omrežju. Tiskalniški strežnik je privzeto nastavljen na 192.0.0.192 (Legacy default) ali 169.254.x.x (Auto IP), če ne more pridobiti IP naslova prek omrežja s strežnikov BootP ali DHCP. Določena privzeta nastavitve je odvisna od posameznega omrežja (majhno/zasebno podjetje) z uporabo zaznavnega algoritma.

Če želite določiti nov naslov, natisnite stran s konfiguracijo in preverite stanje in naslov TCP/IP.

Dynamic Host Configuration Protocol (DHCP)

Ko izdelek vključite, tiskalniški strežnik HP Jetdirect začne oddajati zahteve po DHCP. DHCP samodejno prenese IP naslov z omrežnega strežnika. Strežniki DHCP vzdržujejo določen niz IP naslovov in jih posodijo samo tiskalniškemu strežniku. Če želite nastaviti storitve DHCP-ja v vaše omrežje, preverite dokumentacijo operacijskega sistema.

Preverjanje nastavitve TCP/IP

Na nadzorni plošči natisnite stran s konfiguracijo. Preverite stanje in naslove TCP/IP. Če so podatki nepravilni, preverite povezave s strojno opremo (kable, preklopnike, usmerjevalnike ali stikala) ali ponovno preverite veljavnost naslova TCP/IP.

Spreminjanje IP naslova

Če morate spremeniti TCP/IP naslov na izdelku, sledite naslednjemu postopku.

Spreminjanje IP naslova s programom HP Web Jetadmin

Odprite program HP Web Jetadmin. V polje **Quick Device Search** (Hitro iskanje naprave) vnesite naslov TCP/IP in kliknite gumb **Go** (Začni). V zgornji menijski vrstici sledite temu postopku za možnosti iskanja.

1. Na spustnem meniju kliknite **Devices** (Naprave).
2. Na spustnem meniju kliknite **New Devices** (Nove naprave). Kliknite gumb **Go** (Začni).

3. Kliknite glavo stolpca, ki ga želite prikazati, kot na primer IP Address (IP naslov) ali Device Model (Model naprave), da razporedite seznam razpoložljivih naprav v naraščajočem ali padajočem vrstnem redu.
4. Označite izdelek, ki ga želite nastaviti, in kliknite gumb **Open Device** (Odpri napravo).
5. V zgornjem delu zaslona programa HP Web Jetadmin v podmeniju kliknite **Configuration** (Nastavitve).
6. Kliknite omrežno povezavo, ki jo najdete na levi strani zaslona s konfiguracijo.
7. Vnesite nove podatke o IP-ju. Če želite več možnosti, se boste morda morali premakniti navzdol.
8. Če želite spremembe shraniti, kliknite gumb **Apply** (Uporabi).
9. Kliknite gumb **Refresh** (Osveži), ki ga najdete zraven vprašaja na desni strani zaslona.
10. Podatke o IP-ju preverite tako, da kliknete **Status Diagnostics** (Stanje diagnostike) ali natisnete stran s konfiguracijo.

Spreminjanje IP naslova z vgrajenim spletnim strežnikom

Večnamenska naprava je opremljena z vgrajenim spletnim strežnikom, s katerim lahko prilagodite parametre TCP/IP. Če želite uporabljati vgrajeni spletni strežnik, morate najprej nastaviti IP naslov za tiskalniški strežnik HP Jetdirect. In sicer v omrežju, kar se izvede samodejno med začetno namestitvijo izdelka.

1. V podprti spletni brskalnik vnesite trenutni IP naslov tiskalniškega strežnika HP Jetdirect, in sicer kot URL. Prikaže se stran **Device Status** (Stanje naprave) vgrajenega spletnega strežnika.
2. Kliknite **Networking** (Omrežje). Na tej strani lahko prilagodite nastavitve omrežja za večnamensko napravo.

Spreminjanje IP naslova z nadzorno ploščo

Več informacij o spreminjanju IP naslova z nadzorno ploščo najdete v poglavju [Nastavitve tiskalniškega gonilnika, da prepozna poštni nabiralnik s tremi pladnji/spenjalnik/sortirnik](#).

1. Pritisnite tipko **Menu** (Meni).
2. Premaknite se do gumba **CONFIGURE DEVICE** (Nastavi napravo) in ga pritisnite.
3. Premaknite se do gumba **I/O** (Vhod/izhod) in ga pritisnite.
4. Premaknite se do gumba **EMBEDDED JETDIRECT MENU** (Meni vgrajenega strežnika) in ga pritisnite.
5. Pritisnite gumb **TCP/IP**.
6. Premaknite se do gumba **CONFIG METHOD** (Način nastavitve) in ga pritisnite.
7. Premaknite se do gumba **MANUAL** (Ročno) in ga pritisnite.
8. Premaknite se do gumba **MANUAL SETTINGS** (Ročne nastavitve) in ga pritisnite.
9. Premaknite se do gumba **IP ADDRESS** (IP naslov) in ga pritisnite.
10. Pritisnite levo in desno puščico, da bi izbrali posamezen bajt IP naslova.
11. S številčnico vnesite vrednost posameznega bajta.

12. Če želite shraniti IP naslov, pritisnite gumb **OK** (V redu).
13. Premaknite se do gumba **SUBNET MASK** (Podomrežna maska) in ga pritisnite.
14. Pritisnite levo in desno puščico, da bi izbrali posamezen bajt podomrežne maske.
15. S številčnico vnesite vrednost posameznega bajta podomrežne maske.
16. Če želite shraniti podomrežno masko, kliknite gumb **OK** (V redu).
17. Premaknite se do gumba **DEFAULT GATEWAY** (Privzeti prehod) in ga pritisnite.
18. Pritisnite levo in desno puščico, da bi izbrali posamezen bajt privzetega prehoda.
19. S številčnico vnesite vrednost posameznega bajta privzetega prehoda.
20. Če želite shraniti privzeti prehod, kliknite gumb **OK** (V redu).

Nastavitev ure realnega časa

S funkcijo ure realnega časa nastavite datum in uro. Datum in ura sta pripeta k shranjenim opravi- lom tiskanja, faksiranja in pošiljanja digitalnih sporočil, tako da lahko prepoznate najnovejše različice shranjenih opravi- lisk tiskanja. Večnamensko napravo lahko nastavite tudi tako, da se vsak dan ob določenem času ogreje in pripravi za delovanje.

Nastavitev datuma in ure

Kadar nastavljate datum in uro, lahko nastavite obliko zapisa datuma, datum, obliko zapisa ure in uro.

Nastavitev oblike zapisa datuma

1. Pritisnite tipko **Menu** (Meni).
2. Premaknite se do gumba **CONFIGURE DEVICE** (Nastavi napravo) in ga pritisnite.
3. Premaknite se do gumba **SYSTEM SETUP** (Nastavitev sistema) in ga pritisnite.
4. Pritisnite gumb **Date/Time** (Datum/ura).
5. Pritisnite gumb **DATE FORMAT** (Oblika zapisa datuma).
6. Izberite želeno obliko zapisa. Nastavitve so shranjene, na nadzorni plošči pa se vrnete v podmeni **Date/Time** (Datum/ura).
7. Če želite zapustiti meni, kliknite gumb **EXIT** (Izhod).

Nastavitev datuma

1. Pritisnite gumb **Menu** (Meni).
2. Premaknite se do gumba **CONFIGURE DEVICE** (Nastavi napravo) in ga pritisnite.
3. Premaknite se do gumba **SYSTEM SETUP** (Nastavitev sistema) in ga pritisnite.
4. Pritisnite gumb **Date/Time** (Datum/ura).
5. Pritisnite gumb **DATE** (Datum).
6. Pritisnite ustrezne možnosti, da bi nastavili pravi- len mesec, dan v mesecu in leto.



Pripomba Vrstni red prilagajanja mesecev, dnevov v mesecu in leta je odvisen od nastavitve oblike zapisa datuma.

7. Nastavitve so shranjene, na nadzorni plošči pa se vrnete v podmeni **Date/Time** (Datum/ura).
8. Če želite zapustiti meni, kliknite gumb **EXIT** (Izhod).

Nastavitev oblike zapisa ure

1. Pritisnite tipko **Menu** (Meni).
2. Premaknite se do gumba **CONFIGURE DEVICE** (Nastavi napravo) in ga pritisnite.
3. Premaknite se do gumba **SYSTEM SETUP** (Nastavitev sistema) in ga pritisnite.
4. Pritisnite gumb **Date/Time** (Datum/ura).

5. Pritisnite gumb **TIME FORMAT** (Oblika zapisa ure).
6. Izberite želeno obliko zapisa. Nastavitve so shranjene, na nadzorni plošči pa se vrnete v podmeni **Date/Time** (Datum/ura).
7. Če želite zapustiti meni, kliknite gumb **EXIT** (Izhod).

Nastavitev ure

1. Pritisnite tipko **Menu** (Meni).
2. Premaknite se do gumba **CONFIGURE DEVICE** (Nastavi napravo) in ga pritisnite.
3. Premaknite se do gumba **SYSTEM SETUP** (Nastavitev sistema) in ga pritisnite.
4. Pritisnite gumb **Date/Time** (Datum/ura).
5. Pritisnite gumb **TIME** (Ura).
6. Pritisnite ustrezne možnosti, da bi nastavili pravilno uro, minuto in dopoldanski ali popoldanski čas.



Pripomba Vrstni red prilagajanja ure, minute in dopoldanskega oz. popoldanskega časa je odvisen od oblike zapisa ure.

7. Nastavitve so shranjene, na nadzorni plošči pa se vrnete v podmeni **Date/Time** (Datum/ura).
8. Če želite zapustiti meni, kliknite gumb **EXIT** (Izhod).

Nastavitev budilke

S to funkcijo »prebudite« večnamensko napravo vsak dan ob določenem času. Če nastavite budilko, uporabite obdobje podaljšanega zamika neaktivnosti. Glejte poglavje [Nastavitev zamika neaktivnosti](#).

Nastavitev budilke

1. Pritisnite tipko **Menu** (Meni).
2. Premaknite se do gumba **CONFIGURE DEVICE** (Nastavi napravo) in ga pritisnite.
3. Premaknite se do gumba **SYSTEM SETUP** (Nastavitev sistema) in ga pritisnite.
4. Premaknite se do gumba **WAKE TIME** (Budilka) in ga pritisnite.
5. Pritisnite dan v tednu, za katerega želite nastaviti budilko.
6. Pritisnite gumb **CUSTOM** (Po meri).
7. Pritisnite ustrezne možnosti, da bi nastavili pravilno uro, minuto in dopoldanski ali popoldanski čas.
8. Če želite, da večnamenska naprava začne delovati ob istem času vsak dan, na zaslonu **APPLY TO ALL DAYS** (Uporabi za vse dni) pritisnite gumb **YES** (Da).
9. Če želite nastaviti uro za posamezne dneve, pritisnite gumb **NO** (Ne) in ponovite postopek za vsak dan.
10. Nastavitve so shranjene, na nadzorni plošči pa se vrnete v podmeni **WAKE TIME** (Budilka).
11. Če želite zapustiti meni, kliknite gumb **EXIT** (Izhod).

Nastavitev zamika neaktivnosti

S funkcijo zamika neaktivnosti nastavite, koliko časa mora biti večnamenska naprava v mirovanju, preden preide v stanje neaktivnosti.



Pripomba Če v meniju **Reset** (Ponastavi) izključite funkcijo zamika neaktivnosti, večnamenska naprava nikoli ne preide v stanje neaktivnosti. Če izberete vrednost zamika neaktivnosti, samodejno vključite funkcijo neaktivnosti. Privzeta vrednost nastavitve zamika neaktivnosti je 45 minut.

Nastavitev zamika neaktivnosti

1. Pritisnite tipko **Menu** (Meni).
2. Premaknite se do gumba **CONFIGURE DEVICE** (Nastavi napravo) in ga pritisnite.
3. Premaknite se do gumba **SYSTEM SETUP** (Nastavitev sistema) in ga pritisnite.
4. Pritisnite gumb **SLEEP DELAY** (Zamik neaktivnosti).
5. Premaknite se do zelene nastavitve zamika neaktivnosti in jo pritisnite.
6. Nastavitve so shranjene, na nadzorni plošči pa se vrnete v podmeni **SYSTEM SETUP** (Nastavitve sistema).
7. Če želite zapustiti meni, kliknite gumb **EXIT** (Izhod).

Preverjanje nastavitev večnamenske naprave

Z nadzorne plošče lahko natisnete strani, na katerih so prikazane podrobnosti o večnamenski napravi in njene trenutne nastavitve. Tukaj so opisane naslednje strani z informacijami:

- stran z meniji,
- stran s konfiguracijo,
- stran HP Jetdirect,
- stran s stanjem porabe potrošnega materiala,
- stran uporabe,
- seznam s pisavami PCL ali PC.

Strani z informacijami natisnite po naslednjem postopku. Če želite več informacij o posamezni strani, glejte naslednja poglavja.

Tiskanje strani z informacijami

1. Pritisnite tipko **Menu** (Meni).
2. Pritisnite gumb **INFORMATION** (Informacije).
3. Premaknite se do želene strani z informacijami in pritisnite ustrezno stran. Stran se natisne samodejno.

Posodabljanje strojno-programске opreme

Večnamenska naprava ima vgrajeno funkcijo oddaljenega posodabljanja strojno-programске opreme. Z informacijami v tem poglavju posodobite strojno-programsko opremo večnamenske naprave. V celoten postopek so vključeni naslednji koraki:

1. Določite trenutno raven strojno-programске opreme, ki je nameščena na večnamenski napravi.
2. Obiščite HP-jevo spletno stran, da bi izvedeli, ali je na voljo posodobitev strojno-programске opreme. Če je posodobitev na voljo, prenesite najnovejšo strojno-programsko opremo na računalnik.
3. Prenesite novo strojno-programsko opremo z računalnika na večnamensko napravo.

Določanje trenutne ravni strojno-programске opreme

Če želite določiti trenutno raven strojno-programске opreme, glejte informacije o nastavitvah na nadzorni plošči večnamenske naprave. Če si želite ogledati informacije o nastavitvah, sledite naslednjim navodilom.

1. Pritisnite tipko **Menu** (Meni).
2. Pritisnite gumb **INFORMATION** (Informacije).
3. Pritisnite gumb **PRINT CONFIGURATION PAGE?**
4. Koda datuma strojno-programске opreme je prikazana v razdelku **Device Information** (Informacije o napravi). Koda datuma strojno-programске opreme je zapisana v naslednji obliki: YYYYMMDD XX.XXX.X. Prvi niz številik predstavlja datum, kjer YYYY predstavlja leto, MM mesece in DD datum. Če se na primer koda datuma strojno-programске opreme začne z 20040225, koda predstavlja 25. februar 2004.

Prenašanje nove strojno-programске opreme s HP-jeve spletne strani

Če želite poiskati najnovejše posodobitve strojno-programске opreme za večnamensko napravo, obiščite spletno stran http://www.hp.com/go/clj4730mfp_software. Na tej spletni strani najdete navodila za prenašanje novih različic strojno-programске opreme.

Prenašanje nove strojno-programске opreme na večnamensko napravo

Strojno-programsko opremo posodobite na enega od naslednjih načinov.

Uporaba FTP-ja za nalaganje strojno-programске opreme prek brskalnika

Strojno-programsko opremo večnamenske naprave posodobite s FTP-jem prek brskalnika po naslednjih korakih.

Posodabljanje strojno-programске opreme z brskalnikom



Pripomba Navodila veljajo tako za operacijski sistem Windows kakor tudi Macintosh

1. Natisnite stran s konfiguracijo in zabeležite naslov TCP/IP, ki je prikazan na strani EIO Jetdirect.
2. Odprite okno brskalnika.
3. V naslovno vrstico brskalnika vnesite `ftp://<ADDRESS>`, kjer je <ADDRESS> (Naslov) naslov večnamenske naprave. Če je naslov TCP/IP na primer 192.168.0.90, vnesite `ftp://192.168.0.90`.
4. Poiščite datoteko .RFU, ki jo želite prenesti.
5. Povlecite in spustite datoteko .RFU v ikono **PORT1** v okno brskalnika.



Pripomba Večnamenska naprava se samodejno izključi in nato spet vključi, da bi aktivirala posodobitve. Ko je postopek posodabljanja končan, se na nadzorni plošči večnamenske naprave prikaže sporočilo **Ready** (Pripravljeno).

Posodabljanje strojno-programске opreme s FTP-jem na omrežni povezavi



Pripomba Večnamenska naprava lahko sprejema datoteke .RFU za posodabljanje, dokler je v stanju pripravljenosti.

Trajanje posodobitve je odvisno od vhodno-izhodnega časa prenašanja in časa, ki ga večnamenska naprava potrebuje, da se ponovno inicializira. Vhodno-izhodni čas prenašanja je odvisen od več stvari, vključno s hitrostjo gostiteljskega računalnika, ki pošilja posodobitve. Če se postopek izvajanja oddaljenega posodabljanja strojno-programске opreme prekine, preden se strojno-programska oprema prenese v celoti (medtem ko je na prikazovalniku nadzorne plošče prikazano sporočilo **Receiving upgrade** (Prejemam posodobitve), morate strojno-programsko opremo poslati ponovno. Če med posodobitvijo pomnilniških kartic DIMM pride do prekinitve električnega toka (medtem ko je na prikazovalniku nadzorne plošče prikazano sporočilo **Performing upgrade** (Izvajanje posodobitve), se posodobitev prekine in na prikazovalniku nadzorne plošče se prikaže sporočilo (samo v angleščini) **Resend upgrade** (Ponovno pošlji posodobitve). V tem primeru morate posodobitve poslati z uporabo vzporednih vrat. Preden naprava obravnava posodobitve, se zaključijo vsa opravila oddaljene posodobitve strojno-programске opreme.

Če želite izvesti posodobitev s FTP-jem, sledite naslednjim navodilom.



Pripomba Posodobitev strojno-programске opreme vključuje spremembo v zapisu neobstojnega pomnilnika (NVRAM-a). Vse nastavitve menijev, ki jih spremenite iz privzetih nastavitvev, se lahko vrnejo v privzete nastavitve in jih morate ponovno spremeniti, če želite nastavitve, ki so drugačne od privzetih.

Posodabljanje strojno-programске opreme s FTP-jem v omrežni povezavi

1. Zabeležite IP naslov, ki ga najdete na strani HP Jetdirect. Stran HP Jetdirect je druga stran, ki se natisne, kadar natisnete stran s konfiguracijo.



Pripomba Pred posodobitvijo strojno-programске opreme, se prepričajte, da večnamenska naprava ni v stanju neaktivnosti. Prav tako pa s prikazovalnika večnamenske naprave odstranite vsa sporočila o napakah.

2. Na računalniku odprite ukazno kazalko MS DOS.
3. Premaknite se do mape, kjer je shranjena strojno-programska oprema.
4. Vnesite: `ftp TCP/IP ADDRESS>`. Če je naslov TCP/IP na primer 192.168.0.90, vnesite `ftp 192.168.0.90`.
5. Na tipkovnici pritisnite tipko **Enter**.
6. Ko računalnik zahteva uporabniško ime, pritisnite tipko **Enter**.
7. Ko računalnik zahteva geslo, pritisnite tipko **Enter**.
8. V ukazni kazalki vnesite `bin`.
9. Pritisnite tipko **Enter**. V ukaznem oknu se prikaže sporočilo **200 Types set to I, Using binary mode to transfer files**.
10. Vnesite `put` in nato ime datoteke (če je na primer ime datoteke 4730mfp.efn, vnesite `4730mfp.efn`).
11. **200 PORT command successful**
150 Opening BINARY mode data connection
ali
226 Ready
ali
226 Processing Job
ali
226 Transfer complete
12. Postopek prenašanje se začne in strojno-programska oprema na večnamenski napravi je posodobljena. To lahko traja približno pet minut. Postopek naj se zaključi brez nadaljnjih interakcij z večnamensko napravo ali računalnikom.



Pripomba Po obdelavi posodobitve se večnamenska naprava samodejno izključi in nato spet vključi.

13. V ukazni kazalki vnesite: `bye`, da zapustite ukaz `ftp`.
14. V ukazni kazalki vnesite: `exit`, da se vrnete v vmesnik Windows.

Posodabljanje strojno-programске opreme s programom HP Web Jetadmin

Ta postopek zahteva, da na računalnik namestite program HP Web Jetadmin Version 7.0 ali novejšo različico. Ko s HP-jeve spletne strani prenesete datoteko .RFU, posodobite napravo s programom HP Web Jetadmin po naslednjih korakih.

1. Odprite program HP Web Jetadmin.
2. Odprite mapo **Device Management** (Upravljanje naprave) na spustnem seznamu plošče **Navigation** (Krmarjenje). Premaknite se do mape **Device Lists** (Seznami naprav).
3. Razširite mapo **Device Lists** (Seznami naprav) in izberite **All Devices** (Vse naprave). Na seznamu naprav poiščite večnamensko napravo in jo s klikom izberite.

Če želite posodobiti strojno-programsko opremo za več modelov HP Color LaserJet 4730mfp, izberite vse tako, da pritisnete tipko **Ctrl**, medtem ko kliknete ime posamezne večnamenske naprave.

4. V zgornjem desnem kotu okna v spustnem polju poiščite **Device Tools** (Orodja naprave). Na seznamu dejanj izberite **Update Printer Firmware** (Posodobi strojno-programsko opremo tiskalnika).
5. Če imena datoteke .RFU ni na seznamu v oknu **All Available Images** (Vse razpoložljive slike), v pogovornem oknu **Upload New Firmware Image** (Naloži nove slike strojno-programске opreme) kliknite **Browse** (Prebrskaj), da bi se premaknili do mesta datoteke .RFU, ki ste jo prenesli s spletne strani na začetku tega postopka. Če je ime datoteke na seznamu, ga izberite.
6. Kliknite **Upload** (Naloži), da bi datoteko .RFU premaknili s trdega diska na strežnik HP Web Jetadmin. Ko je nalaganje končano, se okno brskalnika osveži.
7. Na spustnem meniju **Printer Firmware Update** (Posodobitev strojno-programске opreme tiskalnika) izberite datoteko .RFU.
8. Kliknite **Update Firmware** (Posodobi strojno-programsko opremo). HP Web Jetadmin pošlje izbrano datoteko .RFU v večnamensko napravo. Na nadzorni plošči se prikaže sporočilo, ki prikazuje napredovanje posodobitve. Po končanju posodobitve se na nadzorni plošči prikaže sporočilo **Ready** (Pripravljeno).

Posodabljanje strojno-programске opreme z ukazi MS-DOS

Če želite strojno-programsko opremo posodobiti z omrežno povezavo, sledite naslednjim navodilom.

1. Z ukazne kazalke ali okna MS-DOS vnesite naslednje: `copy /B FILENAME> \<COMPUTERNAME>\<SHARENAME>`, kjer je <FILENAME> ime datoteke .RFU (vključno s potjo), <COMPUTERNAME> ime računalnika, s katerim delite večnamensko napravo, in <SHARENAME> ime večnamenske naprave. Na primer: `C:\>copy /b C:\9200fw.RFU \<STREŽNIK>\<RAČUNALNIK>`.



Pripomba Če je v ime datoteke ali pot vključen presledek, morate ime datoteke ali poti vključiti v narekovaje. Na primer: `C:\>copy /b "C:\MOJI DOKUMENTI\3500FW.RFU" \\<STREŽNIK>\<RAČUNALNIK>`.

2. Na tipkovnici pritisnete tipko **Enter**. Na nadzorni plošči se prikaže sporočilo, ki prikazuje napredovanje posodobitve strojno-programске opreme. Po končanju posodobitve se na nadzorni plošči prikaže sporočilo **Ready** (Pripravljeno). Na zaslonu računalnika se prikaže sporočilo **1 file (s) copied** (1 kopiranih datotek).

Uporaba strojno-programске opreme HP Jetdirect

Omrežni vmesnik HP Jetdirect v večnamenski napravi ima vgrajeno strojno-programsko opremo, ki jo je mogoče posodobiti ločeno. Ta postopek zahteva, da na računalnik namestite program HP Web Jetadmin Version 7.0 ali novejšo različico. Strojno-programsko opremo HP Jetdirect s programom HP Web Jetadmin posodobite po naslednjih korakih.

1. Odprite program HP Web Jetadmin.
2. Odprite mapo **Device Management** (Upravljanje naprave) na spustnem seznamu plošče **Navigation** (Krmarjenje). Premaknite se do mape **Device Lists** (Seznami naprav).
3. Izberite napravo, ki jo želite posodobiti.
4. Na spustnem seznamu **Device Tools** (Orodja naprave) izberite možnost **Configure** (Nastavi).
5. Pod **Jetdirect firmware version** (Različica strojno-programске opreme Jetdirect) sta prikazana številka modela strežnika Jetdirect in trenutna različica strojno-programске opreme. Zabeležite ju.
6. Obiščite spletno stran http://www.hp.com/go/wja_firmware.
7. Premaknite se navzdol do številke modelov strežnikov HP Jetdirect in poiščite številko modela, ki ste jo zabeležili.
8. Poiščite trenutno različico strojno-programске opreme za model in se prepričajte, ali je novejša od tiste, ki ste jo zabeležili. Če je, z desno miškino tipko kliknite povezavo do strojno-programске opreme in sledite navodilom na spletni strani, da bi prenesli datoteko z novo strojno-programsko opremo. Datoteko shranite v mapo <drive>:\PROGRAM FILES\HP WEB JETADMIN\DOC\PLUGINS\HPWJA\FIRMWARE\JETDIRECT na računalnik, na katerem je nameščen program HP Web Jetadmin.
9. V programu HP Web Jetadmin se vrnite na glavni seznam z napravami in ponovno izberite pošiljatelja digitalnih sporočil.
10. Na spustnem seznamu **Device Tools** (Orodja naprave) ponovno izberite **Jetdirect Firmware Update** (Posodobitev strojno-programске opreme Jetdirect).
11. Na strani strojno-programске opreme HP Jetdirect je nova strojno-programska oprema prikazana na seznamu pod **Jetdirect Firmware Available on HP Web Jetadmin** (Strojno-programska oprema Jetdirect razpoložljiva v HP Web Jetadmin). Kliknite gumb **Update Firmware Now** (Posodobi strojno-programsko opremo), da bi posodobili strojno-programsko opremo Jetdirect.

Upravljanje tiskalnih vložkov

Da bi zagotovili kar najboljše delovanje tiskalnika, uporabljajte samo izvirne HP-jeve tiskalne vložke. V tem poglavju najdete informacije o pravilni uporabi in shranjevanju HP-jevih tiskalnih vložkov. Poleg tega najdete tudi informacije o uporabi neizvirnih tiskalnih vložkov.

HP-jevi tiskalni vložki

Če uporabljate izvirne HP-jeve tiskalne vložke, lahko dobite naslednje informacije o:

- odstotku preostale količine črnila v tiskalnem vložku,
- oceni števila preostalih strani,
- številu natisnjenih strani.



Pripomba Več informacij o naročanju tiskalnih vložkov najdete v poglavju [Potrošni material in dodatna oprema](#).

Neizvirni tiskalni vložki

Hewlett-Packard Company ne more priporočiti uporabe tiskalnih vložkov, ki jih ni izdelal sam, bodisi novih ali ponovno proizvedenih. Ker niso izvirni izdelki HP-ja, podjetje HP ne more vplivati na njihovo izdelavo ali na njihovo kakovost. Servisne storitve ali popravila, ki lahko nastanejo zaradi uporabe neizvirnih tiskalnih vložkov, *niso* zajeta v garancijo večnamenske naprave.

Kadar uporabljate neizvirne tiskalne vložke, zaradi njihove uporabe nekatere funkcije, kot na primer podatki o količini preostalega črnila, morda ne bodo na voljo.

Če ste kupili neizviren tiskalni vložek in ste mislili da je izviren HP-jev tiskalni vložek, glejte poglavje [HP-jeva vroča linija za prevare](#).

Dokazovanje pristnosti tiskalnega vložka

Model HP Color LaserJet 4730mfp samodejno preveri pristnost tiskalnih vložkov, ko jih vstavite v večnamensko napravo. Med preverjanjem pristnosti, vas večnamenska naprava obvesti, ali je tiskalni vložek izviren HP-jev.

Če sporočilo na nadzorni plošči večnamenske naprave prikazuje, da tiskalni vložek ni izviren HP-jev, vendar ste prepričani, da ste kupili izvirnega, pokličite HP-jevo vročo linijo za prevare.

Če želite prezreti sporočilo o napaki, ki vas obvešča o neizvirnem tiskalnem vložku, pritisnite gumb **OK** (V redu).

HP-jeva vroča linija za prevare

Pokličite HP-jevo vročo linijo za prevare (1-877-219-3183, brezplačno v Severni Ameriki), kadar namestite HP-jev tiskalni vložek in sporočilo na večnamenski napravi prikazuje, da tiskalni vložek ni izviren HP-jev. HP bo določil, ali je izdelek izviren in ustrezno rešil težavo.

Tiskalni vložek morda ni izviren HP-jev, če opazite naslednje:

- veliko težav s tiskalnim vložkom,
- tiskalni vložek ne izgleda kot ponavadi (embalaža je na primer različna od HP-jeve embalaže).

Shranjevanje tiskalnih vložkov

Ne vzemite tiskalnega vložka iz embalaže, dokler ga ne nameravate uporabiti.



OPOZORILO Da bi preprečili poškodbe tiskalnega vložka, ga ne izpostavljajte svetlobi za več kot nekaj minut.

TABELA 11-1 Specifikacije temperatur tiskalnih vložkov

Okoljevarstveni pogoj	Priporočena	Dovoljena	Shranjevanje/V pripravljenosti
Temperatura (tiskalni vložek)	17° do 25° C	15° do 30°C	-20° do 40°C

Pričakovana življenjska doba tiskalnih vložkov

Življenjska doba tiskalnega vložka je odvisna od načinov uporabe in od količine črnila, potrebnega za tiskanje. Če tiskate na papir vrste Letter ali A4, ki pokrivajo približno 5% papirja, boste z vsakim HP-jevim tiskalnim vložkom v povprečju natisnili 12.000 strani. Dejanski rezultati pa so lahko različni zaradi pogojev in načinov uporabe.

Pričakovano življenjsko dobo lahko preverite kadar koli tako, da preverite količino črnila, kakor je to opisano spodaj.

Preverjanje življenjske dobe tiskalnega vložka

Življenjsko dobo tiskalnega vložka lahko preverite z nadzorne plošče večnamenske naprave, prek vgrajenega spletnega strežnika, programske opreme večnamenske naprave ali programa HP Web Jetadmin.

Preverjanje z nadzorne plošče

1. Pritisnite tipko **Menu** (Meni).
2. Pritisnite gumb **INFORMATION** (Informacije).
3. Pritisnite gumb **PRINT SUPPLIES STATUS PAGE** (Natisni stran s stanjem potrošnega materiala).

Preverjanje prek vgrajenega spletnega strežnika

1. V brskalniku vnesite IP naslov domače strani tiskalnika. Tako pridete do strani, na kateri je prikazano stanje tiskalnika.
2. Na levi strani okna kliknite gumb **Supplies Status** (Stanje potrošnega materiala). Tako pridete do strani, na kateri je prikazano stanje potrošnega materiala in informacije o tiskalnem vložku.

Preverjanje prek programa HP Web Jetadmin

V programu HP Web Jetadmin izberite tiskalnik. Na strani s stanjem naprave so prikazane informacije o tiskalnem vložku.

Zamenjava tiskalnih vložkov

Tiskalni vložek zamenjajte takrat, kadar se na nadzorni plošči večnamenske naprave prikaže sporočilo **REPLACE <COLOR> CARTRIDGE** (Zamenjaj (barvni) tiskalni vložek). Na nadzorni plošči bo prikazana tudi barva, ki jo morate zamenjati (če pravilno namestite izviren HP-jev tiskalni vložek).



OPOZORILO Če črnilo pride v stik z oblačili, ga obrišite s suho krpo in obleke operite v mrzli vodi. Če jih operete v topli vodi, se črnilo vpije v vlakna.



Pripomba Informacije o recikliranju uporabljenega tiskalnega vložka najdete v poglavju [Program ekološkega spremljanja izdelkov](#) ali na HP-jevi spletni strani HP LaserJet Supplies <http://www.hp.com/go/recycle>.

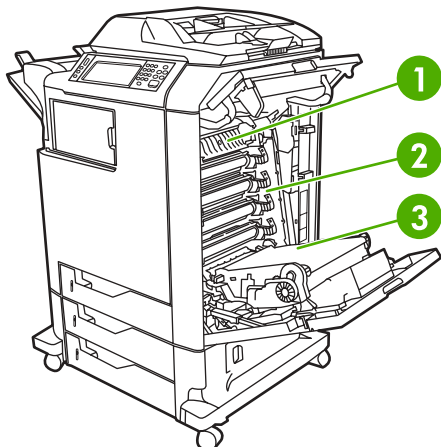
Zamenjava potrošnega materiala

Če uporabljate izviren HP-jev potrošni material, vas večnamenska naprava samodejno obvesti, kdaj je potrošni material skoraj iztrošen. Obvestilo o naročanju potrošnega materiala pušča dovolj časa, da naročite nov potrošni material, preden ga morate zamenjati. Več informacij o naročanju potrošnega materiala najdete v poglavju [Potrošni material in dodatna oprema](#).

Kako najti potrošni material?

Potrošni material prepoznate po nalepkah in plavih plastičnih ročkah.

Spodnja slika prikazuje mesto posamezne enote potrošnega materiala.



SLIKA 11-1 Mesta enot potrošnega materiala

1	Fiksirna enota
2	Tiskalni vložki
3	Prenosna enota

Informacije o vložkih s sponkami najdete v poglavju [Spenjanje dokumentov](#).

Navodila za zamenjavo potrošnega materiala

Če želite pospešiti zamenjavo potrošnega materiala, pri nastavitvi večnamenske naprave upoštevajte naslednja navodila.

- Nad in pred večnamensko napravo pustite dovolj prostora, da bi lažje odstranili potrošni material.
- Večnamensko napravo postavite na ravno in stabilno površino.

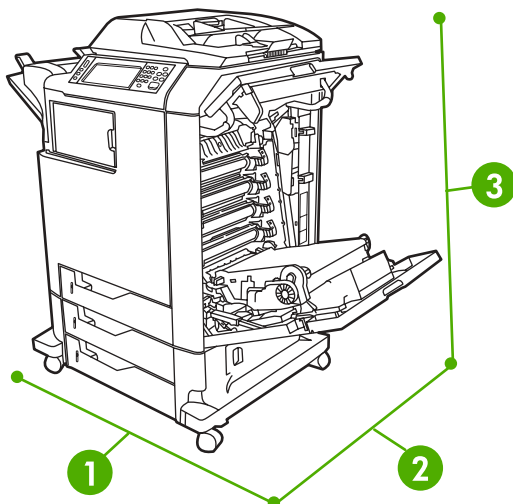
Navodila o nameščanju potrošnega materiala najdete v priročniku za nameščanje, ki je priložen vsaki enoti potrošnega materiala. Več informacij najdete tudi na spletni strani <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>. Ko vzpostavite povezavo, izberite možnost **Solve a Problem** (Odpravljanje težave).



OPOZORILO Hewlett-Packard priporoča uporabo izvirnih HP-jevih izdelkov. Če uporabljate neizvirne izdelke, lahko nastanejo težave, ki potrebujejo servisne storitve. Te pa niso zajete v HP-jevo podaljšano garancijo in pogodbe o zagotavljanju storitev.

Pušcanje prostora okoli večnamenske naprave za zamenjavo potrošnega materiala

Spodnja slika prikazuje, kako pustiti dovolj prostora pred, nad in ob strani večnamenske naprave za zamenjavo potrošnega materiala.



SLIKA 11-2 Prostor, potreben za zamenjavo potrošnega materiala

1	1160 mm. Če namestite spenjalnik/sortirnik ali poštni nabiralnik s tremi pladnji 1460 mm.
2	980 mm
3	1050 mm

Ocena pogostosti zamenjave potrošnega materiala

V spodnji tabeli je prikazana ocena pogostosti zamenjave potrošnega materiala in sporočila, ki se prikažejo na nadzorni plošči, kadar morate zamenjati posamezno enoto. Dejanska pogostost zamenjave pa je lahko različna zaradi pogojev in načinov uporabe.

Enota	Sporočilo	Število strani	Ocena življenske dobe
Črno-beli tiskalni vložki	REPLACE BLACK CARTRIDGE (Zamenjaj črni tiskalni vložek)	12.000 strani ¹	3 mesece
Bavni tiskalni vložki	REPLACE <COLOR> CARTRIDGE (Zamenjaj (barvni) tiskalni vložek)	12.000 strani ¹	3 mesece
Prenosna enota s slikovnim valjem	REPLACE TRANSFER KIT (Zamenjaj prenosno enoto)	120.000 strani ²	40 mesecev
Fiksirna enota s slikovnim valjem	REPLACE FUSER KIT (Zamenjaj fiksirno enoto)	150.000 strani	50 mesecev

¹ Približno povprečje štetja strani papirja velikosti A4 in Letter, ki pokrivajo približno 5 % posameznih barv.

² Približna življenska doba temelji na tiskanju 4.000 strani mesečno.

Potrošni material lahko naročite prek vgrajenega spletnega strežnika. Več informacij najdete v poglavju [Uporaba vgrajenega spletnega strežnika](#).

Preventivno vzdrževanje

Večnamenska naprava za najboljše delovanje potrebuje občasno vzdrževanje. Sporočilo na nadzorni plošči vas opozori, kdaj morate kupiti opremo za preventivno vzdrževanje. Postopki vzdrževanja tiskalniškega dela in samodejnega podajalnika dokumentov so drugačni.

Preventivno vzdrževanje tiskalnika

Kadar se na prikazovalniku nadzorne plošče prikaže sporočilo **PERFORM PRINTER MAINTENANCE** (Vzdrževanje tiskalnika), morate zamenjati nekatere dele.

Sporočilo o vzdrževanju se prikaže, ko je prenosna enota s slikovnim valjem obdelala 120.000 strani, fiksna enota pa 150.000 strani. Sporočilo lahko začasno izbrišete za približno 10.000 strani, če v podmeniju **RESETS** (Ponastavitve) kliknete enoto **CLEAR MAINTENANCE MESSAGE** (Izbriši sporočilo o vzdrževanju). Ko štetje strani doseže svojo največjo dovoljeno vrednost, sporočila ne morete izbrisati in namestiti morate ustrezno opremo za vzdrževanje. Če želite preveriti število strani, ki ste jih natisnili po namestitvi nove opreme za vzdrževanje, natisnite stran s konfiguracijo ali stran, na kateri je prikazano stanje potrošnega materiala.

Če želite naročiti opremo za vzdrževanje večnamenske naprave, glejte poglavje [Številke delov](#). Oprema vključuje:

- fiksirno enoto,
- opremo za vzdrževanje prenosne enote s slikovnim valjem,
- navodila za namestitvev.



Pripomba Oprema za vzdrževanje je potrošni material, ki ni zajet v prvotno garancijo večnamenske naprave in v večino podaljšanih garancij.

Ko namestite opremo za vzdrževanje, morate ponastaviti števec opreme za vzdrževanje.

Ponastavitev števca opreme za vzdrževanje

1. Izklopite večnamensko napravo in jo ponovno vklopite.
2. Ko se na prikazovalniku nadzorne plošče prikaže XXXMB, pritisnite številko **6** in jo držite toliko časa, dokler vse tri lučke ne utripnejo enkrat in nato prenehajo utripati. (To lahko traja približno 20 sekund.)
3. Izpustite številko **6** in pritisnite številko **3**.
4. Pritisnite številko **6**, da bi izbrali **NEW MAINTENANCE KIT** (Nova oprema za vzdrževanje).
5. Večnamenska naprava zaključi postopek inicializacije. Tako samodejno ponastavite števec opreme za vzdrževanje.



Pripomba Ta postopek izvedite samo po namestitvi opreme za vzdrževanje. Tega postopka ne uporabite, če želite začasno izbrisati sporočilo **PERFORM PRINTER MAINTENANCE** (Vzdrževanje tiskalnika).

Oprema za vzdrževanje samodejnega podajalnika dokumentov

Ko samodejni podajalnik dokumentov povleče 90.000 strani, se na prikazovalniku nadzorne plošče prikaže sporočilo **REPLACE DOCUMENT FEEDER KIT** (Zamenjaj opremo za podajanje dokumentov).

Sporočilo se prikaže en mesec pred potrebno zamenjavo opreme. Kadar se prikaže to sporočilo, naročite novo opremo. Informacije o naročanju nove opreme za vzdrževanje samodejnega podajalnika dokumentov najdete v poglavju [Številke delov](#).

Oprema za vzdrževanje samodejnega podajalnika dokumentov vključuje:

- pobiralno enoto,
- ločitveno blazinico,
- mylar folijo,
- list z navodili.

Opremo namestite po navodilih, ki so priložene opremi.

Ko opremo zamenjate, ponastavite števec za vzdrževanje samodejnega podajalnika dokumentov.

Ponastavitev števca opreme za vzdrževanje samodejnega podajalnika dokumentov

1. Izklopite večnamensko napravo in jo ponovno vklopite.
2. Ko se na prikazovalniku nadzorne plošče prikaže XXXMB, pritisnite številko **6** in jo držite toliko časa, dokler vse tri lučke ne utripnejo enkrat in nato prenehajo utripati. (To lahko traja približno 20 sekund.)
3. Izpustite številko **6** in dvakrat pritisnite številko **3**.
4. Pritisnite številko **6**, da bi izbrali **NEW MAINTENANCE KIT** (Nova oprema za vzdrževanje).
5. Večnamenska naprava zaključi postopek inicializacije. Tako samodejno ponastavite števec opreme za vzdrževanje samodejnega podajalnika dokumentov.

Čiščenje večnamenske naprave

Da bi ohranili kakovost tiskanja, temeljito očistite večnamensko napravo, kadar koli se pojavijo težave, povezane s kakovostjo tiskanja, in ob vsaki zamenjavi tiskalnega vložka.



OPOZORILO! Med čiščenjem večnamenske naprave se ne dotikajte področja, kjer je fiksna enota. To področje je lahko vroče.



OPOZORILO Da bi se izognili trajnim poškodbam tiskalnega vložka, večnamenske naprave ali njene okolice ne čistite s čistilnimi sredstvi na osnovi amoniaka, razen ko to dovoljujejo navodila.

Čiščenje zunanjih delov večnamenske naprave

- Zunanje dele večnamenske naprave očistite, ko so ti vidno umazani.
- Uporabljajte mehko, vlažno krpo, ki ne pušča vlaken ali vodo z blagim detergentom.

Čiščenje prikazovalnika na dotik

Prikazovalnik na dotik očistite, kadar morate odstraniti sledi prstov ali prahu. Prikazovalnik pazljivo obrišite s čisto, vlažno krpo, ki ne pušča vlaken.



OPOZORILO Uporabite samo vodo. Z raztopinami ali čistili lahko poškodujete prikazovalnik na dotik. Vode ne polivajte ali brizgajte neposredno na prikazovalnik.

Čiščenje steklene plošče bralnika

- Stekleno ploščo bralnika očistite le, če je umazanija na njej vidna ali če opazite, da je kakovost kopiranih izdelkov manjša, če se na primer na kopijah pojavijo črte.
- Stekleno ploščo optičnega bralnika očistite tako, da jo pazljivo obrišete s čisto, rahlo vlažno krpo, ki ne pušča vlaken. Čistilo na osnovi amoniaka za čiščenje površin uporabite le v primeru, če z rahlo vlažno krpo niste mogli odstraniti madežev s steklene plošče.



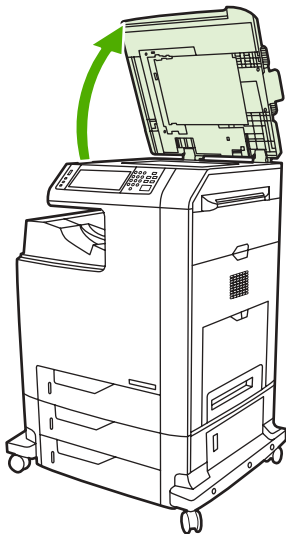
OPOZORILO Ne polivajte ali brizgajte vode neposredno na stekleno ploščo bralnika. Ne pritiskajte močno na stekleno ploščo. (Steklo se lahko zlomi.)

Čiščenje samodejnega podajalnika dokumentov

Samodejni podajalnik dokumentov očistite le, če je umazanija na njem vidna ali če opazite, da je kakovost kopiranih izdelkov manjša, če se na primer na kopijah pojavijo črte.

Čiščenje samodejnega podajalnika dokumentov

1. Dvignite pokrov optičnega bralnika.

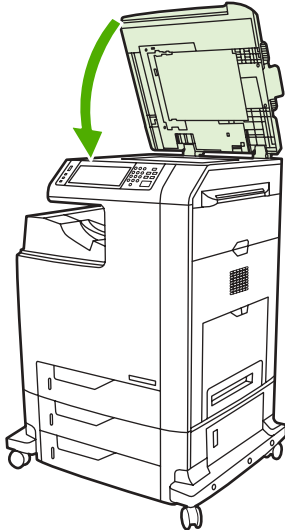


2. Poiščite bel, vinilni pokrov samodejnega podajalnika dokumentov.



3. Pokrov samodejnega podajalnika dokumentov očistite tako, da ga pazljivo obrišete s čisto, vlažno krpo, ki ne pušča vlaken. Čistilo na osnovi amoniaka za čiščenje površin uporabite le v primeru, če z rahlo vlažno krpo niste mogli odstraniti madežev s steklene plošče.
4. Steklo ploščo optičnega bralnika očistite tako, da jo pazljivo obrišete s čisto, rahlo vlažno krpo, ki ne pušča vlaken. Čistilo na osnovi amoniaka za čiščenje površin uporabite le v primeru, če z rahlo vlažno krpo niste mogli odstraniti madežev s steklene plošče.

5. Zaprite pokrov bralnika.



Čiščenje valjev samodejnega podajalnika dokumentov

Valje v samodejnem podajalniku dokumentov očistite samo, če pri podajanju dokumentov prihaja do težav ali če so na izvornikih vidne črte, ko pridejo iz samodejnega podajalnika dokumentov.

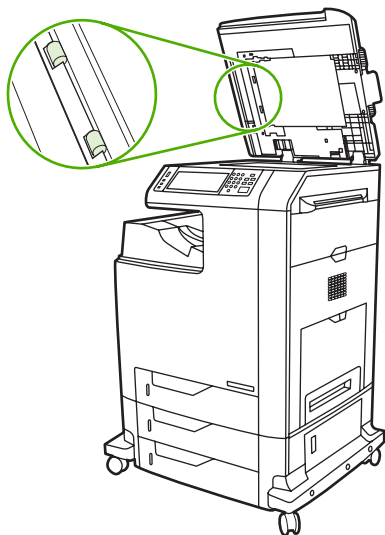


OPOZORILO Valje očistite samo, če pri podajanju dokumentov prihaja do težav ali če na valjih opazite prah. Če valje čistite pre pogosto, lahko v napravo pride prah.

1. Dvignite pokrov optičnega bralnika.



2. Poiščite valje, ki so blizu belega vinilnega pokrova samodejnega podajalnika dokumentov.

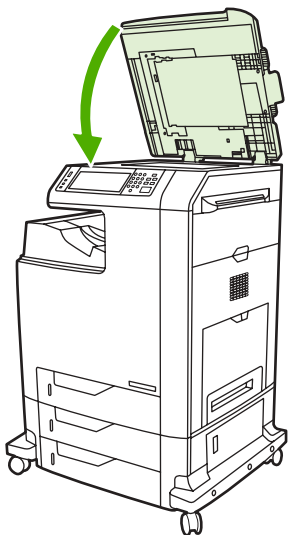


3. Valje nežno obrišite s čisto, vlažno krpo, ki ne pušča vlaken.

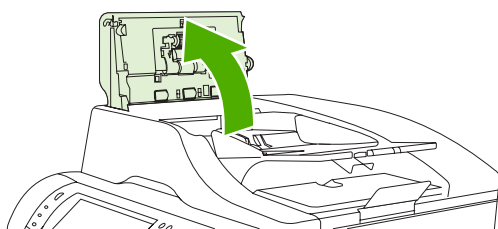


OPOZORILO Vode ne polivajte neposredno na valje, ker s tem lahko poškodujete napravo.

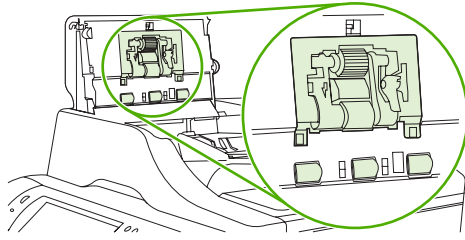
4. Spustite pokrov bralnika.



5. Če želite odpreti pokrov samodejnega podajalnika dokumentov, povlecite vzvod za sprostitvev.



6. Poiščite valje.

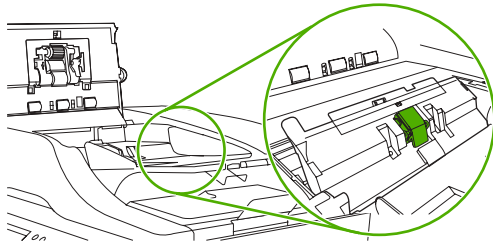


7. Valje nežno obrišite s čisto, vlažno krpo, ki ne pušča vlaken.

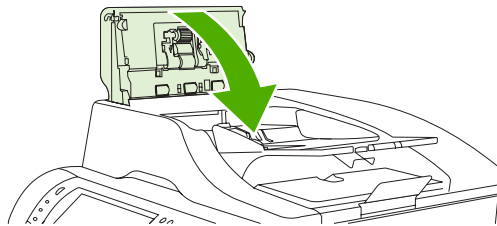


OPOZORILO Vode ne polivajte neposredno na valje, ker s tem lahko poškodujete napravo.

8. Poiščite ločitveno blazinico.



9. Blazinico nežno obrišite s čisto, vlažno krpo, ki ne pušča vlaken.
10. Zaprite pokrov samodejnega podajalnika dokumentov.



Čiščenje mylar traku

Mylar trakove na spodnji strani pokrova bralnika očistite samo, če je kakovost kopiranih izdelkov pri kopiranju s samodejnim podajalnikom dokumentov manjša (če so na primer vidne navpične črte).

Čiščenje mylar traku

1. Dvignite pokrov optičnega bralnika.

2. Poiščite mylar trak.



3. Mylar trak očistite s čisto, vlažno krpo, ki ne pušča vlaken.
4. Spustite pokrov bralnika.



Pripomba Mylar trakovi za zamenjavo so shranjeni v pisemski ovojnici, ki je pod belim vinilnim pokrovom samodejnega podajalnika dokumentov. Sledite navodilom v pisemski ovojnici.

Kalibracija optičnega bralnika

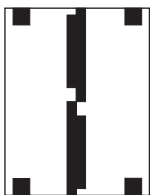
Optični bralnik kalibrirajte, da bi odpravili zamike v sistemu obdelave slik (bralna glava), kadar berete s samodejnega podajalnika dokumentov in s ploskim bralnikom. Zaradi mehanskih nihanj bralna glava morda ne bo natančno prebrala položaja slike. Med postopkom kalibracije bralnik izračuna in shrani vrednosti zamikov. Bralnik nato uporabi te vrednosti, da prebere ustrezen del dokumenta.

Optični bralnik kalibrirajte samo, če opazite težave pri zamiku prebranih slik. Bralnik kalibrira že njegov proizvajalec. Ponovno ga je treba kalibrirati le redko.

Natisnite kalibracijsko stran, preden kalibrirate optični bralnik.

Tiskanje kalibracijske strani

1. Položite papir velikosti Letter ali A4 na pladenj 1 in prilagodite stranska vodila.
2. Pritisnite tipko **Menu** (Meni), da odprete menije.
3. Premaknite se do gumba **DIAGNOSTICS** (Diagnostika) in ga pritisnite.
4. Premaknite se do gumba **CALIBRATE SCANNER** (Kalibracija bralnika) in ga pritisnite.
5. Če želite prvič natisniti kalibracijsko stran, kliknite gumb **ok** (V redu).
6. Položite natisnjeno kalibracijsko stran na pladenj 1 tako, da je z licem obrnjena navzdol in da puščice gledajo proti večnamenski napravi.
7. Drugič natisnite kalibracijsko stran tako, da pritisnete gumb **ok** (V redu). Videz zaključene kalibracijske strani *mora* ustrezati spodnji sliki.



OPOZORILO Če kalibracijska stran ne ustreza zgornji sliki, je postopek kalibracije neuspešen, kakovost optičnega branja pa bo zmanjšana. Črna področja se morajo v celoti raztezati do krajših robov strani. Če se ne, podaljšajte črna področja do roba strani s črnim flomastrom. Prepričajte se, ali ste papir naložili pravilno.

8. Položite kalibracijsko stran na samodejni podajalnik dokumentov tako, da je z licem obrnjen navzgor in prilagodite stranska vodila.
9. Ko samodejni podajalnik dokumentov povleče kalibracijsko stran in jo potisne iz naprave, jo ponovno naložite na podajalnik tako, da je z licem obrnjena navzdol, nato pa pritisite gumb **ok** (V redu).
10. Položite kalibracijsko stran na stekleno ploščo optičnega bralnika tako, da je z licem obrnjena navzdol, pritisnite gumb **ok** (V redu) in stran optično preberite. S tem je kalibracija končana. Če je kalibracija uspešna, se na nadzorni plošči prikaže sporočilo **Scanner calibration successful** (Kalibracija bralnika uspešna).

12 Odpravljanje težav

V tem poglavju najdete informacije o naslednjih temah:

- [Odpravljanje splošnih težav](#)
- [Prepoznavanje težav na večnamenski napravi](#)
- [Strani z informacijami za odpravljanje težav](#)
- [Vrste sporočil na nadzorni plošči](#)
- [Zagozdenje papirja](#)
- [Odstranjevanje zagozdenega papirja](#)
- [Težave pri ravnanju z mediji](#)
- [Razumevanje sporočil na večnamenski napravi](#)
- [Razumevanje lučk na poštnem nabiralniku s tremi pladnji in spenjalniku/sortirniku](#)
- [Razumevanje lučk na plošči za priključke](#)
- [Čiščenje steklene plošče optičnega bralnika](#)
- [Kalibracija večnamenske naprave](#)
- [Ravnilo ponavljajočih se napak](#)
- [Odpravljanje težav pri pošiljanju e-poštnih sporočil](#)
- [Odpravljanje težav pri povezljivosti z omrežjem](#)

Odpravljanje splošnih težav

Če večnamenska enota ne deluje pravilno, povrsti izvedite korake v spodnjem kontrolnem seznamu. Če po kakšnem koraku težave ne morete odpraviti, sledite ustreznim predlogom za odpravljanje težav. Če težavo odpravite, lahko prenehate z izvajanjem drugih korakov na kontrolnem seznamu.

Kontrolni seznam za odpravljanje težav

1. Prepričajte se, ali na večnamenski napravi sveti lučka Ready (V pripravljenosti). Če ne sveti nobena lučka, izvedite te korake:
 - a. preverite, ali so priključeni vsi napajalni kabli.
 - b. Preverite, ali je stikalo vklopljeno.
 - c. Preverite izvor napajanja tako, da večnamensko napravo priključite neposredno v zidno vtičnico ali v katero koli drugo vtičnico.
 - d. Če s temi ukrepi ne povrnete napajanja, pokličite HP-jevo službo za podporo uporabnikom. (Glejte poglavje [HP-jeva služba za podporo uporabnikom](#) ali prospekt o podpori, ki je priložen večnamenski napravi.)
2. Preverite kable.
 - a. Preverite kable, ki povezujejo večnamensko napravo in računalnik ali omrežna vrata. Prepričajte se, ali so kabli dobro priključeni.
 - b. Prepričajte se, ali kabli niso pokvarjeni in uporabite drug kabel, če je to mogoče.
 - c. Preverite povezavo z omrežjem. Glejte poglavje [Odpravljanje težav pri povezljivosti z omrežjem](#).
3. Prepričajte se, ali tiskalni mediji, ki jih uporabljate, ustrezajo specifikacijam. Glejte poglavje [Specifikacije tiskalnih medijev](#).
4. Natisnite stran s konfiguracijo. Če je večnamenska naprava povezana z omrežjem, se natisne tudi stran HP Jetdirect.
 - a. Če strani ne morete natisniti, preverite, ali je vsaj na enem pladnju tiskalni medij.
 - b. Če se stran zagotovi v večnamenski napravi, glejte poglavje [Odstranjevanje zagozdenega papirja](#).
5. Če stran s konfiguracijo lahko natisnete, preverite naslednje.
 - a. Če je stran natisnjena pravilno, strojna oprema na večnamenski napravi deluje pravilno. Težava je nastala v računalniku, ki ga uporabljate, v tiskalniškem gonilniku ali v programu.
 - b. Če stran ni natisnjena pravilno, je težava nastala na strojni opremi večnamenske naprave. Pokličite HP-jevo službo za podporo uporabnikom. (Glejte poglavje [HP-jeva služba za podporo uporabnikom](#) ali prospekt o podpori, ki je priložen večnamenski napravi.)
6. Izberite eno od naslednjih možnosti.

Windows: Kliknite gumb **Start**, gumb **Settings** (Nastavitve) in nato še možnosti **Printers** (Tiskalniki) ali **Printers and Faxes** (Tiskalniki in faksi). Dvakrat kliknite **HP Color LaserJet 4730mfp**.

ali

Mac OS X: Odprite **Print Center** (Tiskalniški center) (ali **Printer Setup Utility** (Nastavitev tiskalnika) za Mac OS X v. 10.3 in 10.4) in dvakrat kliknite vrstico **HP Color LaserJet 4730mfp**.

7. Preverite, ali ste namestili tiskalniški gonilnik modela HP Color LaserJet 4730mfp. Preverite program, da bi se prepričali, ali uporabljate tiskalniški gonilnik modela HP Color LaserJet 4730mfp.
8. Natisnite kratek dokument v drugem programu, ki je prej deloval. Če je rešitev uspešna, je težava nastala v programu, ki ga uporabljate. Če je rešitev neuspešna (dokumenta ne morete natisniti) izvedite naslednje korake:
 - a. poizkusite natisniti stran v drugem računalniku, na katerem je nameščena programska oprema večnamenske naprave.
 - b. Če ste večnamensko napravo povezali z omrežjem, jo z vzporednim kablom povežite neposredno z računalnikom. Večnamensko napravo usmerite v pravilna vrata ali ponovno namestite programsko opremo, pri tem pa izberite novo vrsto povezave, ki jo uporabljate.
9. Če težave še vedno niste odpravili, glejte poglavje [Prepoznavanje težav na večnamenski napravi](#).

Prepoznavanje težav na večnamenski napravi

Situacija/Sporočilo	Rešitev
Prikazovalnik nadzorne plošče je prazen in ventilatorji v napravi ne delujejo.	Prepričajte se, ali je večnamenska naprava vključena. Pritisnite vse tipke, da bi preverili, ali se je kakšna zaskočila. Če težave niste odpravili, pokličite HP-jevega pooblaščenega predstavnika. Glejte poglavje HP-jeva služba za podporo uporabnikom .
Večnamenska naprava je vključena, vendar ventilatorji ne delujejo.	Prepričajte se, ali električna napetost ustreza nastavitvi napajanja za večnamensko napravo. (Poglejte nalepko, ki je na notranji strani zgornjega pokrova, na kateri so prikazane zahteve za električno napetost.) Če uporabljate razdelilnik in njegova napetost ni skladna s specifikacijami, priključite večnamensko napravo neposredno v vtičnico.
Električna napetost večnamenske naprave ni pravilna.	Prepričajte se, ali je električna napetost v pravilnem obsegu. (Poglejte nalepko, ki je na notranji strani zgornjega pokrova, na kateri so prikazane zahteve za električno napetost.)
Na prikazovalniku nadzorne plošče se prikaže sporočilo.	Glejte poglavje Razumevanje sporočil na večnamenski napravi .
V večnamenski napravi se je zagostil tiskalni medij.	Preverite, ali se je zagostil tiskalni medij. Več informacij najdete v poglavju Odstranjevanje zagostjenega papirja .
Na prikazovalniku nadzorne plošče je prikazan napačen jezik ali neznani znaki.	Ponovno nastavite jezik prikazovalnika nadzorne plošče. <ol style="list-style-type: none">1. Izključite večnamensko napravo in jo ponovno vključite.2. Ko se na prikazovalniku nadzorne plošče prikaže XXXMB, pritisnite številko 6 in jo držite toliko časa, dokler vse tri lučke ne utripnejo, nato pa prenehajo utripati. (To lahko traja približno 20 sekund.)3. Izpustite številko 6 in ponovno pritisnite številko 6.4. Počakajte, da večnamenska naprava zaključi postopek inicializacije. Ko konča, se na prikazovalniku nadzorne plošče prikaže meni Select A Language (Izberi jezik). Premaknite se do pravičnega jezika in ga pritisnite.
Med pošiljanjem digitalnega sporočila nastane napaka. Pošiljanje je neuspešno.	Na večnamenski napravi je med pošiljanjem digitalnega sporočila prišlo do težave. Skrbnik naj preveri stanje strežnika SMTP na večnamenski napravi. Glejte poglavje Odpravljanje težav pri pošiljanju e-poštnih sporočil .
Prehod za e-pošto ne more sprejeti sporočila, ker je priloga prevelika.	Zmanjšajte velikost elektronske priloge tako, da nastavite največjo dovoljeno velikost priloge. Največjo dovoljeno velikost priloge nastavite na kartici Digital Sending (Pošiljanje digitalnih sporočil) na vgrajenem spletnem strežniku. Glejte poglavje Uporaba vgrajenega spletnega strežnika . Poizkusite uporabiti drugo obliko datoteke ali pa dokument pošljite po straneh z več sporočili.
Za pošiljanje digitalnih sporočil je potrebna omrežna povezava.	Večnamenska naprava ne najde povezave z omrežjem. Skrbnik naj preveri, ali je večnamenska naprava povezana z omrežjem. Glejte poglavje Odpravljanje težav pri povezljivosti z omrežjem .

Strani z informacijami za odpravljanje težav

Z nadzorne plošče večnamenske naprave lahko natisnete strani, s katerimi lažje prepoznate težave na večnamenski napravi. Spodaj so opisani postopki za tiskanje strani z informacijami.

- Stran s konfiguracijo



Pripomba Natisnite stran s konfiguracijo, preden začnete ugotavljati, kje na večnamenski napravi je prišlo do težave.

- Preizkusna stran poti papirja
- Stran z registracijo
- Dnevnik dogodkov

Stran s konfiguracijo

Na strani s konfiguracijo vidite ali z njo ponastavite trenutne nastavitve večnamenske naprave, si pomagata pri odpravljanju težav ali preverite namestitve dodatne opreme, ki jo lahko kupite posebej, kot na primer pomnilnika DIMM, dodatne opreme za ravnanje s papirjem ali tiskalniških jezikov.

1. Pritisnite tipko **Menu** (Meni), da odprete možnost **MENUS** (Meniji).
2. Pritisnite gumb **INFORMATION** (Informacije).
3. Pritisnite gumb **PRINT CONFIGURATION** (Natisni konfiguracijo).

Na prikazovalniku je prikazano sporočilo **Printing... CONFIGURATION** (Tiskanje konfiguracije) toliko časa, dokler večnamenska naprava ne natisne strani s konfiguracijo. Večnamenska naprava se po tiskanju vrne v stanje **Ready** (V pripravljenosti).



Pripomba Če na večnamensko napravo namestite tiskalniški strežnik HP Jetdirect, zunanjo enoto za dvostransko tiskanje ali spenjalnik/sortirnik, naprava natisne dodatno stran s konfiguracijo, na kateri so prikazane informacije o teh napravah.

Preizkusna stran poti papirja

Stran **Paper Path Test** (Preizkus poti papirja) je uporabna za preizkušanje funkcij ravnanja s papirjem na večnamenski napravi. Določite lahko pot papirja, ki jo želite preizkusiti, tako, da izberete vir, cilj in druge možnosti, ki so na voljo na večnamenski napravi.

1. Pritisnite tipko **Menu** (Meni), da odprete možnost **MENUS** (Meniji).
2. Pritisnite gumb **DIAGNOSTICS** (Diagnostika).
3. Pritisnite gumb **PAPER PATH TEST** (Preizkus poti papirja).

Na prikazovalniku je prikazano sporočilo **Performing... PAPER PATH TEST** (Izvajanje preizkusa poti papirja) toliko časa, dokler večnamenska naprava ne zaključi preizkusa. Večnamenska naprava se po tiskanju strani preizkusa poti papirja vrne v stanje **Ready** (V pripravljenosti).

Stran z registracijo

Stran **Registration** (Registracija) natisne vodoravno in navpično puščico, ki prikazujeta, kako daleč od sredine lahko na strani natisnete sliko. Vrednosti registracije lahko nastavite za pladenj, tako da je slika

na sprednji in zadnji strani na sredini. Nastavitev registracije omogoča, da tiskanje od roba do roba nastavite znotraj približno 2 mm vseh robov papirja. Postavitev slike se rahlo razlikuje za posamezen pladenj. Postopek registracije izvedite za vsak pladenj.

1. Pritisnite tipko **Menu** (Meni), da odprete možnost **MENUS** (Meniji).
2. Pritisnite gumb **CONFIGURE DEVICE** (Nastavi napravo).
3. Pritisnite gumb **PRINT QUALITY** (Kakovost tiskanja).
4. Pritisnite gumb **SET REGISTRATION** (Nastavi registracijo).



Pripomba Pladenj izberete tako, da določite **SOURCE** (Vir). Privzeti **SOURCE** (Vir) je pladenj 2. Če želite ohraniti registracijo za pladenj 2, nadaljujte s sedmim korakom, drugače pa nadaljujte z naslednjim korakom.

5. Pritisnite gumb **SOURCE** (Vir).
6. Izberite pladenj.

Ko izberete pladenj, se na nadzorni plošči vrnete v meni **SET REGISTRATION** (Nastavi registracijo).

7. Pritisnite gumb **PRINT TEST PAGE** (Natisni preizkusno stran).
8. Sledite navodilom na natisnjeni strani.

Dnevnik dogodkov

V dnevniku dogodkov so prikazani dogodki na večnamenski napravi, vključno z zagodenjem papirja, napakami pri delovanju in drugimi pogoji.

1. Pritisnite tipko **Menu** (Meni), da odprete možnost **MENUS** (Meniji).
2. Pritisnite gumb **DIAGNOSTICS** (Dijagnostika).
3. Pritisnite gumb **PRINT EVENT LOG** (Natisni dnevnik dogodkov).

Na prikazovalniku je prikazano sporočilo **Printing... EVENT LOG** (Tiskanje dnevnika dogodkov) toliko časa, dokler večnamenska naprava ne natisne dnevnika dogodkov. Večnamenska naprava se po tiskanju dnevnika dogodkov vrne v stanje **Ready** (V pripravljenosti).

Vrste sporočil na nadzorni plošči

Sporočila na nadzorni plošči so treh vrst, odvisno od njihove resnosti.

- Sporočila o stanju
- Opozorilna sporočila
- Sporočila o napakah

Sporočilo o napakah se deli še na eno kategorijo. Nekatera sporočila so označena kot sporočila o *kritičnih* napakah. V tem poglavju so opisane razlike med vrstami sporočil na nadzorni plošči.

Sporočila o stanju

Sporočila o stanju prikazujejo trenutno stanje večnamenske naprave. Obveščajo vas o običajnem delovanju večnamenske naprave in ne zahtevajo interakcije, da bi jih počistili. Spremenijo se, ko se spremeni stanje večnamenske naprave. Kadar koli je večnamenska naprava pripravljena, na njej ne izvajate nobenega opravila in na prikazovalniku ni nobenega opozorilnega sporočila, se prikaže sporočilo o stanju **Ready** (V pripravljenosti), če ima večnamenska naprava vzpostavljeno povezavo s spletom.

Opozorilna sporočila

Opozorilna sporočila vas obveščajo o napakah pri podatkih in tiskanju. Ta sporočila so ponavadi izmenljiva s sporočiloma **Ready** (V pripravljenosti) ali **Status** (Stanje) in so na prikazovalniku prikazana toliko časa, dokler napake ne odpravite. Če je v nastavitvenem meniju možnost **CLEARABLE WARNINGS** (Izbrisljiva sporočila) nastavljena na možnost **JOB** (Opravilo), to sporočilo izbrišete z naslednjim tiskanjem.

Sporočila o napakah

Sporočila o napakah sporočajo, da morate izvesti neko opravilo, kot na primer dodati papir ali odstraniti zagozdeni papir.

Nekatera sporočila o napakah dopuščajo nadaljevanje opravila. Če vključite možnost **AUTO CONTINUE=ON** (Samonadaljevanje vključeno), večnamenska naprava nadaljuje z opraviлом, ko za 10 sekund prikaže sporočilo o napaki, ki dopušča nadaljevanje opravila.



Pripomba Če pritisnete kateri koli gumb, ko je za 10 sekund prikazano sporočilo o napaki, ki dopušča nadaljevanje, razveljavite funkcijo samodejnega nadaljevanja in funkcija pritisnjene gumba ima prednost. Če na primer pritisnete gumb **Menu** (Meni), se prikaže glavni meni.

Sporočila o kritičnih napakah

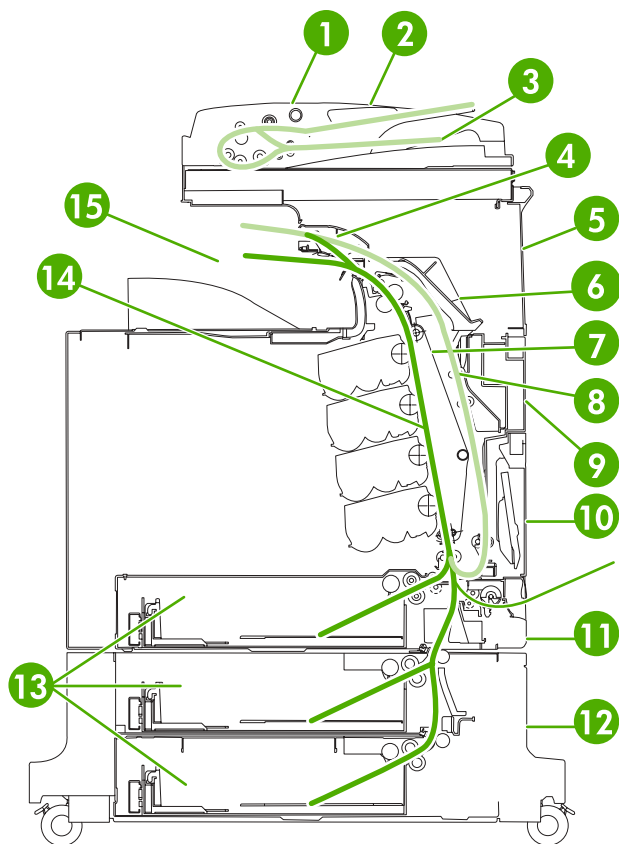
Sporočila o kritičnih napakah vas obveščajo o poškodbah na napravi. Nekatera taka sporočila lahko izbrišete tako, da večnamensko napravo izključite in ponovno vključite. Nastavitev **AUTO CONTINUE** (Samonadaljevanje) na ta sporočila ne vpliva. Če kritične napake ne morete odpraviti, večnamenska naprava potrebuje servis.

Zagozdenje papirja

S to sliko si lahko pomagata pri odstranjevanju zagozdenega papirja v tiskalniku. Navodila o odstranjevanju zagozdenega papirja najdete v poglavju [Odstranjevanje zagozdenega papirja](#).



Pripomba Vsa mesta na večnamenski napravi, ki jih morate odpreti, da bi odstranili zagozdeni papir, so za hitro prepoznavanje opremljena z zelenimi ročkami.



SLIKA 12-1 Mesta, kjer se lahko zagozdi papir

1	Sprednji pokrov samodejnega podajalnika dokumentov
2	Podajalni pladenj samodejnega podajalnika dokumentov
3	Izhodni pladenj samodejnega podajalnika dokumentov
4	Pokrov enote za dvostransko tiskanje
5	Vrata na zgornji desni strani
6	Pokrov fiksne enote
7	Prenosna enota
8	Pot papirja pri dvostranskem tiskanju
9	Vrata na srednji desni strani
10	Pladenj 1 (večnamenski pladenj)
11	Predal pod pladnjem 1

12	Vrata na spodnji desni strani
13	Pladnji 2, 3 in 4
14	Pot papirja
15	Mesto izhoda

Ponovno tiskanje pri zagozdenju papirja

Večnamenska naprava ima nameščeno funkcijo samodejnega ponovnega tiskanja pri zagozdenju papirja, ki omogoča, da večnamensko napravo nastavite tako, da samodejno poizkuša zagozdene strani natisniti ponovno. Možnosti sta:

- **AUTO** – večnamenska naprava poizkuša ponovno natisniti zagozdene strani.
- **OFF** – večnamenska naprava ne poizkuša ponovno natisniti zagozdene strani.



Pripomba Med ponovnim tiskanjem zagozdenih strani, bo večnamenska naprava morda natisnila več dobrih strani, ki so bile natisnjene pred zagozdenjem. Prepričajte se, ali ste odstranili vse strani, ki so bile natisnjene dvakrat.

Onemogočanje ponovnega tiskanja pri zagozdenju papirja

1. Pritisnite tipko **Menu** (Meni), da odprete možnost **MENUS** (Meniji).
2. Pritisnite tipko **CONFIGURE DEVICE** (Nastavi napravo).
3. Pritisnite gumb **SYSTEM SETUP** (Nastavitev sistema).
4. Pritisnite gumb **JAM RECOVERY** (Pon. tiskanje pri zag. papirja).
5. Pritisnite gumb **OFF** (Izključi).
6. Pritisnite gumb **EXIT** (Izhod).

Če želite izboljšati hitrost tiskanja in povečati pomilnik, boste morda morali onemogočiti to funkcijo. Če je funkcija onemogočena, večnamenska naprava zagozdenih strani ne bo ponovno natisnila.

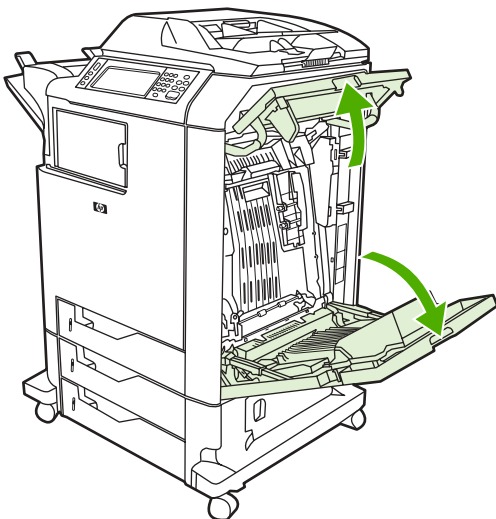
Odstranjevanje zagozdenega papirja

V tem poglavju so opisani postopki za odstanjevanje zagozdenega papirja.

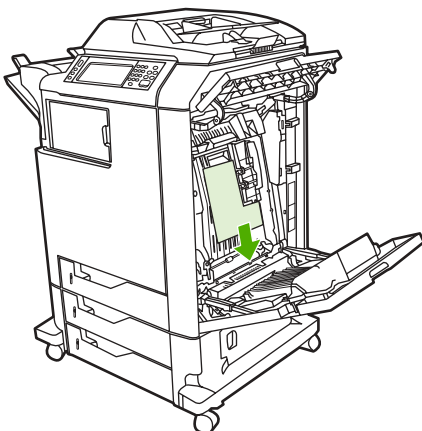
- [Odstranjevanje zagozdenega papirja iz pokrovov na desni strani](#)
- [Zagozdeni papir v pladnju 1](#)
- [Zagozdeni papir v pladnjih 2, 3 ali 4](#)
- [Zagozdeni papir v spenjalniki/sortirniku](#)
- [Zagozdene sponke](#)
- [Zagozdeni papir v poštnem nabiralniku s tremi pladnji](#)
- [Zagozdeni papir v mostičku za izhodno enoto](#)
- [Zagozdeni papir v samodejnem podajalniku dokumentov](#)

Odstranjevanje zagozdenega papirja iz pokrovov na desni strani

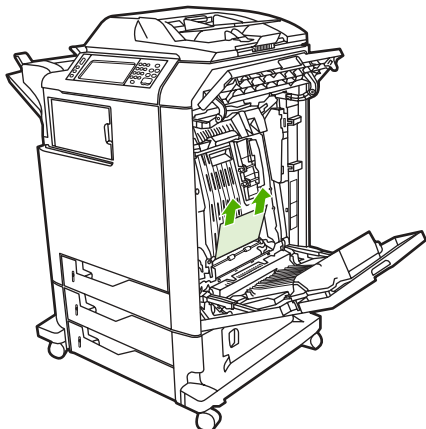
1. Z ročkami odprite pokrove na desni strani tiskalnika.



2. Če se je medij zagozdil na zgornjem delu, ga primite na obeh vogalih in ga povlecite navzdol.

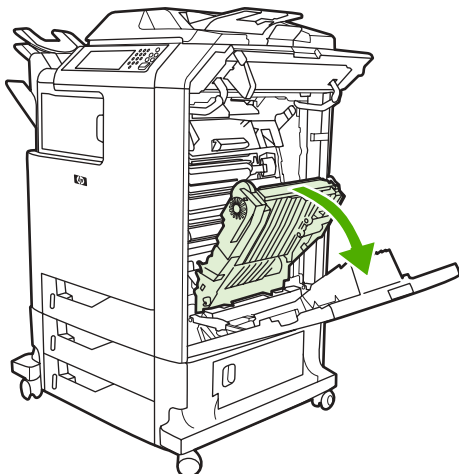


3. Če se je medij zagozdil na spodnjem delu, ga primite na obeh vogalih in ga povlecite navzgor.

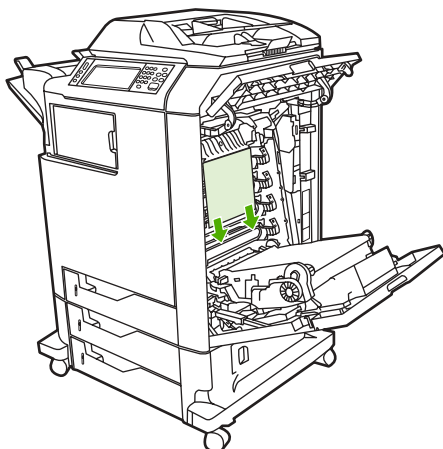


Pripomba Če se medij ni zagozdil na teh mestih, nadaljujte z naslednjim korakom.

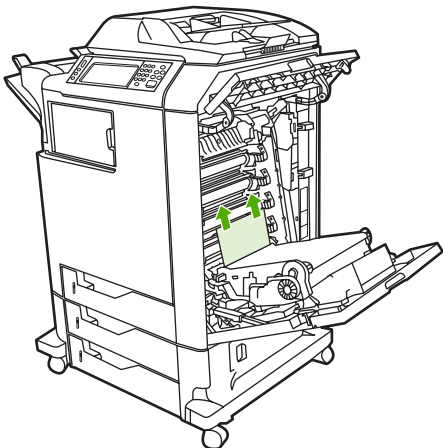
4. Primite zeleno ročko na prenosni enoti in jo povlecite navzdol, da bi jo odprli.



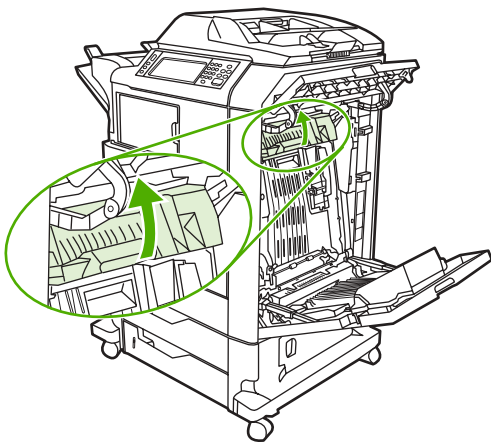
5. Če se je medij zagozdil na zgornjem delu, ga primite na obeh vogalih in ga povlecite navzdol.



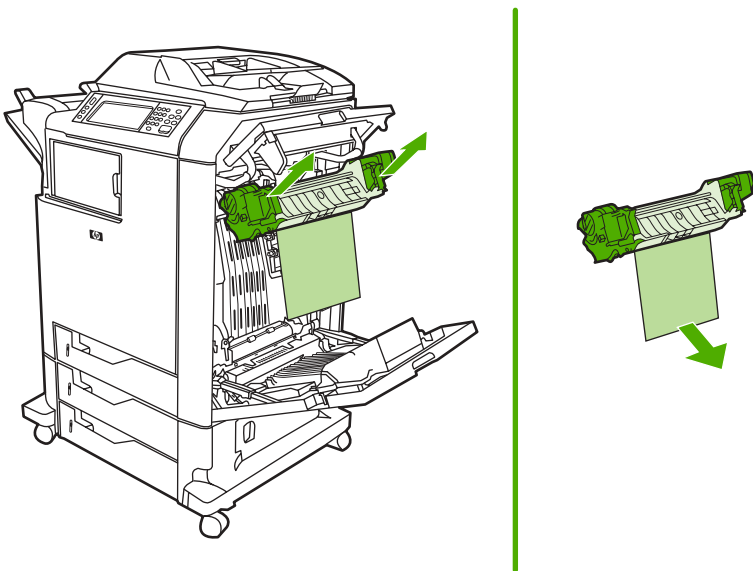
6. Če se je medij zagostil na spodnjem delu, ga primite na obeh vogalih in ga povlecite navzgor.



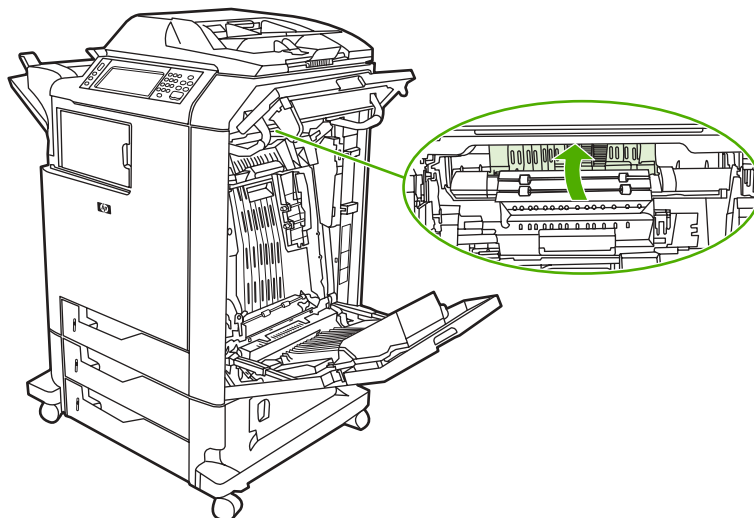
7. Dvignite zeleno ročko na fiksni enoti, da bi odprli pokrov.



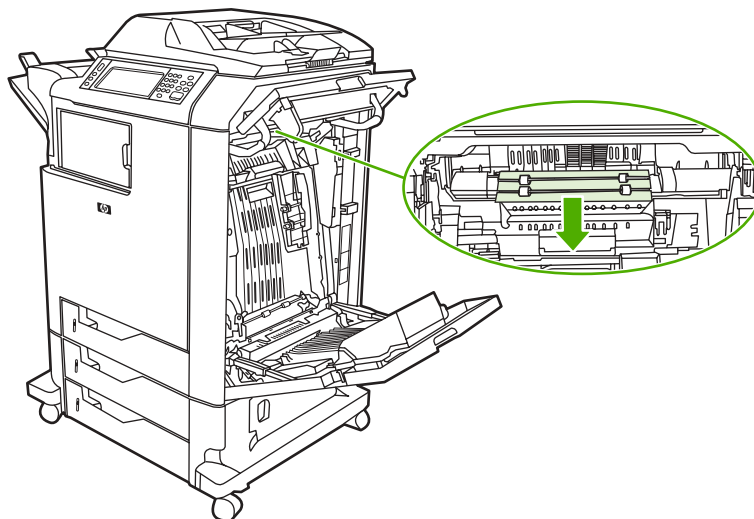
8. Povlecite fiksno enoto navzgor, da bi odstranili papir.



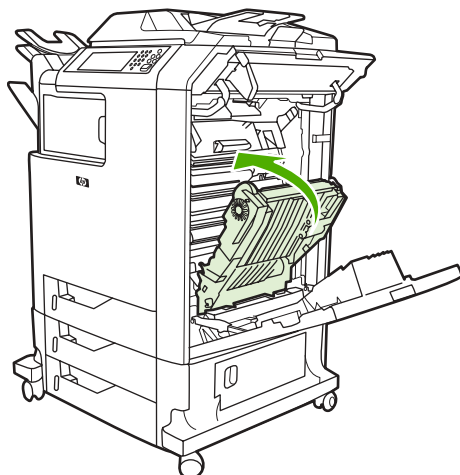
9. Dvignite zeleno ročko na enoti za dvostransko kopiranje, da bi odprli pokrov.



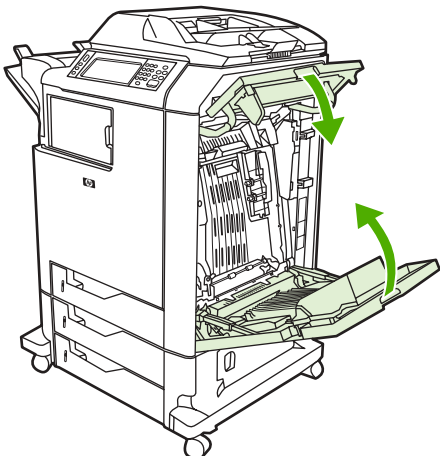
10. Odstranite zagozdeni papir.



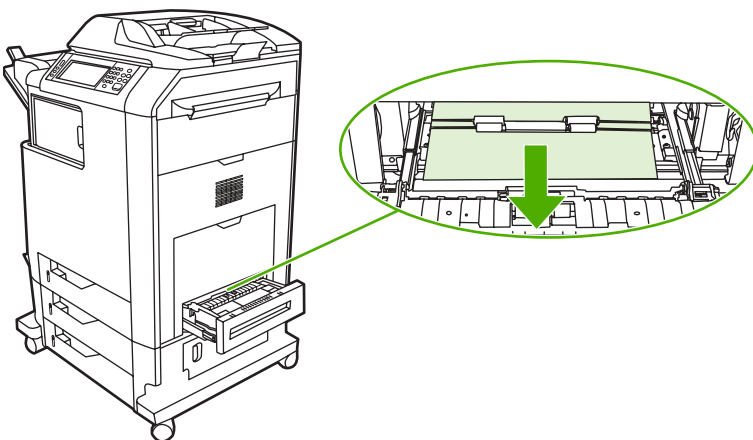
11. Zaprite prenosno enoto.



12. Zaprite pokrove na desni strani tiskalnika.

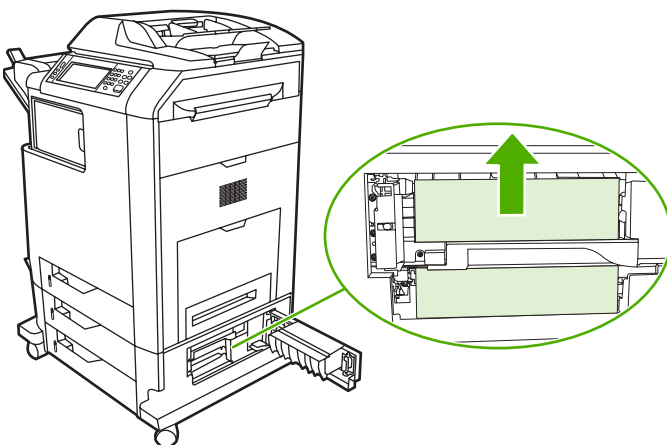


13. Če zagozdenega papirja niste odstranili, odprite predal pod pladnjem 1 in odstranite zagozdeni papir.



14. Zaprite predal.

15. Če zagozdenega papirja še vedno niste odstranili, odprite pokrov za dostop do notranjosti na spodnji strani in odstranite zagozdeni papir.



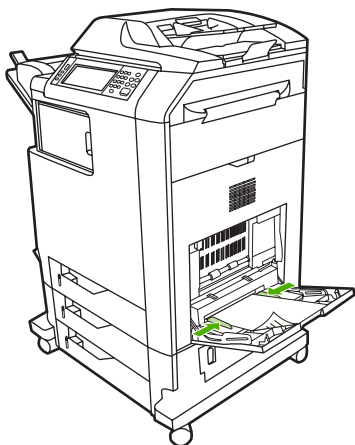
16. Zaprite pokrov za dostop do notranjosti na spodnji strani. Če ste zagozdeni papir odstranili, se tiskanje nadaljuje.
17. Če zagozdenega papirja še vedno niste odstranili in če tiskate s pladnja 1, glejte poglavje [Zagozdeni papir v pladnjih 2, 3 ali 4](#).

Zagozdeni papir v pladnju 1



Pripomba Če zaščitni vstavek papirja ne potisne ven pravilno, ko namestite tiskalnik, zagozdeni papir odstranite po naslednjem postopku.

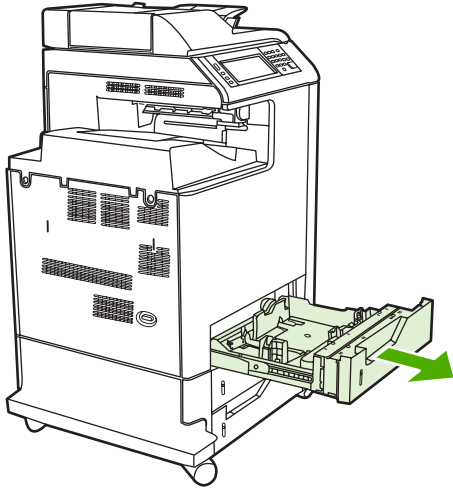
1. Izvedite korake iz poglavja [Odstranjevanje zagozdenega papirja iz pokrovov na desni strani](#).
2. Odstranite naloženi medij.
3. S pladnja odstranite zagozdeni papir.
4. Ponovno naložite medij.
5. Preverite, ali je medij naložen pravilno in ni nad jezički, ki označujejo raven.
6. Prepričajte se, ali so vodila na pravem mestu.



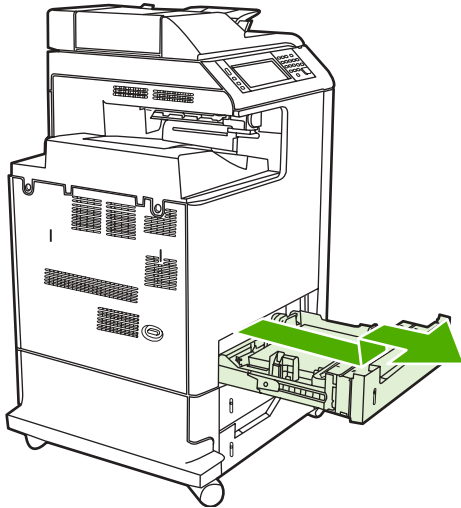
Zagozdeni papir v pladnjih 2, 3 ali 4

1. Izvedite korake iz poglavja [Odstranjevanje zagozdenega papirja iz pokrovov na desni strani](#).

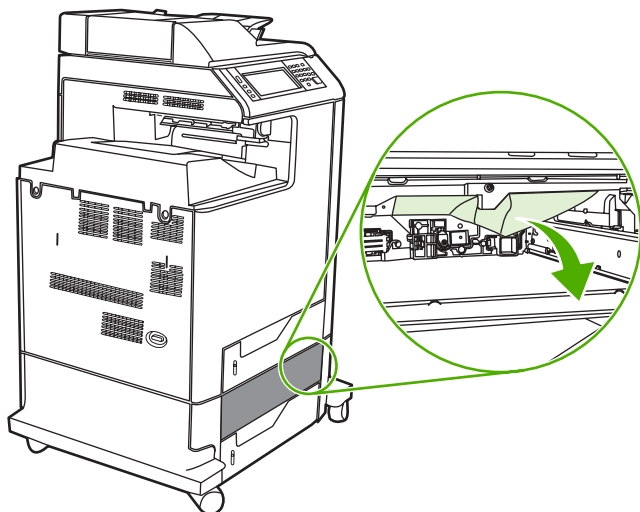
2. Iz večnamenske naprave povlecite označeni pladenj in odstranite zagozdeni papir.



3. Pladenj potisnite nazaj v večnamensko napravo. Če ste zagozdeni papir odstranili, se tiskanje nadaljuje.
4. Če zagozdenega papirja niste odstranili, dvignite pladenj in ga odstranite iz večnamenske naprave. Spodnja slika prikazuje primer odstranjevanja pladnja 2.



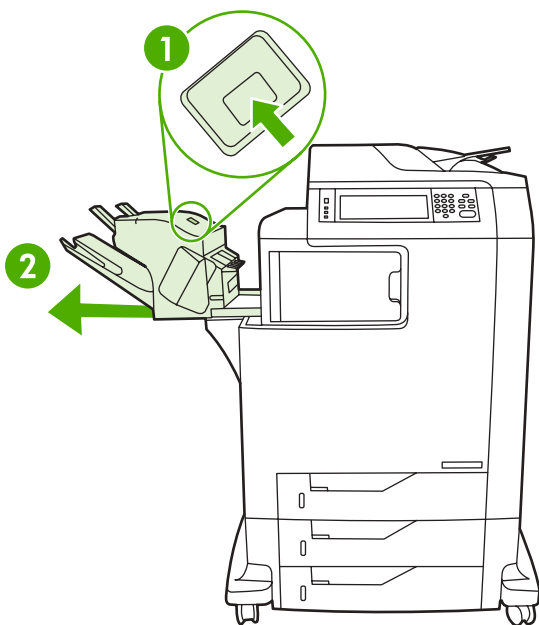
5. Odstranite zagozdeni papir za pladnjem. Na spodnji sliki je prikazano možno zagozdenje papirja za pladnjem 2. Odstranite zagozdeni papir s pladnjev 3 in 4 po enakem postopku.



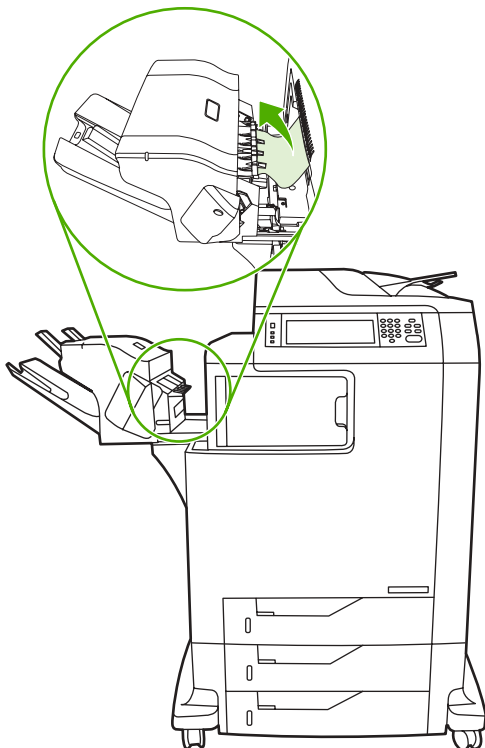
6. Pladenj za papir vstavite nazaj v večnamensko napravo.

Zagozdeni papir v spenjalniku/sortirniku

1. Povlecite vzvod za sprostitvev na zgornjem delu spenjalnika/sortirnika.
2. Spenjalnik/sortirnik povlecite iz večnamenske naprave.



3. Odstranite medij, ki se je zagozdil med spenjalnik/sortirnik in večnamensko napravo.



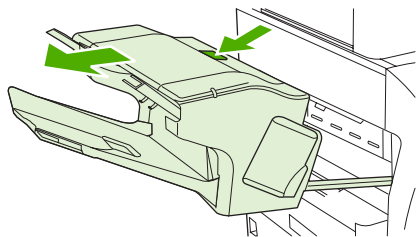
4. Če zagozdenega papirja niste odstranili, glejte poglavje [Zagozdeni papir v mostičku za izhodno enoto](#).

Če želite odstraniti zagozdene sponke, glejte poglavje [Zagozdene sponke](#).

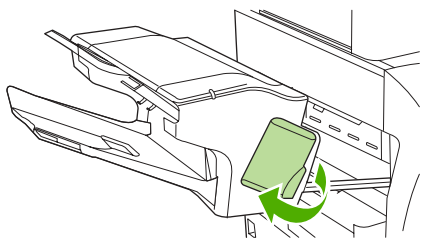
Zagozdene sponke

Včasih se v spenjalniku/sortirniku zagozdijo sponke. Če spenjalnik natisnjenih strani ne spne pravilno ali jih sploh ne spne, zagozdene sponke odstranite po tem postopku.

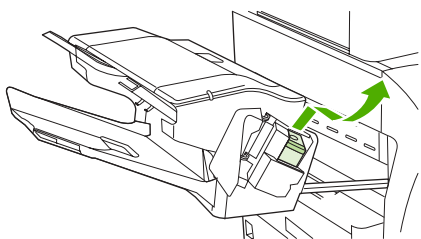
1. Izključite večnamensko napravo.
2. Pritisnite in držite gumb za odpiranje na zgornjem delu spenjalnika/sortirnika. Povlecite spenjalnik/sortirnik iz večnamenske naprave.



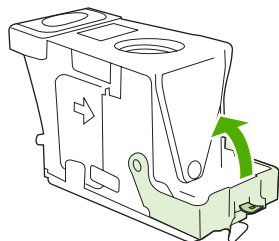
3. Odprite pokrov vložka s sponkami.



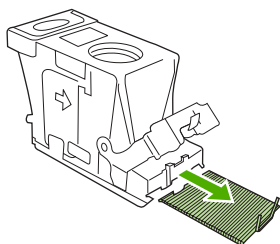
4. Če želite odstraniti vložek s sponkami, povlecite zeleno ročko navzgor in iz spenjalnika izvlecite vložek s sponkami.



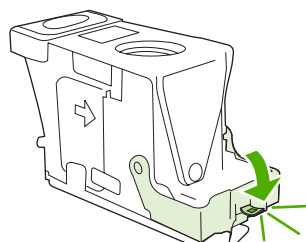
5. Dvignite mali vzvod na zadnji strani vložka s sponkami.



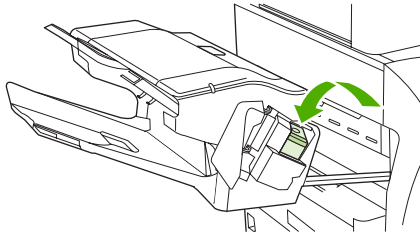
6. Odstranite sponke, ki štrlijo iz vložka s sponkami.



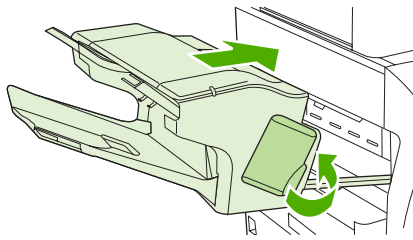
7. Zaprite vzvod na zadnji strani vložka s sponkami. Prepričajte se, ali se je zaskočil na mestu.



8. Ponovno vstavite vložek s sponkami v držalo za vložek s sponkami in zeleno ročko povlecite navzdol, dokler se ne zaskoči na mestu.

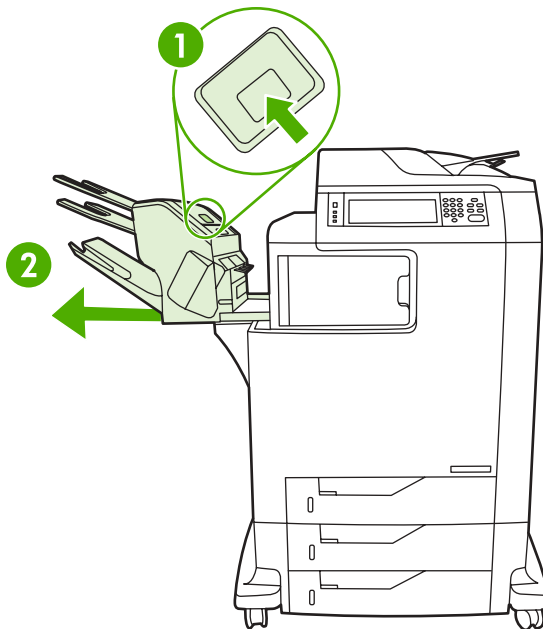


9. Zaprite pokrov vložka s sponkami in potisnite spenjalnik/sortirnik nazaj v večnamensko napravo.

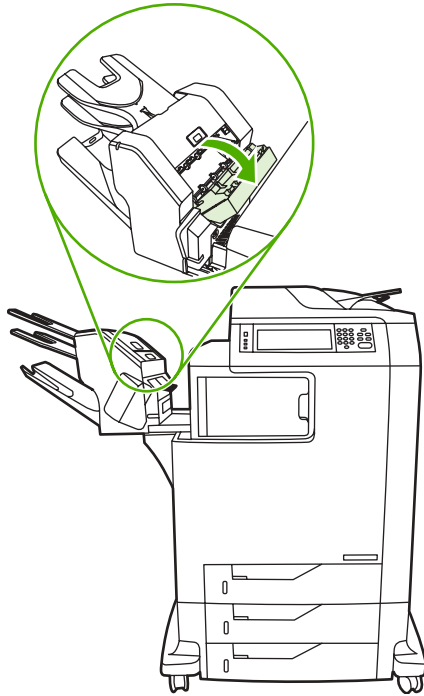


Zagozdeni papir v poštnem nabiralniku s tremi pladnji

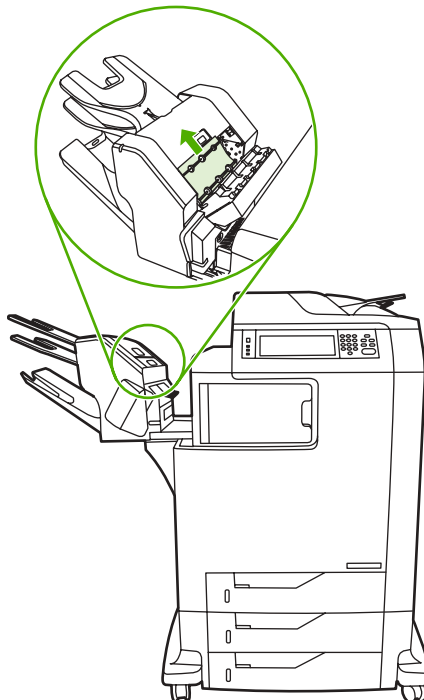
1. Povlecite vzvod za sprostitev na zgornjem delu poštnega nabiralnika s tremi pladnji.
2. Povlecite poštni nabiralnik s tremi pladnji iz večnamenske naprave.



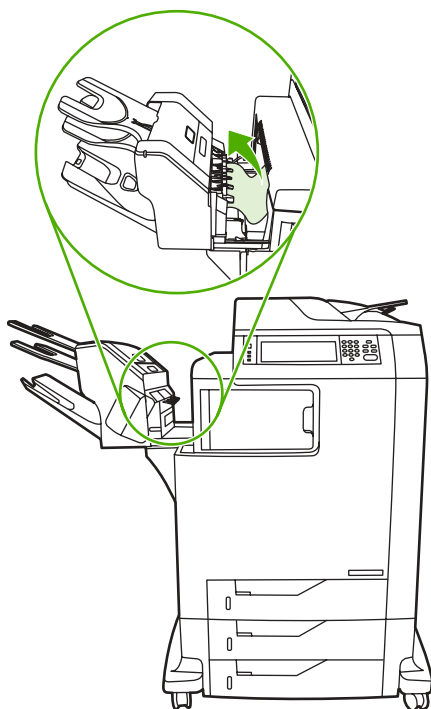
3. Odprite pokrov na zgornjem delu poštnega nabiralnika s tremi pladnji.



4. Odstranite medij, ki se je zagostil v pokrov.



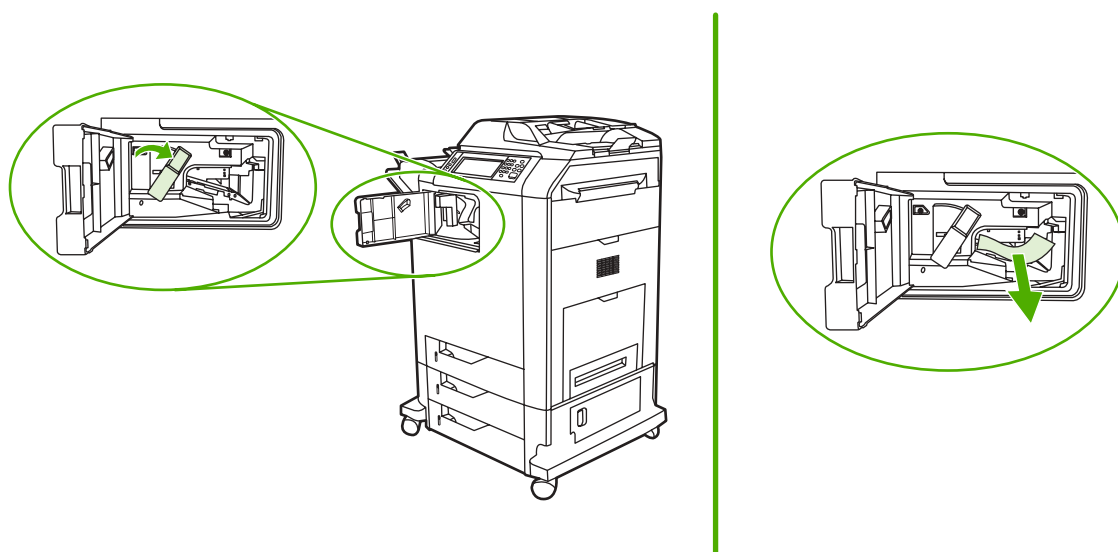
5. Zaprite vrata in odstranite medij, ki se je zagozdil med večnamensko napravo in poštni nabiralnik s tremi pladnji.



Zagozdeni papir v mostičku za izhodno enoto

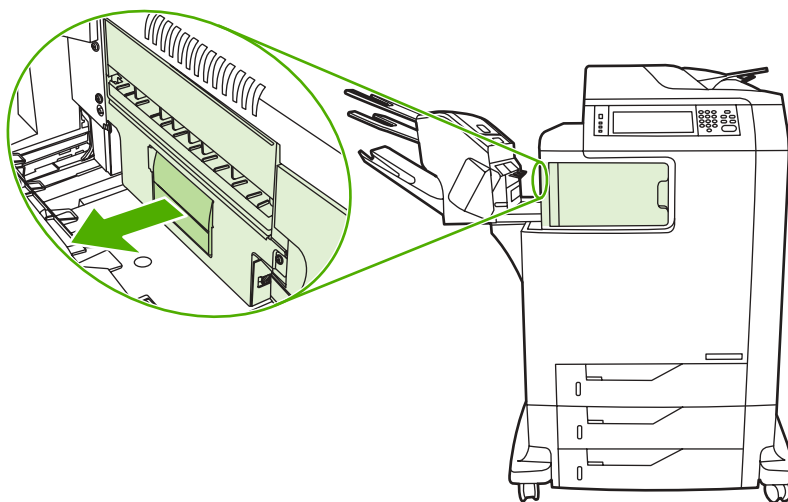
Če na večnamensko napravo namestite poštni nabiralnik s tremi pladnji ali spenjalnik/sortirnik, zagozdeni papir iz mostička za izhodno enoto odstranite po naslednjem postopku.

1. Odprite pokrov mostička za izhodno enoto.
2. Zeleni vzvod povlecite navzdol in odstranite medij, ki se je zagozdil v mostičku za izhodno enoto, in zeleni vzvod povlecite navzgor.

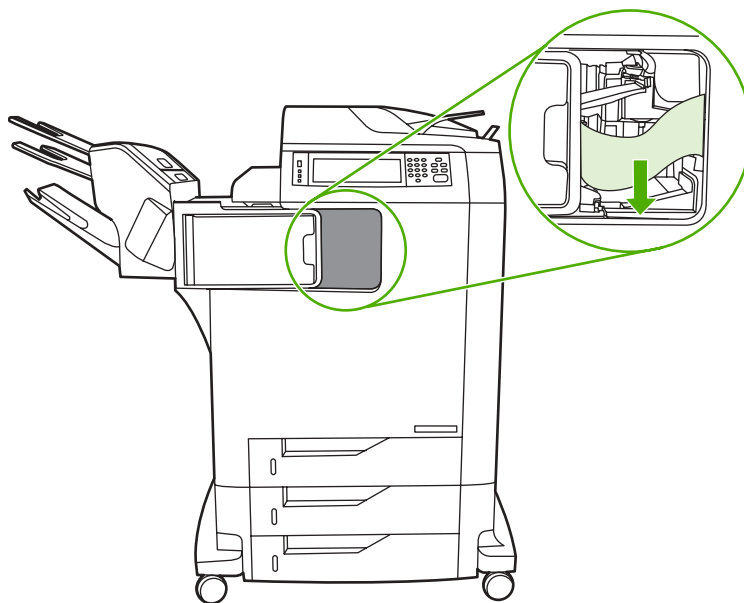


3. Zaprite pokrov mostička za izhodno enoto.

4. Če zagozdenega papirja niste odstranili, primite ročko na mostičku za izhodno enoto in ga povlecite iz večnamenske naprave.



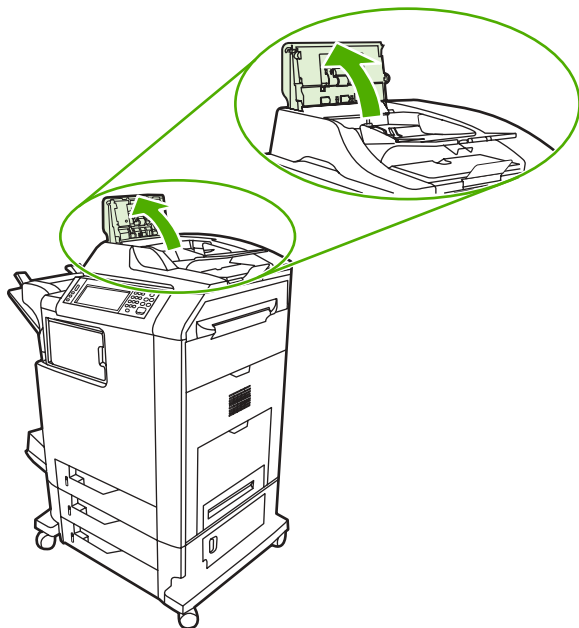
5. Poiščite zagozdeni papir na zgornjem delu mostička za izhodno enoto.



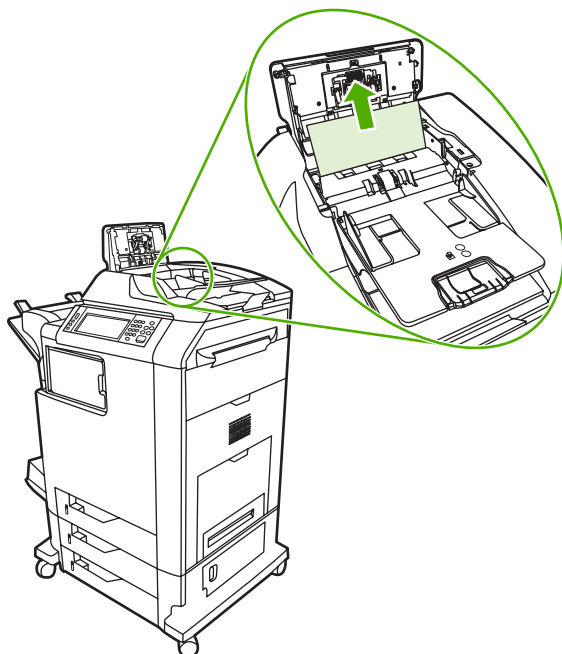
6. Mostiček za izhodno enoto potisnite nazaj v večnamensko napravo.
7. Poštni nabiralnik s tremi pladnji ali spenjalnik/sortirnik potisnite nazaj v večnamensko napravo.

Zagozdeni papir v samodejnem podajalniku dokumentov

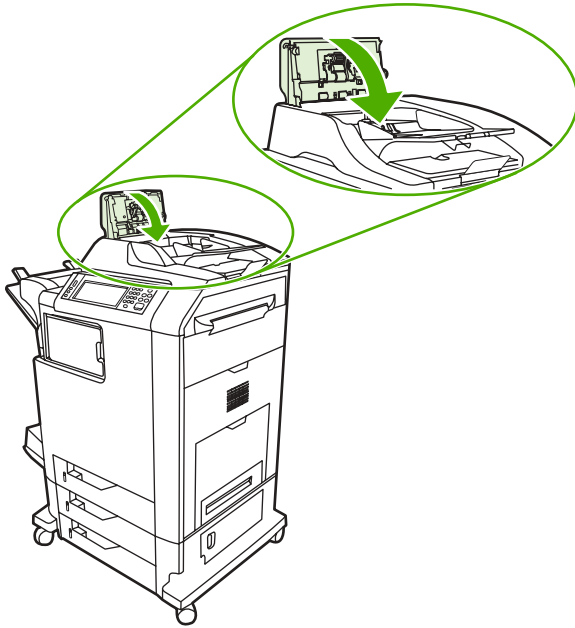
1. Odprite pokrov samodejnega podajalnika dokumentov.



2. Odstranite zagozdeni medij.



3. Zaprite pokrov samodejnega podajalnika dokumentov.




Težave pri ravnanju z mediji

Uporabljajte samo medije, ki ustrezajo specifikacijam, opisanim v *Priročniku za uporabo tiskalnih medijev s tiskalniki HP LaserJet*. Informacije o naročanju najdete v poglavju [Potrošni material in dodatna oprema](#).

Specifikacije papirja, ki ga lahko uporabljate na tej večnamenski napravi najdete v poglavju [Podprte teže in velikosti medijev](#).

Tiskalnik povleče več listov papirja

Tiskalnik povleče več listov papirja

Vzrok	Rešitev
Podajalni pladenj je prepoln.	Odstranite odvečne medije s podajalnega pladnja.
Tiskalni medij je zlepljen.	Odstranite medij, ga upognite, obrnite za 180 stopinj ali ga zasukajte in ga ponovno naložite na pladenj.
	 Pripomba Medija ne prelistavajte. S prelistavanjem lahko ustvarite statično električno, zaradi katere se medij lahko zlepi.
Medij ne ustreza specifikacijam za to večnamensko napravo.	Uporabljajte samo medije, ki ustrezajo HP-jevim specifikacijam za to večnamensko napravo. Glejte poglavje Podprte teže in velikosti medijev .
Pladnji niso prilagojeni pravilno.	Prepričajte se, ali vodilo po dolžini medija na zadnji strani prikazuje dolžino medija, ki ga uporabljate.

Tiskalnik povleče nepravilno velikost strani

Tiskalnik povleče nepravilno velikost strani

Vzrok	Rešitev
Na podajalni pladenj niste naložili pravilne velikosti medija.	Na podajalni pladenj naložite pravilno velikost medija.
Pravilno velikost medija ne izberete v programu ali tiskalniškem gonilniku.	Potrdite, da so nastavitve v programu in tiskalniškem gonilniku ustrezne, ker nastavitve v programu razveljavijo nastavitve v tiskalniškem gonilniku ali na nadzorni plošči, nastavitve v tiskalniškem gonilniku pa razveljavijo nastavitve na nadzorni plošči. Več informacij najdete v poglavjih Tiskalniški gonilniki ali Tiskalniški gonilniki za računalnike Macintosh .
Pravilne velikosti medija za pladenj 1 ne izberete na nadzorni plošči večnamenske naprave.	Pravilno velikost medija za pladenj 1 izberite na nadzorni plošči.
Velikost medija za podajalni pladenj ni nastavljena pravilno.	Natisnite stran s konfiguracijo ali s pomočjo nadzorne plošče določite velikost medija, za katero je nastavljen pladenj.
Vodila v pladnju se ne dotikajo papirja.	Preverite, ali se vodila na zadnji strani pladnja in vodili po širini medija dotikajo papirja.

Tiskalnik povleče papir z nepravilnega pladnja

Tiskalnik povleče papir z nepravilnega pladnja

Vzrok	Rešitev
Uporabljate gonilnik za drug tiskalnik. Več informacij najdete v poglavjih Tiskalniški gonilniki ali Tiskalniški gonilniki za računalnike Macintosh .	Uporabite gonilnik za ta tiskalnik.
Pladenj, ki ste ga določili, je prazen.	Naložite medij na pladenj, ki ste ga določili.
V podmeniju SYSTEM SETUP (Nastavitev sistema) menija CONFIGURE DEVICE (Nastavi napravo) je delovanje pladnja nastavljeno na možnost FIRST .	Spremenite nastavitev na možnost EXCLUSIVELY .
Velikost medija za podajalni pladenj ni nastavljena pravilno.	Natisnite stran s konfiguracijo ali s pomočjo nadzorne plošče določite velikost medija, za katero je nastavljen pladenj.
Vodila v pladnju se ne dotikajo papirja.	Preverite, ali se vodila dotikajo papirja.

Tiskalnik ne povleče medija samodejno

Tiskalnik ne povleče medija samodejno

Vzrok	Rešitev
V programu ste izbrali možnost ročnega podajanja medija v tiskalnik.	Na pladenj 1 naložite medij, če pa ste medij že naložili, pritisnite gumb OK (V redu).
Na pladenj niste naložili pravilne velikosti medija.	Na pladenj naložite pravilno velikost medija.
Podajalni pladenj je prazen.	Na podajalni pladenj naložite medij.
Zagozdenega medija niste odstranili v celoti.	Odprite večnamensko napravo in iz poti papirja odstranite zagozdeni medij. Natančno preverite, ali se je medij zagozdil v fiksni enoti. Glejte poglavje Zagozdenje papirja .
Velikost medija za podajalni pladenj ni nastavljena pravilno.	Natisnite stran s konfiguracijo ali s pomočjo nadzorne plošče določite velikost medija, za katero je nastavljen pladenj.
Vodila v pladnju se ne dotikajo papirja.	Preverite, ali se vodila na zadnji strani pladnja in vodila po širini medija dotikajo papirja.

Tiskalnik ne povleče medija s pladnjev 2, 3 in 4

Tiskalnik ne povleče medija s pladnjev 2, 3 in 4

Vzrok	Rešitev
Na pladenj niste naložili pravilne velikosti medija.	Na pladenj naložite pravilno velikost medija.
Podajalni pladenj je prazen.	Na podajalni pladenj naložite medij.
Na nadzorni plošči večnamenske naprave za podajalni pladenj niste izbrali pravilne vrste medija.	Na nadzorni plošči večnamenske naprave za podajalni pladenj izberite pravilno vrsto medija.

Tiskalnik ne povleče medija s pladnjev 2, 3 in 4

Vzrok	Rešitev
Zagozdenega medija niste odstranili v celoti.	Odprite večnamensko napravo in iz poti papirja odstranite zagozdeni medij. Natančno preverite, ali se je medij zagozdil v fiksni enoti. Glejte poglavje Zagozdenje papirja .
Nobeden od izbirnih pladnjev se ne prikaže kot možnost podajalnega pladnja.	Izbirni pladnji se prikažejo kot razpoložljivi samo, če jih namestite. Preverite, ali ste izbirne pladnje namestili pravilno. Preverite, ali ste tiskalniški gonilnik nastavili tako, da prepozna izbirne pladnje. Več informacij najdete v poglavjih Tiskalniški gonilniki ali Tiskalniški gonilniki za računalnike Macintosh .
Izbirnega pladnja niste namestili pravilno.	Natisnite stran s konfiguracijo, da bi potrdili namestitev izbirnega pladnja. Če pladenj ste namestili, preverite, ali ste ga na večnamensko napravo namestili pravilno.
Velikost medija za podajalni pladenj ni nastavljena pravilno.	Natisnite stran s konfiguracijo ali s pomočjo nadzorne plošče določite velikost medija, za katero je nastavljen pladenj.
Vodila v pladnju se ne dotikajo papirja.	Preverite, ali se vodila dotikajo papirja.

Naprava noče povleči prosojnic ali sijajnega papirja

Tiskalnik noče povleči prosojnic ali sijajnega papirja

Vzrok	Rešitev
V programu ali tiskalniškem gonilniku niste določili pravilne vrste medija.	Preverite, ali ste v programu ali tiskalniškem gonilniku izbrali pravilno vrsto medija.
Podajalni pladenj je prepoln.	S podajalnega pladnja odstranite odvečni medij. Na pladnje 2, 3 ali 4 ne naložite več kot 200 listov sijajnega papirja ali sijajnega filma ali več kot 100 prosojnic. Ne prekoračite največje dovoljene višine svežnja papirja, ki ga lahko naložite na pladenj 1.
Medij v drugem podajalnem pladnju je enake velikosti kot prosojnica, večnamenska naprava pa je privzeto nastavljena za drug pladenj.	Prepričajte se, ali ste v programu ali tiskalniškem gonilniku izbrali podajalni pladenj, na katerega ste naložili prosojnice ali sijajni papir. Z nadzorno ploščo nastavite pladenj za naloženo vrsto medija. Več informacij najdete v poglavjih Tiskalniški gonilniki ali Tiskalniški gonilniki za računalnike Macintosh .
Pladnja, na katerega ste naložili prosojnice ali sijajni papir, niste nastavili za pravilno vrsto medija.	Prepričajte se, ali ste v programu ali tiskalniškem gonilniku izbrali podajalni pladenj, na katerega ste naložili prosojnice ali sijajni papir. Z nadzorno ploščo nastavite pladenj za naloženo vrsto medija. Glejte poglavje Nastavitve podajalnih pladnjev .
Prosojnice ali sijajni papir morda ne ustrezata specifikacijam podprtih medijev.	Uporabljajte samo medije, ki ustrezajo HP-jevim specifikacijam za to večnamensko napravo. Glejte poglavje Podprte teže in velikosti medijev .

Pisemske ovojnice se zagozdijo ali pa jih naprava noče povleči

Pisemske ovojnice se zagozdijo ali pa jih naprava noče povleči

Vzrok	Rešitev
Pisemske ovojnice ste naložili na pladenj, ki ne podpira njihovega tiskanja. Pisemske ovojnice lahko tiskate samo s pladnja 1.	Na pladenj 1 naložite pisemske ovojnice.
Pisemske ovojnice so nagubane ali poškodovane.	Poizkusite uporabiti druge pisemske ovojnice. Pisemske ovojnice shranjujte v nadzorovanem okolju.
Pisemske ovojnice so zapečatenе, ker je količina vlage prevelika.	Poizkusite uporabiti druge pisemske ovojnice. Pisemske ovojnice shranjujte v nadzorovanem okolju.
Postavitev pisemskih ovojnic ni pravilna.	Preverite, ali ste pisemske ovojnice naložili pravilno. Glejte poglavje Nastavitev podajalnih pladnjev .
Večnamenska naprava ne podpira pisemskih ovojnic, ki jih uporabljate.	Glejte poglavje Podprte teže in velikosti medijev ali <i>Priročnik za uporabo tiskalnih medijev s tiskalniki HP LaserJet</i> .
Pladenj 1 ste nastavili za velikost, ki ne ustreza velikostim pisemskih ovojnic.	Pladenj 1 nastavite za velikost pisemskih ovojnic.

Natisnjene strani so nagubane ali zavihane

Natisnjene strani so nagubane ali zavihane

Vzrok	Rešitev
Medij ne ustreza specifikacijam za to večnamensko napravo.	Uporabljajte samo medije, ki ustrezajo HP-jevim specifikacijam za to večnamensko napravo. Glejte poglavje Podprte teže in velikosti medijev .
Medij je poškodovan ali v slabem stanju.	Medij odstranite s podajalnega pladnja in nanj naložite nepoškodovan medij.
Tiskalnik deluje v okolju, v katerem je preveč vlage.	Preverite, ali okolje, v katerem tiskate, ustreza specifikacijam vlažnosti. Glejte poglavje Specifikacije o okolju .
Na natisnjenih straneh so veliki in trdi deli.	Zaradi velikih in trdih delov lahko nastanejo prevelike gube. Poizkusite uporabiti drugačen vzorec.
Medija, ki ga uporabljate, niste shranili pravilno ali pa je vpil vlago.	Odstranite medij in ga zamenjajte z novim medijem iz še neodprte embalaže.
Robovi medijev so slabo odrezani.	Odstranite medij, ga upognite, obrnite za 180 stopinj ali ga zasukajte in ga ponovno naložite na podajalni pladenj. Medija ne prelistavajte. Če težave ne morete odpraviti, zamenjajte medij.
Medija niste nastavili za pladenj ali ga izbrali v programu.	Program nastavite za medij (glejte dokumentacijo programa). Pladenj nastavite za medij. Glejte poglavje Nastavitev podajalnih pladnjev .

Tiskalnik noče tiskati dvostransko ali nepravilno tiska dvostransko

Tiskalnik noče tiskati dvostransko ali tiska dvostransko nepravilno

Vzrok	Rešitev
Poizkušate tiskati dvostransko na nepodprti medij.	Preverite, ali medij podpira dvostransko tiskanje. Glejte poglavje Podprte teže in velikosti medijev .
Tiskalniškega gonilnika niste nastavili za dvostransko tiskanje.	Nastavite tiskalniški gonilnik za dvostransko tiskanje.
Prva stran je natisnjena na zadnji strani že natisnjenih obrazcev ali papirja z glavo.	Na pladenj 1 naložite že natisnjene obrazce ali papir z glavo tako, da je natisnjena glava ali stran obrnjena navzgor in da večnamenska naprava najprej povleče spodnjo stran strani. Na pladnje 2, 3 in 4 pa to vrsto medija naložite tako, da je natisnjena stran obrnjena navzdol z zgornjim delom proti zadnji strani večnamenske naprave.

Razumevanje sporočil na večnamenski napravi


Sporočila, ki se prikažejo na prikazovalniku nadzorne plošče, odražajo običajno stanje večnamenske naprave (kot na primer **Processing...** (Obdelovanje ...)) ali napako, na katero morate biti pozorni.




Pripomba Na nekatera sporočila vplivata nastavitvi **AUTO CONTINUE** (Samonadaljevanje) in **CLEARABLE WARNINGS** (Izbrisljiva sporočila), ki ju nastavite na nadzorni plošči v podmeniju **SYSTEM SETUP** (Nastavitev sistema) menija **CONFIGURE DEVICE** (Nastavi napravo).

Uporaba sistema pomoči na večnamenski napravi

Sistem pomoči na nadzorni plošči večnamenske naprave zagotavlja navodila za odpravljanje večine napak na napravi. Nekatera sporočila na nadzorni plošči so izmenljiva z navodili o uporabi sistema pomoči.

Kadar koli se v sporočilu o napaki prikaže znak za vprašaj ? ali je sporočilo izmenljivo z možnostjo **FOR HELP TOUCH ?** (Za pomoč pritisni ?), pritisnite gumb  (Gumb pomoči), da bi si ogledali pomoč.

Če želite sistem pomoči zapustiti, pritisnite gumb  (Gumb pomoči).

Če sporočila ne morete odpraviti

- Nekatera sporočila (na primer zahteva, da naložite pladenj, ali sporočilo, ki prikazuje, da je v pomnilniku večnamenske naprave ostalo staro opravilo tiskanja) dovoljujejo, da pritisnete gumb **CONTINUE** (Nadaljuj) in tako nadaljujete s tiskanjem, ali gumb **Stop** (Prekini), da bi prenehali tiskati in izbrišete sporočilo.
- Če sporočila ne morete izbrisati, ko ste izvedli vsa priporočena dejanja, pokličite HP-jevo pooblaščenno službo ali ponudnika servisnih storitev. (Glejte HP-jev prospekt o podpori ali obiščite spletno stran <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.)

Razumevanje lučk na poštnem nabiralniku s tremi pladnji in spenjalniku/sortirniku

V spodnji tabeli so prikazane napake, ki lahko nastanejo na poštnem nabiralniku s tremi pladnji ali spenjalniku/sortirniku. Te napake prepoznate po lučkah na teh napravah, prikazane pa so tudi na prikazovalniku nadzorne plošče.

Lučke

Lučka	Razlaga in rešitev
Neprekinjeno sveti zeleno	<ul style="list-style-type: none">• Dodatna oprema je vključena in v pripravljenosti.• V vložku s sponkami zmanjkuje sponk. Na prikazovalniku nadzorne plošče se prikaže sporočilo STAPLER LOW ON STAPLES (Spenjalnik brez sponk). V vložku s sponkami je manj kot 20 sponk. Zamenjajte vložek s sponkami. Glejte poglavje Polnjenje vložka s sponkami.• Število strani pri opravi presega mejo 30 listov za spenjanje. Na prikazovalniku nadzorne plošče se prikaže sporočilo TOO MANY PAGES IN JOB TO STAPLE (Preveč strani za spenjanje). Pri opravih, ki obsegajo več kot 30 strani, strani spnite ročno.
Neprekinjeno sveti rumenorjavo	<ul style="list-style-type: none">• Dodatna oprema ne deluje pravilno. Na prikazovalniku nadzorne plošče se prikaže sporočilo 66.XX.X OUTPUT DEVICE FAILURE (Napaka pri delovanju naprave). (Za razumevanje tega sporočila glejte poglavje Vrste sporočil na nadzorni plošči.)

Lučka	Razlaga in rešitev
Utripa rumenorjavo	<ul style="list-style-type: none"> Na dodatni opremi se je zagostila sponka. Na prikazovalniku nadzorne plošče se prikaže sporočilo STAPLER JAM (Zagostena sponka). (Za razumevanje tega sporočila glejte poglavje Vrste sporočil na nadzorni plošči.) Na dodatni opremi se je zagostil papir ali pa morate iz enote odstraniti list, čeprav se ta ni zagostil. Na prikazovalniku nadzorne plošče se prikaže sporočilo 13.XX.YY JAM IN TOP OUTPUT BIN (Zag. papir v zgornjem izhodnem pladnju). (Za razumevanje tega sporočila glejte poglavje Vrste sporočil na nadzorni plošči.) Izhodni pladenj je poln. Na prikazovalniku nadzorne plošče se prikaže sporočilo STACKER BIN FULL (Pladenj sortirnika poln). (Za razumevanje tega sporočila Output Bin X Full (Izhodni pladenj x poln) glejte poglavje Vrste sporočil na nadzorni plošči.) V vložku s sponkami ni sponk. Na prikazovalniku nadzorne plošče se prikaže sporočilo REPLACE STAPLER CARTRIDGE (Zamenjaj vložek s sponkami). (Za razumevanje tega sporočila glejte poglavje Vrste sporočil na nadzorni plošči.) Pokrov za dostop do zagostenega papirja je odprt. Na prikazovalniku nadzorne plošče se prikaže sporočilo OUTPUT PAPER PATH OPEN (Odprta izhodna pot papirja). (Za razumevanje tega sporočila glejte poglavje Vrste sporočil na nadzorni plošči.) Vložek s sponkami je odprt. Na prikazovalniku nadzorne plošče se prikaže sporočilo OUTPUT PAPER PATH OPEN (Odprta izhodna pot papirja). Prepričajte se, ali ste povsem zaprli vložek s sponkami. (Za razumevanje tega sporočila glejte poglavje Vrste sporočil na nadzorni plošči.) Strojno-programaska oprema je poškodovana. Na prikazovalniku nadzorne plošče se prikaže sporočilo CORRUPT FIRMWARE IN EXTERNAL ACCESSORY (Poškodovana strojno-programaska oprema na zunanji enoti). (Za razumevanje tega sporočila glejte poglavje Vrste sporočil na nadzorni plošči.)
Ne sveti	<ul style="list-style-type: none"> Večnamenska naprava je morda v stanju pripravljenosti. Na nadzorni plošči pritisnite kateri koli gumb. Dodatna oprema ni vključena. Izključite večnamensko napravo. Preverite, ali je dodatna oprema na pravem mestu in pravilno povezana z večnamensko napravo, med njima pa ne sme biti nobene odprtine. Vključite večnamensko napravo. Morda ste prekinili povezavo med dodatno opremo in napravo in ju ponovno povezali, ko je bila večnamenska naprava vključena. Na prikazovalniku nadzorne plošče se prikaže sporočilo REINSTALL OUTPUT DEVICE (Ponovno namesti izhodno napravo). Ponovno povežite kabel na dodatni opremi. Opravo se je morda zagostilo med večnamensko napravo in dodatno opremo. Na prikazovalniku nadzorne plošče se prikaže sporočilo Processing... (Obdelovanje ...). Izključite večnamensko napravo in jo ponovno vključite.

Zamenjava dodatne opreme ali njenih sestavnih delov

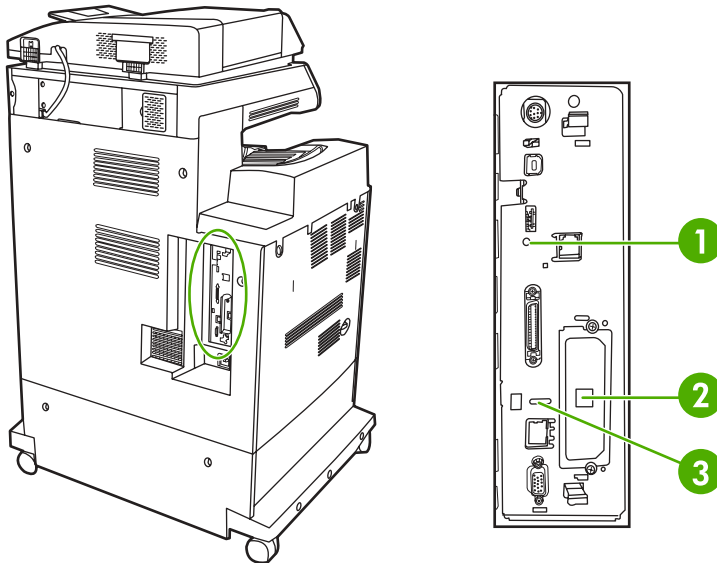
Če težav, ki jih prikazujejo lučke na poštnem nabiralniku s tremi pladnji ali spenjalniku/sortirniku, ne morete odpraviti, pokličite HP-jevo službo za podporo uporabnikom. (Glejte poglavje [HP-jeva služba za podporo uporabnikom.](#)) Če predstavnik HP-jeve službe za podporo uporabnikom priporoča zamenjavo poštnega nabiralnika s tremi pladnji, spenjalnika/sortirnika ali vložka s sponkami, v poglavjih [Naročanje](#)

[delov, dodatne opreme in potrošnega materiala](#) in [Številke delov](#) najdete informacije o naročanju dodatne opreme.

- Navodila za zamenjavo clotnega poštnega nabiralnika s tremi pladnji ali spenjalnika/sortirnika najdete v priročniku za namestitvev, ki je priložen dodatni opremi.
- Navodila za zamenjavo vložka s sponkami najdete v poglavju [Polnjenje vložka s sponkami](#).

Razumevanje lučk na plošči za priključke

Na plošči za priključke tri lučke prikazujejo, da večnamenska naprava deluje pravilno.



1	Lučka delovanja
2	Lučka tiskalniškega strežnika HP Jetdirect (sveti samo, če je v napravi nameščen strežnik HP Jetdirect)
3	Lučka faksirne enote

Lučki tiskalniškega strežnika HP Jetdirect

Na vgrajenem tiskalniškem strežniku HP Jetdirect sta dve lučki. Rumena lučka prikazuje delovanje omrežja, zelena pa stanje povezave. Utripajoča rumena lučka prikazuje promet omrežja. Če zelena lučka ne sveti, je bilo vzpostavljanje povezave neuspešno.

Če vzpostavljanje povezave ni uspešno, preverite vse kable za vzpostavljanje povezave z omrežjem. Poleg tega lahko na vgrajenem tiskalniškem strežniku ročno poizkusite nastaviti nastavitve povezave prek menijev na nadzorni plošči večnamenske naprave.

1. Pritisnite tipko **Menu** (Meni).
2. Pritisnite gumb **CONFIGURE DEVICE** (Nastavi napravo).
3. Pritisnite gumb **I/O** (Vhodi/izhodi).
4. Pritisnite gumb **EMBEDDED JETDIRECT MENU**
5. Pritisnite gumb **LINK SPEED** (Hitrost povezave). Izberite ustrezno hitrost povezave.

Lučka delovanja

Lučka delovanja prikazuje, da plošča za priključke deluje pravilno. Med inicializacijo večnamenske naprave lučka utripa hitro, nato pa se ugasne. Ko večnamenska naprava konča inicializacijo, se lučka prižiga in ugaša.

Če lučka delovanja ne sveti, je na plošči za priključke prišlo do težave. Pokličite HP-jev pooblaščen servis ali ponudnika servisnih storitev. (Glejte HP-jev prospekt o podpori ali obiščite spletno stran <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.)

Lučka faksirne enote

Lučka na analogni faksirni enoti prikazuje, da enota deluje pravilno. Če lučka ne sveti, v *Uporabniškem priročniku za HP LaserJet Analog Fax Accessory 300* najdete informacije o odpravi težave.

Čiščenje steklene plošče optičnega bralnika

Stekleno ploščo bralnika očistite le, če je umazanija na njej vidna ali če opazite, da je kakovost kopiranih izdelkov manjša; na primer če se na kopijah pojavijo črte.

Stekleno ploščo optičnega bralnika očistite tako, da jo pazljivo obrišete s čisto, rahlo vlažno krpo, ki ne pušča vlaken. Čistilo na osnovi amoniaka za čiščenje površin uporabite le v primeru, če z rahlo vlažno krpo niste mogli odstraniti madežev s steklene plošče. Čistilno sredstvo razpršite ali nanesite na krpo za čiščenje. Ne razpršite ali polivajte čistilnega sredstva neposredno na stekleno ploščo.

Kalibracija večnamenske naprave

Večnamenska naprava samodejno izvaja postopek kalibracije in čiščenja ob različnih časih in tako ohranja najvišjo raven kakovosti tiskanja. Uporabnik lahko prek nadzorne plošče večnamenske naprave zahteva, da naprava izvede postopek kalibracije, in sicer z ukazoma **QUICK CALIBRATE NOW** (Hitra kalibracija) ali **FULL CALIBRATE NOW** (Popolna kalibracija), ki jih najde v menijih **CALIBRATION** (Kalibracija) in **PRINT QUALITY** (Kakovost tiskanja). Ukaz **QUICK CALIBRATE NOW** (Hitra kalibracija) se uporablja za kalibracijo barvnih tonov D-Half. Če se vam gostota barv in barvnih tonov zdita napačni, lahko zaženete ukaz Quick Calibration (Hitra kalibracija). Možnost Full Calibration (Popolna kalibracija) vključuje postopke iz možnosti Quick Calibrate (Hitra kalibracija). Dodani pa so še postopki Drum Phase Calibration, Color Plane Registration (CPR) in postopki kalibracije parametrov kopiranja. Če se plasti barv (črna, škrlatna, modro-zelena in rumena) na natisnjenih straneh zlivajo ena v drugo, izvedite postopek **FULL CALIBRATE NOW** (Popolna kalibracija).

Večnamenska naprava HP Color LaserJet 4730 ima vgrajeno novo funkcijo, s katero lahko preskočite kalibracijo, ko je to ustrezno, ter tako večnamensko napravo začnete uporabljati hitreje. Če na primer večnamensko napravo izključite in jo hitro spet vključite (v 20 sekundah), kalibracija ni potrebna in jo preskočite. V tem primeru se večnamenska naprava vrne v stanje **Ready** (V pripravljenosti) približno eno minuto hitreje.

Ko večnamenska naprava izvaja postopek kalibracije in čiščenja, se tiskanje ustavi za toliko časa, dokler se postopek kalibracije in čiščenja ne zaključi. Večnamenska naprava pri večini postopkov kalibracije in čiščenja ne prekine tiskanja, ampak počaka, da je tiskanje končano, in šele nato izvede postopek kalibracije in čiščenja.

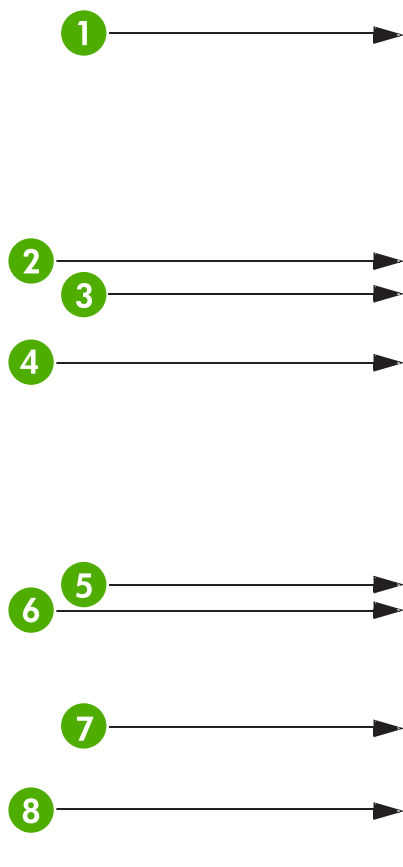
1. Pritisnite tipko **Menu** (Meni), da odprete možnost **MENUS** (Meniji).
2. Pritisnite gumb **CONFIGURE DEVICE** (Nastavi napravo).
3. Pritisnite gumb **PRINT QUALITY** (Kakovost tiskanja).
4. Pritisnite gumb **QUICK CALIBRATE NOW** (Hitra kalibracija).

ALI

Če želite izvesti popolno kalibracijo, namesto gumba **QUICK CALIBRATE NOW** (Hitra kalibracija) v tretjem in četrtem koraku pritisnite gumb **FULL CALIBRATE NOW** (Popolna kalibracija).

Ravnilo ponavljajočih se napak

Če se napake na straneh pojavljajo v ponavljajočih se razmakih, lahko prepoznate vzrok te napake s tem ravnilom. Položite zgornji del ravnila na prvo napako. Oznaka, ki je prikazana zraven naslednje napake, prikazuje kateri sestavni del morate zamenjati.



1	Prvi primer napake (razdalja med zgornjim delom strani do napake) je lahko različen.
2	Tiskalni vložek 34,3 mm
3	Tiskalni vložek ali valj za prenašanje (če se napaka pojavi samo pri eni barvi, je poškodovan tiskalni vložek, če se napaka pojavi pri vseh barvah, je poškodovana prenosna enota s slikovnim valjem) 37,7 mm
4	Tiskalni vložek 42,7 mm
5	Prenosna enota s slikovnim valjem 75 mm
6	Fiksirna enota 76,0 mm
7	Fiksirna enota 81,0 mm
8	Tiskalni vložek 94,2 mm

Če želite izvedeti, ali se napake pojavljajo zaradi tiskalnega vložka, v napravo vstavite tiskalni vložek iz drugega modela HP Color LaserJet 4730mfp, če je na voljo, preden naročite nov tiskalni vložek.

Če se napaka ponavlja v razmikih 94,0 mm, poizkusite zamenjati tiskalni vložek, preden zamenjate fiksirno enoto.

Odpravljanje težav pri pošiljanju e-poštnih sporočil

Če s funkcijo pošiljanja digitalnih sporočil ne morete pošiljati e-poštnih sporočil, boste morda morali ponovno nastaviti naslove prehodov za SMTP in LDAP. Natisnite stran s konfiguracijo, da bi poiskali trenutne naslove prehodov za SMTP in LDAP. Ali so naslovi prehodov za SMTP in LDAP veljavni, preverite z naslednjimi postopki.

Preverjanje naslovov prehodov za SMTP



Pripomba Postopek velja za operacijski sistem Windows.

1. Odprite ukazno kazalko MS-DOS: kliknite gumb **Start** in nato še **Run** (Zaženi) in vnesite `cmd`.
2. Vnesite `telnet`, ki naj mu sledi naslov prehoda za SMTP in nato številka 25, ki predstavlja vrata, prek katerih večnamenska naprava komunicira. Vnesite na primer `telnet 123.123.123.123 25`, kjer »123.123.123.123« predstavlja naslov prehoda za SMTP.
3. Pritisnite tipko **Enter**. Če naslov prehoda za SMTP *ni* veljaven, je v odgovoru prikazano sporočilo `Could not open connection to the host on port 25 (No more connections allowed)`. Če naslov prehoda za SMTP *je* veljaven, se odpre pogovorno okno **Find People** (Poišči osebe).
4. Če naslov prehoda za SMTP ni veljaven, pokličite skrbnika sistema.

Preverjanje naslova prehoda za LDAP



Pripomba Postopek velja za operacijski sistem Windows.

1. Odprite Windows Explorer. V naslovno vrstico vnesite `LDAP://`, ki naj mu takoj sledi naslov prehoda za LDAP. Vnesite na primer `LDAP://12.12.12.12`, kjer »12.12.12.12« predstavlja naslov prehoda za LDAP.
2. Pritisnite tipko **Enter**. Če je naslov prehoda za LDAP veljaven, se odpre pogovorno okno **Find People** (Poišči osebe).
3. Če naslov prehoda za LDAP ni veljaven, pokličite skrbnika sistema.

Odpravljanje težav pri povezljivosti z omrežjem

Če na večnamenski napravi prihaja do težav pri komuniciranju z omrežjem, odpravite to težavo z informacijami v tem poglavju.

Odpravljanje težav pri tiskanju prek omrežja



Pripomba HP priporoča, da večnamensko napravo v omrežje namestite in nastavite s CD-ROM-om, ki je priložen večnamenski napravi.

- Prepričajte se, ali ste omrežni kabel dobro priklopili v vtičnico RJ45.
- Prepričajte se, ali na plošči za priključke sveti lučka Link (Povezava). Glejte poglavje [Razumevanje lučk na plošči za priključke](#).
- Prepričajte se, ali je kartica vhoda in izhoda pripravljena. Natisnite stran s konfiguracijo. Če je v napravi nameščen tiskalniški strežnik HP Jetdirect, se poleg strani s konfiguracijo natisne še druga stran, na kateri so prikazane nastavitve in stanje omrežja.



Pripomba Tiskalniški strežnik HP Jetdirect podpira različne omrežne protokole (TCP/IP, IPX/SPX, Novell Netware, AppleTalk in DCL/LLC). Prepričajte se, ali ste pravilno nastavili prave protokole in parametre omrežja.

Na strani s konfiguracijo HP Jetdirect za protokol preverite naslednje:

ali je v odstavku HP Jetdirect Configuration stanje kartice »I/O Card Ready« (Kartica vhoda in izhoda pripravljena),

ali je stanje protokola »Ready« (Pripravljeno),

ali je prikazan IP naslov,

ali je način nastavitve (Config by:) prikazan pravilno. Posvetujte se s skrbnikom omrežja, če niste prepričani, ali je način pravilen.

- Poizkusite opravilo natisniti z drugega računalnika.
- Če želite preveriti, ali večnamenska naprava deluje z računalnikom, uporabite vzporedni kabel, s katerim napravo povežete neposredno z računalnikom. Ponovno boste morali namestiti programsko opremo za tiskanje. Natisnite dokument v programu, ki je prej tiskal pravilno. Če to deluje, je morda nastala težava v omrežju.
- Če želite pomoč, pokličite skrbnika sistema.

Preverjanje komunikacije prek omrežja

Če je na strani s konfiguracijo HP Jetdirect prikazan IP naslov za večnamensko napravo, po tem postopku preverite, ali večnamenska naprava komunicira z drugimi napravami v omrežju.

Preverjanje komunikacije prek omrežja

1. **Windows:** Kliknite gumb **Start** in nato še **Run** (Zaženi) in vnesite `cmd`. Odpre se ukazna kazalka MS-DOS.

ali

Mac: Kliknite gumb **Applications** (Aplikacije) in nato še **Utilities** (Pripomočki) ter odprite aplikacijo Terminal. Odpre se okno terminala.

2. Vnesite `ping`, ki naj mu sledi IP naslov. Vnesite na primer `ping xxx.xxx.xxx.xxx`, kjer je »XXX.XXX.XXX.XXX« IP naslov, ki je prikazan na strani s konfiguracijo HP Jetdirect. Če večnamenska naprava komunicira prek omrežja, je odgovor seznam, na katerem so prikazani odgovori z večnamenske naprave.
3. Z ukazom `arp -a` (address resolution protocol) preverite, ali IP naslov v omrežju ni uporabljen dvakrat. V ukazni kazalki vnesite `arp -a`. Na seznamu poiščite IP naslov in primerjajte njegov fizični naslov z naslovom strojne opreme, ki je prikazan na strani s konfiguracijo HP Jetdirect v odstavku, ki se imenuje HP Jetdirect Configuration. Če sta naslova enaka, so vse omrežne komunikacije veljavne.
4. Če ne morete preveriti, ali večnamenska naprava komunicira prek omrežja, pokličite skrbnika sistema.

A Delo s pomnilnikom in karticami tiskalniškega strežnika

Tiskalnikov pomnilnik in pisave

Večnamenska naprava ima dve reži z 200 luknjicami za DDR SDRAM. Ena reža je namenjena dodajanju pomnilnika v večnamensko napravo. Pomnilnik DDR SDRAM je na voljo z moduli s 128 in 256 MB.



Pripomba Specifikacije pomnilnika: model HP Color LaserJet 4730mfp uporablja 200-nožične pomnilniške module SODIMM, ki podpirajo 128 ali 256 MB RAM-a.

Večnamenska naprava ima tri reže, namenjene kartici bliskovitega pomnilnika za strojno-programsko opremo, pisavo in druge rešitve.

- Prva kartica bliskovitega pomnilnika je namenjena strojno-programski opremi.



Pripomba Prva reža kartice bliskovitega pomnilnika je namenjena strojno-programski opremi. Nosi oznako »Firmware Slot«.

- Drugi dve reži kartice bliskovitega pomnilnika omogočata uporabniku dodajanje pisav in drugih rešitev, kot so podpisi in osebne note. Reži nosita oznaki »Slot 1« in »Slot 2«.



Pripomba Kartice bliskovitega pomnilnika ustrezajo specifikacijam in velikosti bralnika kartic Compact Flash.



OPOZORILO V večnamensko napravo ne vstavljajte kartic bliskovitega pomnilnika, ki so namenjene digitalnim fotoaparatom. Naprava ne podpira tiskanja slik neposredno iz kartice bliskovitega pomnilnika. Če v napravo vstavite kartico, ki je namenjena digitalnim fotoaparatom, vas opozorilo na nadzorni plošči vpraša, ali želite kartico bliskovitega pomnilnika ponovno formatirati. Če kartico ponovno formatirate, se izgubijo vsi podatki, ki so na njej shranjeni.

Če pogosto tiskate zahtevnejše slike, dokumente paketne komutacije ali uporabljate veliko število prenesenih pisav, je večnamenski napravi priporočljivo dodati več pomnilnika. Naprava lahko z dodatnim pomnilnikom pri največji hitrosti tiska in pregleda več kopij hkrati.



Pripomba Pomnilniški moduli (SIMM) / (DIMM), ki so zasnovani za predhodne tiskalnice HP LaserJet, niso združljivi z večnamensko napravo.

Pripomba Če želite naročiti pomnilnik DDR SDRAM, glejte poglavje [Potrošni material in dodatna oprema](#).

Preden naročite dodaten pomnilnik, preverite, koliko pomnilnika imate trenutno nameščenega tako, da natisnete stran s konfiguracijo.

Tiskanje strani s konfiguracijo

1. Pritisnite gumb **Menu (Meni)**, da odprete možnost **MENUS** (Meniji).
2. Pritisnite gumb **INFORMATION** (Informacije).
3. Pritisnite gumb **PRINT CONFIGURATION** (Natisni konfiguracijo).

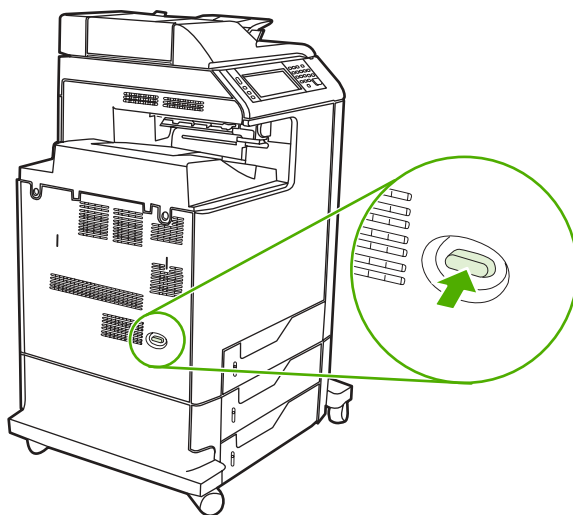
Nameščanje pomnilnika in pisav

V večnamensko napravo lahko poleg več pomnilnika namestite tudi kartico pisav, ki omogoča tiskanje znakov, ki se pojavijo na primer v kitajski ali cirilčni abecedi.

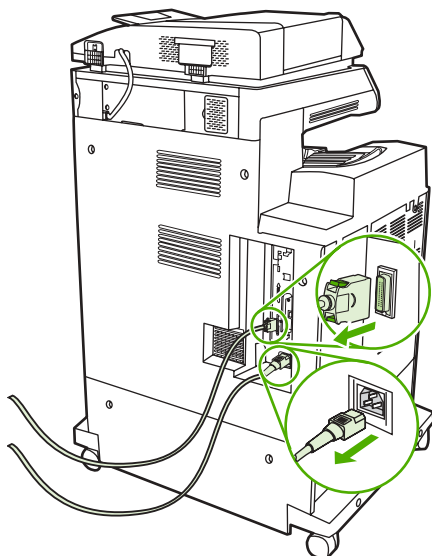
⚠ OPOZORILO Statična elektrika lahko poškoduje pomnilniške module DIMM. Pri delu s pomnilniškimi moduli imejte na sebi protistatičen pasček ali pa se med delom večkrat dotaknite antistatične embalaže in šele nato izpostavljenih kovinskih delov na sami napravi.

Namestitev pomnilniških modulov DDR DIMM.

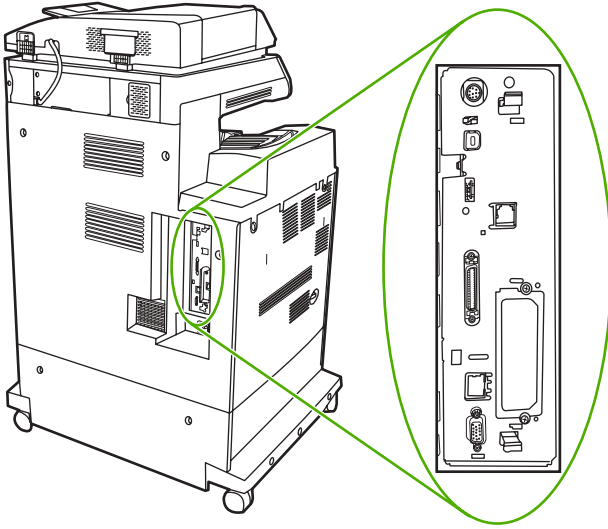
1. Izključite večnamensko napravo.



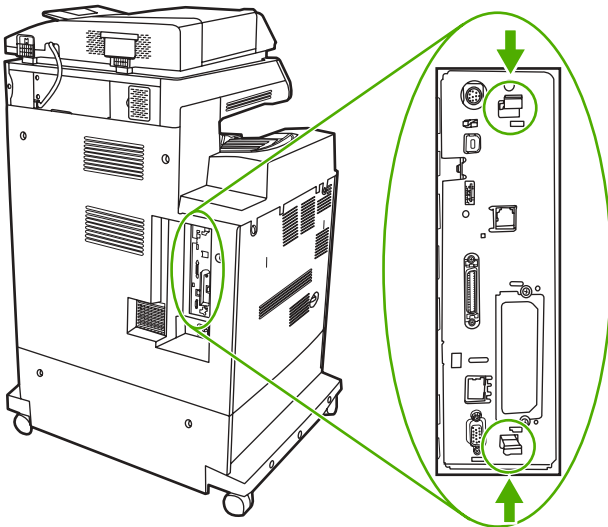
2. Izklopote vse napajalne kable in kable vmesnikov.



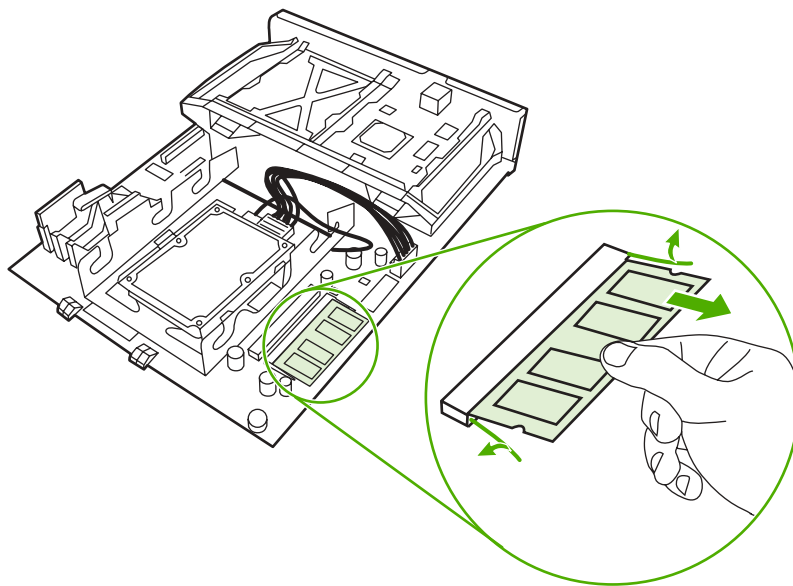
3. Poiščite ploščo za priključke na zadnjem delu naprave.



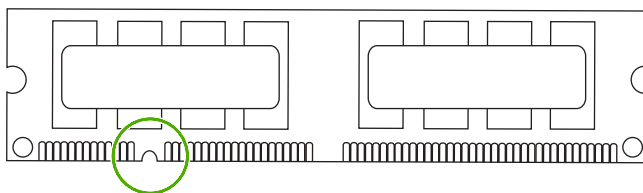
4. Nežno povlecite za črni držali in odstranite ploščo z naprave. Položite jo na čisto, ravno in ozemljeno podlago.



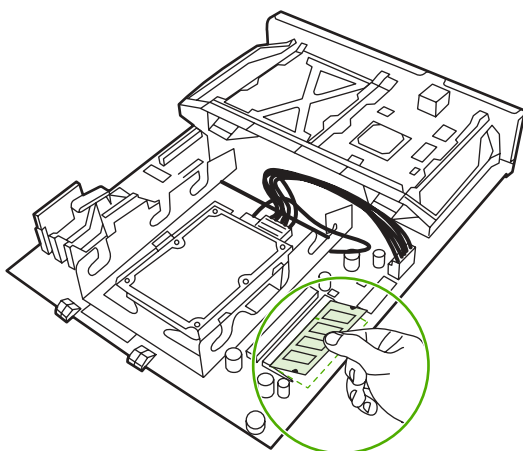
5. Če želite zamenjati pomnilniški modul DDR DIMM, ki je trenutno nameščen, razprite ročici zapaha na obeh straneh reže pomnilnika, dvignite pomnilnik do določenega kota in ga izvlecite.



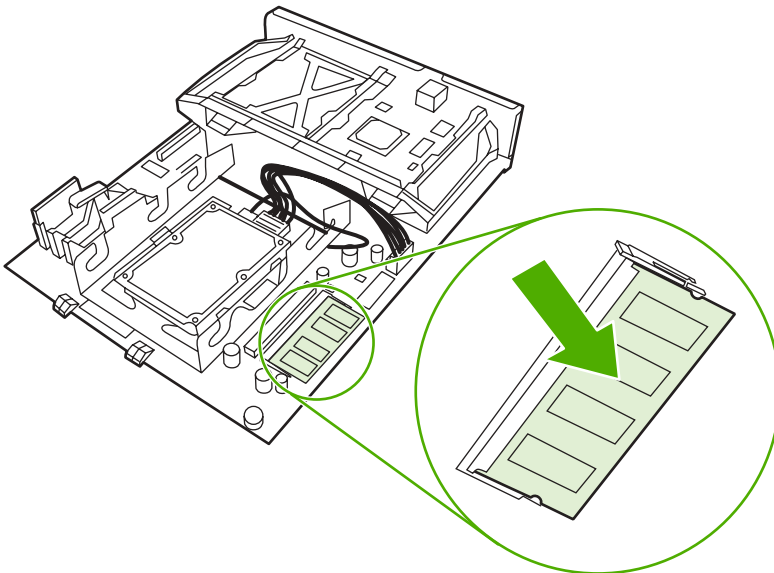
6. Vzemite nov modul DIMM iz antistatične embalaže. Na spodnjem robu pomnilnika poiščite zarezo, s katero boste pomnilnik pravilno namestili na ustrezno mesto.



7. Primite modul DIMM na robovih, poravnajte zarezo na modulu z jezičkom v reži pod določenim kotom in ga pritisnite na njegovo mesto, dokler se popolnoma ne prilega. Kadar je nameščen pravilno, kovinskih kontaktov ni mogoče videti.



8. Pritisnite na modul DIMM, da se ročici zapaha zaskočita.

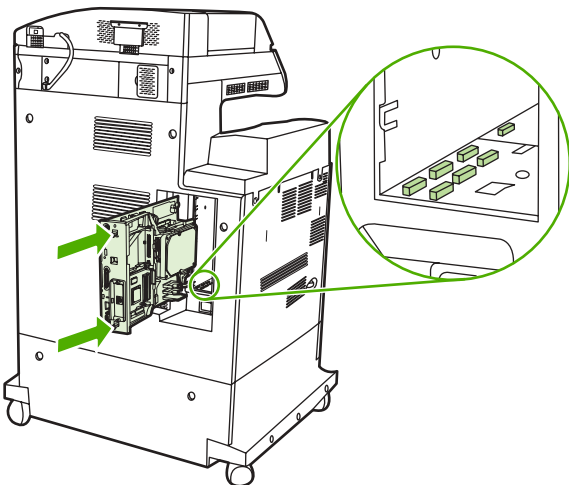


Pripomba Če imate težave pri nameščanju modula, se prepričajte, ali je zareza na spodnjem delu modula poravnana z jezičkom v reži. Če ga še vedno ne morete namestiti na njegovo mesto, se prepričajte, ali uporabljate pravilno vrsto modula DIMM.

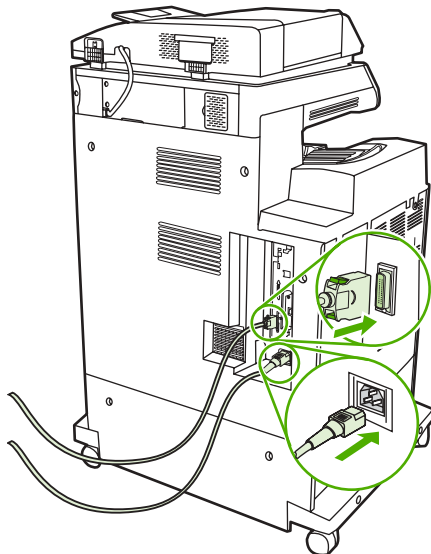
9. Poravnajte ploščo za priključke z drsniki na spodnji strani reže in jo potisnite nazaj v večnamensko napravo.



Pripomba Prepričajte se, ali je plošča za priključke poravnana z drsniki, drugače jo lahko med nameščanjem poškodujete.



10. Ponovno priključite napajalni kabel in kable vmesnikov ter napravo vključite.



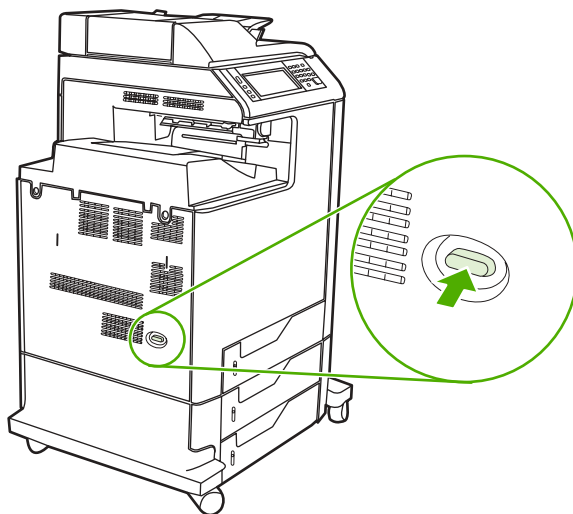
11. Če ste namestili pomnilniški modul DIMM, glejte poglavje [Omogočanje pomnilnika](#).

Namestitev kartice bliskovitega pomnilnika

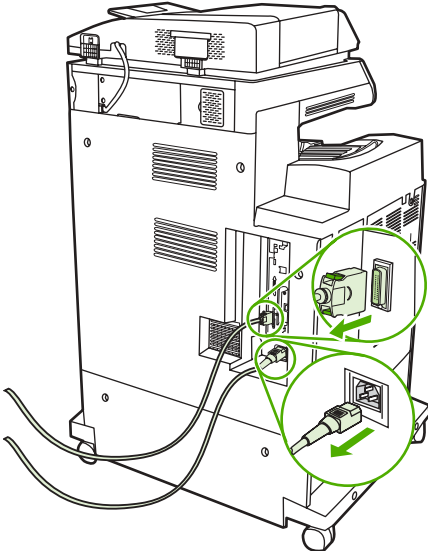


OPOZORILO V večnamensko napravo ne vstavljajte kartic bliskovitega pomnilnika, ki so namenjene digitalnim fotoaparatom. Naprava ne podpira tiskanja slik neposredno s kartice bliskovitega pomnilnika. Če v napravo vstavite kartico bliskovitega pomnilnika, ki je namenjena digitalnim fotoaparatom, vas opozorilo na nadzorni plošči vpraša, ali želite ponovno formatirati kartico bliskovitega pomnilnika. Če kartico ponovno formatirate, se izgubijo vsi podatki, ki so na njej shranjeni.

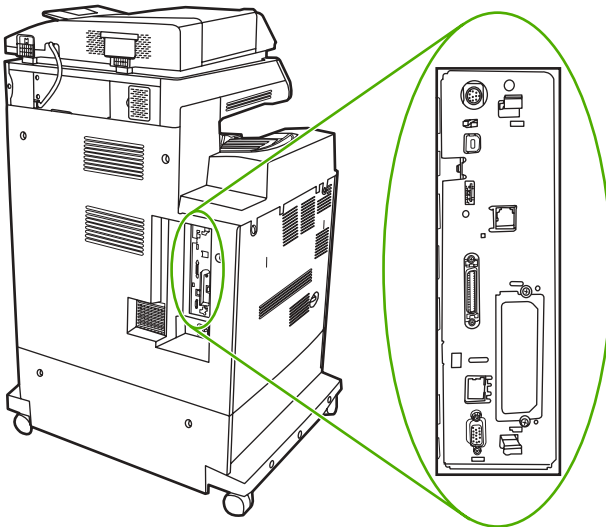
1. Izključite večnamensko napravo.



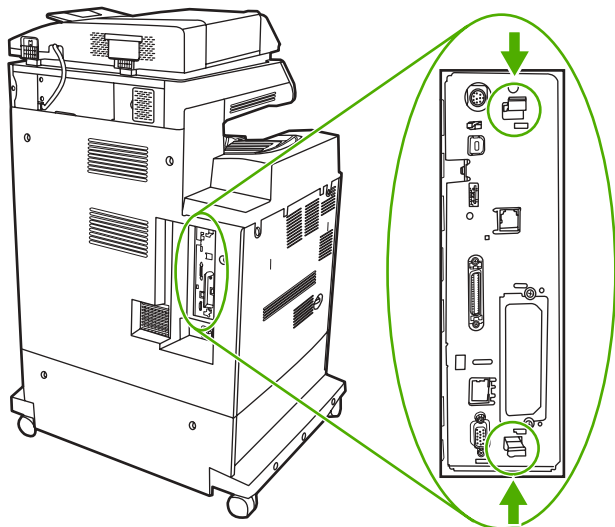
2. Izvlecite vse napajalne kable in kable vmesnikov.



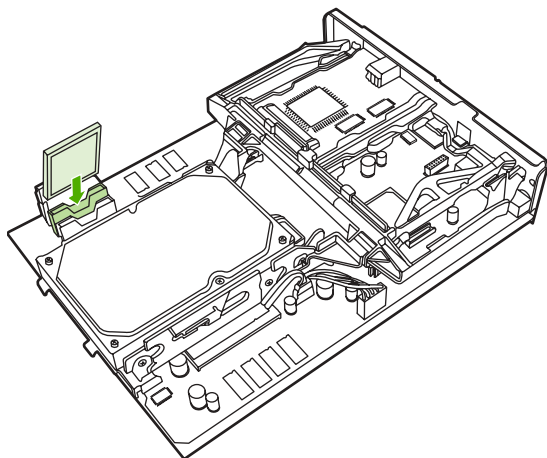
3. Poiščite ploščo za priključke na zadnji strani naprave.



4. Nežno povlecite za črni držali in ploščo odstranite iz naprave. Položite jo na čisto, ravno in ozemljeno podlago.



5. Poravnajte utor na strani kartice bliskovitega pomnilnika z zarezi v konektorju in jo potisnite v režo, dokler ni popolnoma nameščena.



OPOZORILO Kartice bliskovitega pomnilnika ne vstavljajte pod kotom.

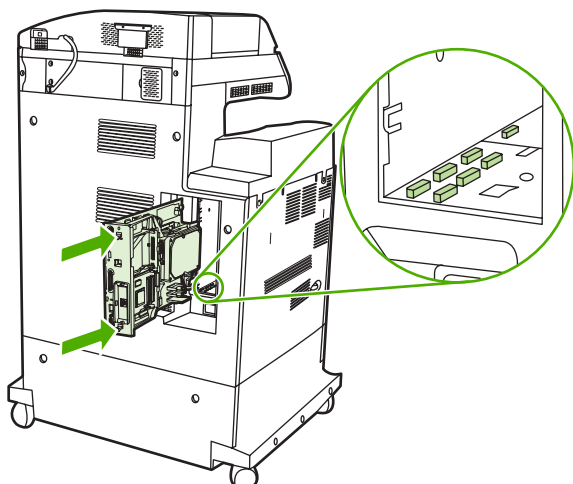


Pripomba Prva reža bliskovitega pomnilnika, označena »Firmware Slot«, je namenjena samo strojno-programski opremi. Reži 2 in 3 lahko uporabljate za druge rešitve.

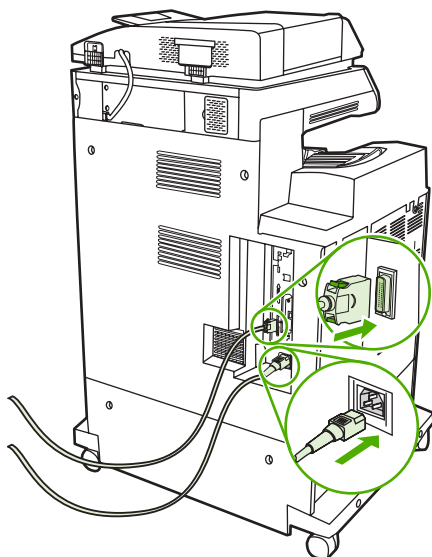
6. Poravnajte ploščo za priključke z drsniki na spodnji strani reže in jo potisnite nazaj v večnamensko napravo.



Pripomba Prepričajte se, da je plošča za priključke poravnana z drsniki, drugače jo boste med nameščanjem morda poškodovali.



7. Ponovno priključite napajalni kabel in kable vmesnikov ter napravo vklopite.



Omogočanje pomnilnika

Če ste namestili pomnilniški modul DIMM, nastavite gonilnik večnamenske naprave tako, da prepozna novo dodan pomnilnik.

Omogočanje pomnilnika v operacijskem sistemu Windows 98 in Me

1. V meniju **Start**, pokažite na **Settings** (Nastavitve) in kliknite **Printers** (Tiskalniki).
2. Z desno miškino tipko kliknite tiskalnik in izberite **Properties** (Lastnosti).
3. Na jezičku **Configure** (Nastavi) kliknite **More** (Več).

4. V polje **Total Memory** (Skupen pomnilnik) vnesite ali v njem izberite skupno količino pomnilnika, ki je trenutno nameščena.
5. Kliknite gumb **OK** (V redu).

Omogočanje pomnilnika v operacijskem sistemu Windows 2000 in XP

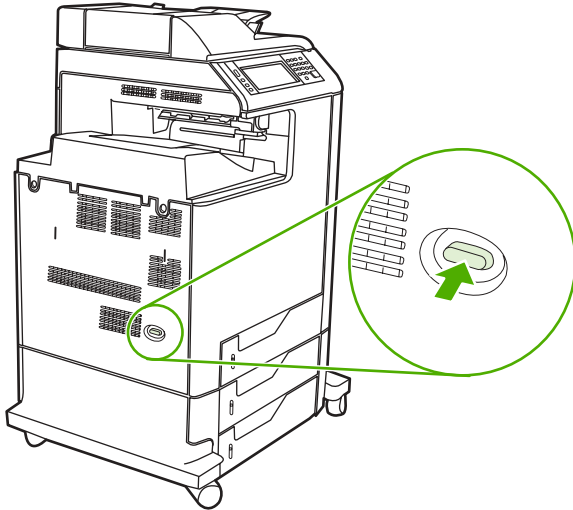
1. V meniju **Start** pokažite na **Settings** (Nastavitve) in kliknite **Printers** (Tiskalniki) ali **Printers and Faxes** (Tiskalniki in faksi).
2. Z desno miškino tipko kliknite tiskalnik in izberite **Properties** (Lastnosti).
3. Na jezičku **Device Settings** (Nastavitve naprave) kliknite **Printer Memory** (Pomnilnik tiskalnika) (v razdelku **Installable Options** (Možnosti namestitve)).
4. Izberite skupno količino pomnilnika, ki je trenutno nameščena.
5. Kliknite gumb **OK** (V redu).

Namestitev kartice tiskalniškega strežnika HP Jetdirect

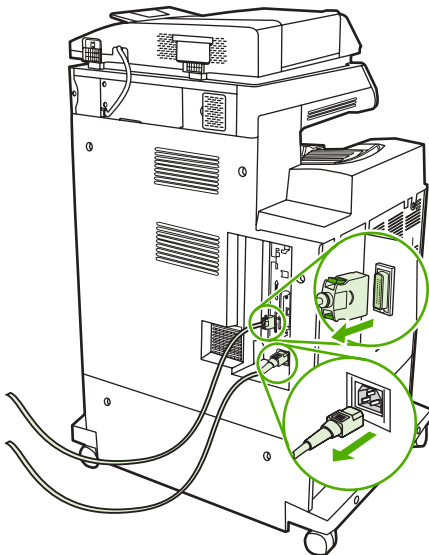
Večnamenska naprava HP Color LaserJet 4730mfp je opremljena z vrati tiskalniškega strežnika HP Jetdirect. Če želite, lahko v razpoložljivo režo EIO namestite dodatno kartico vhodov in izhodov.

Namestitev kartice tiskalniškega strežnika HP Jetdirect

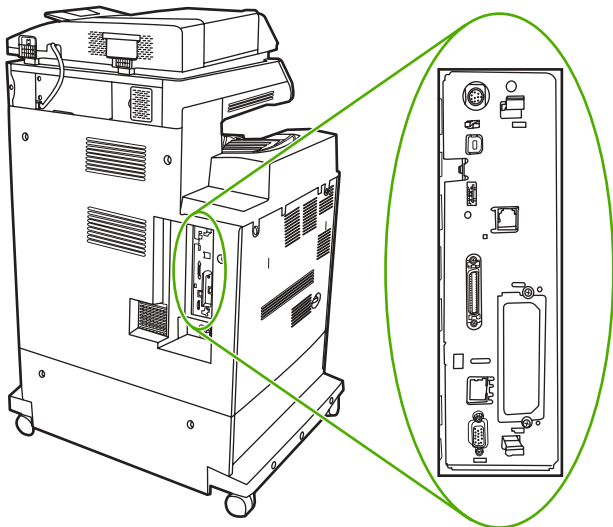
1. Izključite večnamensko napravo.



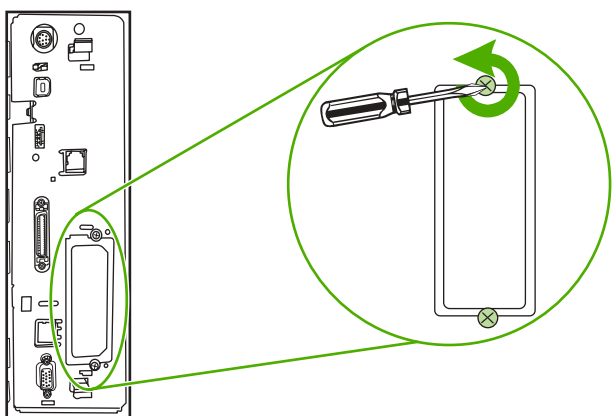
2. Izvlecite vse napajalne kable in kable vmesnikov.



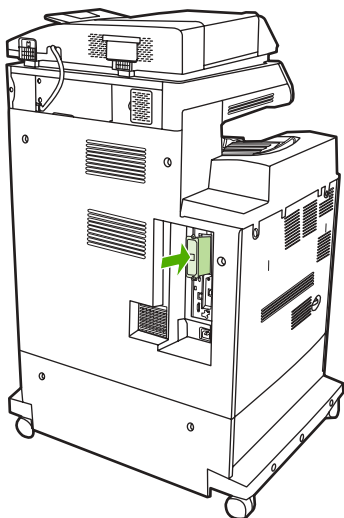
3. Poiščite ploščo za priključke na zadnji strani naprave.



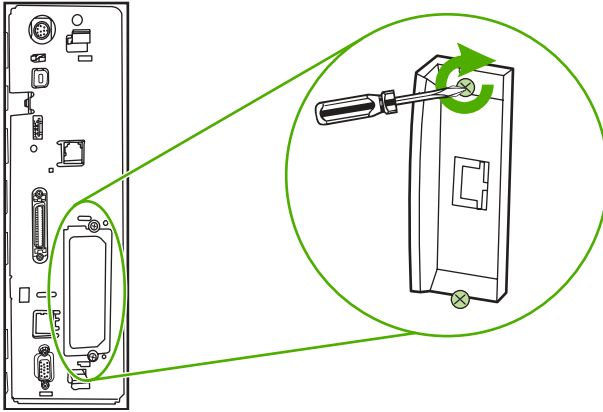
4. Poiščite odprto režo EIO. Odvijte vijaka, ki pritrjujeta pokrov reže EIO, in pokrov odstranite. Vijakov in pokrova ne boste več potrebovali. Lahko jih zavržete.



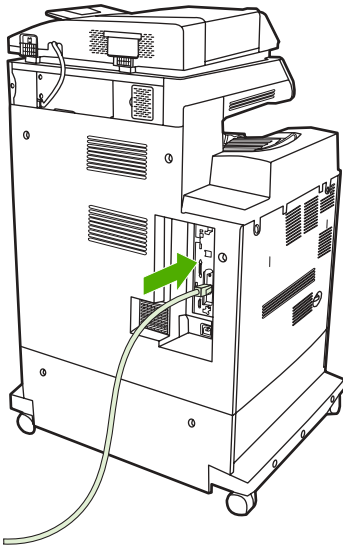
5. Vstavite kartico tiskalniškega strežnika HP Jetdirect v režo EIO.



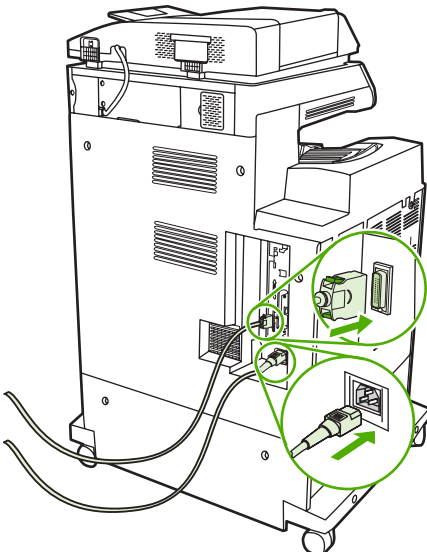
6. Pritrdite vijake, ki so priloženi kartici tiskalniškega strežnika.



7. Priključite omrežni kabel.



8. Ponovno priključite napajalni kabel in napravo vklopite.



9. Natisnite stran s konfiguracijo (glejte [Potrošni material in dodatna oprema](#)). Poleg strani s konfiguracijo večnamenske naprave in strani s stanjem potrošnega materiala, bi se morala natisniti tudi stran s konfiguracijo HP Jetdirect, na kateri so poleg nastavitve omrežja prikazane tudi informacije o stanju.

Če se ne natisne, odstranite kartico tiskalniškega strežnika, jo ponovno namestite in se prepričajte, da je pravilno vstavljena v režo.

10. Izvedite enega od naslednjih korakov:

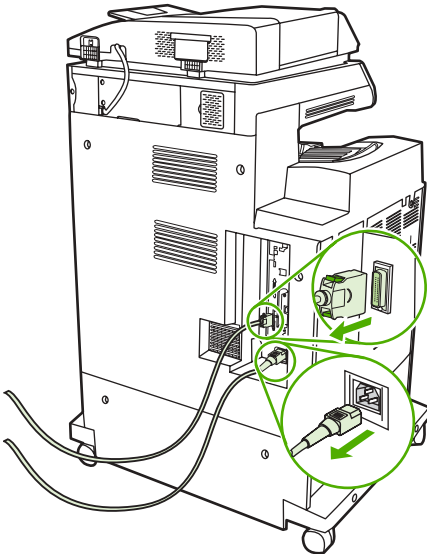
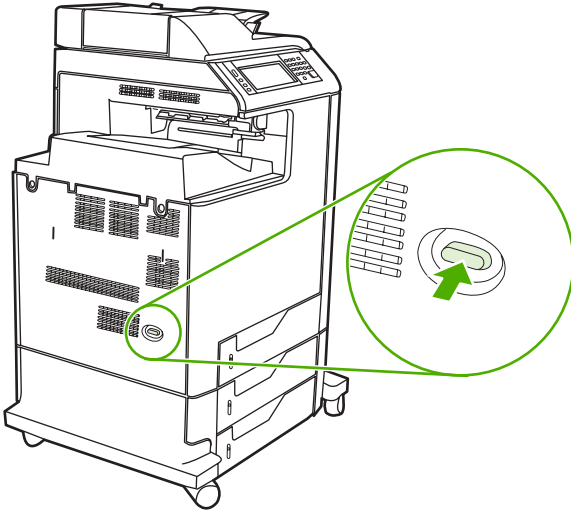
- Izberite ustrezna vrata. Navodila najdete v dokumentaciji operacijskega sistema ali računalnika.
- Ponovno namestite programsko opremo in tokrat izberite namestitev v omrežju.

Namestitev kartic EIO

Če želite namestiti kartico EIO, sledite naslednjemu postopku.

Namestitev kartic EIO

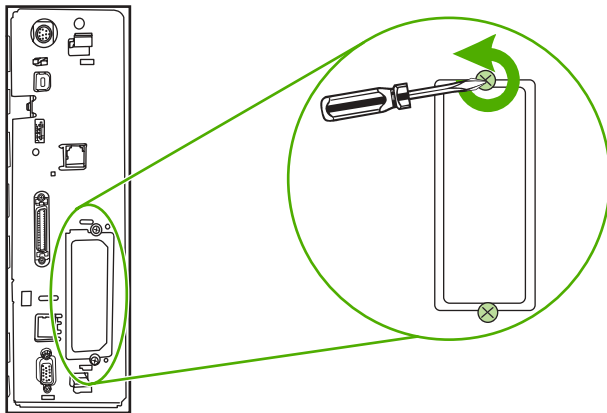
1. Izključite večnamensko napravo in izključite vse kable.



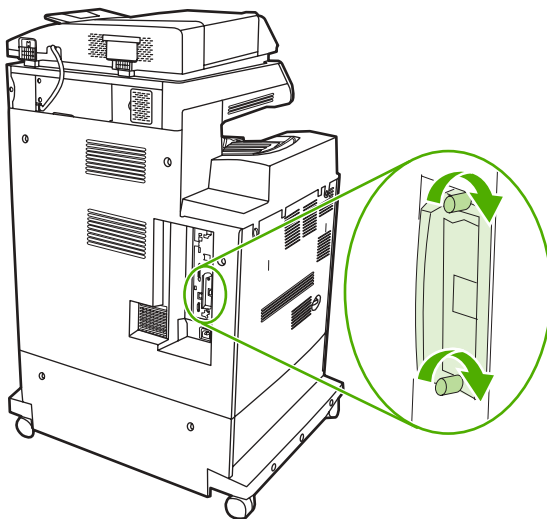
2. Odvijte vijaka in odstranite pokrov reže EIO na levi strani naprave.



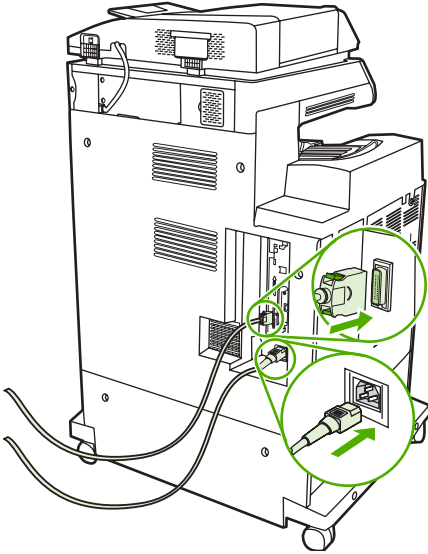
Pripomba Ne zavržite vijakov ali pokrova. Potrebovali jih boste, če boste pozneje odstranili kartico EIO.



3. Vstavite kartico EIO v režo EIO in privijte vijake.



4. Ponovno priključite kable in napravo vključite.



5. Natisnite stran s konfiguracijo, da bi preverili, ali ste kartico EIO namestili uspešno.

B Potrošni material in dodatna oprema

V tem poglavju najdete informacije o naročanju delov, potrošnega materiala in dodatne opreme. Uporabljajte samo dele in dodatno opremo, ki je namenjena izključno tej večnamenski napravi.

- [Naročanje delov, dodatne opreme in potrošnega materiala](#)
- [Številke delov](#)

Naročanje delov, dodatne opreme in potrošnega materiala

Dele, potrošni material in dodatno opremo lahko naročate na več načinov:

- [Naročanje neposredno pri HP-ju](#)
- [Naročanje pri pooblaščenih službi ali centru za pomoč uporabnikom](#)
- [Naročanje neposredno prek vgrajenega spletnega strežnika \(za tiskalnike, ki so povezani z omrežjem\)](#)

Naročanje neposredno pri HP-ju

Naslednje elemente lahko naročite neposredno pri HP-ju:

- **Nadomestni deli.** Če želite naročiti nadomestne dele v ZDA obiščite spletno stran <http://www.hp.com/buy/parts>. Izven Združenih držav Amerike naročite dele tako, da vzpostavite stik s pooblaščenim HP-jevim centrom za pomoč uporabnikom.
- **Potrošni material in dodatna oprema.** Če želite naročiti dele v ZDA, obiščite spletno mesto <http://www.hp.com/go/ljsupplies>. Če želite naročiti dele drugod po svetu, obiščite spletno stran <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html>. Če želite naročiti dodatno opremo, obiščite spletno stran <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

Naročanje pri pooblaščenih službi ali centru za pomoč uporabnikom

Če želite naročiti del ali dodatno opremo, vzpostavite stik s pooblaščenim HP-jevo službo za pomoč uporabnikom. (Glejte poglavje [HP-jeva služba za podporo uporabnikom](#).)

Naročanje neposredno prek vgrajenega spletnega strežnika (za tiskalnike, ki so povezani z omrežjem)

Potrošni material za tiskanje naročite neposredno prek vgrajenega spletnega strežnika po naslednjih korakih. (Podrobnejše informacije o tej možnosti najdete v poglavju [Uporaba vgrajenega spletnega strežnika](#).)



Naročanje neposredno prek vgrajenega spletnega strežnika

1. V spletni brskalnik na računalniku vnesite IP naslov večnamenske naprave. Prikaže se okno s stanjem večnamenske naprave.
2. V področju **Other links** (Druge povezave) dvakrat kliknite **Order Supplies** (Naroči potrošni material). Prikaže se URL, na katerem lahko naročate zelene artikle. Poleg informacij o potrošnem materialu s številkami delov se prikažejo tudi informacije o sami večnamenski napravi.
3. Izberite številke delov, ki jih želite naročiti, in sledite navodilom na zaslonu.

Številke delov

Naslednji seznam je bil ažuren ob času tiskanja. Med življenjsko dobo večnamenske naprave se bodo informacije o naročanju in razpoložljivosti dodatne opreme morda spremenile.

Dodatna oprema

Element	Opis	Številke delov
Poštni nabiralnik s tremi pladnji	Poštni nabiralnik ima tri izhodne pladnje, na katere lahko naložite 700 listov.	Q7520A
	 Pripomba Poštni nabiralnik s tremi pladnji ima mostiček za izhodno enoto.	
Spenjalnik in sortirnik, na katerega lahko naložite 500 strani	Omogoča, da naprava nanj naloži več listov papirja in samodejno zaključi opravilo. Spne lahko do 30 listov papirja.	Q7519A
	 Pripomba Spenjalnik/sortirnik ima mostiček za izhodno enoto.	
Vložek z 10.000 sponkami	Priložen je vložek s sponkami.	C8091A
Analogna faksirna enota 300 HP LaserJet	Omogoča faksiranje z večnamensko napravo. Vključena je v modele HP Color LaserJet 4730xmf, 4730xs mfp in 4730xm mfp.	Q3701A
Poštni nabiralnik s tremi pladnji ter spenjalnik/sortirnik		
Prenosna enota srednje težkega papirja		

Tiskalni vložki

Element	Opis	Številke delov
Tiskalni vložek za črno-belo tiskanje HP LaserJet	Vložek za črno-belo tiskanje, s katerim lahko natisnete 12.000 strani	Q6460A
Tiskalni vložek za modro-zeleno tiskanje HP LaserJet	Vložek za modro-zeleno tiskanje, s katerim lahko natisnete 2.000 strani.	Q6461A
Tiskalni vložek za rumeno tiskanje HP LaserJet	Vložek za rumeno tiskanje, s katerim lahko natisnete 2.000 strani.	Q6462A
Tiskalni vložek za škrlatno tiskanje HP LaserJet	Vložek za škrlatno tiskanje, s katerim lahko natisnete 2.000 strani	Q6463A

Opreme za vzdrževanje

Element	Opis	Številke delov
Prenosna enota s slikovnim valjem		Q7504A

Element	Opis	Številke delov
Fiksirna enota s slikovnim valjem	110 voltov	Q7502A
Fiksirna enota s slikovnim valjem	220 voltov	Q7503A
Oprema za preventivno vzdrževanje samodejnega podajalnika dokumentov iz mylar folije		Q4696–67901
Oprema za preventivno vzdrževanje samodejnega podajalnika dokumentov		Q5997–67901

Enote, ki jih lahko zamenja uporabnik

Element	Opis	Številka dela
Oprema za zamenjavo valjev pobiralne enote na pladnju		Q7517–67905
Oprema za zamenjavo nadzorne plošče		Q7517–60601
Oprema za zamenjavo plošče za priključke		Q7517–69001
Oprema za valj pobiralne enote MP		Q7517–67904
Oprema za zamenjavo pobiralne enote MP		RM1–2199–000CN

Pomnilnik

Element	Opis	Številka dela
100-nožični pomnilniški modul DDR DIMM	128 MB	Q7721AA
	256 MB	Q7722A
Poveča sposobnost večnamenske naprave za opravljanje večjih ali zahtevnejših tiskalniških opravil.	512 MB	Q7723A

Kabli in vmesniki

Element	Opis	Številka dela
Izboljšana kartica vhoda in izhoda (EIO)	Tiskalniški strežnik HP Jetdirect 625n Gigabit Ethernet (10/100/1000Base-T)	J7960A
Vzporedni kabel	2. metrski kabel IEEE 1284-C	C2950A
	3. metrski kabel IEEE 1284-C	C2951A
Kabel USB		

C Pomoč in podpora

Hewlett-Packardova izjava o omejeni garanciji

HP-JEV IZDELEK

TRAJANJE OMEJENEGA JAMSTVA

HP LaserJet 4370mfp, HP LaserJet 4730x mfp, HP LaserJet 4730xs mfp, HP LaserJet 4730xm mfp 1. leto, Na samem mestu

HP vam, končnemu uporabniku, jamči, da bo strojna oprema, dodatna oprema in potrošni material HP brez okvar v materialu in izdelavi po datumu nakupa in za obdobje, navedeno zgoraj. Če med garancijskim obdobjem obvestite HP o takih okvarah, bo po lastni presoji bodisi popravil bodisi zamenjal izdelke, za katere se izkaže, da so okvarjeni. Nadomestni izdelki so lahko novi ali enakovredni novim.

HP jamči, da bo HP-jeva programska oprema po datumu nabave in v zgoraj navedenem garancijskem obdobju izvajala opravila brez napak, ki bi bile lahko posledica slabega materiala ali slabe izdelave, če je oprema nameščena pravilno in se uporablja v skladu z navodili. Če prejme HP v garancijskem roku obvestilo o taki napaki, bo zamenjal programsko opremo, ki zaradi tovrstnih napak ne izvaja programskih ukazov.

HP ne jamči, da bo delovanje izdelkov HP brez napak in prekinitev. Če HP okvarjenega izdelka, ki ga krije HP-jeva omejena garancija, ni sposoben popraviti ali zamenjati v razumnem času, je kupcu dolžan povrniti sredstva v višini nakupne cene izdelka po povračilu okvarjenega izdelka.

HP-jevi izdelki morda vsebujejo popravljene dele, ki so po delovanju enakovredni novim ali so predmet slučajne uporabe.

HP-jeva omejena garancija ne pokriva poškodb, ki izhajajo iz (a) nepravilnega ali neustreznega vzdrževanja ali umerjanja, (b) uporabe programske opreme, vmesnikov, delov ali dodatkov, ki jih ni dobavil HP, (c) nepooblaščenih sprememb ali nepravilne rabe, (d) uporabe zunaj specifikacij izdelka ali (e) neustrezne priprave delovnega mesta ali njegovega vzdrževanja.

HP NE DAJE NOBENE DRUGE GARANCIJE, PISNE ALI USTNE, DO MEJA, KI JIH DOLOČA ZAKON DRŽAVE, KAMOR SODIJO IZRECNE ALI POSREDNE GARANCIJE ALI POGOJI PRODAJE, ZADOVOLJIVE KAKOVOSTI IN USTREZNOSTI DOLOČENEMU NAMENU. ODŠKODNINE, KI JIH PREDVIDEVA GARANCIJSKA IZJAVA, SO KUPČEVE EDINE IN IZKLJUČNE ODŠKODNINE, V OKVIRIH, KI JIH DOVOLJUJE DRŽAVNI ZAKON. HP IN NEODVISNI DOBAVITELJI NISO V NOBENEM PRIMERU, RAZEN V PRIMERIH, NAVEDENIH V GARANCIJSKI IZJAVI, ODGOVORNI ZA POSREDNO, NEPOSREDNO ALI POSLEDIČNO ŠKODO (VKLJUČNO Z IZGUBO PRI DOBIČKU IN IZGUBLJENIMI PODATKI), NE GLEDE NA TO, ALI IZVIRA IZ POGODBE, KRIVICE ALI KAKRŠNE KOLI DRUGE PRAVNE TEORIJE, KI GOVORI O TAKŠNI ŠKODI. TO IZJAVO OMEJUJEJO DRŽAVNI ZAKONI.

PRI NAKUPIH V AVSTRALIJI IN NOVI ZELANDIJI GARANCIJSKI POGOJI V TEJ IZJAVI, RAZEN V MERI, KI JIH DOVOLJUJE ZAKON, NE IZKLJUČUJEJO, OMEJUJEJO, SPREMINJAJO ALI RAZŠIRJAJO ZAGOTOVLJENIH PRAVIC, KI VELJAJO PRI PRODAJI TEGA IZDELKA.

Garancijsko obdobje se začne z dnevom dostave ali dnevom namestitve, če je namestitev opravil predstavnik HP-ja. Če namesti kupec HP-jevo programsko opremo 30 dni po dostavi, se začne garancijsko obdobje 31. dne po dostavi.

Izjava o omejeni garanciji tiskalnega vložka

HP jamči, da je ta HP-jev tiskalni vložek brez napak v materialu in izdelavi.

Ta garancija ne vključuje tiskalnih vložkov, ki so (a) ponovno napolnjene, obnovljene, predelane ali kakor koli spremenjene, (b) povzročile težave zaradi nepravilnega ravnanja, neprimernega shranjevanja ali uporabe zunaj specifikacij tiskalniškega izdelka ali (c) obrabljene zaradi običajne rabe.

Če želite uveljaviti garancijo, vrnite izdelek v trgovino, kjer ste ga kupili (s pisnim opisom težave in natisnjenimi vzorci), ali vzpostavite stik s HP-jevo službo za podporo uporabnikom. HP se nato odloči, ali bo izdelek, za katerega se izkaže, da ne deluje pravilno, zamenjal ali povrnil stroške v višini nakupne cene izdelka.

HP NE DAJE NOBENE DRUGE GARANCIJE ALI POGOJEV, PISNIH ALI USTNIH, DO MEJA, KI JIH DOLOČA ZAKON DRŽAVE, KAMOR SODIJO IZRECNE ALI POSREDNE GARANCIJE ALI POGOJI PRODAJE, ZADOVOLJIVE KAKOVOSTI IN USTREZNOSTI DOLOČENEMU NAMENU.

DO MEJA, KI JIH DOLOČA ZAKON DRŽAVE, NISO HP IN NEODVISNI DOBAVITELJI V NOBENEM PRIMERU ODGOVORNI ZA POSREDNO, NEPOSREDNO ALI POSLEDIČNO ŠKODO (VKLJUČNO Z IGUBO PRI DOBIČKU IN IZGUBI PODATKOV), NE GLEDE NA TO, ALI IZVIRA IZ POGODBE, KRIVICE ALI KAKRŠNE KOLI DRUGE PRAVNE TEORIJE.

POGOJI V TEJ GARANCIJSKI IZJAVI DO ZAKONSKO DOLOČENE MERE NE IZKLJUČUJEJO, OMEJUJEJO, SPREMINJAJO ALI RAZŠIRJAJO ZAGOTOVLJENIH STATUTARNIH PRAVIC, KI SE NANAŠAJO NA PRODAJO HP-JEVIIH IZDELKOV KUPCEM.

Izjava o omejeni garanciji fiksirne in prenosne enote

HP jamči, da je ta HP-jev izdelek brez napak v materialu in izdelavi, dokler signalna lučka na nadzorni plošči tiskalnika ne označi, da se bliža konec življenjske dobe enote.

Ta garancija ne vključuje izdelkov, ki so (a) obnovljeni, predelani ali kakor koli spremenjeni, (b) povzročili težave zaradi nepravilnega ravnanja, neprimernega shranjevanja ali uporabe zunaj specifikacij tiskalniškega izdelka, (c) obrabljeni zaradi običajne rabe.

Če želite uveljaviti garancijo, vrnite izdelek v trgovino, kjer ste ga kupili (s pisnim opisom težave), ali vzpostavite stik s HP-jevo službo za podporo uporabnikom. HP se nato odloči, ali bo izdelek, za katerega se izkaže, da ne deluje pravilno, zamenjal ali povrnil stroške v višini nakupne cene izdelka.

HP NE DAJE NOBENE DRUGE GARANCIJE ALI POGOJEV, PISNIH ALI USTNIH, DO MEJA, KI JIH DOLOČA ZAKON DRŽAVE, KAMOR SODIJO IZRECNE ALI POSREDNE GARANCIJE ALI POGOJI PRODAJE, ZADOVOLJIVE KAKOVOSTI IN USTREZNOSTI DOLOČENEMU NAMENU.

DO MEJA, KI JIH DOLOČA ZAKON DRŽAVE, NISO HP IN NEODVISNI DOBAVITELJI V NOBENEM PRIMERU ODGOVORNI ZA POSREDNO, NEPOSREDNO ALI POSLEDIČNO ŠKODO (VKLJUČNO Z IGUBO PRI DOBIČKU IN IZGUBI PODATKOV), NE GLEDE NA TO, ALI IZVIRA IZ POGODBE, KRIVICE ALI KAKRŠNE KOLI DRUGE PRAVNE TEORIJE.

POGOJI V TEJ GARANCIJSKI IZJAVI DO ZAKONSKO DOLOČENE MERE NE IZKLJUČUJEJO, OMEJUJEJO, SPREMINJAJO ALI RAZŠIRJAJO ZAGOTOVLJENIH STATUTARNIH PRAVIC, KI SE NANAŠAJO NA PRODAJO HP-JEVIIH IZDELKOV KUPCEM.

Razpoložljivost pomoči in podpore

HP ponuja po vsem svetu različne možnosti uslug in pomoči pri nakupu. Razpoložljivost teh uslug je odvisna od kraja bivanja.

HP-jeve pogodbe o vzdrževanju

HP ponuja več vrst pogodb o vzdrževanju, ki ustrezajo najrazličnejšim zahtevam uporabnikov. Pogodbe o vzdrževanju niso vključene v standardno garancijo. Razpoložljivost podpore se spreminja glede na kraj bivanja. Če se želite seznaniti z razpoložljivimi možnostmi podpore, ki so vam na voljo, stopite v stik z območnim prodajalcem HP-jeve opreme.

Pogodba o pomoči na samem mestu

HP ponuja možnost pogodbe o pomoči na samem mestu s prilagojeno pomočjo, ki najbolj ustreza vašim potrebam, in s tremi odzivnimi časi:

Pomoč na samem mestu z najvišjo prioriteto

HP ponuja v okviru te pogodbe 4-urni odzivni čas na klice med običajnim HP-jevim delovnim časom.

Pomoč na samem mestu naslednjega dne

V okviru te pogodbe je zagotovljena pomoč naslednjega delovnega dne, ki sledi dnevu prejete zahteve po pomoči. V večini pogodb o pomoči na samem mestu so (za dodatno plačilo) na voljo dodatne ure popravila in potovanja izven območja, v katerih ponuja HP svoje usluge.

Tedenska (večje število) pomoč na samem mestu

V to pogodbo so vključeni redni tedenski obiski na samem sedežu organizacij z več HP-jevimi izdelki. Ta pogodba je na voljo oddelkom, ki uporabljajo 25 ali več naprav, vključno s tiskalniki, načrtovalniki, računalniki in diskovnimi pogoni.

D Specifikacije večnamenske naprave

V tem poglavju najdete naslednje specifikacije:

- [Mehanske specifikacije](#)
- [Specifikacije o električni energiji](#)
- [Specifikacije o akustiki](#)
- [Specifikacije o okolju](#)

Specifikacije za analogno faksirno enoto najdete v *Uporabniškem priročniku za HP LaserJet Analog Fax Accessory 300*. K modelom HP Color LaserJet 4730x mfp, HP Color LaserJet 4730xs mfp in HP Color LaserJet 4730xm mfp je priložena natisnjena različica tega uporabniškega vodnika.

Mehanske specifikacije

TABELA D-1 Dimenzije izdelka

Izdelek	Višina	Globina	Širina	Teža ¹
Model HP Color LaserJet 4730mfp	1153 mm	639 mm	788 mm	124 kg
HP Color LaserJet 4730x mfp	1153 mm	639 mm	788 mm	124 kg
HP Color LaserJet 4730xs mfp	1153 mm	639 mm	1106 mm	136 kg
HP Color LaserJet 4730xm mfp	1153 mm	639 mm	1106 mm	136 kg

¹ Brez tiskalniške kartuše

TABELA D-2 Dimenzije izdelka s popolnoma odprtimi pokrovi in pladnji

Izdelek	Višina	Globina	Širina
Model HP Color LaserJet 4730mfp	1580 mm	980 mm	1160 mm
HP Color LaserJet 4730x mfp	1580 mm	980 mm	1160 mm
HP Color LaserJet 4730xs mfp	1580 mm	980 mm	1588 mm
HP Color LaserJet 4730xm mfp	1580 mm	980 mm	1588 mm

Specifikacije o električni energiji



OPOZORILO! Energijske zahteve so odvisne od države/pokrajine, kjer je večnamenska naprava v prodaji. Ne pretvarjajte obratovalne napetosti. To lahko napravo poškoduje in razveljavi garancijo izdelka.

TABELA D-3 Energijske zahteve (model HP LaserJet 4370mfp)

Specifikacija	modeli s 110 volti	modeli s 230 volti
Energijske zahteve	100 do 127 voltov ($\pm 10\%$) 50/60 Hz (± 2 Hz)	220 do 240 voltov ($\pm 10\%$) 50/60 Hz (± 2 Hz)
Nominalen tok	9,0 amperov	4,5 amperov

TABELA D-4 Poraba energije modela HP LaserJet 4370mfp (povprečna, podana v vatih)^{1, 2}

Model izdelka	Kopiranje ³	Tiskanje ³	V pripravljenosti ⁴	Neaktivno stanje ^{5, 6}	Izklopljeno
model HP Color LaserJet 4730mfp	615	604	83	24	0.5
HP Color LaserJet 4730x mfp	615	604	83	24	0.5
HP Color LaserJet 4730xs mfp	615	604	83	24	0.5
HP Color LaserJet 4730xm mfp	640	626	86	25	0.5

¹ Spremenljive vrednosti. Ažurne informacije najdete na spletni strani <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

² Napajalne vrednosti so najvišje vrednosti, izračunane s standardno napetostjo.

³ Hitrost tiskanja in kopiranja pri modelu HP Color LaserJet 4730mfp je 31 strani na minuto pri velikosti Letter in 30 strani na minuto pri velikosti A4.

⁴ Oddana toplota v stanju Pripravljeno = 288 BTU na uro.

⁵ Privzet čas prehoda iz stanja v pripravljenosti v neaktivno stanje = 45 minut.

⁶ Čas ponovnega zagona iz neaktivnega stanja = manj kot 20 sekund

Specifikacije o akustiki

TABELA D-5 Akustične emisije (moč in tlak)¹ (model HP LaserJet 4370mfp)

Nivo akustične emisije (moč)	Objavljeno v skladu s standardom ISO 9296
Tiskanje ²	$L_{wAd} = 6,7$ Bels (A) [67 dB(A)]
Kopiranje ³	$L_{wAd} = 6,8$ Bels (A) [68 dB(A)]
Pripravljeno	$L_{wAd} = 5,8$ Bels (A) [58 dB(A)]
Akustična emisija (tlak)	Objavljeno v skladu s standardom ISO 9296
Tiskanje ²	$L_{pAm} = 50$ dB (A)
Kopiranje ³	$L_{pAm} = 52$ dB (A)
Pripravljeno	$L_{pAm} = 37$ dB (A)

¹ Spremenljive vrednosti. Ažurne informacije najdete na spletni strani <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

² Hitrost modela HP Color LaserJet 4730mfp je 30 strani na minuto pri velikosti strani A4. Preizkušena nastavitvev (HP Color LaserJet 4730mfp): Osnovni model, enostransko kopiranje na papir velikosti A4.

³ Preizkušena nastavitvev (HP Color LaserJet 4730mfp), osnovni model, enostransko kopiranje s samodejnega podajalnika dokumentov na papir velikosti A4.)

Specifikacije o okolju

Pogoji okolja	Priporočene	Dovoljene	Shranjevanje/v pripravljenosti
Temperatura (večnamenska naprava in tiskalni vložek)	17 ° to 25 °C	15 ° to 30 °C	-20 ° do 40 °C
Relativna vlažnost	30 % do 70 % relativne vlažnosti	10 % do 80 % relativne vlažnosti	10 % do 90 %
Višina	Ni na voljo	0 metrov do 2600 metrov	Ni na voljo

E Specifikacije medijev

Specifikacije tiskalnih medijev

V tem poglavju najdete specifikacije medijev, ki jih lahko uporabljate na tej večnamenski napravi. Več informacij najdete v poglavju [Tiskanje na posebne tiskalne medije](#).

Kategorija	Specifikacije
Vsebnost kislin	5,5 pH do 8,0 pH
Šestilo	0,094 do 0,18 mm (3,0 do 7,0 µm)
Vihanje vogalov	Raven znotraj 5. mm
Način rezanja robov	Režite z ostrimi rezili, ki ne puščajo vidnih odrgnin.
Pogoji uporabe med fiksirnim procesom	Ne sme se osmoditi, taliti, zvijati ali sproščati škodljive emisije, kadar je v času 0,1 sekunde izpostavljen temperaturi 200 °C.
Vlakna	Dolga vlakna
Vsebnost vlage	3 % do 9 % na težo
Gladkost	100 do 250 sheffield

Primerno okolje za tiskanje in shranjevanje papirja

Priporočljivo je, da tiskate in shranjujete papir pri sobni temperaturi z ne prevelikim in ne premajhnim odstotkom vlažnosti. Ne pozabite, papir je higroskopski – hitro vpija in oddaja vlago.

Kombinacija vročine in vlažnosti poškoduje papir. Zaradi vročine izhlapi vlaga v papirju, zaradi mraza pa se kot kondenz nabira na površini papirja. Ogrevalni sistemi in klimatske naprave odstranijo iz sobe večino vlage. Ko papir odvijete iz embalaže in ga uporabite, izgubi vlago, zaradi česar nastanejo lise in se pojavi umazanija. Odstotek vlažnosti v sobi se zaradi vlažnega vremena ali vodnega hlajenja poveča. Ko papir odvijete iz embalaže in ga uporabite, vsrka odvečno vlago, zaradi česar je tisk bled, lahko pa se pojavijo tudi mehanske težave. Poleg tega se lahko papir zaradi izhlapevanja in vsrkavanja vlage skrivi. Zaradi tega se papir lahko zagozdi.

Zato je shranjevanje in ravnanje s papirjem tako pomembno kot sama izdelava papirja. Pogoji okolja, v katerem je papir shranjen, neposredno vplivajo na proces podajanja papirja.

Priporočljivo je, da ne nabavljate več papirja, kakor ga lahko porabite v relativno kratkem času (v približno 3 mesecih). Če je papir shranjen dalj časa, je lahko izpostavljen preveliki vročini in vlagi, ki ga lahko poškoduje. Pomembno je načrtovanje pri nabavi, s čemer se je mogoče izogniti poškodbam večje zaloge papirja.

Če je papir shranjen v neprodušno zaprti embalaži, lahko brez poškodb ostane v skladišču več mesecev pred samo uporabo. Odprti paketi papirja so bolj izpostavljeni poškodbam zaradi okolja, še posebej, če niso zaviti v material, ki ne prepušča vlage.

Da bi zagotovili optimalno delovanje večnamenske naprave, je potrebno uravnavati okolje, v katerem je papir shranjen. Optimalna temperatura je 20 °C do 24 °C z relativno vlažnostjo 45 % do 55 %. Naslednja navodila vam bodo prišla prav pri ocenjevanju okolja, v katerem shranjujete papir:

- Shranjujte papir pri sobni temperaturi.
- Odstotek vlažnosti v zraku ne sme biti previsok ali prenizek (zaradi higroskopskih lastnosti papirja).
- Odprt paket papirja (500 listov) najprimernejše shranite tako, da ga zavijete v material, ki ne prepušča vlage. Če se večfunkcijska naprava nahaja v okolju z ekstremnimi temperaturnimi nihanji,

odvijte samo toliko papirja, kolikor ga nameravate uporabiti v kratkem času. Tako preprečite neželeno spremembo v vlažnosti papirja.

Pisemske ovojnice

Pomemben je način izdelave ovojnice. Mesto pregiba na ovojnici se lahko zelo razlikuje, ne samo med različnimi proizvajalci ampak tudi znotraj škatle z ovojnicami istega proizvajalca. Uspešnost tiskanja na ovojnice je odvisna od kakovosti samih ovojnic. Kadar izbirate pisemske ovojnice, upoštevajte naslednje podatke:

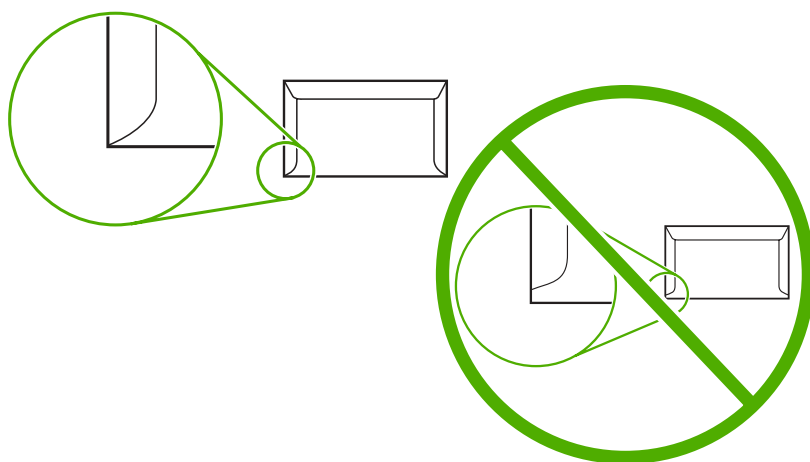
- **Teža:** teža pisemske ovojnice naj ne bi presegala 105 g/m², sicer se ovojnice lahko zagozdijo.
- **Izdelava:** ovojnice morajo biti pred začetkom tiskanja ploske, zvite so lahko največ 6 mm, in v njih ne sme biti zraka.
- **Stanje:** ovojnice ne smejo biti zmečkane, zarezane ali drugače poškodovane.
- **Temperatura:** uporabljajte pisemske ovojnice, ki so odporne na vročino in pritisk, da katerega pride v večnamenski napravi.
- **Velikost:** uporabljajte samo pisemske ovojnice znotraj naslednjih mer.
 - **Najmanj:** 76 x 127 mm
 - **Največ:** 216 x 356 mm



Pripomba Ovojnice tiskajte samo s pladnja 1. Mediji, ki so manjši od 178 mm, se občasno lahko zagozdijo. Zagozdenje lahko povzroči papir, ki je bil izpostavljen škodljivim vplivom okolja. Da bi zagotovili optimalno delovanje naprave, papir shranjujte in ravnajte z njim v skladu z navodili (glejte poglavje [Primerno okolje za tiskanje in shranjevanje papirja](#)). Izberite ovojnice v tiskalniškem gonilniku.

Ovojnice z dvojnimi stranskimi šivi

Ovojnica, izdelana z dvojnimi stranskimi šivi, ima namesto poševnih šivov na obeh straneh navpične. Bolj verjetno je, da se bo nagubala taka vrsta ovojnice. Prepričajte se, ali sežejo šivi do vogala ovojnice, kakor kaže spodnja slika.



- 1 Sprejemljiva izdelava pisemske ovojnice
- 2 Nesprejemljiva izdelava pisemske ovojnice

Ovojnice s samolepilnimi trakovi in zavihki

Ovojnice s samolepilnimi odstranljivimi trakovi ali z več kot enim zavihkom, ki ga je mogoče zavihati in tako zapečatiti ovojnico, morajo biti izdelane z lepili, ki so združljiva s temperaturami in pritiskom, ki so jim izpostavljene v večnamenski napravi. Dodatni zavihki in lepilni trakovi lahko povzročijo gubanje ali celo zagozdenje in lahko poškodujejo fiksirno enoto.

Robovi pisemskih ovojnic

Spodaj so navedene standardne mere robov na ovojnicah vrste Commercial 10 ali DL.

Vrsta naslova	Zgornji rob	Levi rob
Naslov pošiljatelja	15 mm	15 mm
Naslov naslovnika	51 mm	89 mm



Pripomba Najboljšo kakovost tiskanja dosežete tako, da postavite med rob naslova in rob ovojnice vsaj 15 mm razmaka. Ne tiskajte po delu pisemske ovojnice, kjer se stikajo šivi.

Shranjevanje pisemskih ovojnic

Pravilno shranjevanje ovojnic pripomore h kakovosti tiskanja. Shranjujte ovojnice plosko. Če je v ovojnici ujet zrak, zaradi česar pride do zračnega mehurčka, se bo ovojnica med tiskanjem morda nagubala.

Več informacij najdete v poglavju poglavje [Pisemske ovojnice](#).

Nalepke



OPOZORILO Uporabljajte samo nalepke, ki so namenjene laserskim tiskalnikom. Druge vrste nalepk lahko večnamensko napravo poškodujejo. Ne tiskajte dvakrat na isti list z nalepkami in ne tiskajte na delni list z nalepkami.

Izdelava nalepk

Pri izbiranju nalepk bodite pozorni na kakovost posamezne komponente:

- **Lepila:** lepilo mora biti stabilno pri temperaturi 200° C, to je temperatura, ki jo v večnamenski napravi doseže fiksna enota.
- **Razvrstitev:** uporabljajte samo liste s tesno prilegajočimi se nalepkami, med katerimi se ne vidi lista, na katerem so nalepke pritrjene. Če je med nalepkami prostor, se lahko med tiskanjem odlepijo, kar pripelje do resnega zagozdenja.
- **Vihanje:** pred tiskanjem morajo ovojnice ležati plosko in se v nobeni smeri ne smejo vihati več kot 13 mm.
- **Stanje:** ne uporabljajte nalepk z gubami, zračnimi mehurčki ali drugimi znaki odstopanja.

Več informacij najdete v poglavju [Nalepke](#).



Pripomba Izberite nalepke v tiskalniškem gonilniku.

Prosojnice

V večnamenski napravi lahko uporabljate samo prosojnice, ki so odporne na temperaturo 200° C, kar je temperatura, ki jo v napravi doseže fiksna enota.



OPOZORILO Izognite se poškodbam večnamenske naprave in uporabljajte samo prosojnice, ki so namenjene za tiskalnik HP LaserJet, kakršne so HP-jeve prosojnice. (Informacije o naročanju najdete v poglavju [Številke delov](#).)

Več informacij najdete v poglavju [Prosojnice](#).



Pripomba Izberite prosojnice v tiskalniškem gonilniku.

Teža in velikost tiskalnih medijev

Optimalne rezultate dosežete z običajnim papirjem za fotokopiranje 75 g/m². Preverite, ali je papir kakovosten, da ni zarezan, strgan, da na njem ni madežev, strganih delcev, prahu, gub, zavihkov in prepognjenih robov.

- Če želite naročiti potrošni material v ZDA, obiščite spletno stran <http://www.hp.com/go/ljsupplies>.
- Če želite naročiti potrošni material drugod po svetu, obiščite spletno stran <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html>.



Pripomba Pred nakupom večjih količin, preverite vse medije, še posebej medije, izdelane po meri, ali pri uporabi v večnamenski napravi podajo zadovoljive rezultate.

Podprte teže in velikosti medijev

TABELA E-1 Velikosti medijev na pladnju 1






Pladenj 1	Dimenzije	Teža ali debelina	Zmogljivost
Papir in lepenko, standardne velikosti (letter/A4, legal, executive, JIS B5 in A5); velikosti po meri	Območje: 76 mm x 127 mm do 216 mm x 356 mm	Območje: 60 g/m ² do 220 g/m ²	Največja višina svežnja: 10 mm Enakovredno 100. stranem 75 g/m ²
Sijajen papir (letter/A4, legal, executive, JIS B5, A5)	Območje: 76 x 127 mm do 216 x 356 mm	Območje: 75 g/m ² do 220 g/m ²	Največja višina svežnja: 10 mm
 Pripomba V tej večnamenski napravi ne uporabljajte papirjev za brizgalnike.			
Prosojnice (letter/A4), primerne za uporabo v laserskih tiskalnikih	Letter: 216 x 279 mm A4: 210 x 297 mm	Najmanjša debelina 0,13 mm	Največja višina svežnja: 10 mm
Papir HP Though (letter/A4)	Letter: 216 x 279 mm A4: 210 x 297 mm	Debelina 0,13 mm	Največja višina svežnja: 10 mm
 Pripomba Papirja HP Though ni mogoče speti.			
Sijajen fotografski papir HP Color za lasersko tiskanje (letter/A4)	Letter: 216 x 279 mm A4: 210 x 297 mm	220 g/m ²	Največja višina svežnja: 10 mm
 Pripomba V tej večnamenski napravi ne uporabljajte papirjev za brizgalnike.			

TABELA E-1 Velikosti medijev na pladnju 1 (Se nadaljuje)

Pladenj 1	Dimenzije	Teža ali debelina	Zmogljivost
Pisemske ovojnice (Com 10, Monarch, C5, DL, B5)		Območje: 60 g/m ² do 90 g/m ²	20 pisemskih ovojnic
Nalepke (letter/A4, legal, executive, JIS B5, A5), namenjene uporabi v laserskih tiskalnikih	Območje: 76 x 127 mm do 216 x 356 mm	Največja debelina 0,23 mm	Največja višina svežnja: 10 mm

TABELA E-2 Velikosti medijev za pladnje 2, 3 in 4¹

Pladnji 2, 3 in 4	Dimenzije	Teža ali debelina	Zmogljivost
Papir, standardne velikosti (letter/A4, legal, executive, JIS B5, A5); velikosti po meri	Območje: 148 x 210 mm do 216 x 356 mm	Območje: 60 g/m ² do 120 g/m ²	Največja višina svežnja: 56 mm Enakovredno 530. stranem 75 g/m ²
Sijajen papir (pismo/A4, legal, executive, JIS B5, A5)	Območje: 148 x 210 mm do 216 x 356 mm	Območje: 75 g/m ² do 120 g/m ²	Največja višina svežnja: 56 mm
 Pripomba V tej večnamenski napravi ne uporabljajte papirjev za brizgalnike.			
Papir vrste HP Color Laser Glossy Photo & Imaging Paper (letter/A4)	Letter: 216 x 279 mm A4: 210 x 297 mm	120 g/m ²	Največja višina svežnja: 56 mm
 Pripomba V tej večnamenski napravi ne uporabljajte papirjev za brizgalnike.			
Prosojnice (letter/A4), primerne za uporabo v laserskih tiskalnikih	Letter: 216 x 279 mm A4: 210 x 297 mm	Najmanjša: debelina 0,13 mm	Največja višina svežnja: 56 mm
Papir HP Tough (letter/A4)	Letter: 216 x 279 mm A4: 210 x 297 mm	Največja: debelina 0,13 mm	Največja višina svežnja: 56 mm
Nalepke (letter/A4 and custom sizes), primerne za uporabo v laserskih tiskalnikih	Območje: 148 x 210 mm do 216 x 356 mm	Največja: debelina 0,13 mm	Največja višina svežnja: 56 mm

¹ Pladnji 2, 3 in 4 zahtevajo za B5 ISO velikosti po meri. Ti pladnji ne podpirajo standardnih velikosti, ki jih lahko uporabite na pladnju 1.

TABELA E-3 Samodejno dvostransko tiskanje



Samodejno dvostransko tiskanje	Dimenzije	Teža ali debelina
Papir	Standardne velikosti: Letter: 216 x 279 mm A4: 210 x 297 mm 216 x 330,2 mm: 216 x 330,2 mm Legal: 216 x 356 mm Executive: 184,2 x 266,7 mm JIS B5: 182 x 257 mm	Območje: 60 g/m ² do 120 g/m ²
Sijajen papir (A4/letter, 13 x 8.5 in, legal, executive, JIS B5)	Podatke o podprtih velikostih najdete zgoraj	Območje: 75 g/m ² do 120 g/m ²
 Pripomba V tej večnamenski napravi ne uporabljajte papirjev za brizgalnike.		
Papir vrste HP Color Laser Glossy Photo & Imaging Paper (A4/letter)	Standardne velikosti: Letter: 216 x 279 mm A4: 210 x 297 mm	120 g/m ²
 Pripomba V tej večnamenski napravi ne uporabljajte papirjev za brizgalnike.		

TABELA E-4 Velikosti, ki jih podpirata neobvezen poštni predal s tremi pladnji in sortirnik

Velikost	Dimenzije ¹	Teža	Zmogljivost ²
Letter	216 x 279 mm	Za navadne medije: 60 g/m ² do 120 g/m ² Za debele medije: 128 g/m ² do 199 g/m ²	Za sortirnik oziroma spodnji pladenj poštnega nabiralnika: 500 strani papirja 75 g/m ² . Za zgornja dva pladnja poštnega nabiralnika: vsak lahko shrani 100 strani papirja 75 g/m ² .
A4	210 x 297 mm		
Executive	184,2 x 266,7 mm		
Legal	216 x 356 mm		
B5 (JIS)	182 x 257 mm		
A5	148 x 210 mm		

TABELA E-4 Velikosti, ki jih podpirata neobvezen poštni predal s tremi pladnji in sortirnik (Se nadaljuje)

Velikost	Dimenzije ¹	Teža	Zmogljivost ²
Statement	140 x 216 mm		
216 x 330 mm	216 x 330 mm		
Executive(JIS)	216 x 330 mm		
DPostcard(JIS)	148 x 200 mm		
16K	197 x 273 mm		
Pisemska ovojnica 10 ³	105 x 241 mm		
Pisemska ovojnica Monarch 7-3/4 ³	98 x 191 mm		
Pisemska ovojnica C5 ISO ³	162 x 229 mm		
Pisemska ovojnica DL ISO ³	110 x 220 mm		
Pisemska ovojnica B5 ISO ³	176 x 250 mm		
Običajen	Najmanj: 76 x 127 mm Največ: 216 x 356 mm		
Lepenka, prosojnice in nalepke podpira samo tretji pladenj poštnega nabiralnika.			

¹ Večnamenska naprava podpira veliko število velikosti. Če želite podrobnejše informacije o podprtih velikostih, preverite programsko opremo naprave.

² Zmogljivost je odvisna od teže in debeline papirja kakor tudi od pogojev okolja.

³ Samo podajanje z licem navzgor.

TABELA E-5 Podprte velikosti sortirnika

Velikost	Dimenzije	Teža	Zmogljivost
Letter	216 x 279 mm	Za navadne medije: 60 g/m ² do 120 g/m ²	Za navadne medije: 30 strani papirja 75 g/m ² .
		Za debele medije: 128 g/m ² do 199 g/m ²	Za sijajne medije: 20 strani Za debele medije: višina svežnja ne sme presegati 7 mm
A4	210 x 297 mm		
Legal	216 x 356 mm		
216 x 330	216 x 330 mm		
Executive(JIS)	216 x 330 mm		

F Tehnični podatki

Uvod

V tem poglavju najdete naslednje tehnične podatke:

- [Predpisi FCC](#)
- [Program ekološkega spremljanja izdelkov](#)
- [Izjava o ustreznosti \(HP Color LaserJet 4730mfp\)](#)
- [Izjave o varnosti laserja](#)
- [Kanadski predpisi DOC](#)
- [Izjava o elektromagnetih motjnah za Korejo](#)
- [Izjava o laserju za Finsko](#)

Predpisi FCC

Skladnost s predpisi FCC

Oprema je bila preizkušena in ustreza pogojem za digitalno napravo razreda A, v skladu s 15. odstavkom Pravilnika FCC. Ti pogoji so zasnovani tako, da omogočajo zaščito pred škodljivim dejavnikom, do katerih lahko pride pri uporabi naprave v komercialnem okolju. Naprava med delovanjem proizvaja, uporablja in oddaja energijo, ki je enakovredna radijski frekvenci. Če se je ne namesti pravilno in ravna z njo v skladu z uporabniškim priročnikom, lahko povzroči motnje pri radiokomunikaciji. Delovanje naprave v stanovanjskem okolju lahko povzroči škodljive motnje, uporabnik pa mora stroške odpravljanja motenj poravnati sam. Če končni uporabnik napravo na kakršen koli način spreminja ali prireja, ki ga ne odobri predstavnik podjetja Hewlett-Packard, morda ne bo več ustrezala pogojem razreda A. Če do tega pride, lahko predstavnik FCC uporabniku odvzame pravico do uporabe naprave.



Pripomba Vse spremembe ali predelave tiskalnika, ki jih izrecno ne potrdi HP, lahko privedejo do prepovedi uporabe naprave.

Komuniciranje s faksirno enoto

Ta izdelek je namenjen priključitvi na analogen priključek PSTN v državah/regijah, članicah Evropske agencije za okolje (EEA). Ustreza zahtevam EU Direktive R 1999/5/EC (Dodatek II) in nosi oznako evropske skladnosti CE. Podrobnejše informacije najdete v poglavju [Izjava o ustreznosti \(HP Color LaserJet 4730mfp\)](#), ki jo je izdal proizvajalec.

Zaradi razlik med priključki PSTN v posameznih državah proizvajalec ne more zagotoviti nemotenega delovanja naprave na vsakem priključku PSTN. Združljivost z omrežjem je odvisna od pravilne nastavitve, ki jo uporabnik izbere pri vzpostavljanju povezave s PSTN. Upoštevajte navodila v uporabniškem priročniku. Če pride do težav pri združljivosti z omrežjem, vzpostavite stik s prodajalcem opreme ali z oddelkom za pomoč pri podjetju Hewlett-Packard v državi/regiji delovanja.

Priključitev na zaključitveno točko PSTN morda zahteva dodatne pogoje, ki jih postavi območni operater PSTN.

Program ekološkega spremljanja izdelkov

Varovanje okolja

Podjetje Hewlett-Packard Company proizvaja kakovostne izdelke na okolju prijazen način. Izdelek je zasnovan z več lastnostmi, ki zmanjšajo škodljive vplive na okolje.

Proizvajanje ozona

Izdelek ne sprošča zaznavnih količin ozona (O₃).

Poraba energije

V stanju neaktivnosti se občutno zmanjša poraba energije, kar pripomore k ohranitvi naravnih virov in varčevanju denarja, vendar ne vpliva na visoko zmogljivost tiskalnika. Izdelek ustreza pogojem za prejem naslova ENERGY STAR® (Verzija 3,0); to je prostovoljni program, ki skuša vzpodbuditi proizvodnjo energijsko učinkovitih pisarniških izdelkov.



ENERGY STAR® in oznaka ENERGY STAR sta zaščiteni blagovni znamki, registrirani v ZDA. Podjetje Hewlett-Packard kot partner ENERGY STAR izjavlja, da ta izdelek izpolnjuje navodila za energijsko učinkovitost podjetja ENERGY STAR. Več informacij najdete na spletni strani <http://www.energystar.gov>.

Poraba papirja

Izdelek ima možnost dvostranskega tiskanja in tiskanja več strani na eno stran, kar zmanjša porabo medijev in tako pripomore k ohranitvi naravnih virov.

Plastika

Plastični deli, ki presegajo težo 25 gramov, so označeni v skladu z mednarodnimi standardi, kar olajša prepoznavanje plastičnih delov pri procesu reciklaže ob koncu življenjske dobe naprave.

Potrošni material za tiskanje s tiskalnikom HP LaserJet

Pri HP-jevih partnerjih v programu Planet Partners™ lahko brezplačno vrnete in reciklirate prazne tiskalne vložke HP LaserJet. HP si prizadeva ponuditi učinkovite, kakovostne izdelke, ki ne škodijo okolju – tako med samo zasnovo in proizvodnjo kakor tudi med prodajo, delovanjem in končnim recikliranjem. Zagotavljamo, da vaši vrnjeni tiskalni vložki HP LaserJet ustrezno recikliramo – odstranimo jim uporabne plastične in kovinske dele, ki jih nato uporabimo pri novejših izdelkih. Milijoni ton odpadkov tako ne pristanejo neuporabljeni na deponijah. Ker bomo ta vložek reciklirali in jo uporabili pri novih izdelkih, vam je ne bomo vrnili. Če sodelujete v programu HP Planet Partners, bodo vaši prazni tiskalni vložki HP LaserJet strokovno reciklirani. Hvala, ker vam je odgovornost do okolja pomembna!

Tiskalniški potrošni material za to napravo (tiskalni vložki, fiksno in prenosno enoto) lahko v mnogih državah/regijah HP-ju vrnete prek HP-jevega programa za vračanje tiskalniškega materiala in Programa za recikliranje. Brezplačen in uporabniku prijazen program vračanja je na voljo v 35. državah in regijah.

Vsakemu novemu paketu tiskalnih vložkov HP LaserJet in paketu potrošnega materiala so priložene informacije in navodila v več jezikih.

Informacije o HP-jevem programu vračanja tiskalniških materialov in recikliranja

HP že od leta 1992 ponuja možnost brezplačnega vračanja potrošnega materiala HP LaserJet in recikliranja. Leta 2004 je bil za potrošni material LaserJet na voljo program Planet Partners v 85 % svetovnega tržišča, kjer je bil HP LaserJet v prodaji. V večini škatel s tiskalnimi vložki HP LaserJet so priloženi z navodili priložene vnaprej plačane in naslovljene nalepke. Nalepke in škatle so na voljo tudi na spletni strani <http://www.hp.com/recycle>.

Z nalepkami lahko vrnete samo prazne, izvirne tiskalne vložke HP LaserJet. Ne označujte tiskalnih vložkov z nalepkami drugih proizvajalcev, ponovno napoljenih in predelanih kartuš ter pošilk, namenjenih uveljavljanju garancije. Tiskalniškega materiala ali drugih predmetov, ki jih pomotoma pošljete HP-jevemu programu Planet Partners, ne moremo vrniti.

Leta 2004 je bilo v okviru programa reciklaže potrošnega materiala HP Planet Partners po vsem svetu recikliranih več kot 10 milijonov tiskalnih vložkov HP LaserJet. Ta dosežek pomeni, da je na deponijah po vsem svetu 12 milijonov kilogramov sestavnih delov tiskalnih vložkov manj. Leta 2004 je HP po vsem svetu recikliral povprečno 59 % teže tiskalnega vložka, ki je sestavljena pretežno iz plastike in kovine. Iz plastike in kovine se izdelajo novi HP-jevi izdelki, kot so plastični pladnji in tuljave. Preostale sestavne materiale se zavrže na način, ki ne škoduje okolju.

- **Vračanje znotraj ZDA.** HP predlaga vračanje uporabljenih tiskalnih vložkov in potrošnega materiala v večjih količinah naenkrat, kar pripomore k varstvu okolja. Zavijte dva ali več vložkov skupaj in nalepite na pošiljko eno vnaprej plačano in naslovljeno nalepko UPS, ki je priložena paketu. Če želite več informacij v ZDA, pokličite 1-800-340-2445 ali obiščite HP-jevo spletno stran <http://www.hp.com/recycle>.
- **Vračila izven ZDA.** Kupci izven ZDA naj obiščejo spletno stran <http://www.hp.com/recycle>, kjer najdejo podrobne informacije o tem, ali v njihovi državi na voljo HP-jev program vračanja potrošnega materiala in recikliranja.

Recikliran papir

Ta izdelek lahko uporablja recikliran papir v skladu z EN 12281:2002. HP predlaga uporabo recikliranega papirja, ki ne vsebuje več kot 5 % lesovine, kakršen je papir HP Office Recycled paper.

Predpisi za material

V tem HP-jevem izdelku je baterija, ki zahteva ob koncu življenjske dobe posebno ravnanje.

Vključena baterija vsebuje:

Vrsta	Litijeva baterija
Teža	0,8 gramov
Lokacija	Plošča za priključke
Jo lahko odstrani uporabnik?	Ne



廢電池請回收

Ta HP-jev izdelek vsebuje živo srebro v fluorescenčni luči zaslona s tekočimi kristali na nadzorni plošči, ki zahteva posebno ravnanje ob koncu življenjske dobe.

Informacije o recikliranju najdete na spletni strani <http://www.hp.com/go/recycle>, pri lokalnih organizacijah ali pri podjetju Electronics Industry Alliance na spletni strani: <http://www.eiae.org>.

Odlaganje odpadnih materialov za uporabnike v gospodinjstvih znotraj Evropske unije

Ta oznaka na izdelku ali na njegovi embalaži označuje, da izdelka ni dovoljeno odlagati v smeti skupaj z ostalimi odpadnimi snovmi iz gospodinjstva. Odpadni material ste dolžni odložiti na določeni lokaciji zbiranja tovrstnih odpadkov, kjer poteka postopek recikliranja odpadnih električnih in elektronskih materialov. Z ločenim odlaganjem in recikliranjem odpadnih materialov pripomorete k ohranitvi naravnih virov, poskrbite pa tudi, da so materiali reciklirani na način, ki ni škodljiv ljudem in naravi. Če želite več informacij o tem, kje lahko odložite odpadni material za recikliranje, vzpostavite stik z območno upravo, območnim komunalnim podjetjem ali s trgovino, v kateri ste izdelek kupili.



Podatki o varnosti materiala

Podatke o varnosti materiala (MSDS) lahko dobite tako, da obiščete HP-jevo spletno stran potrošnega materiala <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety.htm>.

Več informacij

Če želite več informacij o naslednjih okoljevarstvenih temah, obiščite spletni mesti <http://www.hp.com/go/environment> ali <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety>.

- Okoljevarstvene specifikacije za ta izdelek in številne povezane izdelke HP.
- HP-jeva zavezanost k ohranitvi okolja
- HP-jev sistem za okoljevarstveno upravljanje
- HP-jev program za vračilo in recikliranje izdelkov, ki jim je potekla življenjska doba
- Podatki o varnosti materialov (MSDS)

Izjava o ustreznosti (HP Color LaserJet 4730mfp)

Izjava o ustreznosti

skladno z ISO/IEC Guide 22 in EN 45014

Ime izdelovalca: Hewlett-Packard Company
Naslov izdelovalca: 11311 Chinden Boulevard,
Boise, Idaho 83714-1021, USA

izjavlja, da izdelek

Ime izdelka: HP Color LaserJet 4730 MFP, 4730x MFP, 4730xs MFP, 4730xm MFP
Številke delov: Q7517A, Q7518A, Q7519A, Q7520A

Vključno z dodatki: Q7521A, Q7522A, Q7523A, BOISB-0308-00
BOISB-0503-00⁴⁾

Upravna številka modela: VSE
Možnosti izdelka: Tiskalni vložek: Q6460A, Q6461A, Q6462A, Q6463A

Ustreza tem specifikacijam izdelka:

Varnost: IEC 60950-1:2001 / EN60950-1: 2001
IEC 60825-1:1993 +A1 +A2 / EN 60825-1:1994 +A11 +A2 (laserski/LED izdelek razreda 1)
GB4943-2001

EMC: CISPR 22:1997 / EN 55022:1998 - Class A¹⁾
EN 61000-3-2:2000
EN 61000-3-3:1995 + A1:2001
EN 55024:1998+A1:2001
FCC Title 47 CFR, Part 15 Class A / ICES-003, Issue 4²⁾
GB9254-1998

TELECOM: TBR-21:1998; EG 201 121:1998

Dopolnilne informacije:

Izdelek se sklada z zahtevami direktive EMC 89/336/EEC in nizkonapetostne direktive 73/23/EEC, direktive R&TTE 1999/5/EC (Annex II) in ima ustrezno oznako CE.

- 1) Izdelek je bil preizkušen v značilni konfiguraciji z osebnimi računalniki Hewlett-Packard. Preizkus ustreznosti izdelka s standardnimi zahtevami, razen s klavzulo 9,5, ki še ni v veljavi.
- 2) Naprava ustreza 15. delu pravilnika FCC. Uporaba je dovoljena pod dvema pogoje: (1) naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in (2) mora sprejeti vse prejete motnje, vključno s tistimi, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.
- 3) Temu izdelku je za upravne namene dodeljena upravna številka modela (BOISB-0503-00). Ta številka ni isto kot tržno ime izdelka ali številka izdelka.
- 4) Vse odobritve modularne povezave z analogno enoto za faksiranje, ki jih je pridobil Hewlett-Packard z upravno številko modela BOISB-0308-00 vključujejo modul Multi-Tech Systems MT5634SMI Socket Modem Module.

Boise, Idaho , USA

21. december, 2004

Samo za vprašanja, povezana z upravnimi temami, se obrnite na:

Stik v Avstraliji: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Avstralija

Stik v Evropi: Območni HP-jev center za tehnično pomoč in prodajo ali Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen, Nemčija, (FAKS: +49-7031-14-3143)

Stik v ZDA: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015, USA, (Telefon: 208-396-6000)

Izjave o varnosti, specifične za določeno državo ali regijo

Izjave o varnosti laserja

Center za naprave in radiološko zdravje (CDRH) ameriške uprave za hrano in zdravila je določil predpise za laserske izdelke, izdelane po 1. avgustu 1976. S temi predpisi se morajo skladati vsi izdelki, ki se prodajajo v Združenih državah Amerike. Ta tiskalnik ima certifikat za laserske izdelke »Razreda 1« skladno s standardom Radiation Performance Standard ameriškega urada DHHS (U.S. Department of Health and Human Services), ki izhaja iz zakona za nadzor sevanja za zdravje in varnost (Radiation Control for Health and Safety Act) iz leta 1968.

Ker zaščitno ohišje in zunanji pokrovi tiskalnika preprečujejo vsakršno sevanje, laserski žarek ne more prodreti iz tiskalnika med katerokoli fazo običajnega delovanja.



OPOZORILO! Z uporabo nadzornih gumbov, spreminjanjem nastavitvev in izvedbo postopkov, ki niso navedeni v tem uporabniškem priročniku, tvegate izpostavitve škodljivemu sevanju.

Kanadski predpisi DOC

Ustreza kanadskim zahtevam za elektromagnetno združljivost Razred A

« Conforme à la classe A des normes canadiennes de compatibilité électromagnétique (CEM). »

Izjava VCCI za Japonsko

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づきクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

Izjava o skladnosti kablov za Japonsko

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

Izjava o elektromagnetnih motjnah za Korejo

시정시 연태분 (A급 기기)

이 기기는 업무용으로 전자파장애감정을 받은 기기이오니, 만약 잘못된 구입하셨을 때에는 구입한 곳에서 비업무용으로 교환하시기 바랍니다.

Izjava o varnosti za Tajvan

警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

Izjava o laserju za Finsko

LASERTURVALLISUUS

LUOKAN 1 LASERLAITE

KLASS 1 LASER APPARAT

HP LaserJet 4370mfp, HP LaserJet 4730x mfp, HP LaserJet 4730xs mfp, HP LaserJet 4730xm mfp -laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakoteloointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle.

Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN60825-1 (1994) mukaisesti.

VAROITUS!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

VARNING!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP LaserJet 4370mfp, HP LaserJet 4730x mfp, HP LaserJet 4730xs mfp, HP LaserJet 4730xm mfp -kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO!

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

VARNING!

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista:

Aallonpituus 770-800 nm

Teho 5 mW

Luokan 3B laser

Avstralija

Ta oprema je skladna z zahtevami avstralskih predpisov glede elektromagnetnega sevanja.

Stvarno kazalo

Številke

čiščenje

- mylar traku 150
- prikazovalnika na dotik 146
- samodejnega podajalnika dokumentov 146
- steklene plošče 146
- valjev samodejnega podajalnika dokumentov 148
- več o 146, 148
- zunanjih delov večnamenske naprave 146

A

Apple Macintosh. *Glejte* Macintosh

B

- barvni papir, kopiranje 77
- barvno tiskanje
 - možnosti 99
 - možnosti upravljanja 100, 101
 - omejitev barvnega tiskanja 98
 - uporaba 98
- Bluetooth 30
- brežžično tiskanje
 - Bluetooth 30
 - standard 802.11 30
- brisanje trdega diska 119
- budilka, nastavitve 131

D

- datum, nastavitve 130
- digitalno faksiranje 95
- DIMM (pomnilniški moduli)
 - nameščanje 197
- oddatna oprema
 - lučke 184
 - naročanje 214
 - odpravljanje težav 185
 - številka delov 12

- dvostransko tiskanje
 - možnosti vezave 60
 - nastavitve nadzorne plošče 59
 - nastavitve nadzorne plošče 59
 - ročno 60

E

- ekološko spremljanje 243
- energija
 - poraba 243
- enota za dvostransko tiskanje
 - iskanje 11
 - podprte teže in velikosti medijev 236
 - specifikacije, mehanske 223
 - številka dela 12
- e-pošta
 - funkcija za samodejni vnos 87
 - nalaganje dokumentov 86
 - nastavitve 82
 - nastavitve nadzorne plošče 84
 - odpravljanje težav 156
 - podpora LDAP 81
 - pošiljanje dokumentov 86
 - preverjanje naslovov prehodov 192
 - sistemske zahteve 10
 - strežniki SMTP 80
 - več o 79, 86
- Explorer, podprte različice vgrajeni spletni strežnik 126

F

- faksiranje, digitalno 95
- faksirna enota
 - lučka stanja 188
 - modeli vključujejo 5

- namestitev 90
- priključitev na telefonsko linijo 93
- številke dela 12
- številke delov 215
- uporabniški priročnik 89
- faks Windows 2000 95
- fiksirna enota
 - zamenjava 144
- fiksirna enota s slikovnim valjem, 110 voltov
 - številka dela 216
- fiksirna enota s slikovnim valjem, 220 voltov
 - številka dela 216
- Foreign Interface Harness (FIH) 9, 117
- function-separator mode (način ločebanja funkcij), poštni nabiralnik s tremi pladnji 105
- funkcija Disk Erase 119
- funkcije 4, 7
- funkcije povezljivosti 9

G

- garancija
 - podaljšana iv razširjena 222
 - tiskalni vložek 219
 - večnamenska naprava 218
- gonilniki
 - izbira 22
 - prenašanje iii za Macintosh iv
 - gonilniki HP OpenVMS 21
 - gonilniki IBM OS/2 21
 - gonilniki Linux 21
 - gonilniki OS/2 21
 - gonilniki PCL
 - izbira 22

gonilniki PS
 izbira 22
gonilniki UNIX 21
grafični prikazovalnik, nadzorna
 plošča 26

H

hitrost procesorja 7
HP-jeva podpora
 Instant Support Professional
 Edition (ISPE) iii
HP-jeva pooblaščenca prodajna
 služba iv
HP-jeva vroča linija za prevare
 139
HP-jev Instant Support Professional
 Edition (ISPE) iii
HP Web Jetadmin
 IP naslov, spreminjanje 127
 posodobitve strojno-
 programske opreme 137
 preverjanje preostale količine
 črnila 140

I

imeniki, e-pošta
 funkcija za samodejni vnos 87
 podpora LDAP 81
Internet Explorer, podprte različice
 vgrajeni spletni strežnik 126
Internet faks 95
IP naslovi 127
ISPE (HP-jev Instant Support
 Professional Edition) iii
Izboljšana kartica vhoda in izhoda
 številka dela 216
izhodni pladenj samodejnega
 podajalnika dokumentov
 izbiranje 65
 zmogljivost 9
izhodni pladnji
 iskanje 11
 izbiranje 65
 zmogljivosti 9
Izjava o elektromagnetnih motjnah
 za Korejo 249
Izjava o elektromagnetnem sevanju
 za Avstralijo 250
izjava o laserju za Finsko 250

izjava o skladnosti kablov za
 Japonsko 248
Izjava o ustreznosti 247
izjava o varnosti za Tajvan 249
Izjava Telecoma 242
Izjava VCCI za Japonsko 248
izjave FCC 241
izjave o predpisih
 Avstralsko elektromagnetno
 sevanje 250
 FCC 241
 Izjava o elektromagnetnih
 motjnah za Korejo 249
 izjava o laserju za Finsko 250
 izjava o skladnosti kablov za
 Japonsko 248
 Izjava o ustreznosti 247
 izjava o varnosti za Tajvan
 249
 Izjava VCCI za Japonsko 248
 Kanadski predpisi DOC 248
 Podatki o varnosti materiala
 (MSDS) 245
 Telecom 242
 varnost laserja 248
izjave o varnosti laserja 248

J

Jetadmin
 IP naslov, spreminjanje 127
 posodobitve strojno-
 programske opreme 137
jezik, nadzorna plošča 156
jeziki, tiskalnik 8

K

kabel, USB
 številka dela 216
kabel, vzporedni
 številka dela 216
kalibracija optičnega bralnika
 152
Kanadski predpisi DOC 248
kartica bliskovitega pomnilnika
 namestitev 201
kartica EIO
 številka dela 216
kartica tiskalniškega strežnika
 namestitev 206
kartice EIO

 namestitev 210
kartice Ethernet 9
ključavnice Kensington 123
kontrast, kopiranje 77
kopije s samodejnim prilagajanjem
 velikosti 77
kopiranje
 funkcije 8, 73
 način dela 76
 nastavitve kontrasta 77
 odstranitev ozadja 77
 ostrina 77
 povečanje ali zmanjšanje 77
 premikanje po nadzorni plošči
 74
 shranjevanje opravi 78
 specifikacije hitrosti 7
 s privzetimi nastavitvami 75
 s samodejnim podajalnikom
 dokumentov 75
 s steklene plošče optičnega
 bralnika 75
 več izvirkov 76

L

LAN faks 95
lepljive nalepke. *Glejte* nalepke
 ločljivost
 specifikacije 7
lučka delovanja 187
lučke
 dodatna oprema 184
 faksirna enota 188
 nadzorne plošče 26
 plošča za priključke 187
lučke na plošči za priključke 187

M

Macintosh
 podprti opeacijski sistemi 15
 spletna stran za podporo iv
 mailbox mode (način poštnega
 nabiralnika) 105
medij
 specifikacije 230
mediji
 podprte teže in velikosti 234
 shranjevanje 230
 spenjanje 109
mehanske specifikacije 223

meniji, nadzorna plošča
zaklepanje 122
mesečni proizvodni cikel 7
Microsoft Windows. *Glejte*
Windows modeli, funkcije 4
modemske povezave 10
mylar trak
čiščenje 150

N

način dela, kopiranje 76
način več 70
nadzorna plošča
čiščenje prikazovalnika na dotik
146
del prikazovalnika s funkcijami
za kopiranje 74
iskanje 11
lučke 26
odpravljanje težav 156
prikazovalnik e-pošte 84
tipke 26
zaklepanje menijev 122
nadzor tiskalnih opravil 32
nalepke
specifikacije 232
namestitvev
faksirne enote 90
kartice EIO 210
napajanje
odpravljanje težav 154
specifikacije 225
napake, ponavljajoče se 191
napetost, odpravljanje težav 156
naprave Copitrac 117
naprave Equitrac 117
naročanje
potrošni material in dodatna
oprema 214
številke delov 215
številke delov za 215
naročanje potrošnega materiala
iii
nastavitev neaktivnosti
budilka 131
nastavitev pladnjev
papir po meri 40
nastavitev pomožne povezave
28
nastavitev Sleep (Neaktivno)

specifikacije o napajanju 225
Nastavitev vhodov in izhodov 27
nastavitve, modeli 4
nastavitve neaktivnosti
zamik 132
Netscape Navigator, podprte
različice
vgrajeni spletni strežnik 126

O

oddaljeno posodabljanje strojno-
programske opreme (RFU) 134
odpravljanje težav
dodatna oprema 184, 185
dvostransko tiskanje 182
kontrolni seznam 154
nadzorna plošča 156
naslovi prehodov 192
ponavljajoče se napake 191
pošiljanje digitalnih sporočil
156
prosojnice 180
težave pri ravnanju z mediji
178
tiskanje prek omrežja 193
zagozdeni papir 160
odstranitev ozadja, kopiranje 77
okolje, specifikacije 140, 227
omrežja
AppleTalk 29
funkcije povezljivosti 9
IP naslovi 127
namestitvev kartic EIO 210
Novell NetWare 29
odpravljanje težav pri tiskanju
193
preverjanje naslovov prehodov
192
programska oprema 16
sistemske zahteve za e-pošto
10
strežniki SMTP 81
UNIX/Linux 29
upravljalna orodja 18
vključen tiskalniški strežnik 4
Windows 29
oprema, vzdrževanje
uporaba 144
oprema podajalnika dokumentov,
zamenjava 144

oprema za vzdrževanje
uporaba 144
oprema za vzdrževanje tiskalnika
uporaba 144
optično branje
specifikacije hitrosti 7
osebna opravila
brisanje 69
tiskanje 69
ostrina, nastavitve kopiranja 77

P

papir
podprte teže in velikosti 234
shranjevanje 230
specifikacije 230
spenjanje 109
PIN (osebna identifikacijska
številka)
osebna opravila 68
pisave
vključene 8
pisemske ovojnice
nalaganje na pladenj 1 43
robovi 232
shranjevanje 232
specifikacije 231
zagozdene 181
pladenj 1
iskanje 11
pladnji
iskanje 11
izbiranje 65
specifikacije, mehanske 223
vključeni 4
zmogljivosti 9
pladnji za 500 listov
dodajanje 12
specifikacije, mehanske 223
pladnji za 500 listov papirja
številke delov 12
plošča za priključke, zaklepanje
123
podajalnik pisemskih ovojnic
specifikacije, mehanske 223
številke dela 12
podajalni pladenj samodejnega
podajalnika dokumentov
iskanje 11
podajalni pladenj za 500 listov

modeli vključujejo 4
 podajalni pladnji
 nastavitev 38
 zmogljivosti 234
 Podatki o varnosti materiala
 (MSDS) 245
 podpora
 Macintosh iv
 pogodbe o vzdrževanju 222
 pooblaščen prodajna služba
 iv
 v svetovnem spletu iii
 podpora uporabnikom
 podpora uporabnikom 222
 podprte teže in velikosti medijev
 234
 podprti operacijski sistem 15
 podprto računalniško okolje 15
 pogodbe, vzdrževanje 222
 pogodbe o vzdrževanju iv, 222
 pokrovi, iskanje 11
 pokrov plošče za priključke, iskanje
 11
 polnjenje
 sponke 62
 pomnilnik
 dodajanje 71, 195
 funkcije 7
 omogočanje 204
 številke delov 216
 upravljanje 71
 vključen 4
 pomnilniški moduli DIMM
 številke delov 216
 ponavljajoče se napake,
 odpravljanje težav 191
 poraba energije 243
 posebni tiskalni mediji
 tiskanje 54
 posodabljanje strojno-programске
 opreme 134
 pošiljanje digitalnih sporočil
 nalaganje dokumentov 86
 nastavitev pošiljanja e-poštnih
 sporočil 82
 nastavitve nadzorne plošče
 84
 odpravljanje težav 156
 podpora LDAP 81
 pošiljanje dokumentov 86
 preverjanje naslovov prehodov
 192
 strežniki SMTP 80
 več o 79, 86
 pošiljanje prebranih dokumentov po
 e-pošti
 nalaganje dokumentov 86
 nastavitev 82
 nastavitve nadzorne plošče
 84
 odpravljanje težav 156
 podpora LDAP 81
 pošiljanje dokumentov 86
 preverjanje naslovov prehodov
 192
 strežniki SMTP 80
 več o 79, 86
 pošni nabiralnik, trije pladnji
 specifikacije, mehanske 223
 poštni nabiralnik, s tremi pladnji
 izbiranje 65
 modeli vključujejo 6
 načini 105
 nastavitev 105
 stanje lučke 184
 številke delov 12
 poštni nabiralnik, trije pladnji
 številka dela 215
 zmogljivost 9
 poštni nabiralnik s tremi pladnji
 izbiranje 65
 modeli vključujejo 6
 načini 105
 nastavitev 105
 specifikacije, mehanske 223
 stanje lučke 184
 številka dela 215
 številke dela 12
 zmogljivost 9
 potrošni material
 kako poiskati 142
 naročanje iii, 214
 pogostost zamenjave 143
 recikliranje 243
 številke delov 12, 215
 zamenjava 142
 povečanje domunetov
 kopiranje 77
 povezava AUX 9
 povezave s tehnologijo DSL 10
 prednastavitev 16
 prehodi
 iskanje 83
 nastavitev 82
 preverjanje naslovov 192
 preizkusna stran poti papirja
 tiskanje 157
 prenašanje
 programske opreme iii
 prenašanje programske opreme
 iii
 prenosna enota s slikovnim valjem
 številke delov 215
 preverjanje naslovov prehodov
 192
 prikazovalnik na dotik, čiščenje
 146
 priključek LAN 9
 prilagajanje velikosti dokumentov
 kopiranje 77
 priložene pisave TrueType 8
 prioriteta podpore na samem
 mestu 222
 programska oprema
 aplikacije 18
 macintosh 20
 podprti operacijski sistem 15
 pripomočki 17
 za Macintosh iv
 za omrežja 16
 Program službe za pomoč
 uporabnikom
 Instant Support Professional
 Edition (ISPE) iii
 proizvodni cikel 7
 prosojnice
 specifikacije 233
 prostorske zahteve 223
 prostor za shranjevanje
 modeli vključujejo 5

specifikacije, mehanske 223
številke dela 12
prostor za shranjevanje/odlaganje
medijev
številke dela 12
prostor za shranjevanje oz.
odlaganje medijev
modeli vključujejo 5
specifikacije, mehanske 223

R

računovodska strojna oprema
117
ravnilo, ponavljajoče se napake
191
razširjena garancija 222
Razširjena storitev iv
recikliranje
plastika 243
tiskalni vložki 243
robovi, pisemske ovojnice 232

S

samodejna nastavitve gonilnika
16
samodejni podajalnik dokumentov
čiščenje 146
kopiranje s 75
oprema za vzdrževanje 144
zmogljivost 8
Secure Disk Erase 119
servis
pogodbe 222
shranjevanje
papir 230
pisemske ovojnice 232
shranjevanje, opravilo
kopije 78
shranjevanje opravi
brisanje 67
hitro kopiranje 68
osebna opravila 68
preverjanje in zadrževanje
opravi 67
shranjevanje 69
tiskanje 67
shranjevanje opravila
kopije 78
sistemske zahteve

programska oprema za tiskanje
15
vgrajeni spletni strežnik 126
sistemske zahteve, e-pošta 10
skladno s pogoji podjetja ENERGY
STAR 243
služba za podporo uporabnikom
Macintosh iv
pooblaščen prodajna služba
iv
v svetovnem spletu iii
služba za podporo uporabnikom v
svetovnem spletu iii
specifikacije
akustične 226
električne 225
funkcije 7
mehanske 223
nalepke 232
okolje delovanja 140, 227
papir 230
pisemske ovojnice 231
prosojnice 233
specifikacije baterij 244
specifikacije delovanja v okolju
140
specifikacije hitrosti 7
specifikacije o akustiki 226
specifikacije o električni energiji
225
specifikacije o električni napetosti
225
specifikacije o energiji 225
specifikacije o hrupu 226
specifikacije okolja delovanja 227
specifikacije o ozonu 243
specifikacije papirja 234
specifikacije živega srebra 244
spenjalnik/sortirnik
izbiranje 65
modeli vključujejo 5
polnjenje vložka s sponkami
62
prazno, nastavitve za
prenehanje ali nadaljevanje
111
specifikacije, mehanske 223
spenjanje 62
stanje lučke 184
številke delov 12

tiskanje na 109
zmogljivost 9
spenjalnik in sortirnik
številka dela 215
spenjanje 62
spenjanje dokumentov 109
spletna mesta
naročanje potrošnega materiala
214
podatki o okoljevarstvu 246
Podatki o varnosti materiala
(MSDS) 245
specifikacije papirja 230
spletne strani
podpora za Macintosh iv
pogodbe o zagotavljanju storitev
iv
službe za podporo uporabnikom
iii
za naročanje potrošnega
materiala iii
za prenašanje programske
opreme iii
sporočila
napaka 159
opozorilo 159
stanje 159
sporočilo o vzdrževanju tiskalnika
144
stacker mode (način sortirnik),
poštni nabiralnik s tremi pladnji
105
standarden izhodni pladenj
izbiranje 65
Standard IEEE 802.11 30
standardni izhodni pladenj
iskanje 11
zmogljivost 9
stanje
lučke 184
steklena plošča
čiščenje 146
kopiranje s 75
steklena plošča optičnega bralnika
čiščenje 146
kopiranje s 75
stikalo za vklop/izklop, iskanje 11
stiki, vzdrževanje 222
storitev

HP-jeva pooblaščen prodajna služba iv
 storitve
 pogodbe o zagotavljanju iv
 strani na minuto 7
 strani z informacijami 133
 strani z informacijami na večnamenski napravi odpravljanje težav 157
 stran s konfiguracijo tiskanje 157
 stran z registracijo tiskanje 157
 strežniki DHCP 127
 strežniki LDAP
 povezava z 81
 preverjanje naslovov prehodov 192
 strežniki SMTP
 povezava z 80
 preverjanje naslovov prehodov 192
 strojno-programaska oprema, posodabljanje 134

Š

številke delov
 pomnilnik 216
 številke delov 215
 tiskalni vložki 215

T

TCP/IP nastavitve 127
 tehnična podpora
 Macintosh iv
 pogodbe o vzdrževanju 222
 tehnična pomoč
 Instant Support Professional Edition (ISPE) iii
 pooblaščen prodajna služba iv
 v svetovnem spletu iii
 telefonska linija, priključitev faksirne enote 93
 telefonska številka
 službe za podporo iii
 službe za podporo uporabnikom iii
 službe za tehnično pomoč iii
 telefonske številke

pogodbe o zagotavljanju storitev iv
 službe za podporo iii
 za naročanje potrošnega materiala iii
 temeperatura
 zahteve 140
 temperaturne zahteve 227
 tipka Menu (Meni) 26
 tipka Reset (Ponastavi) 26
 tipka Sleep (Neaktivno) 26
 tipka Start 26
 tipka Status (Stanje) 26
 tipka Stop (Prekini) 26
 tipke, nadzorna plošča 26
 tipografije
 vključene 8
 tiskalnik
 gonilniki 21, 23
 tiskalni medij
 mediji, ki naj jih ne bi uporabljali 34
 prosojnice 54
 tiskalni mediji
 barvni papir 55
 izbira 34
 nalaganje na pladenj 1 41
 nalaganje na pladenj 2 50
 nalaganje na pladenj 2, 3 ali 4 44
 nalaganje na pladnje 2, 3 in 4 47
 nalepke 55
 papir HP Tough 56
 papir z glavo 57
 pisemske ovojnice 55
 recikliran papir 57
 sijajen papir 54
 specifikacije 234
 težek papir 56
 vnaprej natisnjeni obrazci 57
 za barvno tiskanje 99
 tiskalniški
 gonilniki 21
 tiskalniški jeziki 8
 tiskalniški mediji
 podprte teže 234
 podprte velikosti 234
 podprte vrste 234
 tiskalniški strežnik HP Jetdirect

IP naslov 127
 lučke 187
 modeli vključujejo 4
 namestitvev 210
 posodobitve strojno-programske opreme 138
 Tiskalniški strežniki HP Jetdirect
 namestitvev 206
 tiskalniški strežnik Jetdirect
 IP naslov 127
 lučke 187
 modeli vključujejo 4
 namestitvev 210
 posodobitve strojno-programske opreme 138
 tiskalni vložek
 izvorni HP-jev 139
 neizvirni 139
 preverjanje preostale količine črnila 140
 pričakovana življenska doba 140
 pristnost 139
 shranjevanje 140
 številke delov 215
 zamenjava 141
 tiskalni vložki
 garancija 219
 naročanje iii
 recikliranje 243
 številke delov 215
 upravljanje 139
 tiskanje
 brošur 61
 izhodni pladenj, izbiranje 65
 na poseben tiskalni medij 54
 specifikacije hitrosti 7
 tiskanje brošur 61
 tiskanje pisemskih ovojnic 42
 tiskanje s pladnja 2, 3 ali 4 44
 trdi disk
 brisanje 119

U

Update Now (Posodobi) 16
 ura
 nastavitev 130
 ura, nastavitev 130

V

valji

- čiščenje samodejnega podajalnika dokumentov 148
- oprema za vzdrževanje, vključena 144

varnost

- brisanje trdega diska 119
- Foreign Interface Harness (FIH) 117

- zaklepanje menijev na nadzorni plošči 122

- zaklepanje plošče za priključke 123

varnostne funkcije 9

- ventilatorji, odpravljanje težav 156

vgrajeni spletni strežnik

- določitev gesla 116
- IP naslov, spreminjanje 128
- preverejanje preostale količine črnila 140

vgrajen spletni strežnik

- opis 18

vklopno stikalo, iskanje 11

vložki, sponke

- polnjenje 62
- številke delov 215

vložki, s sponkami

- prazno, nastavitve za prenehanje ali nadaljevanje 111

- številke delov 12

vložki, tiskalni

- garancija 219
- naročanje iii
- recikliranje 243
- številke delov 215

vložki s sponkami

- polnjenje 62
- prazno, nastavitve za prenehanje ali nadaljevanje 111
- številke delov 12, 215

Vračanje HP-jevega potrošnega

- materiala za tiskanje in recikliranje 243

vrata

- iskanje 13
- priložena 9

vrata Foreign Interface Harness (FIH) 13

vrata vmesnika

- priložena 9

vrata vmesnikov

- iskanje 13

vzporedna vrata

- funkcije 9
- iskanje 13

W

Web Jetadmin

- IP naslov, spreminjanje 127
- posodobitve strojno-programске opreme 137

Windows

- podprte različice 15

Z

zadržanje, opravila

- kopije 78

zagozdene

- pisemske ovojnice 181

zagozdene sponke 170

zagozdeni papir

- mesta 160
- mostiček za izhodno enoto 174
- pladenj 1 167
- pladnji 2, 3, 4 167
- poštni nabiralnik s tremi pladnji 172

- samodejni podajalnik dokumentov 176

- spenjalnik/sortirnik 169

- v pokrovih na desni strani 162

- zagozdene sponke 170

zagozdenja 162

zagozdenje papirja

- ponovno tiskanje 161

zahteve brskalnika

- vgrajeni spletni strežnik 126

zahteve spletnega brskalnika

- vgrajeni spletni strežnik 126

zahteve vlažnosti 140, 227

zaklepanje

- meniji na nadzorni plošči 122
- plošča za priključke 123

zamenjava

- oprema za vzdrževanje 144

vložki s sponkami 62

zamik, neaktivnost 132

- zapah, ki omogoča dostop do zagozdenih medijev, iskanje 11

zgornji pokrov

- iskanje 11

zmanjševanje dokumentov

- kopiranje 77

zmogljivost

- izhodnih pladnjev 9

poštnega nabiralnika s tremi

- pladnji 9

samodejnega podajalnika dokumentov 8

spenjalnik/sortirnik 9

© 2005 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com



Q7517-90973